

Daria Biagi

ELENCO PUBBLICAZIONI PRESENTATE

TESI DI DOTTORATO:

Il discorso straviato. Stefano D'Arrigo e il romanzo del Novecento (Trento, 2013)

MONOGRAFIE ED EDIZIONI:

1. DARIA BIAGI, *Prosaici e moderni. Teoria, traduzione e pratica del romanzo nell'Italia del primo Novecento*, Quodlibet, Macerata 2022, pp. 361, ISBN 978-88-229-0684-7
2. ALBERTO SPAINI-GIUSEPPE PREZZOLINI, *Carteggio 1911-1974*, a cura di D. Biagi, Edizioni dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona 2020, pp. 168, ISBN 978-88-945474-0-5
3. DARIA BIAGI, *Orche e altri relitti. Sulle forme del romanzo in Stefano D'Arrigo*, Quodlibet, Macerata 2017, pp. 243, ISBN 978-88-229-0939-8

ARTICOLI IN RIVISTA E IN VOLUME:

4. «Mirate e giudicate». *Il problema del narratore nelle traduzioni ottocentesche dei romanzi goethiani*, in *Tra Weltliteratur e parole bugiarde. Sulle traduzioni della letteratura tedesca nell'Ottocento italiano*, a cura di M. Rispoli e D. Biagi, Padova University Press, Padova 2021, pp. 127-144
5. *L'autore contro l'eroe. Borgese, Rubé e la teoria del romanzo d'inizio Novecento*, in «Ticontre. Teoria Testo Traduzione», 17 pp., n. 15/2021
6. *Narratore e narratori. Horcynus Orca dal coro funebre al romanzo*, «Critica Letteraria», 188/2020, pp. 555-570
7. *Modernità per moralisti. Fabian di Erich Kästner nell'Italia degli anni Trenta, in Stranieri all'ombra del duce. Le traduzioni durante il fascismo*, a cura di A. Ferrando, Franco Angeli, Milano 2019, pp. 245-259
8. *Una lingua per il romanzo moderno. Borgese editore e traduttore*, in *La densità meravigliosa del sapere. Cultura tedesca in Italia tra '700 e '900*, a cura di M. Pirro, Università degli Studi di Milano 2018, pp. 167-185
9. *Imbandire visioni. Vigolo, Hoffmann e il Meister Floh*, in *In questo mio guscio di favole. Giorgio Vigolo e il suo tempo*, a cura di A. Gialloreto, Prospero Editore, Novate milanese 2018, pp. 475-499
10. *Il caso Werther-Ortis. Le manipolazioni della cornice nelle prime traduzioni italiane*, «Studi Germanici», 7/2015, pp. 143-162
11. *Plurilinguismo e traduzione. Tre esempi per una definizione dei confini*, «InVerbis», 1/2014, pp. 13-22
12. *D'Arrigo e i traduttori di Horcynus Orca. Lettere, confronti, interpretazioni*, «Comunicare-Letteratura», 6/2013, pp. 21-32

Elenco delle pubblicazioni presentate

1. Tesi dottorale dal titolo *His Majesty the Baby. Sovrani scatenati nella letteratura occidentale tra '800 e '900*

<P1_Tesi_PhD.pdf>

2. *Josef Švejk e Josef K. sul Ponte Carlo: alcune riflessioni su «Praga magica»*

<P2_Atti_Euno.pdf>

3. *Non è detta l'ultima parola. Il rapporto tra testo e immagine in «Point Omega», «La carte et le territoire» e «Autopsia dell'ossessione»*

<P3_Articolo_Comparatismi.pdf>

4. *Nella merce fino al collo: una lettura di «Superwoobinda»*

<P4_Atti_Biblioteca_ClassicoContemporaneo.pdf>

5. *La densità semantica come criterio estetico nell'opera di Ceserani (a partire da «Argilla»)*

<P5_Saggio_Mucchi.pdf>

6. *Il Papa nei «Sonetti» di Belli: un sovrano scatenato tra satirico e comico*

<P6_Atti_Società_Editrice_Fiorentina.pdf>

7. *Variants of estrangement in Julio Cortázar's «Historias de cronopios y de famas» (and a comparison with Eugène Ionesco's «L'oeuf dur»)*

<P7_Articolo_TRANS.pdf>

8. *Un caso di menzogna geografica nella «Chartreuse de Parme»*

<P8_Atti_Unior_Press.pdf>

9. *Quando la logica va in vacanza. Sulle fallacie comiche in letteratura*

<P9_Libro_Quodlibet.pdf>

10. *Figure del potere all'eccesso. A proposito di una pagina dell'«Otoño del patriarca» di García Márquez*

<P10_Articolo_Strumenti_Critici.pdf>

11. *L'imprevedibile piacere dei luoghi comuni. Riflessioni sul comico in Achille Campanile*

<P11_Articolo_Fillide.pdf>

12. «*His Majesty the Baby*». *Sovrani scatenati nella letteratura occidentale tra '800 e '900* (bozze dell'edizione cartacea in corso di stampa)

<P12_Bozze_Libro_Pacini.pdf>

Elenco delle pubblicazioni di Silvia Cammertoni

- Recensione su rivista: S. Cammertoni, *Gesualdo Bufalino, il baro*, <https://antinomie.it/index.php/2022/03/09/gesualdo-bufalino-il-baro/>
- Recensione su quotidiano nazionale: S. Cammertoni, *Solmi, una giovinezza con Montale*, <https://ilmanifesto.it/solmi-una-giovinanza-con-montale/>
- Recensione su rivista: S. Cammertoni, *Bioy Casares, la strategia dell'insetto nella ragnatela*, <https://antinomie.it/index.php/2022/01/07/bioy-casares-la-strategia-dellinsetto-nella-ragnatela/>
- Recensione su rivista accademica fascia A: S. Cammertoni, *Moti d'imitazione. Teorie della mimesi e della letteratura di Ugo Fracassa*, «Testo e Senso», n. 23, dicembre 2021, pp. 267-70, <https://testoesenso.it/index.php/testoesenso/article/view/521>
- Report su rivista: S. Cammertoni, *Sulla strada con Caio Mario Garrubba*, <https://antinomie.it/index.php/2021/11/23/sulla-strada-con-caio-mario-garrubba/>
- Tesi di Dottorato: *Aspetti della saggistica di Sergio Solmi*
- Recensione su rivista accademica fascia A: S. Cammertoni, *Gli anni di Giovanni Macchia*, in «Testo e Senso», n. 21, anno 2020. <<http://testoesenso.it/article/view/580>>
- Recensione su rivista accademica fascia A: S. Cammertoni, *Walter Benjamin e il narratore*, in «Testo e Senso», n. 21, anno 2020. <<http://testoesenso.it/article/view/582>>
- Saggio su rivista accademica fascia A: S. Cammertoni, *Sergio Solmi critico d'arte. Lineamenti per un'esperienza «di vita e di sentimento»*, in «Poli-Femo» (Nuova Serie di «Lingua e Letteratura»), n. 19, anno 2020, *Note. Lo stile della saggistica critica sulle arti, II*, pp. 41-52.
- Recensione su rivista accademica fascia A: S. Cammertoni, *Angela Sileo, "Doppiaggese": verso la costruzione di un nuovo metodo*, *UniversItalia, Roma, 2018*, «Testo E Senso», n. 19, novembre 2018, <https://testoesenso.it/index.php/testoesenso/article/view/402>.
- Saggio su rivista accademica fascia A: S. Cammertoni, *La letteratura dalla conquista dell'Assoluto alla conquista del gradimento*, in «Testo e Senso», n. 17, anno 2016. <<http://testoesenso.it/article/view/406>>

Vera Cantoni – elenco delle pubblicazioni

1. Vera Cantoni, *New Playwriting at Shakespeare's Globe*, London – New York: Bloomsbury Methuen Drama, 2017 [ISBN 978-1474298247]
2. Vera Cantoni, "An honourable man". *Stereotypes of Britishness facing the colonised 'other' in Howard Brenton's Drawing the Line*, in Serena Andrea Brioschi, Marco De Pietri (a cura di), *Visioni d'Oriente. Stereotipi, impressioni, rappresentazioni dall'antichità ad oggi*, Pavia: Pavia University Press, 2021, pp. 183-195 [ISBN 978-88-6952-144-7]
3. Vera Cantoni, *Wary of songs in plays: l'uso 'cauto' della musica nella drammaturgia di Howard Brenton*, in Angela Albanese, Maria Arpaia (a cura di), *Linguaggi, esperienze e tracce sonore sulla scena*, Ravenna: A. Longo Editore, 2020, pp. 189-198 [ISBN 978-88-9350-051-7]
4. Vera Cantoni, "Ask the Author": *Notes on Authorial Philology and Contemporary Playwriting*, «Altre Modernità», gennaio 2020, pp. 211-22, <https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/12948> [DOI 10.13130/2035-7680/12948]
5. Vera Cantoni, "In memory, perhaps": *Howard Brenton's stage fictions as historiographical criticism*, «Between», IX, n. 18, *Fictions. Truth, Lies, Possible Worlds*, a cura di Rosalba Galvagno, Maria Rizzarelli, Massimo Schilirò, Attilio Scuderi (2019) <http://ojs.unica.it/index.php/between/article/view/3763> [DOI 10.13125/2039-6597/3763]
6. Vera Cantoni, *Unpresence. Headlong's 1984 and the screen on stage*, «Between», VIII, n. 16, *Schermi. Rappresentazioni, immagini, transmedialità*, a cura di Francesca Agamennoni, Matteo Rima, Stefano Tani (2018) <http://ojs.unica.it/index.php/between/article/view/3335> [DOI 10.13125/2039-6597/3335]
7. Vera Cantoni, *History in the Making: Contemporary Politics in Twenty-First-Century History Plays*, «Il Confronto Letterario», n. 70 (2018), pp. 327-342, in corso di stampa [ISSN 0394-994X]
8. Vera Cantoni, *Othello in hip-hop: la traduzione di un classico della letteratura teatrale in una lingua orale del XXI secolo*, in Vera Cantoni, Nicolò Casella (a cura di), *Lingua orale e parola scenica. Risorsa e testimonianza*, Imola (BO): Cue Press, 2018, pp. 164-172 [ISBN 978-8899737702]
9. Vera Cantoni, *Oralità e teatro in dialogo. Riflessioni teoriche aperte*, in Vera Cantoni, Nicolò Casella (a cura di), *Lingua orale e parola scenica. Risorsa e testimonianza*, Imola (BO): Cue Press, 2018, pp. 12-18 [ISBN 978-8899737702]
10. Vera Cantoni, "I'm juss sayin...". *Street speech on stage and page in Ché Walker's The Frontline*, in Vera Cantoni (a cura di), *La grammatica del parlato fra attualità e storia*, «Il Confronto Letterario», n. 66 supplemento (2016), pp. 147-158 [ISBN 978-88-7164-537-7]
11. Vera Cantoni, *Testualmente. L'elaborazione drammaturgica delle fonti nel teatro verbatim*, in Angela Albanese, Maria Arpaia (a cura di), *L'oralità sulla scena. Atti della graduate conference, Napoli, Università L'Orientale, 3-4 ottobre 2013*, Napoli: Orientale University Press, 2015, pp. 229-237 [ISBN 978-88-6719-103-1]
12. Vera Cantoni, *Come all ye theatregoers – L'uso della ballad in alcune histories del XXI secolo*, in Alessandra Anastasi, Vincenza Di Vita (a cura di), *La scena dell'oralità. Per una voce fuori luogo*, Roma – Messina : Corisco, 2015, pp. 208-217 [ISBN 978-88-98138-15-9]

13. Vera Cantoni, *New playwriting at Shakespeare's Globe. Dramaturgical constructs for an audience-centred reconstructed theatre*, tesi di dottorato, Università degli Studi di Pavia, Dipartimento di Studi Umanistici, Dottorato in Lingue e Letterature Straniere Moderne, ciclo XXVII, a. a. 2013/2014

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI E DELLA TESI DI DOTTORATO PRESENTATE

1. Monografia. Claudia Cao, *Le riscritture di Great Expectations. Sei letture del classico dickensiano*, Milano-Udine, Mimesis, 2016 (ISBN 9788857534206).
2. Monografia. Claudia Cao, *Sorellanze nella narrativa femminile inglese tra le due guerre*, Milano, Morellini, 2018 (ISBN 9788862986090).
3. Articolo su rivista (fascia A). Claudia Cao, “Per una poetica del plagio: il caso di Kathy Acker”, in *Davanti alla legge. Tra letteratura e diritto*, a cura di Chiara Mengozzi e Giulia Zanfabro, «Between», II.3 (2012), www.betweenjournal.it, pp. 1-23 (ISSN 2039-6597).
4. Articolo su rivista (fascia A). Claudia Cao, “Sul ruolo della scrittura nel romanzo neostorico italiano”, in *L’immaginario politico. Impegno, resistenza, ideologia*, a cura di Silvia Albertazzi, Federico Bertoni, Emanuela Piga, Luca Raimondi, Giacomo Tinelli, «Between», V.10 (2015), www.betweenjournal.it, pp. 1-32 (ISSN 2039-6597).
5. Articolo su rivista (fascia A). Claudia Cao, “I ritorni di Magwitch. Adattamenti, spin-off, riscritture sul forzato dickensiano”, in *Transfinzioni: i personaggi minori*, a cura di Emilia Perassi e Anna Pasolini, in «Altre Modernità», n. 18 (2017), pp. 45-57 (ISSN 2035-7680).
6. Articolo su rivista (fascia A). Claudia Cao, “Daydreams and Utopian Desire. Intertextual Echoes between Ian McEwan’s *The Child in Time* and *Saturday*”, in *Imagining the Impossible: Crossings of Creativity Between Literature and Science*, Eds. Luciano Boi, Franco D’Intino, Giovanni Vito Distefano, in «Between» IX.17 (2019), pp. 1-33 (ISSN 2039-6597).
7. Articolo su rivista (fascia A). Claudia Cao, “The Spaces of the Feminine in Family Sagas”, *Enclosed spaces. Prisons, Asylums, Confinements*, Eds. Francesco Fiorentino – Marina Guglielmi, in «Between», XI.22 (2021), www.betweenjournal.it, pp.1-26 (ISSN 2039-6597).
8. Articolo su rivista scientifica. Claudia Cao, “Nei labirinti della storia: *Il fuoco greco* e *Le maschere* di Luigi Malerba”, in *Letteratura e storia, storia e letteratura*, a cura di Federico Bertoni e Donata Meneghelli, in «TransPostCross», IV.1 (2014), www.transpostcross.it, pp. 1-20 (ISSN 2281-1966).
9. Capitolo di libro. Claudia Cao, “Da Sofocle a Ferrante. Parlare di sorellanza oggi”, in *Sorelle e sorellanza nella letteratura e nelle arti*, a cura di Marina Guglielmi e Claudia Cao, Firenze, Franco Cesati, 2017, pp. 11-26 (ISBN 9788876676710).
10. Capitolo di libro. Claudia Cao, “The Tweetbook as a New Frontier of Literary Retellings”, in *Rewriting Without Borders. Contemporary Intermedial Perspectives on Literature and The Visual Arts*, a cura di Brigitte Le Juez, Nina Shiel e Mark Wallace, Champaign, IL (USA), Common Ground Research Networks, 2018, pp. 119-131 (ISBN 9781612299938).
11. Capitolo di libro. Claudia Cao, “Revising the Family Novel: A Cross-reading of Rebecca West’s *Aubrey Trilogy* and Virginia Woolf’s *The Years*”, in *Intertextuality Intermixing Genres, Languages and Texts*, a cura di Maria Grazia Dongu, Luisanna Fodde, Fiorenzo Iuliano, Claudia Cao, Milano, Franco Angeli, 2021, pp. 101-116 (ISBN 978-88-351-2030-8).
12. Capitolo di libro, Claudia Cao, “Da *La saga dei Forsyte* a *Downton Abbey*: la saga familiare come specchio di un’epoca”, in *Downton Abbey. Su e giù per la storia*, a cura di Lucia Esposito e Alessandra Ruggiero, Milano, Mimesis, 2021 (ISBN 9788857576855), pp. 87-103.

Tesi di dottorato: “Le riscritture di Great Expectations. Sei letture del classico dickensiano” -
https://iris.unica.it/retrieve/handle/11584/266100/344499/Cao_PhD_Thesis.pdf

Elenco delle pubblicazioni presentate

Simona Carretta

- 1) Monografia: Simona Carretta, *Il romanzo a variazioni*, Mimesis Edizioni, collana "Saggi letterari", Milano 2019, pp. 1-225. (ISBN: 9788857542089)
- 2) Curatela di volume con saggio introduttivo: Lakis Proguidis *I misteri del romanzo. Da Kundera a Rabelais*, traduzione dal francese, cura e saggio introduttivo di S. Carretta, Mimesis Edizioni, collana "Saggi letterari", Milano 2021, pp. 1-413 (ISBN: 9788857572789).
- 3) Co-curatela di volume con introduzione: *La Pensée sur l'art dans le roman des XXème et XXIème siècles. Actes du colloque*, cura e introduzione di S. Carretta, B. Franco, J. Sarfati-Lanter, Éditions Classiques Garnier, Paris 2019, pp. 1-358 (ISBN: 9782406083948).
- 4) Introduzione della co-curatela numero di rivista fascia A: *I confini del saggio. Per un bilancio sui destini della forma saggistica*, dossier monografico della rivista Open Access di Fascia A «Ticontre. Teoria Testo Traduzione», cura e introduzione di F. Bertoni, S. Carretta, N. Rubbi, xi, 2018 (ISSN: 2284-4473).
- 5) Curatela di volume con postfazione: *Comporre. L'arte del romanzo e la musica*, W. Nardon, S. Carretta (a cura di), Introduzione di W. Nardon, Postfazione di S. Carretta, Editrice Università degli Studi di Trento – Dipartimento di Lettere e Filosofia, 2014, pp. 216 (ISBN: 9788884435880).
- 6) Articolo su rivista di fascia A: Simona Carretta, *Composizione versus combinazione. Kundera e il ritorno alla forma*, «il verri», vol. 71, Milano 2019, pp. 40-51 (ISSN: 0506-7715).
- 7) Articolo su rivista di fascia A: Simona Carretta, *Tra musica e romanzo: il leitmotiv nell'opera di Milan Kundera*, «Strumenti critici, Rivista quadrimestrale di cultura e critica letteraria», n. 149, a. XXXIV, 1/2019, Il Mulino, Bologna, pp. 127-134 (ISSN: 0039-2618).
- 8) Articolo su rivista di fascia A: Simona Carretta, *L'ultimo Parnaso. Lo spettro delle arti attraverso il romanzo* (su Milan Kundera, Robert Musil, Dubravka Ugrešić), «Strumenti

critici, Rivista quadrimestrale di cultura e critica letteraria», n. 143, a. XXXII, 1/2017, Il Mulino, Bologna, pp. 105-118 (ISSN: 0039-2618).

9) Articolo su rivista scientifica: Simona Carretta, *La critique totale. Sur Pour Sganarelle de Romain Gary*, in *La critique a-t-elle besoin des romanciers ? (IV)*, «L'Atelier du roman», n. 83, Flammarion, Paris 2015, pp. 34-40 (ISSN: 1249-2744).

10) Articolo su rivista scientifica: Simona Carretta, *Le mystère du chardonneret. Sur le roman de Anna Maria Ortese*, in *Anna Maria Ortese. Place aux Sudistes*, «L'Atelier du roman», n. 80, Flammarion, Paris 2014, pp. 26-33, (ISSN: 1249-2744).

11) Contributo in volume: Simona Carretta, *In memoriam de Homo Poeticus. La lutte du roman pour sauver la mémoire poétique* (su Milan Kundera e Philip Roth), in *La mémoire du roman*, Atti del convegno internazionale organizzato presso l'Université McGill di Montréal nei giorni 22-23 marzo 2012, I. Daunais (a cura di), Presses de l'Université de Montréal, 2013, pp. 75-83 (ISBN: 9782760632530).

12) Contributo in Atti di convegno: Simona Carretta, *Il romanzo dinanzi all'epoca del pragmatismo. Da Money di Martin Amis a Cosmopolis di Don DeLillo*, in *Letteratura e denaro. Ideologie metafore rappresentazioni*, Atti del XLI Convegno Interuniversitario organizzato nei giorni 11-14 luglio 2013 dal Circolo Filologico Linguistico Padovano presso la casa della gioventù di Bressanone/Brixen, A. Barbieri e E. Gregori (a cura di), Esedra Editrice, Padova 2014, pp. 491-501 (ISBN: 886058048X, ISSN: 0578-3119).

13) Tesi di dottorato *Il principio compositivo della variazione su tema nel romanzo del Novecento*.

Le dichiarazioni rese nel presente documento sono da ritenersi rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del D. P. R. 445/2000

Episcopo, Pubblicazioni presentate

1. *L'eredità della fine. Gravity's Rainbow di Thomas Pynchon e Horecynus Orca di Stefano D'Arrigo*. Firenze: Cesati 2016.
 2. *Macchine d'espressione. Gadda e le onde dei linguaggi*. Napoli: Cronopio 2018
 3. *La voce incessante della radio e la prosa di Carlo Emilio Gadda*. in «Studium», I, 2021(gennaio-febbraio).
 4. *Il nuovo tavolo anatomico*. in Francesco de Cristofaro, Stefano Ercolino (eds.), *Critica sperimentale. Franco Moretti e la letteratura*. Roma: Carrocci 2021.
 5. "Mio Dio, aiutami a sopravvivere a questo amore mortale". *John Adams, Robert Coover, Philip K. Dick: lo spazio di storicità della guerra fredda*. in «SigMa» Rivista di Letterature comparate, Teatro e Arti dello spettacolo, n. 4 (December 2020), pp. 39-64.
 6. *La letteratura e i media*. in Francesco de Cristofaro (ed.), *Letterature Comparate*. Seconda Edizione. Roma: Carrocci (2020), pp. 313-330.
 7. *L'ouïe et l'odorat dans la mémoire italienne de la Grande Guerre*. in Luca Salza (ed.), «Il est pas facile de raconter à présent». *Crise de l'expérience et création artistique après la Grande Guerre*. Paris, éditions Mimesis France, 2019, pp. 183-200.
 8. *Il mare dell'epica e le onde della radio. Il radiodramma con Bertolt Brecht e Simon Armitage*. in Francesco de Cristofaro (ed.), *L'epica dopo il moderno*. Pisa: Pacini Editore 2017, pp. 31-52.
 9. *Realismo, epica e teatro religioso in Bertolt Brecht*. in «Rivista di Letteratura Teatrale», 10, 2017, pp. 103-111.
 10. *On Solid Air: Primo Levi and the Radio RAI*. in Arthur Chapman, Minna Vuohelainen (eds.), *Interpreting Primo Levi: Interdisciplinary Perspectives*. Basingstoke: Palgrave 2016, pp. 203-218.
 11. *La malattia maschile come cornice narrativa: l'impotenza nell'hospital drama e nel Satyricon*. in Stefano Manferlotti (ed.), *La malattia come metafora nelle letterature dell'Occidente*. Napoli: Liguori 2014, pp.199-213.
 12. *Mise en cruauté. Le forma della crudeltà nella narrativa di Federigo Tozzi, William Goyen e J. Rodolfo Wilcock*. in «Strumenti critici», XX, n° 107 (2005), pp. 27-70.
- Tesi di dottorato: Romanzi «post-storici».Storia e mito in *Gravity's rainbow* e *Horcynus Orca*

Lista delle pubblicazioni presentate (*peer-reviewed)

0. Matteini, *Tesi di dottorato*
1. Matteini, D., (2022), *Enthousiasme et Lumières. Histoire d'une idée anthropologique*. Paris, Classiques Garnier, ISBN: 9782406126362 (monografia)
2. Matteini, D. (2020), *Entusiasmo e Rivoluzione. Il caso Adam Lux*. Pisa, Pacini, ISBN: 9788869957789 (monografia)
3. Matteini, D. (2021), "Quel segno nel cielo. Il viaggio aerostatico come esperienza di superamento nella poesia francese del tardo Settecento", SEMICERCHIO. RIVISTA DI POESIA COMPARATA, 63, 51-56, ISSN: 1123-4075* (articolo su rivista di fascia A)
4. Matteini, D. (2021), "Crisi dei saperi e crisi delle lettere nel tardo Settecento europeo. L'abolizione del sistema accademico d'Antico Regime". In: Mazzoni, G., Micali, S., Pellini, P., Scaffai, N., Tasca, M., Eds., *Le costanti e le varianti. Letteratura e lunga durata*. Bracciano, Del Vecchio, vol. 1, 299-321, ISBN: 9788861102156 (capitolo di libro)
5. Matteini, D. (2020), "Il Carnevale come soglia del moderno. Permanenze franco-tedesche nella descrizione della festa romana in *Corinne ou l'Italie* di Germaine de Staël", LEA. LINGUE E LETTERATURE D'ORIENTE E D'OCCIDENTE, 9, 453-463, ISSN: 1824-484x* (articolo su rivista)
6. Matteini, D. (2020), "Des étrangers en terre étrangère. L'étrangisation en tant que dispositif critique au XVIII^e siècle français", CAHIERS DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, 19, 45-71, ISSN: 1971-4882* (articolo su rivista di fascia A)
7. Matteini, D. (2019), "Il quotidiano e il sentimentale. Scritture della crisi nel tardo Settecento europeo", SIGMA RIVISTA DI LETTERATURE COMPARATE, TEATRO E ARTI DELLO SPETTACOLO, 3, 45-69, ISSN: 2611-3309* (articolo su rivista)
8. Matteini, D. (2018), "Une fenêtre sur la ville: pratiche dello sguardo nella Parigi prerivoluzionaria", BETWEEN. RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE DI TEORIA E STORIA COMPARATA DELLA LETTERATURA, vol. 8, n. 16, 1-25, ISSN: 2039-6597* (articolo su rivista di fascia A)
9. Matteini, D. (2018), "L'Enthusiasmus di Adam Lux. Una riflessione sotto il segno della *Spätaufklärung*", STUDI GERMANICI, 13, 57-93, ISSN: 0039-2952* (articolo su rivista di fascia A)
10. Matteini, D. (2017), "W.G. Sebald, un tentativo di testimonianza". In: Dolfi, A., ed., *Gli intellettuali/scrittori ebrei e il dovere della testimonianza*. Firenze, FUP, 161-171, ISBN: 9788864535616 (capitolo di libro)
11. Matteini, D. (2016), "Verità e poesia. Le Italie di Goethe e Sade", RIVISTA DI LETTERATURE MODERNE E COMPARATE, LXIX, 3, 267-288, ISSN: 0391-2108* (articolo su rivista di fascia A)
12. Matteini, D. (2016), "Sade in Italia: desacralizzare l'arte. Forme della parodia nell'ekphrasis sadiana", BETWEEN. RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE DI TEORIA E STORIA COMPARATA DELLA LETTERATURA, vol. 6, n. 12, 1-18, ISSN: 2039-6597* (articolo su rivista di fascia A)

LISTA DELLE PUBBLICAZIONI PRESENTATE

- La copia della tesi di dottorato in Memoria culturale e tradizione europea, intitolata *Il ritorno degli dèi pagani in alcuni racconti dell'Ottocento* (Università di Pisa, relatore: Prof. Guido Paduano), discussa in data 30/10/2013.
- 1. La copia della seguente pubblicazione (monografia) dal titolo: *L'esilio e il ritorno degli dèi pagani nei racconti dell'Ottocento*, Pisa, Pacini, coll. «I libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta» (premio *Opera Critica*), 2017.
- 2. La copia della seguente pubblicazione (articolo in volume) dal titolo: «Malaparte e l'antico: sette modi di riutilizzare la cultura classica», di prossima pubblicazione (cfr. attestato) in *Curzio Malaparte e la cultura europea. Cartografia di un palinsesto letterario*, Cesati, Firenze.
- 3. La copia della seguente pubblicazione (articolo in rivista) dal titolo: «Paolo e Virginia, o della frustrazione poetica. Guido Gozzano e Bernardin De Saint-Pierre», *Italianistica*, L, 2, maggio/agosto 2021, pp. 93-106.
- 4. La copia della seguente pubblicazione (articolo in volume) dal titolo: «Classico perturbante: tre coordinate per una mitologia storica», *Il destino degli dèi. Permanenze, riprese, travestimenti letterari*, Atti del LXVI convegno interuniversitario di Bressanone/Brixen, 6-8 luglio 2018 (Ed. G. Peron), Esedra, Padova, vol. XXXIV della collezione «Quaderni del Circolo Filologico Linguistico Padovano», 2021, pp. 55-61.
- 5. La copia della seguente pubblicazione (articolo in rivista) dal titolo: «Nu(dité)s littéraires. Lecture croisée de Walter Siti et de Michel Houellebecq», *Revue de Littérature Comparée*, n°373, 2020/1, pp. 73-92.
- 6. La copia della seguente pubblicazione (articolo in volume) dal titolo: «Malaparte scrittore neroniano. Nuovi banchetti e nuovi Trimalchioni», *Malaparte e la ricerca dell'identità europea. Atti del Convegno di Torino, 6-8 giugno 2019*, Chambéry, Presses de l'Université Savoie Mont Blanc, 2020, pp. 283-311.
- 7. La copia della seguente pubblicazione (articolo in rivista) dal titolo: «Il libro della natura in Gozzano. Da *L'analfabeta* alle *Farfalle*», *SigMa* (Rivista di letterature comparate, teatro e arti dello spettacolo), 2019, 3, pp. 705-728.
- 8. La copia della seguente pubblicazione (articolo in volume) dal titolo: «“La degeneración de la estirpe olímpica”. Lettura di *Ragnarök* di Jorge Luis Borges», *Interpretazioni. Studi in onore di Guido Paduano* (Ed. Alessandro Grilli e Francesco Morosi), *Studi Classici e Orientali*, 2019, LXV, t. II, pp. 675-685.
- 9. La copia della seguente pubblicazione (articolo in volume) dal titolo: «Vers une histoire numérique de la mythographie : un “sous-canon” révélateur ?», apparso nel *Carnet de recherche de l'OBVIL*, 2018 (<https://obvil.sorbonne-universite.fr/des-humanites-numeriques-litteraires-actes-du-colloque-de-cerisy>) e di prossima ripubblicazione in *Observations de la vie littéraire : bilan du labex OBVIL*, Classiques Garnier, collezione «Rencontres», 2022, in una versione rimaneggiata e cofirmata con Véronique Gély. Presento quest'ultima versione,

con attestato. Le pagine 1-5 è stata scritta congiuntamente da Diego Pellizzari e Véronique Gély; tutto il resto dell'articolo (pp. 5-26) è di Diego Pellizzari.

10. La copia della seguente pubblicazione (articolo online) dal titolo: «Estrangements païens et nostalgies chrétiennes : Anatole France et les dieux en exil», Working paper de la Maison des sciences de l'homme, <halshs-01542956v2>, 2017, pp. 1-21.

(<https://www.fmsih.fr/fr/diffusion-des-savoirs/28532>)

11. La copia della seguente pubblicazione (articolo in rivista) dal titolo: «Cacoyannis *optimus translator*. L'*Ifigenia in Aulide* sul grande schermo», *Dioniso*, NS, 5, 2015, pp. 89-107.

12. La copia della seguente pubblicazione (articolo in rivista) dal titolo: «I due Agamennone dell'*Ifigenia in Aulide*», *Dioniso*, NS, 2, 2012, pp. 125-147.

ELENCO PUBBLICAZIONI NUMERATE

1. *L'intertestualità*, Laterza, Roma-Bari 1998.
2. *Gli amori, le beffe e la tragedia. Storia di Pirandello novelliere (1894-1908)*, maria pacini fazzi, Lucca 1999.
3. M. Serao, *La virtù di Checchina. Racconto interpretato da Marina Polacco*, Manni, Lecce 2000.
4. *Pirandello*, Il Mulino, Bologna 2011.
5. Se una notte d'inverno un viaggiatore: *il testo e i suoi modelli*, in «Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa», v. XXI, 1991.
6. *Il reale meraviglioso e la realtà senza meraviglie (saggio su Cent'anni di solitudine)*, in *Strade ferrate. La tematica del treno e della ferrovia nei testi di Jules Verne, Gabriele d'Annunzio e parecchi altri scrittori*, Nistri-Lischi, Pisa 1995.
7. *Romanzi di famiglia. Per una definizione di genere*, «Comparatistica», n. XIII, 2004 (2005)
8. *Dal logos al kàos: una rilettura cinematografica delle Novelle per un anno*, in «Contemporanea. Rivista di Studi sulla letteratura e sulla comunicazione», n. IX, 2011.
9. «*E quell'infame sorriso*». *A propositi di somari scolastici e della loro rappresentazione*, in «Between», vol.3, n. 6, 2013.
10. *Sogno*, in M. Fusillo e P. Boitani (a cura di), *Letteratura europea*, vol. III, UTET, Torino 2014.
11. *Tiranni, eroi, burocrati*, in «Between», vol. 5, n. 10, 2015.
12. «*E se provassimo a fuggire dalla storia?*». *Il tempo del novel ritrovato*, in *L'amorosa inchiesta. Studi di letteratura per Sergio Zatti*, a cura di Stefano Brugnolo, Ida Campeggiani e Luca Danti, Franco Casati editore, Firenze 2021.
13. Tesi di dottorato. *Romanzi di famiglia 1800-1909: dalle origini alla codificazione di genere*

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

Elenco delle pubblicazioni attinenti al settore concorsuale oggetto del bando e ritenuti utili ai fini della procedura

CANDIDATO: Dr. Riccardo RAIMONDO

OGGETTO: Elenco delle pubblicazioni attinenti al settore concorsuale oggetto del **BANDO** e ritenuti utili ai fini della procedura.

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI PRESENTATE

MONOGRAFIE

1. *Le Phenix Poète et les Alouètes. Traduire les Rerum vulgarium fragmenta de Pétrarque en langue française (XVI^e-XXI^e siècles): histoires, traditions et imaginaires*, monografia premiata dal FNS (Fond National Suisse), finanziata dal FNS (CHF 22,000) e dall'Unione Europea (sovvenzione n°841844, Horizon 2020), Bruxelles, Peter Lang, 2022, ISBN 978-2-8076-1339-3.

SCelta DI ARTICOLI ALL'INTERNO DI RIVISTE SCIENTIFICHE (con peer review)

2. "Territori di Babele. Aforismi sulla traduzione di Jean-Yves Masson", traduzione e saggio critico, in *Ticontre* n°3 (2015), p. 171-180 [online: ticontre.org], ISSN 2284-4473.
3. "Les lieux de la perte: esquisses pour une taxonomie de l'intraduisible", *Atelier de traduction*, n°24 (2015), p. 61-77, ISSN 2344-5610;
4. "Aurélia de Nerval: fable mystique", *Romantisme*, n° 171 (2016), p. 118-128, ISBN 9782200930776;
5. "Orphée contre Hermès: herméneutique, imaginaire et traduction (esquisses)", *Meta*, vol. 61 (2016), p. 650-674, ISSN 1492-1421; aggiornato e tradotto in "Orpheus versus Hermes: on a few 20th Century French Translators of the Canzoniere", in *Translating Petrarch's Poetry: L'Aura del Petrarca from the Quattrocento to the 21st Century*, a cura di Carole Birkan-Berz, Guillaume Coatalen, Thomas Vuong, Cambridge, Legenda Books, 2020, p. 152-170, ISBN 978-1-78188-663-2;
6. "Jacques Peletier traducteur du Canzoniere de Pétrarque", *Canadian Review of Comparative Literature/Revue Canadienne de Littérature Comparée*, n°46.2 (2020), p. 235-251, ISSN 1913-9659;
7. "Clément Marot, traducteur évangélique du Canzoniere de Pétrarque", *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme*, 43.2 (2020), p. 120-145, ISSN 2293-7374;
8. "Traduction et imaginaires du Canzoniere de Pétrarque, parcours comparés d'artistes et traducteurs: Glomeau et Feltesse, Aragon et Picasso, Bonnefoy et Titus-Carmel", *LEA - Lingue e Letterature d'Oriente e d'Occidente*, Firenze University Press, vol. 8-2019 (2020), p. 455-474, ISSN 1824-484X;
9. "Toward a Translational and Transnational Pedagogy: Teaching Petrarch in a Multilingual Department Through English and French Translations", *Illuminazioni* n°57 (2021), pp. 208-232, ISSN: 2037-609X.
10. "Esquisses pour une théorie de l'imagination traductive : Nerval et Baudelaire traducteurs", *Agon*, n°32 (2022), pp. 78-112, ISSN 2384-9045.
11. "La prose chimère. Poésie, musique et récit symbolique dans *Sylvie* de Gérard de Nerval", *Sinestesiaonline*, a. XI, n. 36, 2022 (online), ISSN 2280-6849.

SCelta DI ARTICOLI ALL'INTERNO DI VOLUMI COLLETTIVI (con peer review)

12. "La natura e il sacro: Valchiusa contro Babilonia nel Canzoniere di Petrarca", atti del convegno annuale di studi petrarcheschi *Laureatus in Urbe* (Roma, 22-23 maggio 2017), a cura di Luca Marcozzi e Paolo Rigo, Roma, Aracne, 2019, p. 63-75, ISBN 978-88-255-2590-8.

Siracusa, 8 maggio 2022

Dr. Riccardo RAIMONDO

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE PER LA SELEZIONE

- 1) 2022. *The End of the Working Class and the Tragic and Ridiculous Perversion of Industry: Paolo Volponi's Le mosche del capitale (1974-1989)*, in *Aesthetics of Contemporary Work*, in «Rivista di Estetica», a. LXII, n. 79, 1/2022, a cura di A. Condello, T. Toracca, K. Zhao, pp. 88-102. ARTICOLO IN FASCIA A
- 2) 2021. *Un fossile degli anni Cinquanta? Su «Officina» (1955-1959)*, in «L'Ellisse», a. 15, n. 1, 2020, pp. 105-147. ARTICOLO IN FASCIA A
- 3) 2021. *La finzione letteraria e la finzione giuridica*, in *Fiction e non Fiction. Storia, teorie e forme*, a cura di R. Castellana, Carocci, Roma 2021, pp. 207-226 (con A. Condello). CAPITOLO IN VOLUME
- 4) 2020. *Paolo Volponi. Corporale, Il pianeta irritabile, Le mosche del capitale: una trama continua*, Morlacchi, Perugia. [ISBN: 9788893921985](https://doi.org/10.1017/9788893921985). MONOGRAFIA
- 5) 2020. *A Theory of Law and Literature. Across Two Arts of Compromising*, Brill Research Perspectives in Art and Law, Leiden (con A. Condello). [ISBN: 9789004448148](https://doi.org/10.1017/9789004448148). MONOGRAFIA
- 6) 2020. «*E mi venne in mente un racconto di Tolstoi che tanto mi aveva impressionato da bambino*»: la scissione del Maestro di Vigevano”, in *Quarant'anni dopo. L'opera di Lucio Mastronardi (1930-1979)*, sezione monografica di «L'ospite ingrato online», n. 8, novembre 2020, a cura di L. Del Castillo, C. Panella, M. V. Tirinato, T. Toracca, pp. 155-174. ARTICOLO IN FASCIA A
- 7) 2020. *I momenti basilari di Petrolio. Regime allegorico e regime epifanico*, in «Studi Pasoliniani», n. 14, 2020, pp. 71-84. ARTICOLO IN FASCIA A
- 8) 2020. *In the name of a loss: work and the contradictions of contemporary literary imaginary*, in *Law, Labour and the Humanities. Contemporary European Perspectives*, a cura di T. Toracca e A. Condello, Routledge, Abingdon-New York, 2020, pp. 277-293. CAPITOLO IN VOLUME
- 9) 2020. *Visioni del mondo attraverso il lavoro. Le vite potenziali (2018) di Francesco Targhetta (1980)*, in *Narrativa italiana degli anni Duemila: cartografie e percorsi*, a cura di R. Lapia e G. Carrara, in «Narrativa», nuova serie, n. 41, 2020, pp. 127-141. ARTICOLO IN FASCIA A
- 10) 2019. *Il magistero letterario di Pasolini su Volponi tra «Officina» e Olivetti e la polemica intorno a Corporale*, in «Contemporanea», n. 15/2017, 2019, pp. 59-75. ARTICOLO IN FASCIA A
- 11) 2018. *Debenedetti, il romanzo moderno e il modernismo italiano*, in «Allegoria», n. 77, gennaio-giugno 2018, pp. 68-93. ARTICOLO IN FASCIA A

12) 2018. *Il neomodernismo italiano*, in *Il modernismo italiano*, a cura di M. Tortora, Carocci, Roma 2018, pp. 211-229. CAPITOLO IN VOLUME

SI ALLEGA ANCHE LA TESI DI DOTTORATO: *Sul neomodernismo italiano: Corporale di Paolo Volponi e Petrolio di Pier Paolo Pasolini* (discussa in data 28.04.2017).

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI
RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO PRESSO L'UNIVERSITA'
DEGLI STUDI ROMA TRE, AI SENSI DELL'ART. 24, C. 3, LETT. A) DELLA LEGGE 240/2010 –
D.M. 737/2021 “PROGRAMMA NAZIONALE PER LA RICERCA (PNR) 2021-2023”**

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere

10/F4 Critica Letteraria e Letterature Comparete

L-FIL-LET/14 Critica Letteraria e Letterature Comparete

Elenco pubblicazioni Simone Turco

- 1) *Intuition nouvelle, ailleurs absolu e fantastique intérieur. Un caso di avanguardia esoterica novecentesca*, nella serie «I Quaderni di Minerva» (a c. di D. Arecco e G. Cardellicchio), Città del Silenzio: Genova 2021, pp. 145-161.
- 2) “*Labirinto di odradek*”. *Realtà, Doppelgänger e finzione nella Historia abbreviada de la literatura portátil di Enrique Vila-Matas*, in «L'immagine riflessa» N.S. XXX n. 2 (2021), pp. 65-88.
- 3) *Unitas et imperium*. Per un approccio al Dante politico in prospettiva comparatistica, in «Campi Immaginabili» 64-65, I-II (2021), pp. 372-397.
- 4) “*In the midst of black seas of infinity*”. *Leopardi e Lovecraft: l'anti-idealismo, il materialismo e le illusioni*, in «Campi Immaginabili» 62-63, I-II (2020), pp. 308-337.
- 5) *The Marble Faun. Art, Nature, and Morals Between Classicism and Aestheticism*, Aracne: Roma 2020 (monografia).
- 6) *L'archetipo come «idea astratta»: Leopardi, Jung, la metafisica e l'immanenza*, in «Allegoria» 80 (2020), pp. 148-171.
- 7) *Tra Cielo e Terra. Sette poesie da Heavensgate di Christopher Okigbo*, in «Semicerchio. Rivista di poesia comparata» 60 I (2019), pp. 20-29.
- 8) *Theater, Democracy, and the Mysteries. Historical Perspectives on the Normalization of the Irrational*, in «Orbis Idearum. European Journal of the History of Ideas» VII 1 (2019), pp. 13-30.
- 9) *Esotismo, esoterismo e alienità. Elementi di realismo fantastico nella letteratura di lingua inglese tra Otto e Novecento*, in «Ticontre. Teoria, testo, traduzione» VIII (2017), pp. 201-218.
- 10) *Poëta theologus. Gerard Manley Hopkins “al paragone”*, in «Campi immaginabili» 48/49-50/51, 2013, pp. 203-251.
- 11) *From Paradise to Paradise. Metaphysical Epic in Western Tradition*, in «Campi immaginabili», 46/47, 2012, pp. 85-115.
- 12) *Adel eckhartiano, nobilitate dantesca. La nobiltà nel pensiero di Meister Eckhart e nel Convivio, trattato IV*, ETS: Pisa 2011 (monografia).

Elenco delle pubblicazioni scientifiche presentate

Dr. Sandra Vlasta

Monografia:

1. Vlasta, Sandra: *Contemporary Migration Literature in German and English: A Comparative Study*. Leiden: Brill/Rodopi, 2016 (296 pagine).
La monografia è una versione rielaborata e tradotta della tesi di dottorato.

Altre pubblicazioni:

2. **tesi di dottorato:** „Mit Engelszungen und Bilderspuren ein neues Selbstverständnis erzählen – Ein Vergleich deutsch- und englischsprachiger Literatur im Kontext von Migration“ (Università di Vienna/Austria 2008).
3. „German-English Literary Translingualism“, in: Steven G. Kellman, Natasha Lvovich (a cura di): *The Routledge Handbook of Literary Translingualism*. New York/Abingdon: Routledge, 2022, 177–187.
4. “Postmemory and migration in contemporary multilingual literature by Tomer Gardi, Katja Petrowskaja and Igiaba Scego”, in: *Novecento Transnazionale*, volume 6 (2022), 198-209, open access:
https://rosa.uniroma1.it/rosa03/novecento_transnazionale/article/view/17561/17108
5. „Narrating the Other, Narrating the Self. Intertextuality and Multilingualism as Literary Strategies of Identity Negotiation in European Travel Writing in the Nineteenth-Century“, in: *CompLit. Journal of European Literature, Arts and Society* Nr. 2 (2/2021), 21-36.
6. „Inclusive concepts of identity and belonging in contemporary multilingual literature by Tomer Gardi and Igiaba Scego“, in: *Studi Comparatistici* 26 (2/2020), 293-310.
7. „Le descrizioni di opere d’arte come critica sociale e formazione d’identità in *Pictures from Italy* (1846) di Charles Dickens e *Italienisches Bilderbuch* (1847) di Fanny Lewald“, in: Angelo Pagliardini, Alexandra Vranceanu (a cura di): *(De)scrivere Roma nell’Ottocento: alla ricerca del museo delle radici culturali europee*. Vienna: Peter Lang, 2020, 89-102 (con peer review).
8. „Enlightening Report Versus Enlightened Traveller On the various functions of images in Georg Forster’s *Reise um die Welt* (1778-80) and Karl Philipp Moritz’s *Reisen eines Deutschen in England im Jahr 1782* (1783)“, in: *Mobile Culture Studies. The Journal* 6/2020, 21-40. <https://unipub.uni-graz.at/mcsj/periodical/titleinfo/6012297> (con peer review).
9. „Comparative Literature in Austria: Between Socio-Literary Approaches and Literary Theory“, in: Nikol Dziub, Frédérique Toudoire-Surlapierre (a cura di): *Comparative Literature in Europe. Challenges and Perspectives*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2019, 117–130.
10. „Literature, Migration and the Transnationalisation of Literary Fields – Austria and Great Britain“, in: *Novecento Transnazionale*, volume 2, no. 1 (2018)
<http://ojs.uniroma1.it/index.php/900Transnazionale/article/view/14028/pdf>, 1-12.
11. „Islands to get away from: Postcolonial islands and emancipation in novels by Monica Ali, Andrea Levy, and Caryl Phillips“, in: Brigitte Le Juez and Olga Springer (a cura di): *Shipwreck and Island Motifs in Literature and the Arts*. Leiden: Brill/Rodopi, 2015, 233-246.
12. „‘Faccio letteratura e basta!’ – *Letteratura di migrazione* in Austria tra disapprovazione e riconoscimento“. In: *Scritture migranti* 5/2011, 227-252 (con peer review).

PRINCIPALI AREE DI INTERESSE e DI RICERCA

- Letteratura europea dalla fine del Settecento a oggi
- Teoria e storia del romanzo
- Traduzione
- Relazioni culturali fra Italia e Germania

ATTIVITÀ ACCADEMICA

- 2021 – in corso **Assegno di ricerca (1 anno)**
Sapienza Università di Roma – Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali
Progetto di ricerca: *Manzoni online 2: New Documents, Tradition and Translation* (Finanziamento PRIN 2017)
1.6.2021 – 20.9.2022 (prolungato per congedo obbligatorio di maternità)
- 2018-2019 **Assegno di ricerca (1 anno)**
Università di Padova – Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
Progetto di ricerca: *Verso una "Weltliteratur"? Sulle traduzioni italiane di Goethe nel primo Ottocento* (Finanziamento di Ateneo 2018)
1.11.2018 – 31.10.2019
- 2013-2017 **Assegno di ricerca (4 anni)**
Sapienza Università di Roma – Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, in collaborazione con l'Istituto Italiano di Studi Germanici in Roma e l'Università per Stranieri di Siena
Progetto di ricerca: *Storia e mappe digitali della letteratura tedesca in Italia nel Novecento: editoria, campo letterario, interferenza* (Finanziamento FIRB 2013-2018)
1.12.2013 – 30.10.2017

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2009-2013 **Dottorato di ricerca in Studi Letterari, Linguistici e Filologici**
(indirizzo Letterature Comparete)
Università degli Studi di Trento
Titolo della tesi: *Il discorso straviato. Stefano D'Arrigo e il romanzo del Novecento*

· Soggiorno di ricerca (quattro mesi) presso University College London (UK)
· Soggiorno di ricerca (due mesi) presso University of Reading (UK)
- 2006-2008 **Laurea Specialistica in Lettere Moderne**
Università degli Studi di Bologna
Titolo della tesi: *L'incognita P. Su "Alle Tage" di Terézia Mora*
· Soggiorno Erasmus (due semestri) presso la J. W. Goethe-Universität Frankfurt a.M.
- 2002-2006 **Laurea Triennale in Lettere Moderne**
Università degli Studi di Bologna
- 1996-2002 **Maturità classica**
Liceo Ginnasio 'A. Poliziano' di Montepulciano (Siena)

- 2018 **Premio Italo-Tedesco per la Traduzione Letteraria (sezione opera prima)**
promosso dal Ministero degli Affari Esteri tedesco e dal Ministero dei Beni Culturali italiano, in collaborazione con il Goethe-Institut e con il Centro per il Libro e la Lettura, assegnato per la traduzione del romanzo *Materia prima* di Jörg Fauser (L'Orma Editrice, 2017)
- Borsa di traduzione del Goethe-Institut**
Finanziamento per un soggiorno di sei settimane presso la Kulturstiftung des Freistaates Sachsen (Dresda), assegnato per la traduzione del romanzo *Das primäre Gefühl der Schuldlosigkeit* di Dana Grigorcea.
- 2017 **Borsa di ricerca DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst)**
Finanziamento trimestrale per soggiorno di ricerca post-dottorato presso la Freie Universität zu Berlin, Institut für Romanische Philologie.
Titolo del progetto: *Die Moderne neu schreiben. Romanschriftsteller und Übersetzer zwischen Italien und Deutschland.*
- Finanziamento "Avvio alla Ricerca" 2017 (Sapienza Università di Roma)**
Finanziamento di ateneo per missioni e ricerche finalizzate all'edizione delle lettere di Alberto Spaini a Giuseppe Prezzolini, conservate presso la Biblioteca Cantonale di Lugano.
Titolo del progetto: *Riscrivere la modernità. Romanzieri e traduttori fra Italia e Germania.*
- 2016 **Borsa di traduzione della Robert Bosch Stiftung**
Finanziamento per un soggiorno di due settimane presso il Literarisches Colloquium di Berlino, assegnato per la traduzione del romanzo *Rohstoff* di Jörg Fauser.
- Finanziamento "Avvio alla ricerca" 2016 (Sapienza Università di Roma)**
Finanziamento di ateneo per la rielaborazione e la pubblicazione della tesi di dottorato.
Titolo del progetto: *Un 'Moby Dick europeo' o un poema eroicomico? Stefano D'Arrigo e 'Horcynus Orca' tra editoria e archivi.*
- 2009-2013 **Borsa di dottorato (Università degli Studi di Trento)**
comprensiva di maggiorazione per soggiorno all'estero (6 mesi)
- 2008-2009 **Borsa LLP-Leonardo da Vinci**
Tirocinio editoriale di cinque mesi presso la casa editrice Cornelsen Verlag di Berlino

ALTRE COLLABORAZIONI A PROGETTI ACCADEMICI ed EDITORIALI

- 2019-2021 Membro di redazione della rivista «tradurre. teorie pratiche strumenti» (Torino)
- dal 2019 Curatrice della collana di racconti GRANI per la casa editrice Textus (L'Aquila)
- dal 2104 Collaboratrice del gruppo di ricerca "Laboratorio Leopardi", diretto da Franco D'Intino presso Sapienza Università di Roma, in collaborazione con il Centro Nazionale di Studi Leopardiani (Recanati) e con il Leopardi Centre (Birmingham).
- dal 2013 Membro di redazione della rivista «T3 – Teoria Testo Traduzione» (Trento)
- Collaboratrice del gruppo di ricerca "SIR - Seminario Internazionale sul Romanzo", diretto da Massimo Rizzante presso l'Università degli Studi di Trento, in collaborazione con University of Chicago, McGill University (Montréal), Universidad de Almería, Tokyo University of Foreign Studies

COLLABORAZIONI a PROGETTI DIGITALI

- dal 2021 Ricerca e inserimento dati relativi alle traduzioni straniere delle opere manzoniane per il portale «Manzoni online» (www.alessandromanzoni.org) nell'ambito del progetto *Manzoni online 2: New Documents, Tradition and Translation*
- dal 2013 Co-ideazione, progettazione e inserimento dati per il portale «LTit – Letteratura Tradotta in Italia» (www.ltit.it), realizzato nell'ambito del progetto *Storia e mappe digitali della letteratura tedesca in Italia nel Novecento*

Corsi

- Docenza a contratto di lingua e traduzione tedesca (36 ore) presso il Dipartimento di Scienze Umane dell'Università degli Studi dell'Aquila (13.2.2017- 30.4.2018)

Seminari

- Seminario *Laboratorio Faust: traduzioni a confronto* (12 ore) tenuto per il corso di letteratura tedesca (prof. C. Miglio) presso Sapienza Università di Roma (13.12.2017-23.01.2018)
- Seminario su *Horcynus Orca* (6 ore) tenuto per il corso di lingua e traduzione tedesca (prof. E. Bidese) presso l'Università degli Studi di Trento (9-10.11.2017)
- Seminario *Literarische Parodien in Comics/Parodie letterarie a fumetti* (2 ore), tenuto in occasione dell'VIII Simposio Svizzero per Traduttori Letterari presso lo Schweizerisches Literaturinstitut in Biel/Bienne (Svizzera) (5.11.2016)
- Seminario *Introduzione alla teoria del romanzo* (6 ore) tenuto per il corso di letteratura italiana contemporanea (prof. F. D'Intino) presso Sapienza Università di Roma (10-17.11.2015)
- Seminario su *America* di Franz Kafka (14 ore) tenuto per il corso di letteratura tedesca (prof. C. Miglio) presso Sapienza Università di Roma (30.4 – 8.5.2015)
- Seminario su *Rubé* di Giuseppe Antonio Borgese (4 ore) tenuto per il corso di letteratura italiana contemporanea (prof. F. D'Intino) presso Sapienza Università di Roma (11-12.11.2014)

Lezioni

- *Epik vs. Dramatik. Borgese e il problema del romanzo a inizio Novecento*, tenuta all'interno del seminario *Romanzo e teatro: il rapporto fra i generi narrativi e la scena nell'Europa moderna e contemporanea*, a cura di V. Tavazzi e A. Bussotti, Sapienza Università di Roma (3.5.2022)
- *Un genere "non fatto per noi". Storia e controstoria del romanzo in Italia*, tenuta con Franco D'Intino all'interno del seminario *Formes de l'échec*, a cura della Équipe de Recherche des jeunes Italianistes de Sorbonne Université nel quadro delle attività dottorali dell'ELCI (Équipe Littérature et Culture Italienne) di Sorbonne-Université Paris IV (8.4.2022)
- *Sul narratore goethiano. «Erzählsituation» e problemi di traduzione*, tenuta all'interno del Seminario Permanente di Letteratura Tedesca *Unter Palmen* a cura di M. Rispoli, Università di Padova (28.11.2018)

CONVEGNI

- *Dal verso alla prosa. Il Faust come romanzo*, relazione al convegno 'Riscrivere il secolo lungo: Ottocento e traduzione' (Giornate di studio sulla ritraduzione dei classici moderni, II edizione), a cura di F. Lorandini e A. Bibbò, Università degli Studi di Trento (IT), 16-17.5.2022
- *Rosina Pisaneschi*, relazione al seminario di studi 'La donna invisibile. Traduttrici nel primo Novecento italiano', a cura di A. Baldini e G. Marcucci, Università per Stranieri di Siena (IT), 5-6.10.2021
- Co-organizzazione, con M. Rispoli, del convegno internazionale 'Weltliteratur o «parole bugiarde»? Sulle traduzioni della letteratura tedesca nell'Ottocento italiano', Università di Padova (IT), 6-7.2.2020
- *Narratore e narratori. A partire da una scena di Horcynus Orca*, relazione al Convegno internazionale 'Giacché il disastro. La guerra e i suoi effetti nella letteratura italiana del secondo Novecento', a cura di G. Alfano, Università degli Studi di Napoli "Federico II" (IT), 4-5.11.2019
- Intervento al seminario 'Vom werdenden Wort/Del farsi parola. Über/setzen zwischen Italien und Deutschland. Tra/durre fra Germania e Italia' (Panel II: *Soziolekte & Dialekte*) Literarisches Colloquium Berlin (DE), 24-26.9.2019
- *Becoming Modernist in Translation*, relazione al convegno internazionale 'Crossing the Channel: Translation and Professional Reading Practices in Publishing Italy and the UK 1945-1965', a cura di D. La Penna e S. Sullam, University of Reading (UK), 10-11.1.2019
- *Il ruolo delle traduzioni nella legittimazione del romanzo*, panel (con A. Baldini e M. Sisto) al convegno internazionale 'Milano capitale transnazionale del libro fra le due guerre', a cura di A. Ferrando, Università degli Studi di Milano (IT), 18-19.10.2017
- *Die Frage der «Modernität» in 'Berlin Alexanderplatz' italienischer Übersetzung*, intervento al convegno internazionale 'Alfred Döblin und die frühe Moderne', a cura di A. Blödorn, B. Herrmann e S. Sbarra, Universität Münster (DE), 27-28.6.2016
- *La selezione tedesca nella 'Biblioteca Romantica' di Giuseppe Antonio Borgese*, intervento al convegno 'La densità meravigliosa del sapere. Cultura tedesca in Italia tra '700 e '900', a cura di M. Pirro, Università degli Studi di Bari (IT), 19-20.5.2016
- *Levi, D'Arrigo e il soldato scugnizzo*, intervento al convegno internazionale 'Ricerca le radici. Primo Levi lettore/Lettori di Primo Levi', a cura di A. Cavaglion, M. Cicioni, L. De Angelis, H. Hendrix, A. Neiger, S. Nezir Dufour, N. Özkan, R. Speelman, M. Jansen, Ferrara (IT), 4-5.4.2013

- *Plurilinguismo e traduzione. Contributo per una definizione dei confini*, intervento al convegno 'I confini del testo letterario plurilingue', a cura di M. Castiglione, Università di Palermo (IT), 30-31.5.2013
- *Novels in no one's Mother Tongue. Notes on Italian Multilingualism*, intervento al XXI Congress of the International Comparative Literature Association – Panel 'Plurilinguisme littéraire 1900', a cura di B. Benert, Université Paris-Sorbonne (FR), 18.7.2013
- *Il poeta ingrato. D'Arrigo lettore di Hölderlin*, intervento al convegno internazionale 'Stefano D'Arrigo: un (anti)classico del Novecento?', a cura di J. Nimis e S. Sgavichia, Université de Toulouse II-Le Mirail (FR). 17-18.3.2012
- Co-organizzazione del workshop internazionale *Tra i libri degli altri. Il lavoro editoriale fra strategie di mercato e progetto culturale*, a cura della Scuola di dottorato in Studi letterari, linguistici e filologici dell'Università degli Studi di Trento (IT), 22-23.11.2011
- *Paretimologia e rimotivazione del linguaggio. Il caso di 'Horcynus Orca'*, intervento al Workshop 'New Approaches to Italian Multilingual Fiction (1960-2010)' a cura di G. Sulis, University of Leeds (UK), 21.1.2011

Publicazioni

MONOGRAFIE ed EDIZIONI

1. DARIA BIAGI, *Prosaici e moderni. Teoria, traduzione e pratica del romanzo nell'Italia del primo Novecento*, Quodlibet, Macerata 2022, pp. 361, ISBN 978-88-229-0684-7
2. ALBERTO SPAINI-GIUSEPPE PREZZOLINI, *Carteggio 1911-1974*, a cura di D. Biagi, Edizioni dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona 2020, pp. 168, ISBN 978-88-945474-0-5
3. DARIA BIAGI, *Orche e altri relitti. Sulle forme del romanzo in Stefano D'Arrigo*, Quodlibet, Macerata 2017, pp. 243, ISBN 978-88-229-0939-8

VOLUMI in COLLABORAZIONE

1. MARCO RISPOLI – DARIA BIAGI (a cura di), *Tra Weltliteratur e parole bugiarde. Sulle traduzioni della letteratura tedesca nell'Ottocento italiano*, Atti del Convegno (6-7 .2.2020), Padova University Press, Padova 2021, pp. 295, ISBN 978-88-6938-246-8
2. ANNA BALDINI – DARIA BIAGI – STEFANIA DE LUCIA – IRENE FANTAPPIÈ – MICHELE SISTO, *La letteratura tedesca in Italia. Un'introduzione (1900-1920)*, Quodlibet, Macerata 2018, pp. 320, ISBN 978-88-229-0169-9

ARTICOLI in RIVISTA

1. *L'autore contro l'eroe. Borgese, Rubé e la teoria del romanzo d'inizio Novecento*, «Ticontre. Teoria Testo Traduzione», 17 pp., n. 15/2021
2. *Narratore e narratori. 'Horcynus Orca' dal coro funebre al romanzo*, «Critica Letteraria», 188/2020, pp. 555-570
3. *La strada 'via terra' della Weltliteratur. Sulla prima traduzione di Berlin Alexanderplatz*, «Letteratura e Letterature», 14/2020, pp. 55-70
4. *Giuseppe Antonio Borgese e la letteratura tedesca*, «tradurre. teorie pratiche strumenti», 14/2018 [Web]
5. *Il 'Wilhelm Meister' della «Voce» nel cantiere del romanzo italiano*, «Offene Briefe/Lettere Aperte», 3/2016, pp. 93-104
6. *Su un'inedita 'libera riduzione' di Stefano D'Arrigo: 'Il compratore di anime morte'*, «Critica del testo», 1/2015, pp. 9-30
7. *Il caso Werther-Ortis. Le manipolazioni della cornice nelle prime traduzioni italiane*, «Studi Germanici», 7/2015, pp. 143-162
8. *Plurilinguismo e traduzione. Tre esempi per una definizione dei confini*, «InVerbis», 1/2014, pp. 13-22
9. *D'Arrigo e i traduttori di 'Horcynus Orca'. Lettere, confronti, interpretazioni*, «Comunicare-Letteratura», 6/2013, pp. 21-32
10. *Dimenticare e reinventare una lingua. L'uso delle paretimologie in 'Horcynus Orca' di S. D'Arrigo*, «The Italianist», n. 32/2012, pp. 385-398

CONTRIBUTI in VOLUME

1. *Mordo Nahum, l'avversario*, in *Esemplari umani. I personaggi nell'opera di Primo Levi*, a cura di M. Mengoni e G. Cordibella, Peter Lang, Oxford et al. 2022 (in pubblicazione)
2. «*Mirate e giudicate*». *Il problema del narratore nelle traduzioni ottocentesche dei romanzi goethiani*, in *Tra Weltliteratur e parole bugiarde. Sulle traduzioni della letteratura tedesca nell'Ottocento italiano*, a cura di M. Rispoli e D. Biagi, Padova University Press, Padova 2021, pp. 127-144
3. *Modernità per moralisti. Fabian di Erich Kästner nell'Italia degli anni Trenta*, in *Stranieri all'ombra del duce. Le traduzioni durante il fascismo*, a cura di A. Ferrando, Franco Angeli, Milano 2019, pp. 245-259

4. *Imbandire visioni. Vigolo, Hoffmann e il 'Meister Floh'*, in *In questo mio guscio di favole. Giorgio Vigolo e il suo tempo*, a cura di A. Gialloreti, Prospero Editore, Novate milanese 2018, pp. 475-499
5. *Una lingua per il romanzo moderno. Borgese editore e traduttore*, in *La densità meravigliosa del sapere. Cultura tedesca in Italia tra '700 e '900*, a cura di M. Pirro, Università degli Studi di Milano 2018, pp. 167-185
6. *Il romanzo tedesco in Italia* (con I. Fantappiè), in *Storia del romanzo italiano*, a cura di G. Alfano e F. De Cristofaro, vol. III, Carocci, Roma 2018, pp. 325-337
7. *Un classico col fuoco ai piedi. Terézia Mora, 'Gier'*, in *Scrittrici nomadi. Passare i confini tra lingue e culture*, a cura di S. De Lucia, Sapienza Università Editrice, Roma 2017, pp. 125-131
8. *Il romanzo europeo del primo Ottocento*, in *Cuori intelligenti. Mille anni di letteratura*, a cura di C. Giunta, De Agostini Scuola, Milano 2016, pp. 672-718
9. *L'antilirica della nuova metropoli. Dialecto e cultura europea in Carlo Porta e Giuseppe Gioachino Belli*, in *Itinerari nella letteratura italiana*, a cura di N. Bonazzi (et al.), coord. G.M. Anselmi, Carocci, Roma 2016² [2013], pp. 252-263
10. *Il poeta ingrato. D'Arrigo lettore di Hölderlin*, in *Stefano D'Arrigo. Un (anti)classico del Novecento?*, a cura di J. Nimis e S. Sgavicchia, Université de Toulouse II-Le Mirail 2013, pp. 173-200
11. *"Sciangé la dama". Tempo e intreccio in 'Horcynus Orca'* in *Pro e contro la trama*, a cura di W. Nardon e C. Tirinanzi, Dipartimento di Studi Letterari, Università di Trento 2012, pp. 131-151

VOCI di LESSICO

1. *'Arbitrio'*, in *Lessico leopardiano 2016*, a cura di N. Bellucci, F. D'Intino e S. Gensini, Sapienza Università Editrice, Roma 2016, pp. 19-24

TRADUZIONI in VOLUME

1. ANNA SEGHERS, *I morti sull'isola di Djal e altre leggende*, L'Orma Editrice, Roma 2022 (in pubblicazione)
2. TERÉZIA MORA, *L'amore tra alieni [Die Liebe unter Aliens]*, Keller Editore, Rovereto 2021
3. FRANZ KAFKA, *I capitoli incompiuti [Die unvollendeten Kapitel]*, in ID., *Il processo*, Quodlibet, Macerata 2019, pp. 275-316
4. DANA GRIGORCEA, *Un'istintiva innocenza [Das primäre Gefühl der Schuldlosigkeit]*, Nuova Editrice Berti, Parma 2019
5. JÖRG FAUSER, *Materia prima [Rohstoff]*, L'Orma Editrice, Roma 2017
6. THOMAS G. PAVEL, *Le vite del romanzo. Una storia [Lives of the Novel. A History]*, Mimesis, Milano 2015 (con C. Tirinanzi)
7. RALF KÖNIG, *I nuovi uomini [Pretty Baby]*, Kappaedizioni, Bologna 2009

INTERVISTE

1. *Come mettere il personaggio nei guai (senza farlo morire). Intervista a Terézia Mora*, a cura di D. Biagi, «L'indice dei Libri del Mese», 12/2020, p. 8

RECENSIONI

1. R. Capoferro, *Novel. La genesi del romanzo moderno nell'Inghilterra del Settecento*, «Allegoria», 78/2018, p. 188
2. *'Mario e il mago': Thomas Mann e Luchino Visconti raccontano l'Italia fascista. Una mostra e una giornata di studi alla Casa di Goethe*, «germanistica.net», 24.06.2015 [Web]
3. M. Löwy, *Kafka sognatore ribelle*, «Allegoria», 69-70/2015, p. 492
4. I. Fantappiè, *Karl Kraus e Shakespeare. Recitare, citare, tradurre*, «Rivista di Letterature Moderne e Comparate», LXVII/2014, pp. 95-98
5. G. Cordibella, *Hölderlin in Italia. La ricezione letteraria*, «Allegoria», 62/2011, p. 180
6. T. Mora, *Tutti i giorni*, «Allegoria», 61/2010, p. 201



● ESPERIENZA LAVORATIVA

07/09/2021 – ATTUALE – Pontedera (PI), Italia

DOCENTE DI SCUOLA SECONDARIA PRESSO LICEO «EUGENIO MONTALE» – MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

23/09/2020 – 30/06/2021 – Volterra (PI), Italia

DOCENTE DI SCUOLA SECONDARIA PRESSO ITCG «FERRUCCIO NICCOLINI» – MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

03/04/2020 – 12/06/2020 – Pisa (PI), Italia

DOCENTE DI SCUOLA SECONDARIA PRESSO IIS «ERMENEGILDO SANTONI» – MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

14/01/2020 – 30/01/2020 – Pontedera (PI), Italia

DOCENTE DI SCUOLA SECONDARIA PRESSO ITCG «ENRICO FERMI» – MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

22/01/2020 – 20/07/2020 – Pisa, Italia

CORSI SINGOLI IN INTEGRAZIONE CREDITI PER FIT – Università degli Studi di Pisa

Ho acquisito i crediti formativi che seguono per la FIT e l'insegnamento di Filosofia e Storia nelle scuole secondarie superiori:

- 6 CFU in Pedagogia (SSD M-PED/01);
- 6 CFU in Metodologie e tecnologie didattiche (SSD M-PED/03);
- 10 CFU in Psicologia (SSD M-PSI/01);
- 6 CFU in Didattica della filosofia (SSD M-FIL/06).

01/10/2016 – 26/03/2020 – Siena, Leuven

DOTTORATO DI RICERCA (CON BORSA DI STUDIO) IN FILOLOGIA E CRITICA, CURRICULUM ITALIANISTICA E COMPARATISTICA – Università degli Studi di Siena, KU Leuven

Sono stato dottorando (con borsa) in Filologia e Critica (ciclo XXXII) presso l'Università degli Studi di Siena, in cotutela con la KU Leuven, sotto la supervisione dei proff. Tiziana de Rogatis e Bart Van Den Bossche.

Nel corso dei tre anni di dottorato ho maturato competenze soprattutto di tipo metodologico e didattico, per quanto attiene alla ricerca e all'insegnamento accademici di area umanistica: oltre a partecipare a convegni, seminari e a lavorare al mio progetto di ricerca, ho potuto tenere lezioni, relazioni congressuali e scrivere articoli. Specialmente nel periodo di soggiorno estero presso la KU Leuven, ho avuto modo di lavorare in team per organizzare incontri e giornate di studio.

Il titolo congiunto (italo-belga) di dottore di ricerca mi è stato conferito in data 26/03/2020, a seguito della discussione di una tesi dal titolo *His Majesty the Baby. Sovrani scatenati nella letteratura occidentale tra '800 e '900*. Ho ricevuto la seguente valutazione: eccellente con lode.

Livello 8 EQF

01/01/2015 – 30/09/2016 – Palermo, Catania, Italia

DOTTORATO DI RICERCA (SENZA BORSA DI STUDIO) IN STUDI LETTERARI, FILOLOGICO-LINGUISTICI E STORICO-CULTURALI – Università degli Studi di Palermo (in convenzione con Università degli Studi di Catania)

Sono stato dottorando (senza borsa) in Studi letterari, filologico-linguistici e storico-culturali (D060, ciclo XXX) presso l'Università degli Studi di Palermo, in convenzione con l'Università degli Studi di Catania, sotto la supervisione del prof. Giuseppe Traina.

Ho lasciato il corso di dottorato perché ho vinto una borsa di studio presso l'Università degli Studi di Siena.

03/06/2014 – 28/08/2014 – Pisa, Italia

CORSI SINGOLI IN INTEGRAZIONE CREDITI PER L'ACCESSO AL TFA – Università degli Studi di Pisa

Ho acquisito i crediti formativi che seguono per l'accesso al TFA e l'insegnamento di Filosofia e Storia nelle scuole secondarie superiori:

12 CFU in Storia greca (SSD L-ANT/02);

12 CFU in Storia moderna (SSD M-STO/02).

05/06/2010 – 16/11/2012 – Pisa, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN FILOSOFIA E FORME DEL SAPERE (CLASSE LM-78) – Università degli Studi di Pisa

Nel corso dei due anni di studi magistrali mi sono particolarmente concentrato sulla psicoanalisi e sulla teoria della letteratura.

A seguito della discussione di una tesi che esplora in una nuova prospettiva psicoanalitica la teoria della letteratura, *La letteratura tra particolare e universale. Attraverso le classi logiche matteblanchiane* (relatori i proff. Stefano Brugnolo e Giovanni Paoletti), ho conseguito il titolo di magister in Scienze filosofiche riportando la seguente votazione: 110/110 e lode.

Livello 7 EQF

21/09/2006 – 04/06/2010 – Pisa, Italia

LAUREA TRIENNALE IN FILOSOFIA (CLASSE 29) – Università degli Studi di Pisa

Nel corso degli studi triennali mi sono particolarmente concentrato sulla filosofia teoretica e l'estetica.

A seguito della discussione di una tesi che si pone al punto d'intersezione tra la filosofia teoretica e l'estetica, intitolata *Kant sul 'comico' nella «Kritik der Urteilskraft»* (relatore il prof. Alfredo Ferrarin), ho conseguito il titolo di dottore in Scienze filosofiche riportando la seguente votazione: 110/110 e lode.

Livello 6 EQF

Ho conseguito il diploma di maturità classica, presentando contestualmente un elaborato concernente *Wir Philologen* di Friedrich Nietzsche, e riportando la seguente valutazione: 95/100

Livello 5 EQF

● **PUBBLICAZIONI**

Pubblicazioni

«*His Majesty the Baby*». *Sovrani scatenati nella letteratura occidentale tra '800 e '900*, Pacini, Pisa 2022 (per ora disponibile solo in versione e-book; la versione cartacea è in corso di stampa).

L'imprevedibile piacere dei luoghi comuni. Riflessioni sul comico in Achille Campanile, «Fillide» (online), 24, 2022.

Figure del potere all'eccesso. A proposito di una pagina dell'«Otoño del patriarca» di García Márquez, «Strumenti critici», XXXVII, 1, 2022, pp. 151-162.

Quando la logica va in vacanza. Sulle fallacie comiche in letteratura, Quodlibet, Macerata 2020.

Un caso di menzogna geografica nella «Chartreuse de Parme», La menzogna. Le altre facce della realtà. Atti del Convegno di studi (Napoli, 19-20 ottobre 2017), a cura di Maria Auriemma, Francesca De Cianni, Paolo Miccoli e Adele Sorice, Unior, Napoli 2019, pp. 213-225..

Variants of estrangement in Julio Cortázar's «Historias de cronopios y de famas» (and a comparison with Eugène Ionesco's «L'œuf dur»), «TRANS» (online), 24, 2019.

Il Papa nei «Sonetti» di Belli: un sovrano scatenato tra satirico e comico, in *Le forme del comico*, Atti delle sessioni parallele del XXI Congresso dell'ADI (Associazione degli Italianisti) Firenze, 6- 9 settembre 2017, a cura di Francesca Castellano, Irene Gambacorti, Ilaria Macera, Giulia Tellini, Società Editrice Fiorentina, Firenze 2019, pp. 831-840.

La densità semantica come criterio estetico nell'opera di Ceserani (a partire da «Argilla»), in *Un «osservatore e testimone attento». L'opera di Remo Ceserani nel suo tempo*, a cura di Stefano Lazzarin e Pierluigi Pellini, Mucchi, Modena 2018, pp. 397-411.

Nella merce fino al collo: una lettura di «Superwoobinda», in *Saperi umanistici nella contemporaneità*. Atti del Convegno Internazionale dei Dottorandi (17-18 settembre 2015, Università degli Studi di Palermo), a cura di Giovanni Sampino e Francesco Scaglione, La Biblioteca di «ClassicoContemporaneo», 6, 2018, pp. 214-229.

Non è detta l'ultima parola. Il rapporto tra testo e immagine in «Point Omega», «La carte et le territoire» e «Autopsia dell'ossessione», Quaderni di «Comparatismi», Rivista della Consulta di Critica letteraria e Letterature comparate, 2, 2017, pp. 7-25.

Josef Švejk e Josef K. sul Ponte Carlo: alcune riflessioni su «Praga magica», in *Angelo Maria Ripellino e altri ulissidi*. Atti del Convegno di studi (Ragusa, 6-7 aprile 2016), a cura di Nunzio Zago, Alessandra Schinina e Giuseppe Traina, Euno, Enna, 2017, pp. 77-93.

● **CONVEGNI, GIORNATE DI STUDIO, CONFERENZE, SEMINARI E LEZIONI**

Convegni

Un caso di menzogna geografica nella «Chartreuse de Parme», in *La menzogna. Le altre facce della realtà*, Graduate Conference, Napoli, 19-20 ottobre 2017.

Il Papa nei «Sonetti» di Belli: un sovrano scatenato tra satirico e comico, *Le forme del comico*, in XXI Congresso dell'ADI (Associazione degli Italianisti), Firenze, 6- 9 settembre 2017.

Josef Švejk e Josef K. sul Ponte Carlo: alcune riflessioni su «Praga magica», in *Angelo Maria Ripellino e altri ulissidi*, Convegno di studi, Ragusa Ibla, 6-7 aprile 2016.

Sono stato membro del comitato organizzativo del Convegno Internazionale *Saperi umanistici nella contemporaneità* (Palermo, 17-18 settembre 2015).

Giornate di studio

Sono stato membro del comitato organizzativo e scientifico della Giornata di studi *L'antologia poetica dal Novecento ai giorni nostri* (Leuven, 21 giugno 2018).

Conferenze

Ciclo di tre conferenze (dai titoli: *Di che cosa parliamo quando parliamo del Paese di Cuccagna? Per una morfologia del topos; Al di là del principio di realtà. L'abbondanza di cibo in periodi di peste: Luciano e Boccaccio; Luoghi del piacere immediato: l'abbazia di Thélème, El Dorado, il Paese dei Balocchi*), tenute in qualità di esperto esterno, nel quadro del corso di Identità greche e del Vicino Oriente professato da Annalisa Paradiso, Università degli Studi della Basilicata, 6, 9 e 10 dicembre 2021.

Conferenza dal titolo *L'ekphrasis nel senso antico e nel senso moderno*, tenuta in qualità di esperto esterno, nel quadro del corso di Storia greca (per il Corso di studi in Archeologia e Storia dell'arte) professato da Annalisa Paradiso, Università degli Studi della Basilicata, 10 marzo 2022.

Seminari

La lezione di Freud nella teoria letteraria di Francesco Orlando, nel quadro del corso di Teoria della letteratura professato da Guido Mazzoni e Pierluigi Pellini, Università degli Studi di Siena, 14 novembre 2017.

Da uno straniamento critico a uno straniamento ludico. Sulle «Historias de cronopios y de famas di Julio Cortázar», in occasione della giornata sullo straniamento nell'ambito del Seminario d'Interpretazione Testuale che si è tenuto e si tiene presso il Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica dell'Università di Pisa, 4 novembre 2013.

Due momenti della critica al funzionalismo: la «Modest proposal» di Swift e le «Historias de cronopios y de famas» di Cortázar, nel quadro del corso di Ermeneutica e retorica professato da Alessandro Grilli, Università degli Studi di Pisa, 2013.

Sadomasochismo contra ingenuità. Per una lettura de «L'école des femmes», nel quadro del corso di Ermeneutica e retorica professato da Alessandro Grilli, Università degli Studi di Pisa, 2013.

«Les précieuses ridicules». *Per un tentativo di lettura freudiana*, nel quadro del corso di Teoria della letteratura professato da Stefano Brugnolo, Università degli Studi di Pisa, 2011.

Lezioni

«Riso»: la narrativa di Achille Campanile, nel quadro del corso di Letteratura italiana: prosa professato da Bart Van Den Bossche, KU Leuven, 21 marzo 2018.

● TITOLI E RICONOSCIMENTI

ATTUALE

Membro del Comitato di Redazione della rivista «Favola & Fiaba» (Fabrizio Serra)

29/05/2021

Vincitore del Premio Sigismondo Malatesta «Opera critica» (VI edizione)

Il 29 maggio 2021 sono stato insignito dell Premio «Opera Critica», bandito dall'Associazione Sigismondo Malatesta. Il Premio consiste in una somma di denaro destinata a pubblicare in una delle collane de «I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta» (Pacini editore, Pisa) il volume a stampa e la versione e-book dell'opera vincitrice.

Cultore della materia di Letterature comparate

A partire da maggio del 2020 sono cultore della materia di Letterature comparate presso l'Università per Stranieri di Siena, e in quanto tale faccio parte della Commissione esaminatrice ufficiale per gli esami di profitto.

Membro del comitato editoriale di The Anthology Project Website

A partire da giugno del 2018 sono membro del comitato editoriale di The Anthology Project Website.

Membro dell'International Network for Comparative Humanities

A partire da maggio del 2017 sono membro del gruppo di ricerca INCH (International Network for Comparative Humanities), co-fondato dall'University of Notre Dame e dalla Princeton University.

● **COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI**

Competenze comunicative e interpersonali.

Buone capacità comunicative, acquisite attraverso seminari, convegni, lezioni (universitarie e private) e aiuto nelle stesure di tesi.

● **COMPETENZE DIGITALI**

ECDL Core

● **COMPETENZE LINGUISTICHE**

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
INGLESE	B2	C1	B2	B2	B2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

● **COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

Competenze organizzative

Buone capacità organizzative e di lavoro in un team, acquisite attraverso l'organizzazione di giornate di studio e convegni.

● TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

SILVIA CAMMERTONI

ISTRUZIONE

DOTTORATO DI RICERCA, FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
ROMA "TOR VERGATA"

Dottorato in Studi Comparati: Lingue, Letterature e Arti (XXXIII° Ciclo), tesi di ricerca intitolata:
"Aspetti della saggistica di Sergio Solmi"; tutor Prof. Raffaele Manica. Votazione: Eccellente con
Lode.

LAUREA MAGISTRALE, FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
ROMA "TOR VERGATA"

Laurea Magistrale Scienze della Comunicazione, dell'Informazione e dell'Editoria a.a. 2015/2016

Tesi in Teoria della Letteratura intitolata: "Critica dell'Immediatezza. La letteratura dalla conquista
dell'Assoluto alla conquista del gradimento", relatore Prof. Raul Mordenti, co-relatore Prof.
Giuseppe Patella. Votazione: 110 e lode.

LAUREA TRIENNALE, FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
ROMA "TOR VERGATA"

Laurea Triennale in Lettere, a.a. 2012/2013

Tesi in Letteratura Italiana Moderna e Contemporanea: "Attilio Bertolucci. La paziente storia dei
giorni", relatore Prof. Carmine Nicola Chiodo. Votazione: 110 e lode.

PUBBLICAZIONI

S. Cammertoni, *Gesualdo Bufalino, il baro*, in «Antinomie», 9 marzo 2022,
<https://antinomie.it/index.php/2022/03/09/gesualdo-bufalino-il-baro/>

S. Cammertoni, *Solmi, una giovinezza con Montale*, in «Alias-il manifesto», 23 gennaio 2022,
anno LIII, n°19, <https://ilmanifesto.it/solmi-una-giovinanza-con-montale/>

S. Cammertoni, *Bioy Casares, la strategia dell'insetto nella ragnatela*, in «Antinomie», 7 gennaio
2022, <https://antinomie.it/index.php/2022/01/07/bioy-casares-la-strategia-dellinsetto-nella-ragnatela/>

S. Cammertoni, *Moti d'imitazione. Teorie della mimesi e della letteratura di Ugo Fracassa*, «Testo
e Senso», n. 23, dicembre 2021, pp. 267-70,
<https://testoesenso.it/index.php/testoesenso/article/view/521>

S. Cammertoni, *Sulla strada con Caio Mario Garrubba*, in «Antinomie», 23 novembre 2021,
<https://antinomie.it/index.php/2021/11/23/sulla-strada-con-caio-mario-garrubba/>

S. Cammertoni, *Gli anni di Giovanni Macchia*, in «Testo e Senso», n. 21, anno 2020.
<<http://testoesenso.it/article/view/580>>

S. Cammertoni, *Walter Benjamin e il narratore*, in «Testo e Senso», n. 21, anno 2020.
<<http://testoesenso.it/article/view/582>>

S. Cammertoni, *Sergio Solmi critico d'arte. Lineamenti per un'esperienza «di vita e di sentimento»*, in «Poli-Femo» (Nuova Serie di «Lingua e Letteratura»), n. 19, anno 2020, *Note. Lo stile della saggistica critica sulle arti*, II, pp. 41-52.

S. Cammertoni, recensione a A. Sileo, «*Doppiagese*»: verso la costruzione di un nuovo metodo, *Universitalia*, Roma 2018, in «Testo e Senso», n. 19, anno 2018.
<http://testoesenso.it/article/view/506/pdf_267>

S. Cammertoni, recensione a A. Merola, *F. Scott Fitzgerald e l'Italia*, Landolfi, Novara, 2018, «*Culturificio*», 16 settembre 2018. <<https://culturificio.org/f-scott-fitzgerald-litalia/>>

S. Cammertoni, *La letteratura dalla conquista dell'Assoluto alla conquista del gradimento*, in «Testo e Senso», n. 17, anno 2016. <<http://testoesenso.it/article/view/406>>

ESPERIENZE

GENNAIO 2022 – IN CORSO

Collaboratrice esterna «Alias - il manifesto»

FEBBRAIO 2021- IN CORSO

Autrice e Copy Editor per «Testo e Senso»

«Testo e Senso» è una rivista scientifica interdisciplinare nata nel 1998 presso l'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

MARZO – APRILE 2017

Insegnante, supplenza breve. Scuola secondaria di primo grado, materie: Italiano, Storia e Geografia

Scuola paritaria, Istituto San Paolo, Roma

ALTRA FORMAZIONE

CAE (CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH) MARZO 2018

Cambridge ESOL Examination, Level C1

CORSO EDITING: SCOUTING, VALUTAZIONE DEL TESTO E SCHEDE DI LETTURA 6 E 7 OTTOBRE 2018

Con Alice Spano e Alessandro Gazoia. Il corso fa parte del percorso di formazione in editoria di minimum lab, a cura della casa editrice minimum fax

CORSO REDAZIONE: TEMPISTICHE, NORME REDAZIONALI E CORREZIONE BOZZE
11 E 12 NOVEMBRE 2017

Con Valeria Veneruso. Il corso fa parte del percorso di formazione in editoria di minimum lab, a cura della casa editrice minimum fax

CORSO DIRITTO D'AUTORE: EDITORE E AGENTE LETTERARIO A CONFRONTO 27 E 28 MAGGIO 2017

Con Tiziana Bello e Mariavittoria Puccetti. Il corso fa parte del percorso di formazione in editoria di minimum lab, a cura della casa editrice minimum fax

CORSO EVENTI CULTURALI: IDEAZIONE, ORGANIZZAZIONE, FUNDRAISING E PROMOZIONE 8 E 9 APRILE 2017

Con Rossano Montaruli. Il corso fa parte del percorso di formazione in editoria di minimum lab, a cura della casa editrice minimum fax

CORSO COMUNICAZIONE: COMUNICAZIONE E UFFICIO STAMPA

11 E 12 MARZO 2017

Con Alessandro Grazioli. Il corso fa parte del percorso di formazione in editoria di minimum lab, a cura della casa editrice minimum fax

CORSO REDAZIONE: STRUTTURA DEL LIBRO E DELLA PAGINA E IMPAGINAZIONE

4 E 5 MARZO 2017

Con Enrica Spaziale e Andrea Falegnami. Il corso fa parte del percorso di formazione in editoria di minimum lab, a cura della casa editrice minimum fax

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel cv ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 GDPR 679/16.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Dlgs 196 del 30 giugno 2003 e dell'art. 13 GDPR (Regolamento UE 2016/679) ai fini della ricerca e selezione del personale.

posizioni universitarie:

- 1/2/2019-31/1/2022 assegnista di ricerca - “Metamorfosi del testo drammatico - Howard Brenton e cinquanta anni di teatro britannico” - Università degli Studi di Pavia - Dipartimento di Studi Umanistici - Sezione di Lingue e Letterature Straniere - responsabile della ricerca professoressa Lia Guerra (fino al 30/9/2019), professoressa Elena Cotta Ramusino (dal 1/10/2019)
- 1/1-31/12/2018 assegnista di ricerca - “Howard Brenton and 21st-century English theatre / Howard Brenton e il teatro inglese del ventunesimo secolo” - Università degli Studi di Pavia - Dipartimento di Studi Umanistici - Sezione di Lingue e Letterature Straniere - responsabile della ricerca professoressa Lia Guerra
- 1/2/2016-2/7/2017 assegnista di ricerca - “Effetti di straniamento sul palco dello Shakespeare’s Globe Theatre” - Università degli Studi di Pavia - Dipartimento di Studi Umanistici - Sezione di Lingue e Letterature Straniere - responsabile della ricerca professoressa Lia Guerra

periodi di congedo o di aspettativa stabiliti dalle leggi vigenti:

- 15/12/2016-14/5/2017 congedo di maternità

titoli di studio:

- 13 aprile 2015 dottorato di ricerca in lingue e letterature straniere moderne presso l’Università degli Studi di Pavia, tesi “New playwriting at Shakespeare’s Globe: dramaturgical constructs for an audience-centred reconstructed theatre”, tutor la professoressa Lia Guerra, voto ottimo
- 5 dicembre 2002 diploma di licenza in discipline filologiche e linguistiche moderne della Scuola Normale Superiore di Pisa, voto 70/70 e lode
- 27 giugno 2002 laurea in lettere presso l’Università di Pisa, tesi “*Il mercante di Venezia* per la regia di Trevor Nunn (1999)”, relatore il professor Fernando Mastropasqua, voto 110/110 e lode

altri aspetti della formazione:

- 8-12/2/2016 winter school “Fra testo e palcoscenico. La traduzione di parole e azioni”, Università degli Studi di Pavia
- 19-20/3/2015 giornate di studio “La grammatica del parlato nelle lingue moderne e antiche”, Università degli Studi di Pavia
- 28/6-1/7/2012 “Synge Summer School for Irish Drama” a Rathdrum, Co Wicklow (Ireland)
- 14-16/3/2003 studente borsista al convegno “Metamorphosing Shakespeare. Mutual Illuminations of the Arts” a Ferrara
- ottobre 2002 laboratorio teatrale del Living Theatre “Un giorno nella vita della città”
- luglio 2002 laboratorio di Prima del Teatro - Scuola Europea per l’Arte dell’Attore “English Landscapes. Recitare in lingua inglese”, docente Peter Clough
- 1/1-30/6/2001 borsa di studio semestrale a Londra, presso University College London, assegnata dalla Scuola Normale Superiore di Pisa nell’ambito di uno scambio di studenti

- luglio 2000 laboratorio di Prima del Teatro – Scuola Europea per l’Arte dell’Attore “Studio per *Romeo e Giulietta* di William Shakespeare”, docenti Massimiliano Farau, Michele Monetta
- giugno 1998 laboratorio di Prima del Teatro – Scuola Europea per l’Arte dell’Attore “Il teatro va alla guerra”, docenti Massimiliano Farau, Lorenzo Mucci, Roberto Romei
- 1996-2002 allieva della Scuola Normale Superiore di Pisa, nell’ambito della quale ha presentato ricerche anche su “Lo spazio oltre la scena nel teatro di Gabriele d’Annunzio”, “La presenza di Shakespeare negli scritti teorici di quattro padri della regia: Bertolt Brecht, Jacques Copeau, Edward Gordon Craig, Konstantin Stanislavskij”, “L’*Othello* di Trevor Nunn (1989)”, “L’ignoranza nel teatro di Shakespeare”, “Le opere shakespeariane di Carmelo Bene”

partecipazione a convegni e seminari:

- [15-17/9/2022 per il convegno biennale dell’Associazione Italiana di Anglistica (AIA) “Experiment and Innovation: Branching Forwards and Backwards”, Università di Catania, originariamente previsto per settembre 2021, accolta la proposta di intervento “Female Hamlets, black Caesars, silent Berownes... Inclusive productions of the classics in twenty-first-century London theatres” nell’ambito del panel S32 “Crossing Borders and Redefining Contexts. Current trends and performative languages in contemporary British theatre”]
- 9-11/12/2021 al convegno annuale dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit) “Con i buoni sentimenti si fanno brutti libri? Etiche, estetiche e problemi della rappresentazione”, Università di Milano, con l’intervento “Lavoro amatoriale di professioniste del teatro? Limiti pratici e artistici del *suffrage drama*”
- 1-3/7/2021 al convegno dell’ICLA (International Comparative Literature Association) Research Committee on Literatures/Arts/Media (CLAM) “Transcodification: Literatures Arts Media”, Università degli Studi dell’Aquila - online, con l’intervento “Dramatising Orwell’s Footnote: Reflections on the Transcodification of Literary Ambiguity”
- 5-7/12/2019 al convegno annuale dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit) “Le costanti e le varianti. Letteratura e lunga durata”, Università di Siena, con l’intervento “Drammaturghi ‘situazionisti’ e in-yer-face: due generazioni di neogiacomiani?”
- 7-9/11/2019 alla *graduate conference* “Sc[Arti]: Riflessioni sul residuo tra selezione e divergenza” (Università degli Studi di Milano), con l’intervento ““Ask the Author”: varianti e processi creativi nella drammaturgia contemporanea”
- 13-15/12/2018 al convegno annuale dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit) “Finzioni. Verità, bugie, mondi possibili”, Università di Catania, con l’intervento ““In memory perhaps’: la finzione scenica come critica della verità storiografica nella drammaturgia di Howard Brenton”
- 15-16/11/2018 alla *graduate conference* “Linguaggi, esperienze e tracce sonore sulla scena” (Università degli Studi dell’Aquila), con l’intervento ““Wary of songs in plays”: l’uso cauto della musica nella drammaturgia di Howard Brenton”

- 18-20/12/2017 al convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit) "Schermi. Rappresentazioni, immagini, transmedialità", Università di Verona, con l'intervento "1984, la non-presenza sulla scena"
- 10-11/11/2016 alla *graduate conference* "Lingua orale e parola scenica. Risorsa e testimonianza" (Università degli Studi di Pavia e Collegio Ghislieri), con l'intervento "Othello in hip hop: la traduzione di un classico della letteratura teatrale in una lingua orale del ventunesimo secolo?"
- 24/10/2016 su invito, alla giornata di studio "Una vitalità inesaurita: 400 anni di Shakespeare e Cervantes" (Università degli Studi di Pavia), con l'intervento "La follia dei libri. Due Don Chisciotte shakespeariani?"
- 4-5/5/2016 al seminario "Cantieri Ancora Aperti" (Università degli Studi di Pavia) con l'intervento "Oralità e teatro: una galassia di ricerche"
- 16-18/12/2015 al convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit) "Chi ride ultimo - parodia satira umorismi", Università degli Studi di Napoli Federico II, con l'intervento "Relax about the anachronisms: *The Storm* di Peter Oswald come autoparodia dello Shakespeare's Globe Theatre" nella sessione "Infinite Jest. Umorismi e parodie sulla scena"
- 17-19/12/2014 al convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit) "L'immaginario politico. Impegno, resistenza, ideologia", Università di Bologna, con l'intervento "La storia nel suo farsi. *History plays* come rappresentazioni della politica contemporanea" nella sessione "Politica e teatro nel Novecento - La polis in scena"
- 17-18/10/2014 alla *graduate conference* "La scena dell'oralità. Per una voce fuori luogo" (Università di Messina) con l'intervento "Come all ye theatregoers - L'uso della *ballad* in alcune *histories* del XXI secolo"
- 6-7/5/2014 al seminario "Cantieri Ancora Aperti" (Università degli Studi di Pavia) con l'intervento "La nuova drammaturgia per lo Shakespeare's Globe Theatre"
- 3-4/10/2013 alla *graduate conference* "L'oralità sulla scena. Adattamenti e transcodificazioni dal racconto orale al linguaggio del teatro" (Università degli Studi di Napoli L'Orientale) con l'intervento "Testualmente: l'elaborazione drammaturgica delle fonti nel teatro *verbatim*"
- 4-7/12/2003 al convegno della European Shakespeare Research Association "Shakespeare and European Politics" a Utrecht con l'intervento "*Un Amleto di meno* by Carmelo Bene: a vindication of Shakespeare against politics" nell'ambito del seminario "Shakespeare and Film"

conferenze su invito:

- 20/10/2022 "Changing against the Times: Howard Brenton in the 21st Century" nell'ambito del Seminario di Anglistica e Americanistica del Dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie dell'Università di Padova
- 15/10/2018 "Tradurre Shakespeare in hip hop" nell'ambito dell'attività didattica e di formazione del Dottorato in Arti visive, performative, mediali dell'Università di Bologna

24/10/2017 “Scrivere per il pubblico, scrivere contro il pubblico. La drammaturgia di Howard Brenton”, nell’ambito del ciclo “Per un atlante letterario occidentale. Uno sguardo alle scritture tra Europa e America dal secondo Novecento ad oggi”, presso il Collegio Fraccaro di Pavia

organizzazione di convegni e seminari:

2016 autrice del progetto scientifico, con Angela Albanese (Università di Modena e Reggio Emilia) e Maria Arpaia (Università di Napoli “L’Orientale”), e membro del comitato scientifico-organizzativo per la *graduate conference* “Lingua orale e parola scenica. Risorsa e testimonianza” (Università degli Studi di Pavia e Collegio Ghislieri, 10-11/11/2016)

finanziamenti, premi e riconoscimenti:

2022 *ESSE bursary grant* assegnato dalla ESSE (European Society for the Study of English) per un viaggio a Londra finalizzato a compiere ricerche presso l’archivio del National Theatre

peer review:

2021 per “Journal of Dramatic Theory and Criticism”, ISSN 0888-3203

2017 per “Altre modernità” / “Otras modernidades” / “Autres modernités” / “Other Modernities”, ISSN 2035-7680

esperienze didattiche:

2021/2022 docente a contratto responsabile del corso di Civiltà Inglese, 6 cfu, presso l’Università di Pavia (corso di laurea in Lingue e culture moderne, ssd L-LIN/10 letteratura inglese)

6-10/9/2021 “Laboratorio di drammaturgia *verbatim*” (8 ore) nella *advanced school* “Drammaturgia” dell’Università di Pavia

2020/2021 docente a contratto responsabile del corso di Civiltà Inglese, 6 cfu, presso l’Università di Pavia (corso di laurea in Lingue e culture moderne, ssd L-LIN/10 letteratura inglese)

2020/2021 relatrice di 8 tesi triennali in Lingue e culture moderne; correlatrice di 5 tesi triennali in Lingue e culture moderne

2019/2020 relatrice di una tesi di laurea magistrale in Letterature europee e americane (su *HagSeed* di Margaret Atwood) e 6 triennali in Lingue e culture moderne; correlatrice di una tesi di laurea magistrale in Linguistica teorica, applicata e delle lingue moderne (su *discursive injustice* e *illocutionary silencing* nella letteratura inglese) e 3 triennali in Lingue e culture moderne

2019/2020 docente a contratto responsabile del corso di Civiltà Inglese, 6 cfu, presso l’Università di Pavia (corso di laurea in Lingue e culture moderne, ssd L-LIN/10 letteratura inglese)

- 28/11/2019 intervento ““King, does the West act wisely in these lands?” *Holy Warriors* di David Eldridge” per la *winter school* “Visioni d’Oriente a partire dai *Persiani* di Eschilo. Tradizioni, ricezione e riletture” (Università di Pavia - Collegio Borromeo, Dottorato in Scienze del testo letterario e musicale – Curriculum di Lingue e letterature straniere moderne – Dottorato in Storia)
- 2018/2019 relatrice di 3 tesi triennali in Lingue e culture moderne; correlatrice di 8 tesi triennali in Lingue e culture moderne; supervisore di una tesina del primo anno di un dottorando in Scienze del testo letterario e musicale (sulla rappresentazione dei fantasmi nei teatri londinesi di fine Settecento)
- 2018/2019 docente a contratto responsabile del corso di Civiltà Inglese, 6 cfu, presso l’Università di Pavia (corso di laurea in Lingue e culture moderne, ssd L-LIN/10 letteratura inglese)
- maggio 2015→ cultrice della materia per le materie del settore L-LIN/10 (Civiltà Inglese, Letteratura Inglese 1, 2 e 3, Letteratura Inglese del Rinascimento, Letterature Anglo-Americane) presso l’Università degli Studi di Pavia; in quanto tale, membro di commissioni d’esame (scritti e orali) e correlatrice per una tesi di laurea magistrale in Letterature europee e americane (su *Indigo* di Marina Warner)
- dal 2006 lezioni e conferenze presso l’Università e il Collegio Nuovo di Pavia: “La rappresentazione del sovrannaturale nelle messe in scena de *La tempesta* di Shakespeare (13/1/2006, nell’ambito del corso su *The Tempest* della professoressa Lia Guerra); “L’uso della voce. Consigli “teatrali” per la divulgazione scientifica” (9/1/2007 e 8/1/2008, nell’ambito del corso sulla comunicazione scientifica del professor Marco Cagnotti); “*Il mercante di Venezia* di Shakespeare: i problemi della messa in scena” (11/1/2007, nell’ambito del corso su *The Merchant of Venice* della professoressa Lia Guerra); “Il regista teatrale: problemi d’autore” (30/5/2007, nell’ambito del corso di semiotica delle arti del professor Paolo Jachia); “Rappresentazioni sceniche di Otello e della sua alterità” (17/1/2008, nell’ambito del corso su *Othello* della professoressa Lia Guerra); ““The Charm Is Wound Up’. Il sovrannaturale nella messa in scena di *Macbeth*” (18/12/2008, nell’ambito del corso su *Macbeth* della professoressa Lia Guerra); “La vita scenica del *Fool* di Lear” (14/01/2010, nell’ambito del corso su *King Lear* della professoressa Lia Guerra); “La tragedia ateniese? *Timon of Athens* in scena” (16/12/2010, nell’ambito del corso su *Timon of Athens* della professoressa Lia Guerra); ““Such stuff as dreams are made of. Theatre practices in the age of Shakespeare” e “Ariel, ‘tricksy spirit’” (rispettivamente 4/10/2011 e 3/11/2011, nell’ambito del corso su *The Tempest* della professoressa Lia Guerra); “*Waiting for Godot* di Samuel Beckett” e “*The Dumb Waiter* di Harold Pinter” (rispettivamente 5/12/2013 e 12/12/2013, nell’ambito del corso sulla letteratura inglese del Novecento della professoressa Elena Cotta Ramusino); “Sviluppi della commedia dalla Restaurazione all’Ottocento” (17, 21 e 23/11/2017, nell’ambito del corso sulla letteratura inglese del Settecento e dell’Ottocento della professoressa Silvia Granata); “*Waiting for Godot* di Samuel Beckett” (12/12/2019, nell’ambito del corso sulla letteratura inglese del Novecento della professoressa Elena Cotta Ramusino)
- 2006-2010 laboratori di comunicazione non verbale per classi di liceo delle scienze sociali e sociopsicopedagogico

- 2006-2009 laboratori di teatro in lingua straniera per classi di liceo linguistico e regia dei relativi spettacoli: *Le malentendu* di Albert Camus (Pavia, Teatro Frascchini, 10/10/2006); *La zapatera prodigiosa* di Federico Garcia Lorca; *Pygmalion* di George Bernard Shaw (anteprima parziale a Winchester, UK, 27/3/2007; Pavia, Teatro Frascchini, 17-18/5/2007; Università di Pavia, Aula del Quattrocento, 1/6/2007); *Happy Days / Oh les beaux jours* di Samuel Beckett (Pavia, Teatro Frascchini, 20 e 24/5/2008); *Le bourru bienfaisant* di Carlo Goldoni; *Los intereses creados* di Jacinto Benavente (anteprima parziale a Valencia, España, 1/4/2009; Pavia, Teatro Frascchini, 7 e 9/5/2009)
- 2006-2007 autrice insieme a Caterina Allais dei Dialoghi Shakespeariani presso l'Università di Pavia, in cui furono presentati e letti *Richard III*, *Twelfth Night*, *Antony and Cleopatra*
- dal 2005 conferenze divulgative: *Stanislavskij, Mejerchol'd ed Eizenstein, padri del teatro russo ed europeo del Novecento* (Università della Terza Età di Pavia, 12/3/2005); *Il ruolo del regista nel teatro del Novecento* (Soroptimist Club di Pavia, 9/3/2006); *Il teatro elisabettiano* (Università della Terza Età di Pavia, 14/3/2007); *"Anne Boleyn" di Howard Brenton* (Soroptimist Club di Pavia, 12/2/2015)
- 2003-2009 laboratori teatrali per classi del triennio delle superiori e regia dei relativi spettacoli: *Elena* di Euripide (Pavia, Teatro Frascchini, 19/5/2005); *Un marito ideale* di Oscar Wilde (Pavia, Teatro delle Canossiane, 20/12/2008 e 17/01/2009)
- 1999-2007 interventi specialistici di teoria e storia del teatro e della drammaturgia per classi di liceo: il ruolo del regista attraverso la sua nascita nel teatro europeo; *Il mercante di Venezia* dal testo ad un esempio di messinscena; *Questa sera si recita a soggetto* di Luigi Pirandello; introduzione al teatro di Bertolt Brecht; *Caligola* nella messa in scena del Teatro de gli Incamminati; il mito di Fedra dall'antichità a d'Annunzio

altre esperienze lavorative:

- 2016-2017 drammaturgia del ciclo di letture *Delitto e castigo* dal romanzo di Fëdor Dostoevskij, un'iniziativa di ERT – Emilia Romagna Teatro, Biblioteca Delfini e Amici dei Teatri Modenesi, presso la Biblioteca Delfini di Modena
- 2015 drammaturgia del ciclo di letture *La montagna incantata* dal romanzo di Thomas Mann, un'iniziativa di ERT – Emilia Romagna Teatro, Biblioteca Delfini e Amici dei Teatri Modenesi, presso la Biblioteca Delfini di Modena
- settembre 2013 regia dei brani eseguiti nel Gran Galà Lirico del Premio Rigoletto (Teatro Scientifico del Bibiena, Mantova, 28 settembre 2013)
- 2011 e 2013 membro della commissione di preselezione delle edizioni 51° e 52° del Premio Riccione per il Teatro
- 2007 con il professor Claudio Longhi, drammaturgia del ciclo di letture *Anna Karénina, una donna di cuore* dal romanzo di Lev Tolstoj, un'iniziativa di ERT – Emilia Romagna Teatro, Biblioteca Delfini e Amici dei Teatri Modenesi, presso la Biblioteca Delfini di Modena
- inverno 2007 drammaturgia e regia delle letture *Armonia barocca* per il Soroptimist Club di Pavia, 8/3/2007

- 2006 consulenza drammaturgico-registica per lo spettacolo *L'assurdo è servito. Serata tragicomica in tre portate di E. Ionesco* del gruppo teatrale Riprovando (Pavia, Teatro della Domus Pacis, 28/10/2006 e 9/12/2006)
- estate 2006 collaborazione alla drammaturgia di *Omaggio a Lucrezio*, regia di Claudio Longhi, andato in scena nell'ambito del Festival dei Saperi a Pavia il 10/9/2006
- estate 2005 curatrice delle musiche per lo spettacolo del Teatro de gli Incamminati *Don Chisciotte* per la regia di Franco Branciaroli
- 4/3-18/5/2003 direzione artistica per la tournée di *Caligola* del Teatro de gli Incamminati
- 2003-2005 assistente alla regia per spettacoli del Teatro de gli Incamminati: diretti da Claudio Longhi: *Caligola* di Albert Camus (2002/2003; ripresa nel 2003/2004 e nel 2004/2005); *La peste* di Albert Camus (coproduzione del Teatro Stabile di Torino, 2003/2004; ripresa nel 2004/2005); *Edipo e la Sfinge* di Hugo von Hoffmansthal (Teatro Olimpico di Vicenza, 2004); *Lo Zio* di Franco Branciaroli (coproduzione del Teatro Stabile di Torino, 2004/2005); diretto da Franco Branciaroli: *Don Chisciotte* di Franco Branciaroli (Rimini, 2005)
- 1996-1997 membro della redazione della rivista di critica cinematografica "Internet Party"

pubblicazioni

- 1 “An honourable man”. *Stereotypes of Britishness facing the colonised ‘other’ in Howard Brenton’s Drawing the Line*, in Serena Andrea Brioschi, Marco De Pietri (a cura di), *Visioni d’Oriente. Stereotipi, impressioni, rappresentazioni dall’antichità ad oggi*, Pavia: Pavia University Press, 2021, pp. 183-195 [ISBN 978-88-6952-144-7]
- 2 Wary of songs in plays: *l’uso ‘cauto’ della musica nella drammaturgia di Howard Brenton*, in Angela Albanese, Maria Arpaia (a cura di), *Linguaggi, esperienze e tracce sonore sulla scena*, Ravenna: A. Longo Editore, 2020, pp. 189-198 [ISBN 978-88-9350-051-7]
- 3 “Ask the Author”: *Notes on Authorial Philology and Contemporary Playwriting*, «Altre Modernità», gennaio 2020, pp. 211-22, <https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/12948> [DOI 10.13130/2035-7680/12948]
- 4 “In memory, perhaps”: *Howard Brenton’s stage fictions as historiographical criticism*, «Between», IX, n. 18, *Fictions. Truth, Lies, Possible Worlds*, a cura di Rosalba Galvagno, Maria Rizzarelli, Massimo Schilirò, Attilio Scuderi (2019) <http://ojs.unica.it/index.php/between/article/view/3763> [DOI 10.13125/2039-6597/3763]
- 5 *Unpresence. Headlong’s 1984 and the screen on stage*, «Between», VIII, n. 16, *Schermi. Rappresentazioni, immagini, transmedialità*, a cura di Francesca Agamennoni, Matteo Rima, Stefano Tani (2018) <http://ojs.unica.it/index.php/between/article/view/3335> [DOI 10.13125/2039-6597/3335]
- 6 *History in the Making: Contemporary Politics in Twenty-First-Century History Plays*, «Il Confronto Letterario», n. 70 (2018), pp. 327-342, [ISSN 0394-994X]
- 7 *Othello in hip-hop: la traduzione di un classico della letteratura teatrale in una lingua orale del XXI secolo*, in Vera Cantoni, Nicolò Casella (a cura di), *Lingua orale e parola scenica. Risorsa e testimonianza*, Imola (BO): Cue Press, 2018, pp. 164-172 [ISBN 978-8899737702]
- 8 *Oralità e teatro in dialogo. Riflessioni teoriche aperte*, in Vera Cantoni, Nicolò Casella (a cura di), *Lingua orale e parola scenica. Risorsa e testimonianza*, Imola (BO): Cue Press, 2018, pp. 12-18 [ISBN 978-8899737702]
- 9 con Nicolò Casella (a cura di), *Lingua orale e parola scenica. Risorsa e testimonianza*, Imola (BO): Cue Press, 2018 [ISBN 978-8899737702]
- 10 *New Playwriting at Shakespeare’s Globe*, London – New York: Bloomsbury Methuen Drama, 2017 [ISBN 978-1474298247]
- 11 *La grammatica del parlato fra attualità e storia*, «Il Confronto Letterario», n. 66 supplemento (2016) [ISBN 978-88-7164-537-7]
- 12 “I’m juss sayin...”. *Street speech on stage and page in Ché Walker’s The Frontline*, in Vera Cantoni (a cura di), *La grammatica del parlato fra attualità e storia*, «Il Confronto Letterario», n. 66 supplemento (2016), pp. 147-158 [ISBN 978-88-7164-537-7]
- 13 recensione di E. M. Meletinskij, “Poetica storica della novella”, «Il Confronto Letterario», n. 65 (2016), pp. 171-172 [ISSN 0394-994X]

- 14 *Testualmente. L'elaborazione drammaturgica delle fonti nel teatro verbatim*, in Angela Albanese, Maria Arpaia (a cura di), *L'oralità sulla scena. Atti della graduate conference, Napoli, Università L'Orientale, 3-4 ottobre 2013*, Napoli: Orientale University Press, 2015, pp. 229-237 [ISBN 978-88-6719-103-1]
- 15 *Come all ye theatregoers - L'uso della ballad in alcune histories del XXI secolo*, in Alessandra Anastasi, Vincenza Di Vita (a cura di), *La scena dell'oralità. Per una voce fuori luogo*, Roma - Messina : Corisco, 2015, pp. 208-217 [ISBN 978-88-98138-15-9]
- 16 recensione di Jen Harvie, Andy Lavender (eds), "Making Contemporary Theatre", «Prospero European Review», III (2012-2013),
<http://www.t-n-b.fr/en/prospero/european-review/fiche.php?id=101&lang=1&edition=10>
- 17 recensione di Mike Pearson, "Site-specific Performance", «Prospero European Review», III (2012-2013),
<http://www.t-n-b.fr/en/prospero/european-review/fiche.php?id=103&lang=1&edition=10>
- 18 recensione di Ruth Leon, "The Sound of Musicals", «Prospero European Review», III (2012-2013),
<http://www.t-n-b.fr/en/prospero/european-review/fiche.php?id=104&lang=1&edition=10>
- 19 recensione di D. Kennedy, "The Spectator and the Spectacle. Audiences in Modernity and Postmodernity"; H. Freshwater, "Theatre & Audience", «Il Confronto Letterario», n. 57 (giugno 2012), pp. 183-187 [ISSN 0394-994X]
- 20 *Assisting the Spectacle*, recensione di Dennis Kennedy, "The Spectator and the Spectacle. Audiences in Modernity and Postmodernity", «Prospero European Review», II (2011),
<http://www.t-n-b.fr/en/prospero/european-review/fiche.php?id=74&lang=1&edition=9>
- 21 *An Apologia for Translation*, recensione di Ranjit Bolt, "The Art of Translation", «Prospero European Review», II (2011),
<http://www.t-n-b.fr/en/prospero/european-review/fiche.php?id=78&lang=1&edition=9>
- 22 con Claudio Longhi, *La scena di fine millennio*, in Ezio Raimondi, Gian Mario Anselmi, Gabriella Fenocchio, *Leggere, come io l'intendo... - 6 - Il Novecento e oltre*, Milano: Paravia - Bruno Mondadori, 2010, pp. 1030-1065 [ISBN 978-88-424-5076-4 e 978-88-424-4754-2-B]
- 23 traduzione di Margherita Mauro (a cura di), "*Le signorine di Wilko*" o come rendere visibile la poesia. *Diario di una messa in scena / "Le signorine di Wilko" or how to make poetry visible. The diary of a production*, Roma: Ponte Sisto, 2010 [ISBN 978-88-958842-9-5]
- 24 quattro unità dedicate al teatro in *Futura. Antologia europea - La poesia e il teatro*, Milano: Paravia - Bruno Mondadori, 2006, pp. 371-527 [ISBN 88-424-4981-4 e 88-424-4971-7-01]
- 25 recensione di "I miei Shakespeare", a cura di Franco Quadri, «Critica d'Arte», LXVIII, n. 25-26 (marzo-aprile 2005), pp. 31-32 [ISSN 0011-1511]
- 26 "*The Merchant of Venice*" con la regia di Trevor Nunn. *Lo spettacolo del National Theatre dal Cottesloe all'Olivier*, «ateatro», n. 49.6 (14/02/2003),
<http://www.trax.it/olivieropdp/mostranotizie2.asp?num=49&ord=6>

Curriculum vitae et studiorum

TITOLI DI STUDIO

- 8 maggio 2013: Dottorato di ricerca in Studi Filologici e Letterari
Indirizzo: Teoria della Letteratura, Letteratura Comparata, Teoria della Traduzione
Università degli Studi di Cagliari (XXV ciclo)
Tesi: *Le riscritture di Great Expectations. Sei letture del classico dickensiano*
Tutor: Marina Guglielmi
Commissione: Mario Domenichelli, Mauro Pala, Diego Saglia
Giudizio: Ottimo
- 19 febbraio 2009: Laurea specialistica in Letterature Moderne
Università degli Studi di Cagliari
Tesi: *Da Great Expectations a Mister Pip. La riscrittura nella letteratura postcoloniale*
Relatore: Marina Guglielmi; correlatore: Maria Cesira Boi
Voto: 110/110 e lode
- 11 dicembre 2006: Laurea triennale in Lettere Moderne
Università degli Studi di Cagliari
Tesi: *Lo spazio chiuso in Melville e Buzzati. Una reificazione dell'ignoto*
Relatore: Marina Guglielmi; correlatore: Giovanna Turudda.
Voto: 110/110 e lode

PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI RICERCA: ASSEGNI E BORSE DI RICERCA

- 01/07/2021-31/03/2022: Borsista di ricerca (9 mesi)
Gruppo di ricerca *Scrivere l'impotenza. Crisi di genere nella letteratura moderna e contemporanea*
Dipartimento di Lingue, Lettere, Beni Culturali dell'Università di Cagliari
Responsabile scientifico: Fabio Vasarri
Ente finanziatore: Fondazione di Sardegna (bando 2019)
- 01/07/2016 – 31/12/2017: Assegnista di ricerca (SC 10/F4 - 18 mesi)
Gruppo di ricerca *Sorelle e sorellanza nella letteratura e nelle arti*
Responsabile scientifico unità di ricerca: Marina Guglielmi
Ente finanziatore: Regione Autonoma della Sardegna (L. 7/2007 - bando 2014)
Università di Cagliari

BORSE DI STUDIO E ALTRI FINANZIAMENTI

- 09/04/2020: Esse travel bursary – type B
Borsa di ricerca ESSE (English Society for the Study of English)
Titolo del progetto: *The British Family Novel from 1900 to 1945*
Sede svolgimento: University of Leeds
- 24/03/ - 05/04/2013: Erasmus Intensive Program Scholarship (EIP)
Vincitrice del bando pubblico per la selezione di n. 2 beneficiari
(Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica di Cagliari),
Partecipazione alla Summer School *Writing the Mediterranean*
Sede: La Valletta
Organizzatori: English Department dell'Università di Malta e
Goldsmiths University of London
- 2012: Acla Travel Grant
Finanziato da Acla - American Comparative Literature Association
Partecipazione al convegno Acla
Sede: Brown University
- 01/03/2010- 01/03/2013: Borsa di studio per il Dottorato in Studi Filologici e Letterari
Università degli Studi di Cagliari – XXV ciclo

ATTIVITÀ EDITORIALE

- 2017-2021: Revisore esterno per le riviste «Medea» (rivista scientifica area 10),
«Griselda online» (rivista fascia A area 10), «Prospero» (rivista
scientifica area 10), e per la collana “Trame” (Armando Editore)
- dal 2021: Membro del comitato scientifico della rivista open access «Between»
(fascia A per l'area 10)
- dal 2017: Responsabile della redazione della rivista open access «Between»
- dal 2010: Membro della redazione della rivista open access «Between»

ALTRI TITOLI:

- 2014-2020: Cultrice della Materia in Letteratura Comparata presso Dipartimento di
Filologia, Letteratura e Linguistica dell'Università degli Studi di
Cagliari
- 10/01/2019: Conseguimento della certificazione glottodidattica Cedils
dell'Università Ca' Foscari di Venezia

Valutazione: “con distinzione”

ATTIVITÀ DIDATTICHE E SEMINARIALI

Collabora con le cattedre di Letteratura Comparata, Teoria della letteratura, Letteratura inglese dell'Università di Cagliari curando attività didattiche relative ai suoi ambiti di ricerca:

- 2021-2022: terzo ciclo di seminari sugli studi di genere
Università di Cagliari
Titolo: *Raccontare la frigidità: medicina, cultura, letteratura dall'Ottocento a oggi* (1 ora)
- 2021-2022: corso di Letteratura inglese 1
Saghe familiari e romanzi di famiglia dall'Ottocento a oggi
Corsi di Laurea triennale in Lettere Classiche e Lettere Moderne
Facoltà di Studi Umanistici (60 ore – I semestre)
- 2020-2021: primo ciclo di seminari sugli studi di genere
Università di Cagliari
Titolo: *La sorellanza tra femminismo, arti e letteratura* (1 ora)
- 2018-2019: seminario su riscritture e adattamenti di *Robinson Crusoe* (2 ore)
corso di Letteratura comparata
- 2017-2018: seminario sul *Bildungsroman* e seminario sul tema del doppio (4 ore)
corso di Teoria della letteratura
laurea triennale in Lettere
- 2013-2014: sei seminari (12 ore)
teorie dell'adattamento e analisi di *case studies*
corso di Semiotica
laurea magistrale in Lettere
- 2012-2013: quattro seminari (8 ore)
teoria dell'intertestualità, della riscrittura e analisi di *case studies*
corso di Letteratura Comparata
corso di laurea triennale in Lettere
- aprile 2009: un seminario (2 ore)
riscritture di *Great Expectations: Mister Pip* di Lloyd Jones.
corso di Letterature Comparete 3
corso di laurea magistrale in Lettere

➤ Lezioni dottorali:

15/12/2016: Titolo: *Dickensmania* (in collaborazione con Simonetta Falchi)
Corso di Dottorato in Lingue, Letterature e Culture dell'Età Moderna e Contemporanea
Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali
Università di Sassari

➤ **Altre attività didattiche all'estero:**

01/10/2006 - 30/06/2007: Assistente di italiano all'estero
Haydon School (Eastcote, Pinner – Londra).
Bando pubblico indetto dal Miur (A.S. 2006/2007).

ATTIVITÀ DI RICERCA ALL'ESTERO

22/02/2022-22/03/2022: Visiting research fellow
University of Leeds
School of Languages, Cultures and Societies, Faculty of Arts, Humanities and Cultures

10/02/2017 – 24/02/2017: British Library – Londra

02/02/ - 30/06/2011: Visiting Ph.D student all'Università di Reading
Department of English Language and Literature
Supervisor: Prof. Simon Dentith

RICONOSCIMENTI NAZIONALI PER L'ATTIVITÀ DI RICERCA

11/09/2018 – 11/09/2028: Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di professore universitario di II fascia
Settore concorsuale: 10/F4
Critica letteraria e letterature comparate

CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

13/06/2019: Certificazione C2 Proficiency di Lingua inglese (Cambridge Esol)

12/06/2019: Certificazione C1 Advanced di Lingua inglese (Cambridge Esol)

PRODUZIONE SCIENTIFICA

➤ PUBBLICAZIONI

A) Monografie

1. *Le riscritture di Great Expectations. Sei letture del classico dickensiano*, Milano-Udine, Mimesis, 2016 (ISBN 9788857534206).
2. *Sorellanze nella narrativa femminile inglese tra le due guerre*, Milano, Morellini, 2018 (ISBN 9788862986090).

B) Contributi in riviste di fascia A

1. “Per una poetica del plagio: il caso di Kathy Acker”, in *Davanti alla legge. Tra letteratura e diritto*, a cura di Chiara Mengozzi e Giulia Zanfabro, «Between», II.3 (2012), www.betweenjournal.it, pp. 1-23 (ISSN 2039-6597).
2. “Da Satis House a Newgate: manipolazione e repressione nell’adattamento di *Great Expectations* di Julian Jarrold”, in *L’adattamento: le trasformazioni delle storie nei passaggi di codice*, a cura di Linda Hutcheon, Massimo Fusillo, Marina Guglielmi, «Between», II.4 (2012), www.betweenjournal.it, pp. 1-18 (ISSN 2039-6597).
3. “Dai classici letterari a Twitter. Alcuni esempi di riscrittura”, in *Tecnologia, immaginazione, forme del narrare*, a cura di Lucia Esposito, Emanuela Piga, Alessandra Ruggiero, in «Between» IV.8 (2014), www.betweenjournal.it, pp. 1-36 (ISSN 2039-6597).
4. “Sul ruolo della scrittura nel romanzo neostorico italiano”, in *L’immaginario politico. Impegno, resistenza, ideologia*, a cura di Silvia Albertazzi, Federico Bertoni, Emanuela Piga, Luca Raimondi, Giacomo Tinelli, «Between», V.10 (2015), www.betweenjournal.it, pp. 1-32 (ISSN 2039-6597).
5. “Il volo di Icaro verso il tragico”, parte IV: “Il tragico oggi”, in *Maschere del tragico*, a cura di Claudia Cao, Alessandro Cinquegrani, Elena Sbrojavacca, Veronica Tabaglio, in «Between», VII.14 (2017), pp. 10-11 (ISSN 2039-6597).
6. “I ritorni di Magwitch. Adattamenti, spin-off, riscritture sul forzato dickensiano”, in *Transfinzioni: i personaggi minori*, a cura di Emilia Perassi e Anna Pasolini, in «Altre Modernità», n. 18 (2017), pp. 45-57 (ISSN 2035-7680).
- 7a. “Sogni a occhi aperti e desiderio utopico. Echi intertestuali tra *The Child in Time* e *Saturday* di Ian McEwan”, in *Immaginare l’impossibile: trame della creatività tra letteratura e scienza*, a cura di Luciano Boi, Franco D’Intino, Giovanni Vito Distefano, in «Between» IX.17 (2019), pp. 1-35. (ISSN 2039-6597).
- 7b. “Daydreams and Utopian Desire. Intertextual Echoes between Ian McEwan’s *The Child in Time* and *Saturday*”, in *Imagining the Impossible: Crossings of Creativity Between Literature and Science*, Eds. Luciano Boi, Franco D’Intino, Giovanni Vito Distefano, in «Between» IX.17 (2019), pp. 1-33 (ISSN 2039-6597).
- 8a. “Gli spazi del femminile nelle saghe familiari”, *Spazi chiusi. Prigioni, manicomi, confinamenti*, Eds. F. Fiorentino – M. Guglielmi, *Between*, XI.22 (2021), www.betweenjournal.it, pp. 1-26 (ISSN 2039-6597).

- 8b. “The Spaces of the Feminine in Family Sagas”, *Enclosed spaces. Prisons, Asylums, Confinements*, Eds. F. Fiorentino – M. Guglielmi, *Between*, XI.22 (2021), www.betweenjournal.it, pp.1-26 (ISSN 2039-6597).
9. “A Madwoman’s Repressed Story: Ronald Frame’s Prequel *Havisham*”, in «Parole rubate», n.25 (2022), *in corso di pubblicazione*.

B1) Contributi in riviste scientifiche e in volumi collettanei (peer reviewed):

1. “Le continuazioni di *Great Expectations*. Uno sguardo d’insieme”, in «Rthesis», 3 (2012), www.rthesis.it, pp. 22-43 (ISSN 2037-4569).
2. “Nei labirinti della storia: *Il fuoco greco* e *Le maschere* di Luigi Malerba”, in *Letteratura e storia, storia e letteratura*, a cura di Federico Bertoni e Donata Meneghelli, in «TransPostCross», IV.1 (2014), www.transpostcross.it, pp. 1-20 (ISSN 2281-1966).
3. “The Fortune of *Great Expectations* from the Nineties to Today”, in *Victorianomania. Reimagining, Refashioning, and Rewriting Victorian Literature and Culture*, a cura di Simonetta Falchi, Greta Perletti, Maria Isabel Romero Ruiz, Milano, Franco Angeli, 2015, pp. 109-128 (ISBN 9788891725905).
4. “In Search of a Female Identity: The Suppressed Mother in Elizabeth Bowen’s *The Last September*”, in «Rthesis», 8:2 (2017), www.rthesis.it, pp. 222-236 (ISSN: 2037-4569).
5. “Da Sofocle a Ferrante. Parlare di sorellanza oggi”, in *Sorelle e sorellanza nella letteratura e nelle arti*, a cura di Claudia Cao e Marina Guglielmi, Firenze, Franco Cesati, 2017, pp. 11-26 (ISBN 9788876676710).
6. “Narrazioni dell’altra: lo sguardo in *Atonement* di Ian McEwan e *Di buona famiglia* di Isabella Bossi Fedrigotti”, in *Sorelle e sorellanza nella letteratura e nelle arti*, a cura di Claudia Cao e Marina Guglielmi, Firenze, Franco Cesati, 2017, pp. 137-154 (ISBN 9788876676710).
7. “The Rhetoric of Madness in Kathy Acker’s *Don Quixote*”, in «International Journal of Comparative Literature & Translation Studies», 5.3 (2017), pp. 72-79 (E-ISSN: 2202-9451).
8. “Doubleness and Alienation in the *South Park* Version of *Great Expectations*”, in «International Journal of Comparative Literature & Translation Studies», 5.2 (2017), pp. 25-31 (E-ISSN: 2202-9451).
9. “The Tweetbook as a New Frontier of Literary Retellings”, in *Rewriting Without Borders. Contemporary Intermedial Perspectives on Literature and The Visual Arts*, a cura di Brigitte Le Juez, Nina Shiel e Mark Wallace, Champaign, IL (USA), Common Ground Research Networks, 2018, pp. 119-131 (ISBN 9781612299938).
10. “Sorellanze tradite nei romanzi di Sinclair, Bowen e Lehmann”, in *L’eredità di Antigone. Sorelle e sorellanza nelle letterature, nel teatro, nelle arti e nella politica*, a cura di Monica Farnetti e Giuliana Ortu, Firenze, Franco Cesati, 2018, pp. 179-194 (ISBN 978-88-7667-745-8)
11. “The Sister’s Gaze in Ian McEwan’s *Atonement*”, in «Rthesis», IX.2 (2018), www.rthesis.it, pp. 85-95 (ISSN: 2037-4569).
12. “Animal Similes and Metaphors in *Great Expectations*. From Novel to Screen”, in «The ESSE Messenger», Vol. 28.2 (2019), pp. 8-32 (ISSN 2518-3567).
13. “The *Bildungsroman* and Class Consciousness: The Role of Shame in *Kipps* by H.G. Wells”, in «Rthesis. International Journal of Linguistics, Philology and Literature», 10.2 (2019), pp. 5-18 (ISSN: 2037-4569).
14. “«It is a most miserable thing to feel ashamed of home». La vergogna delle origini e la *Bildung* mancata in *Great Expectations* di Charles Dickens”, in «Archivi delle emozioni», I.1 (2020), <http://www.archivi-emozioni.it/index.php/rivista/article/view/17>, pp. 23-40 (ISBN 978-88-7470-737-9).

15. "The Ending of *Great Expectations* According to *South Park*: A Science-fictional Revisitation", in *Moving Between Modes: Papers on Intersemiotic Translation*, a cura di Monika Kocot, Aleksandra Majdzińska-Koczorowicz, Mikołaj Deckert, Łódź, Łódź University Press, 2020, pp. 265-278 (ISBN 978-83-8220-191-8).
16. "Revising the Family Novel: A Cross-reading of Rebecca West's Aubrey Trilogy and Virginia Woolf's *The Years*", in *Intertextuality Intermixing Genres, Languages and Texts*, a cura di Maria Grazia Dongu, Luisanna Fodde, Fiorenzo Iuliano, Claudia Cao, Milano, Franco Angeli, 2021, pp. 101-116 (ISBN 978-88-351-2030-8).
17. "Da *La saga dei Forsyte* a *Downton Abbey*: la saga familiare come specchio di un'epoca", in *Downton Abbey. Su e giù per la storia*, a cura di Lucia Esposito e Alessandra Ruggiero, Milano, Mimesis, 2021 (ISBN 9788857576855), pp. 87-103.

B2) Contributi non sottoposti a peer review

1. "I volti di Estella. Le metamorfosi del personaggio attraverso riscritture e adattamenti", *Letterature straniere & Quaderni del Dipartimento di Filologia, Letteratura, Linguistica dell'Università di Cagliari*, n. 15, Roma, Aracne, 2014, pp. 55-68 (ISBN 9788854879980).
2. "Quando l'autore non è attendibile: Ulisse e la riscrittura del ritorno a Itaca", in Aldo Maria Morace, Alessio Giannanti (a cura di), *Letteratura della letteratura*, Pisa, Ets, 2016, pp. 317-329 (ISBN 978-884674469-2).

C) Curatele

1. Co-curatrice con Marina Guglielmi e Giulio Iacoli della sezione recensioni della rivista «Between» (2016-2017): VI.12; VII. 13; VII.14 (ISSN 2039-6597).
2. Co-curatrice con Giulio Iacoli e Beatrice Seligardi della sezione recensioni della rivista «Between» (2018-2021): VII.15; VIII.16; VIII.17; IX.18; X.19; X.20; XI.21, XI.22 (ISSN 2039-6597).
3. Co-curatrice con Marina Guglielmi del volume: *Sorelle e sorellanza nella letteratura e nelle arti*, Firenze, Franco Cesati, 2017 (ISBN 978-88-7667-671-0).
4. Co-curatrice con Alessandro Cinquegrani, Elena Sbrojavacca, Veronica Tabaglio del vol. VII.14 (2017) della rivista «Between»: *Maschere del tragico* (ISSN 2039-6597).
5. Co-curatrice con Maria Grazia Dongu, Luisanna Fodde, Fiorenzo Iuliano del volume *Intertextuality Intermixing Genres, Languages and Texts*, Milano, Franco Angeli, 2021 (ISSN 978-88-351-2030-8).

D) Recensioni

1. Franco Nasi, *Specchi comunicanti. Traduzioni, parodie, riscritture*, in «Oblio» I.4 (dicembre 2011), pp. 211-212, <http://www.progettoblio.com/files/438.pdf> (ISSN 2039-7917).
2. Fabrizio Scrivano (a cura di), *Variazioni Pinocchio. 7 letture sulla riscrittura del mito*, in «Oblio» I.2-3 (ottobre 2011), <http://www.progettoblio.com/downloads/Oblio.I,2-3.pdf> pp. 136-137 (ISSN 2039-7917).
3. Andrea Bernardelli (a cura di), *La rete intertestuale. Percorsi tra testi, discorsi e immagini*, in «Oblio» I.2-3 (ottobre 2011), <http://www.progettoblio.com/downloads/Oblio,I,2-3.pdf> pp. 99-100 (ISSN 2039-7917).
4. Aldo Capasso (a cura di), *Intorno a Pinocchio*, in «Oblio» I.2-3 (ottobre 2011), <http://www.progettoblio.com/downloads/Oblio,I,2-3.pdf> pp. 96-98 (ISSN 2039-7917).

5. Anna Di Sapio, Marina Medi, *Il lontano presente: l'esperienza coloniale italiana. Storia e letteratura tra presente e passato*, in «Oblio» I.1 (aprile 2011), <http://www.progettoblio.com/downloads/Oblio,%20I,%20I.pdf> pp. 177-78 (ISSN 2039-7917).
6. Francesco De Nicola, *Gli scrittori italiani e l'emigrazione*, in «Oblio» I.1 (aprile 2011), <http://www.progettoblio.com/downloads/Oblio,%20I,%20I.pdf>, pp. 168-69 (ISSN 2039-7917).
7. Lucia Quaquarelli (a cura di), *Certi confini. Sulla letteratura italiana dell'immigrazione*, in «Oblio» I.1 (aprile 2011), <http://www.progettoblio.com/downloads/Oblio,%20I,%20I.pdf>, pp. 4-5 (ISSN 2039-7917).
8. Convegno Compalit 2009, *Frontiere, confini, limiti*, in «Portales», XI (ottobre 2010), pp. 167-69 (ISSN 1825-7488).
9. Sara Colaone, Lucia Quaquarelli, *Bande à part. Graphic novel, fumetto e letteratura*, in «Between», VI.12 (2016), www.betweenjournal.it, pp. 1-5 (ISSN 2039-6597).
10. Pier Paolo Argiolas, Andrea Cannas, Giovanni Vito Distefano, Marina Guglielmi, *Le Parodie Disney ovvero i Classici fra le Nuvole*, in «Carte Italiane», vol. 11 (2017), <https://escholarship.org/content/qt6t8056dq/qt6t8056dq.pdf?t=osjpuc>, pp. 173-174 (ISSN 0737-9412).
11. Simona Corso e Beth Guilding (a cura di), *Narrating the Passions. New Perspectives from Modern and Contemporary Literature*, in «Le Simplegadi», XVI.18 (2018), <http://all.uniud.it/simplegadi/>, pp. 254-257 (ISSN 1824-5226).
12. Silvia Antosa, *Frances Elliot and Italy. Writing Travel, Writing the Self*, in «Between», VIII.16 (2018), www.betweenjournal.it, pp. 1-4 (ISSN 2039-6597).
13. Marina Guglielmi, *Raccontare il manicomio. La macchina narrativa di Basaglia tra parola e immagine*, in «Arabeschi», 13 (2019), pp. 281-283 (ISSN 2282-0876).
14. Donata Meneghelli, *Senza fine. Sequel, prequel e altre continuazioni: il testo espanso*, in «Between», IX.18 (2019), www.betweenjournal.it, pp. 1-6 (ISSN 2039-6597).
15. Stefano Calabrese, Valentina Conti, *Che cos'è una fanfiction*, in «Germanisch-Romanische Monatsschrift», vol. 69.4 (2020), pp. 466-468 (ISSN 0016-8904).
16. Federico Bertoni, *Letteratura. Teorie, metodi, strumenti*, in «Between», X.19 (2020), www.betweenjournal.it, pp. 1-9 (ISSN 2039-6597).
17. Andrea Borsari, Matteo Cassani Simonetti, Giulio Iacoli (a cura di), *Architetture. Forma e narrazione tra architettura e letteratura*, in «Enthymema», XXVII (2021), pp. 114-119 (ISSN 2037-2426).
18. Stefania Sini, Franca Sinopoli (a cura di), *Percorsi di teoria e comparatistica letteraria*, in «Between», XII.23 (2022), *in corso di pubblicazione*

E) Traduzioni

1. Bertrand Westphal, “Geocriticism – a Global Approach to Literary Spaces” (La geocritica, un approccio globale agli spazi letterari) in Flavio Sorrentino (a cura di), *Il senso dello spazio. Lo spatial turn nei metodi e nelle teorie letterarie*, Roma, Armando, 2010, pp. 115-125 (ISBN 978-88-6081-808-9).
2. Michael Jakob, “Landscape and Architecture, Difference and Identity” (Paesaggio e architettura, differenza e identità) in: Flavio Sorrentino (a cura di), *Il senso dello spazio. Lo spatial turn nei metodi e nelle teorie letterarie*, Roma, Armando, 2010, pp. 99-114 (ISBN 978-88-6081-808-9).

➤ CONVEGNI

Membro del comitato scientifico e organizzativo:

1. Membro della segreteria organizzativa. Convegno Compalit (Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura) *Frontiere Confini Limiti*. Università di Cagliari, 15-17 ottobre 2009.
2. Membro del comitato organizzativo della Graduate Conference *L'adattamento: le trasformazioni delle storie nei passaggi di codice*. Università di Cagliari e Università di Bologna. 21-22 giugno 2012.
3. Proponente e organizzatrice con Emanuela PIGA del panel “*Il romanzo storico-politico*”. Convegno Compalit (Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura) “L’immaginario politico”. Università di Bologna, 18 dicembre 2014.
4. Membro del comitato scientifico con David BRUNI, Marina GUGLIELMI, Fabio VASARRI del convegno internazionale: *Sorelle e sorellanza. Il rapporto sororale nella letteratura e nelle arti*, Università di Cagliari, 24-25 novembre 2016.
5. Membro del comitato organizzativo, della segreteria organizzativa e co-autrice del progetto scientifico con Andrea CANNAS, Gianvito DI STEFANO, Marina GUGLIELMI, Fiorenzo IULIANO, Lucia QUAQUARELLI del convegno *Spaced Out. Spatiality in Comics / Spazi tra le nuvole. Lo spazio nel fumetto*, Università di Cagliari, 26-27 ottobre 2017.
6. Membro del comitato organizzativo del *Convegno Aati* (American Association of Teachers of Italian), Università di Cagliari, 20-24 giugno 2018.
7. Membro del comitato organizzativo del convegno internazionale *Écrire l’impuissance au XIXe siècle* (online), Università di Cagliari in collaborazione Université De Rennes 2 – EA CELLAM, 23 aprile 2021.
8. Membro del comitato scientifico e del comitato organizzativo del convegno internazionale *Scrivere l’impotenza e la frigidità. Crisi di genere dall’Ottocento a oggi*, Università di Cagliari, 20-21 ottobre 2022.

Interventi in qualità di relatrice

1. Relatrice. Convegno Compalit (Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura) *Davanti alla Legge*, Università di Trieste, 16 dicembre 2011. Relazione: “Per una poetica del plagio: il caso di Kathy Acker”.
2. Relatrice. Convegno ACLA (American Association of Comparative Literature) *Collapse / Catastrophe / Change*. Brown University. 31 marzo 2012. Relazione: “Rewriting Difference: The Case of Lloyd Jones’s *Mister Pip*”.
3. Co-organizzatrice e relatrice. Graduate Conference *L'adattamento: le trasformazioni delle storie nei passaggi di codice*. Università di Cagliari e Università di Bologna (21-22 giugno 2012). Relazione (22 giugno): “Da Satis House a Newgate: manipolazione e repressione nella trasposizione di *Great Expectations* di Julian Jarrold”.

4. Relatrice. Convegno Mod (Società italiana per lo studio della modernità letteraria) *La Letteratura della Letteratura*. Università di Sassari. 14 giugno 2013. Relazione: “Quando l'autore non è attendibile: Ulisse e la riscrittura del ritorno a Itaca”.
5. Relatrice. Convegno *Intersemiotic Translation*. Università di Lodz. 25 settembre 2013. Relazione: “The science-fictional revisitation of Pip’s story in the *South Park* episode”.
6. Relatrice. Convegno Compalit (Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura) *Poteri della retorica*. Università di Parma. 11 dicembre 2013. Relazione: “Ai confini della norma: le retoriche della follia”.
7. Relatrice e co-organizzatrice del panel *Il romanzo storico-politico*. Convegno Compalit (Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura) *L'immaginario politico*. Università di Bologna. 18 dicembre 2014. Relazione: “Il ruolo della scrittura nel romanzo neostorico italiano”.
8. Relatrice. Convegno ENCLS/REELC (The Réseau européen d'études littéraires comparées/European Network for Comparative Literary Studies) *Longing and Belonging. Désir et Appartenance*. Dublin City University and National University of Ireland, Galway. 25 agosto 2015. Relazione: “The Collective Retellings of Literary Classics between Parody, Satire and Modernization”.
9. Intervento nel seminario *Storie Lievi. Nuove prospettive di ricerca tra fumetto e graphic novel*. Università di Cagliari. 22 ottobre 2015.
10. Tavola rotonda nella giornata di studi *Storie lievi. Nuove prospettive di ricerca tra fumetto e graphic novel*. Università di Cagliari. 20 maggio 2016.
11. Relatrice e membro del comitato scientifico. Convegno *Sorelle e sorellanza. Il rapporto sororale nella letteratura e nelle arti*. Università di Cagliari. 24 novembre 2016. Relazione: “Narrazioni dell'altra. Lo sguardo in *Atonement* di McEwan e *Di buona famiglia* di Bossi Fedrigotti”.
12. Relatrice. *Convegno Immaginare mondi: l'alieno e l'altrove*. Università di Cagliari. 21 aprile 2017. Relazione: “Utopia e distopia in alcuni romanzi di Ian McEwan”.
13. Co-organizzatrice, co-autrice del progetto scientifico e respondent del convegno *Spaced out. Spatiality in Comics / Spazi tra le nuvole. Lo spazio nel fumetto*. Università di Cagliari. 26-28 ottobre 2017. Respondent nelle sessioni “Incroci / Crossroads” (26 ottobre) “Memoria / Memory” (27 ottobre).
14. Relatrice invitata al convegno *L'eredità di Antigone. Sorelle e sorellanza nelle letterature, nelle arti e nella politica*. Università di Sassari. 29 novembre 2017. Relazione: “L'eredità delle sorelle Brontë nel primo Novecento: le opere di May Sinclair”.
15. Relatrice. Convegno AATI. *American Association of Teachers of Italian*. Università di Cagliari. 23 giugno 2018. Relazione: “Ritratti femminili nella narrativa italiana e inglese tra le due guerre”.
16. Relatrice. *AIA Pre-conference Symposium for Early-Career Reserchers*. Università di Padova, 4 settembre 2019. Relazione “The Rewritings of *Great Expectations*”.
17. Relatrice. *Aia Conference Thinking out of the box*. Università di Padova, 6 settembre 2019. Relazione “Changing Perspectives in Ian McEwan’s *Saturday*”.
18. Relatrice. Convegno internazionale *Dentro/Fuori. Percorsi di prigionia e di libertà*, Università di Cagliari, 22 ottobre 2019. Relazione: “Il motivo della gabbia negli adattamenti di *Great Expectations*”.
19. Relatrice. Seminari di Linguistica e Letteratura Inglese e Americana *Intertextuality, Intermixing genres, languages, texts*, Università di Cagliari (online), 3 marzo 2021. Relazione: “Feminist revisions of the family novel genre from Woolf to West”.
20. Relatrice invitata al convegno *Il romanzo di famiglia contemporaneo*, Università degli Studi di Cagliari (online), 27 aprile 2021. Relazione: “Il microcosmo familiare come riflesso di un'epoca: storia e tradizione nei romanzi di famiglia di Ian McEwan”.

21. Relatrice. Convegno Compalit *Con i buoni sentimenti si fanno brutti libri? Etiche, estetiche e problemi della rappresentazione*, Università Statale di Milano, 10 dicembre 2021. Relazione: “Sulla funzione della letteratura: estetica dello shock e morale nella produzione di Ian McEwan”.
22. Relazione accettata per il Convegno internazionale ESCL/SELC (European Society of Comparative Literature / Société européenne de littérature comparée) *Imagining Inclusive Communities in European Culture*. Titolo: “Rethinking the Family Institution: Narrative Patterns and Gender Roles from the Classic Family Novel to Television’s Family Saga” (Roma, Sapienza, 5-9 settembre 2022).
23. Relazione accettata per “The 27th Annual Dickens Society Symposium: *Our Dickens: Dickens and His Publics*”. Titolo: “The heritage of *Great Expectations*: (re-)reading female roles through literary rewritings” (Londra 8-10 luglio 2022).
24. Relazione e membro del comitato scientifico e organizzativo, convegno *Scrivere l’impotenza e la frigidità. Crisi di genere dall’Ottocento a oggi*, Titolo: “Il fallimento sessuale come *impasse* generazionale: *On Chesil Beach* di Ian McEwan” (Cagliari, 20-21 ottobre 2022)
25. Relazione accettata per il convegno *Total Modernism 1922-2022*, Centro Studi Arti della Modernità / Centre for Comparative Modernisms. Titolo: “Sul ruolo della saga familiare nella ‘battaglia dei brows’” (Torino, 19 maggio 2022).

➤ ALTRI INTERVENTI

- 5 febbraio 2021: tavola rotonda (online) sull’open access: “Vent’anni di Ocula. Uno sguardo plurimo e prismatico, ma mai miope”
- 9 maggio 2019: tavola rotonda “Parlare di sorellanza oggi”, Facoltà di Studi Umanistici di Cagliari.
- Novembre 2008: presentazione del libro *Il tempo materiale* di Giorgio Vasta (Minimum Fax) presso la Facoltà di Studi Umanistici di Cagliari.

Tutti i dati indicati sono da ritenersi dichiarati ai sensi e per gli effetti degli articoli 46 e 47 del DPR 445/2000.



Simona Carretta

ESPERIENZA LAVORATIVA

Assegnista di ricerca

Dipartimento di Filologia Classica e Italianistica dell'Alma Mater Studiorum Università di Bologna [01/04/2022 – 31/03/2023]

Città: Bologna

Paese: Italia

In seguito al superamento di una selezione, vincitrice di un assegno di ricerca nell'area scientifico-disciplinare L-FIL-LET/14.

Titolo della ricerca: *Il romanzo polifonico nell'era della narratività totale. La ricezione di Hermann Broch nel contesto contemporaneo.*

Tutor: Prof. Federico Bertoni.

Cofinanziatore: Istituto Italiano di Studi Germanici (Roma)

Contrattista

Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento [01/12/2021 – 31/12/2021]

Città: Trento

Paese: Italia

Svolgimento di un lavoro ricerca inerente alla XIV. Edizione del SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo) intitolata *Il riso romanzesco*.

Docente nella scuola secondaria

Liceo Antonio Rosmini di Trento [10/09/2020 – 31/08/2021]

Città: Trento

Paese: Italia

Docente annuale full time per gli alunni del triennio nella classe di concorso A011 – Discipline Letterarie e Latino. A partire da marzo 2021 docente del Laboratorio di orientamento post-diploma nell'area Storico- Letteraria

Contrattista

Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento [01/04/2021 – 30/04/2021]

Città: Trento

Paese: Italia

Raccolta e cura degli Atti inerenti alle giornate di studio *Il romanzo e le altre arti*, svolte nel corso delle edizioni IX.-XIII. del Seminario Internazionale sul Romanzo (2017-2021).

Traduttrice

Mimesis Edizioni [18/01/2019 – 18/01/2021]

Indirizzo: Milano

Città: Milano

Paese: Italia

Traduzione, saggio introduttivo e cura del saggio di Lakis Proguidis *I misteri del romanzo. Da Kundera a Rabelais* (in francese *Rabelais. Que le roman commence!*, Ed. Pierre Guillaume De Roux, Paris 2016) su incarico della casa editrice.

Assegnista di ricerca

Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento [01/12/2017 – 30/11/2018]

Indirizzo: Trento (Italia)

Città: Trento

Paese: Italia

In seguito al superamento di una selezione, vincitrice di un assegno di ricerca nell'area scientifico-disciplinare L-FIL-LET/14.

Titolo della ricerca: *L'estetica dell'opera di Milan Kundera nella storia del romanzo contemporaneo.*

Tutor: Prof. Massimo Rizzante.

Laboratori: SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo) e CIRCE (Catalogo Informatico delle Riviste Culturali Europee).

Contrattista

Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento [23/03/2017 – 22/04/2017]

Indirizzo: Trento (Italia)

Città: Trento

Paese: Italia

Co-coordinamento scientifico de *La bellezza del romanzo*, X. Edizione del SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo).

Interprete

Dipartimento di Lettere e Filosofia [20/04/2017 – 20/04/2017]

Indirizzo: Trento (Italia)

Città: Trento

Paese: Italia

Traduzione consecutiva (dal francese all'italiano e dall'italiano al francese) degli interventi presentati al convegno *Lo scrittore come critico: la conoscenza romanzesca - L'écrivain comme critique: la connaissance romanesque*, svolto nell'ambito del SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo).

Docente MAE

Consolato Generale d'Italia [04/2014 – 07/2014]

Indirizzo: Nizza (Francia)

Città: Marseille

Paese: Francia

Insegnamento di materie letterarie per un trimestre presso la sezione di italiano del Collège Marseilleveyre di Marsiglia (Francia) per conto del Ministero degli Affari Esteri e su incarico conferito dal Consolato Generale d'Italia con sede a Nizza (Francia).

Seminario di Dottorato (Dip. di Lettere e Filosofia di Trento)

[08/03/2022 – Attuale]

Relatrice del Corso di Letterature Compareate rivolto ai dottorandi e articolato in sei sessioni, dal titolo «Il lettore di romanzi tra età moderna e contemporanea» (6 CFU).

Inserito nel Manifesto degli Studi a.a. 2021/2022 del Corso di Dottorato Internazionale "Forme dello scambio culturale".

Durata complessiva: 12 ore.

Modalità: attività di didattica seminariale basata su lezioni frontali e dialogate.

Valutazione: sono previsti due incontri per la discussione delle tesine prodotte dai dottorandi.

Argomenti del corso: Ne *Le liseur de romans* (1925), Albert Thibaudet distingue il lettore di romanzi dal semplice «*lecteur*». Mentre per quest'ultimo leggere è un'attività come un'altra, secondo Thibaudet il vero lettore di romanzi, il «*liseur*», è qualcuno che attraverso i romanzi impara a vivere. A distanza di circa un secolo dalla pubblicazione di questo saggio, in un'epoca in cui si assiste al trionfo della «narratività diffusa», ci si può chiedere se il lettore di romanzi risponda ancora ad una precisa fisionomia e in caso affermativo cosa lo differenzi dal fruitore di altri generi di narrazioni, non solo letterari. Sulla base di alcuni brani tratti da romanzi e testi critici del XX e XXI secolo, il seminario proposto indaga il tipo umano del lettore di romanzi per comprendere la funzione conoscitiva che il romanzo può svolgere oggi.

Seminario di Dottorato (Dip. di Lettere e Filosofia di Trento)

[20/03/2019 – 11/06/2019]

Relatrice del Corso di Letterature Compareate rivolto ai dottorandi e articolato in quattro sessioni, dal titolo «Il romanzo e le altre arti, tra approcci teorici e ritorno all'opera» (6 CFU), inserito nel Manifesto degli Studi a.a. 2018/2019 del Corso di Dottorato "Le Forme del Testo".

Durata complessiva: 12 ore

Modalità: attività di didattica seminariale basata su lezioni frontali e dialogate.

Valutazione: sono stati previsti due incontri per la discussione delle tesine prodotte dai dottorandi.

Argomenti del corso: Il seminario ha fornito gli strumenti per interpretare il rapporto che il romanzo sviluppa con le diverse arti maggiori alla luce di un corpus che ha compreso la critica di alcuni scrittori ed artisti del XX sec.

Seminario di Dottorato (Dip. di Lettere e Filosofia di Trento)

[01/03/2018 – 15/03/2018]

Relatrice del Corso di Letterature Comparete rivolto ai dottorandi e articolato in tre sessioni, dal titolo «Il romanzo come oggetto dell'indagine estetica nell'ambito delle letterature comparete» (3 CFU), inserito nel Manifesto degli Studi a.a. 2017/2018 del Corso di Dottorato "Le Forme del Testo".

Durata complessiva: 4 ore

Modalità: attività di didattica seminariale basata su lezioni frontali e dialogate.

Argomento del corso: Fin dalla prima metà del XX secolo, lo studio del rapporto tra la letteratura e le altre arti è stato al centro della ricerca comparatistica. La tendenza degli ultimi decenni è stata di leggere questi scambi nel segno dei fenomeni di «contaminazione» e di «ibridazione» che regolano il processo comunicativo e le stesse arti sono state intese alla stregua degli altri media. Alcuni romanzieri negli ultimi anni hanno però rivolto nuovamente la loro attenzione verso gli aspetti che differenzierebbero opere letterari quali i romanzi dai media generici. Durante il corso i loro contributi critici sono stati riesaminati al fine di ricavarne nuovi spunti per la comprensione del rapporto tra il romanzo e le arti.

Didattica integrativa (Dip. di Lettere e Filosofia di Trento)

[2011 – 2020]

In qualità di Cultore della materia di Letteratura Italiana Contemporanea (2011-2015) e di Letterature Comparete (2015-), svolgimento di attività di supporto e affiancamento ai corsi di insegnamento delle suddette discipline, quali l'assistenza agli studenti inerente la ricerca per le tesi e la partecipazione alle commissioni di verifica durante le sessioni di esami.

Tutor di biblioteca (Sorbonne Université Bibliothèque Malesherbes)

[2008 – 2009]

In seguito a una selezione assunzione come assistente alla ricerca documentaria.

Durata: 3 ore alla settimana (a.a. 2008/2009).

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Doppio titolo di «Dottore di Ricerca in Letterature Comparete e Studi linguistici» e «Docteur de recherche en Littérature comparée»

Università degli Studi di Trento - Sorbonne Université (Paris IV) [01/11/2006 – 24/02/2012]

Voto finale : Menzione: molto onorabile con lode/très honorable avec félicitations du jury.

Tesi: Co-tutela tesi di dottorato. Titolo: "Il principio compositivo della variazione su tema nel romanzo del Novecento". Direttori di tesi: Massimo Rizzante (Università degli studi di Trento), Bernard Franco (Sorbonne Université). Commissione: Anna Clara Bova, Bernard Franco, Bertrand Westphal (Presidente), Massimo Rizzante.

Titolo conseguito in seguito al Dottorato di Letterature Comparete e Studi Linguistici (curriculum Teoria delle Letterature Comparete) e di Littérature Comparée svolto in cotutela tra l'Università degli Studi di Trento e Sorbonne Université (Paris IV).

Principali materie studiate/competenze professionali acquisite:

lavoro di ricerca per la tesi e produzione di una tesina per ciascuno dei seminari previsti dal Manifesto degli Studi per il XXII°Ciclo della Scuola di Dottorato in Letterature Comparete e Studi Linguistici dell'Università degli Studi di Trento (Curriculum Teoria delle Letterature Comparete) e dalla Convenzione di Co-tutela con Sorbonne Université.

I Parte (in Italia): Ermeneutica letteraria (Prof. Luca Pietromarchi, 5 crediti), Semiotica (Prof. Pietro Taravacci, 5 crediti), Storia delle letterature comparete (Prof. Mark Anderson, 5 crediti), Teoria delle letterature comparete (Prof. Massimo Rizzante, 5 crediti).

II Parte (in Francia): seminari seguiti presso Sorbonne Université e il Collège de France durante il regime di co-tutela.

Laurea magistrale in Lettere Moderne (vecchio ordinamento)

Università degli Studi di Bari [01/09/2000 – 06/12/2005]

Indirizzo: Bari (Italia)

Voto finale : 110/110 con lode

Tesi: Tesi in Teoria della letteratura dal titolo: "Le variazioni su tema come principio strutturale: Kundera - Oulipo - Calvino".

Piano di studio: Orientamento storico-letterario.

Esami caratterizzanti e voti: Teoria della Letteratura (30) - Storia del Teatro e dello Spettacolo (30) - Letteratura Italiana 2 (30L) - Teoria e Storia dei Generi Letterari (30L) - Estetica I (30L) - Filologia Romanza I (Erasmus, 30L) - Letterature Comparate (Erasmus, 27) - Storia della Lingua Italiana (28) - Storia della Musica Moderna e Contemporanea I (30) - Storia Moderna (30) - Storia della Critica e della Storiografia Letteraria (30) - Linguistica Generale (30) - Letteratura Italiana Moderna e Contemporanea (30) - Grammatica Latina (30) - Teoria della Letteratura II (30L).

Diploma di maturità classica

Liceo classico «Orazio Flacco» [1995 – 2000]

Indirizzo: Bari (Italia)

Voto finale : 97/100

BORSE DI STUDIO E SOGGIORNI DI RICERCA ALL'ESTERO

Soggiorno presso il Centre de Recherche en Littérature Comparée (CRLC)

[01/11/2007 – 01/07/2010]

Soggiorno di ricerca presso il Centre de Recherche en Littérature Comparée (CRLC) dell'Università Paris-Sorbonne di Parigi in Francia nel contesto del Dottorato in Cotutela svolto tra l'Università di Trento e Sorbonne Université.

Attività svolta: ricerca documentaria necessaria alla produzione della tesi di dottorato intitolata *Il principio compositivo della variazione su tema nel romanzo del Novecento*, in particolare relativamente alla parte dedicata allo stato degli studi musico-letterari in Francia e all'estero e alla ricezione europea degli autori oggetto del corpus.

Seminari seguiti in Francia (al termine di ciascuno dei quali è stata prodotta una tesina):

- *Mythe et littérature: Carthage, Didon, Salammbô e Invention(s) du roman*, tenuti da Pierre Brunel nell'anno accademico 2007/2008;

- *Morales de Proust*, tenuto da Antoine Compagnon nell'anno accademico 2007/2008.

Borsa di Dottorato

[2006 – 2009]

In seguito al superamento di un concorso ammissione con borsa di studio triennale al XXII°Ciclo della Scuola di Dottorato in Letterature Comparate e Studi Linguistici presso l'Università degli studi di Trento.

Borsa Erasmus

[02/2003 – 07/2003]

Borsa Erasmus dell'Università degli Studi di Bari per un semestre presso l'Université de Provence di Aix-Marseille (Francia). Esami sostenuti: Littérature Comparée e Linguistique Comparée des Langues Romanes.

Borsa di ricerca per la tesi di laurea

[01/04/2005 – 01/05/2005]

Borsa di ricerca dell'Università degli studi di Bari per un soggiorno di ricerca della durata di un mese a Parigi in Francia.

Attività svolta: ricerca documentaria presso la Bibliothèque Nationale de France (Bnf) e presso la Biblioteca "Italo Calvino" dell'Istituto Italiano di Cultura a Parigi finalizzata alla produzione della tesi di laurea.

ALTRI TITOLI E RICONOSCIMENTI

Abilitazione Scientifica Nazionale di II fascia nel settore concorsuale 10/F4

[31/05/2021 – Attuale]

Conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale alle funzioni di Professore Associato nel settore concorsuale 10/F4 – Critica Letteraria e Letterature Comparete. Validità: 31/05/2021 - 31/05/2030.

Culture della materia di Letterature Comparete

[03/2015 – Attuale]

Culture della materia di Letterature Comparete (settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET-14) presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento.

Culture della materia di Letteratura Italiana Contemporanea

[2011 – 2015]

Culture della materia di Letteratura Italiana Contemporanea (settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET-11) presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento.

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **italiano**

Altre lingue: **Greek, Ancient** | **latino**

francese

ASCOLTO C2 LETTURA C2 SCRITTURA C2

PRODUZIONE ORALE C2 INTERAZIONE ORALE C2

inglese

ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA B1

PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2

ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI E ASSI DI RICERCA

Il romanzo e le altre arti

[01/10/2016 – Attuale]

Asse di ricerca ideato e gestito da Simona Carretta all'interno del SIR (gruppo di ricerca del Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento) volto alla promozione di ricerche, convegni e seminari sul tema in oggetto a livello nazionale e internazionale.

I convegno

Il romanzo e le altre arti: la conoscenza romanzesca, organizzato da Simona Carretta e svolto il 9 marzo 2017 nell'ambito della IX. edizione del SIR *La conoscenza romanzesca*, presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento. Partecipanti: Federico Bertoni, Simona Carretta, Luca Crescenzi, Florina Ilis, Tadahiko Wada.

II convegno

Il "reale meraviglioso" di Alejo Carpentier, organizzato da Simona Carretta con Alessandro Scarsella e svolto il 12 febbraio 2018 all'Università Ca' Foscari di Venezia nell'ambito della X. edizione del SIR, *La bellezza del romanzo*. Partecipanti: Simona Carretta, Susanna Regazzoni, Massimo Rizzante, Alessandro Scarsella.

III convegno

La linea della bellezza, organizzato da Simona Carretta e svolto il 1° marzo 2018 nell'ambito dell'edizione del SIR *La bellezza del romanzo*, presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento. Partecipanti: Simona Carretta, Beatrice Commengé, Alessandro Macchia, Roberto Pinto, Antonio Prete, Carlo Tirinanzi De Medici, Grazia Toderi, Marco Uvietta.

IV convegno

Milan Kundera: dal romanzo alle altre arti, organizzato da Simona Carretta e svolto il 29 aprile 2021 su Zoom nell'ambito della XIII. edizione del SIR, *Storia e preistoria del romanzo. Incontri e scambi tra civiltà*. Partecipanti: Simona Carretta, Silvia Marchetti, Vincenzo Trione.

La pensée sur l'art dans le roman des XXème et XXIème siècles

[17/11/2014 – 18/11/2014]

Convegno internazionale organizzato da Simona Carretta, Bernard Franco e Judith Sarfati-Lanter presso Sorbonne Université.

Le Propre du roman. Y a-t-il une connaissance spécifiquement romanesque ?

[03/2010 – 06/2010]

Seminario di ricerca rivolto a studenti e dottorandi e articolato in quattro incontri tenutisi presso la Maison de la Recherche di Sorbonne Université. Ideazione e organizzazione: Simona Carretta. Partecipanti: Simona Carretta, Olivier Maillart, Lakis Proguidis, François Taillandier.

PARTECIPAZIONI A CONVEGNI INTERNAZIONALI

L'Europa del romanzo o «il paradiso immaginario degli individui»

[05/09/2022 – 09/09/2022]

Proposta di comunicazione accettata in vista del IX Convegno dell'European Society of Comparative Literature/ Société Européenne de littérature comparée dal titolo *Imagining Inclusive Communities in European Culture/ Imaginer des communautés inclusives dans la culture européenne*, che si svolgerà presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".

Il romanzo musicale: una risposta alla Gesamtkunstwerk

[18/05/2022 – 20/05/2022]

Proposta di comunicazione accettata dal Comitato del Centro Studi Arti della Modernità in vista del convegno 1922/2022 *Total Modernism: Continuity, Discontinuity, and the Experimental Turn*, che si svolgerà presso l'Università degli Studi di Torino.

L'insostenibile peso della serietà. "La festa dell'insignificanza" di Milan Kundera

[09/12/2021 – 11/12/2021]

Comunicazione presentata al convegno *Con i buoni sentimenti si fanno brutti libri? Etiche, estetiche e problemi della rappresentazione*, XVIII° convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (COMPALIT), tenutosi presso l'Università degli Studi di Milano La Statale.

Kundera, tra il romanzo, la musica e il cinema

[29/04/2021 – 29/04/2021]

Intervento di apertura della giornata di studio *Kundera: dal romanzo alle altre arti*, organizzata da Simona Carretta e svolta su Zoom nell'ambito della XIII. Edizione del SIR, *Storia e preistoria del romanzo. Incontri e scambi tra civiltà* (Università degli Studi di Trento).

La musicalizzazione del romanzo. Da Broch a Kundera

[11/11/2019 – 13/11/2019]

Comunicazione presentata al convegno interuniversitario della SICL (Società Italiana di Comparatistica Letteraria) *Migrazioni: incontri tra lingue, letterature, arti e musica*, svolto nei giorni 11-13 novembre 2019 all'Università Ca' Foscari di Venezia in collaborazione con le Università di Messina e di Trento.

La bellezza del romanzo

[01/03/2018 – 01/03/2018]

Intervento di apertura della giornata di studio *Il romanzo e le altre arti: la linea della bellezza* organizzata da Simona Carretta per la X. edizione del Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR) presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli studi di Trento.

Il carnevale di Carpentier: la musica come veicolo del meraviglioso

[12/02/2018 – 12/02/2018]

Comunicazione tenuta presso l'Università Ca' Foscari di Venezia nell'ambito di una giornata di studio su *Il reale meraviglioso di Alejo Carpentier*, organizzata dall'Università Ca' Foscari in collaborazione con il Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR) dell'Università degli Studi di Trento.

L'invenzione di Morel. Tempo del romanzo e tempo dell'immagine nell'opera di Adolfo Bioy Casares

[18/12/2017 – 20/12/2017]

Comunicazione presentata al convegno *Schermi. Rappresentazioni, immagini, transmedialità*, XV Convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (COMPALIT), svolto presso il Dipartimento di Culture e Civiltà dell'Università di Verona.

Il romanzo come arte

[09/03/2017 – 09/03/2017]

Intervento di apertura della giornata di studio *Il romanzo e le altre arti: la conoscenza romanzesca* organizzata da Simona Carretta per il Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR) presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli studi di Trento.

Le roman ou écrire pour donner forme

[20/05/2016 – 21/05/2016]

Conferenza svolta su invito di Thomas Pavel in occasione della seconda tappa del seminario internazionale *Writer as critics*, organizzato in collaborazione tra l'Università di Chicago, l'Università McGill di Montréal e l'Università degli Studi di Trento presso la sede parigina dell'Università di Chicago.

Le dernier Parnasse. La réflexion du roman sur l'art

[17/11/2014 – 18/11/2014]

Comunicazione presentata al convegno internazionale *La pensée sur l'art dans le roman des XXème et XXIème siècles* organizzato da Simona Carretta, Bernard Franco e Judith Sarfati Lanter per il Centre de Recherche en Littérature Comparée (CRLC) presso Sorbonne Université.

Variations sur thème: du mythe au roman

[18/07/2013 – 24/07/2013]

Comunicazione presentata al convegno *Le comparatisme comme approche critique*, XX convegno dell'Associazione Internazionale di Letteratura Comparata (AILC), svolto presso la Maison de la Recherche di Parigi.

Il romanzo dinanzi all'epoca del pragmatismo. Da Money di Martin Amis a Cosmopolis di Don De Lillo

[11/07/2014 – 14/07/2014]

Comunicazione presentata al convegno *Letteratura e denaro. Ideologie Metafore Rappresentazioni*, XLI Convegno Interuniversitario del Circolo Filologico Linguistico Padovano, tenutosi a Bressanone/Brixen presso la Libera Università di Bolzano e l'Aula Magna della Casa della Gioventù dell'Università di Padova.

In memoriam de Homo Poeticus. Quelques réflexions en marge de l'oeuvre de Philip Roth et de Milan Kundera

[22/03/2012 – 23/03/2012]

Comunicazione presentata al convegno *La mémoire du roman* organizzato dall'équipe di ricerca Travaux Sur les Arts du Roman (TSAR) presso l'Università McGill a Montréal.

Superare il plot tradizionale. L'adozione delle forme musicali nel romanzo contemporaneo,

[12/11/2010 – 13/11/2013]

Comunicazione presentata al convegno internazionale *Pro e contro la trama/ Writing for and against the plot* organizzato dall'Osservatorio sul Romanzo Contemporaneo (ORC) e dal Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR) dell'Università degli Studi di Trento.

Variations sur thème et roman

[26/11/2009 – 28/11/2009]

Comunicazione presentata al convegno *Genres littéraires et formes musicales* organizzato presso la Maison des Sciences de l'Homme e l'Université Blaise Pascal di Clermont-Ferrand (Francia).

Un nuovo fantastico da biblioteca. Su Centuria di Manganelli

[04/06/2008 – 07/06/2008]

Comunicazione presentata al convegno interuniversitario *Le Forme del romanzo italiano e le letterature occidentali. Dal Sette al Novecento* organizzato dalla Società Italiana per lo Studio della Modernità Letteraria (MOD).

Variazioni su tema: un principio letterario (Kundera, Oulipo, Calvino)

[12/07/2006 – 14/07/2006]

Comunicazione presentata al convegno Anaphora. *Forme della ripetizione*, XXXIV Convegno Interuniversitario del Circolo Filologico Linguistico Padovano, tenutosi a Bressanone/Brixen.

WORKSHOPS

Il romanzo europeo in quattro movimenti

[25/01/2018 – 25/01/2018]

Workshop inquadrato nell'ambito del Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR) dell'Università degli Studi di Trento e svolto presso il Liceo Classico «Giosuè Carducci» di Bolzano.

Le forme musicali nel romanzo

[13/12/2012 – 13/12/2012]

Workshop inquadrato nell'ambito del Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR) dell'Università degli Studi di Trento e svolto presso il Liceo scientifico «Leonardo Da Vinci» di Trento.

PRESENTAZIONI

Interventi in qualità di respondent e moderatore

Respondent nel corso dell'incontro *L'opera che non c'è. Incursioni nel fantastico tra il romanzo e le altre arti*, tenutosi il 15 novembre 2018 presso l'Università Ca' Foscari di Venezia nell'ambito nella XI. edizione del Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR), *L'opera che non c'è. Tra narcisismo di massa e nuove frontiere culturali*.

Presentazione dell'opera di Paola Capriolo in presenza dell'autrice, svolta il giorno 21 febbraio 2019 presso il Dip. di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento, nel corso della XI Edizione del SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo) *L'opera che non c'è. Tra narcisismo di massa e nuove frontiere culturali*.

Presentazione della conferenza di Andrea Inglese *Romanzo e capitalismo. Il caso Bianciardi*, svolta il giorno 15 dicembre 2016 presso il Dip. di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento, nel corso della IX Edizione del SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo) *La conoscenza romanzesca*.

COLLABORAZIONI EDITORIALI

Redazione rivista Ticontre

[2017 – Attuale]

Membro della redazione di «Ticontre. Teoria Testo Traduzione» (ISSN 2284-4473). «Ticontre» è una rivista di classe A (ANVUR) per i seguenti settori concorsuali: 10/E1 - Filologie e letterature medio-latina e romanze; 10/F1 – Letteratura italiana; 10/F2 – Letteratura italiana contemporanea; 10/F3 – Linguistica e Filologia italiana; 10/F4 – Critica letteraria e Letterature comparate; 10/H1 – Lingua, letteratura e cultura francese; 10/I1 – Lingue, letterature e culture spagnola e ispanoamericane; 10/L1 – Lingue, letterature e culture inglese e anglo-americana; 10/M1 – Lingue, letterature e culture germaniche; 10/M2 – Slavistica.

Principale mansione: selezione dei contributi ed editor

Revisioni anonime

[2016 – Attuale]

Referee per la rivista «Ermeneutica letteraria», Fabrizio Serra editore, Pisa-Roma.

Referee per la rivista «Rilune - Revue des littératures européennes» (e-ISSN: 1827 - 7047)

Seminario Internazionale sul Romanzo (SIR)

[2015 – Attuale]

Gruppo di ricerca afferente al Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento, il SIR è rivolto allo studio degli obiettivi conoscitivi del romanzo in una prospettiva comparatistica ed è articolato in cicli annuali di seminari tenuti da critici e scrittori del panorama nazionale e internazionale. Attivo dal 2006, dal 2018 è incluso nel Laboratorio Letterario del CeASUm (Centro di Alti Studi Umanistici).

Edizioni del SIR: *Finzione e documento nel romanzo* (2006-2007), *Al di là del genere* (2007-2008), *La poesia della prosa* (2008-2009), *Pro e contro la trama* (2009-2010), *La scuola del mondo. Romanzo e formazione* (2011-2012), *Comporre. L'arte del romanzo e la musica* (2012-2013), *Un certo sguardo sul Secondo Novecento I* (2013-2014), *Un certo sguardo sul Secondo Novecento II* (2014-2015), *Lo scrittore come critico* (2015-2016), *La conoscenza romanzesca* (2016-2017), *La bellezza del romanzo* (2017-2018), *L'opera che non c'è* (2018-2019), *L'Europa del romanzo* (2019-2020), *Preistoria e storia del romanzo* (2020-2021), *Il riso romanzesco* (2021-2022).

Ruolo all'interno del SIR: responsabile dell'asse di ricerca "Il romanzo e le altre arti" e membro del comitato scientifico.

Associazione per gli studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (COMPALIT)

[2017 – Attuale]

Membro dell'Associazione per la promozione degli studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura.

SFLGC - Société Française de Littérature générale et comparée

[2012 – Attuale]

Membro dell'Associazione francese per la promozione degli studi di Letteratura comparata.

Associazione Sigismondo Malatesta

[2019 – Attuale]

Membro dell'Associazione Sigismondo Malatesta per la promozione di ricerche a carattere comparatistico e interdisciplinare.

MONOGRAFIE

Il romanzo a variazioni

[2019]

Simona Carretta, *Il romanzo a variazioni*, Mimesis Edizioni, collana "Saggi letterari", Milano 2019, pp. 225.

Corpus principale degli autori trattati: Thomas Bernhard, Hermann Broch, Danilo Kiš, Milan Kundera, Marcel Proust.

Recensito da: Thomas Pavel, (*Strumenti Critici*, a. XXXVI, n. 3, settembre-dicembre 2021), Elisabetta Abignente, (*Between*, n. 21), Tiziano Toracca (*L'Indice dei libri del mese*, giugno 2020), Paolo Bugliani (*Allegoria*, n. 82), Michela Landi (*Rivista di Letterature moderne e comparate*, fasc. 4, ottobre-dicembre 2020), Michela Rossi Sebastiano (*Filologia e Critica*), Giuseppe Lo Castro, (*O.b.l.i.o.*, IX, 36), Gianluca Massimini (*Lankenauta*), Edoardo Camurri (*Paginatrate Radiotre*).

Estratti pubblicati su *Nazione Indiana*, *Doppiozero* e *Le parole e le cose II*.

CURATELE DI VOLUMI

Il romanzo e le altre arti

[Attuale]

Progetto di volume collettaneo a cura di Simona Carretta in preparazione per una pubblicazione nella collana "I Labirinti" del Dip. di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento, prevista nel 2022.

Breve descrizione: il volume nasce dall'attività scientifica promossa nell'ultimo quinquennio (2017-2022) dal SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo) e in particolare dal suo ciclo *Il romanzo e le altre arti*, curato da Simona Carretta a partire dall'a.a. 2016/2017. Include contributi di studiosi e scrittori esperti delle relazioni tra il romanzo e le arti, nonché quelli dei relatori che hanno partecipato alle giornate di studio organizzate all'interno di questo ciclo presso il Dipartimento di Lettere e Filosofia di Trento. Piuttosto che come un semplice catalogo di Atti, il volume è quindi concepito come occasione di una ricerca il cui scopo è di ricondurre la riflessione sul rapporto tra il romanzo e le varie arti a quella della tradizione specifica del romanzo.

I misteri del romanzo. Da Kundera a Rabelais

[2021]

Lakis Proguidis *I misteri del romanzo. Da Kundera a Rabelais*, traduzione dal francese, cura e saggio introduttivo di S. Carretta, Mimesis Edizioni, collana "Saggi letterari", Milano 2021, pp. 413.

Recensito da: Roberto Righetto (Avvenire, 22 giugno 2021), Andrea Inglese (Alias, 6 giugno 2021).

Estratti pubblicati su Nazione Indiana e Zibaldoni e altre meraviglie.

La Pensée sur l'art dans le roman des XXème et XXIème siècles

[2019]

AA. VV., *La Pensée sur l'art dans le roman des XXème et XXIème siècles. Actes du colloque*, cura e introduzione di S. Carretta, B. Franco, J. Sarfati-Lanter, Éditions Classiques Garnier, Parigi 2019, pp. 353.

Recensito da: Julie Beynel (Revue Textimage)

Comporre. L'arte del romanzo e la musica

[2014]

AA. VV., *Comporre. L'arte del romanzo e la musica*, W. Nardon, S. Carretta (a cura di), collana "I Labirinti", Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento, 2014, pagine 216.

Recensito da: Saverio Vita (Between, V. 10, 2015)

CURATELE NUMERI DI RIVISTA

Milan Kundera: arte del romanzo, romanzo delle arti

[Attuale]

Dossier monografico a cura di Simona Carretta e Maria Panetta per una pubblicazione su «Diacritica», rivista di classe A (ANVUR) per il settore 10/F4 – Critica letteraria e Letterature comparate, prevista per maggio 2023.

I confini del saggio. Per un bilancio sui destini della forma saggistica

[2018]

I confini del saggio. Per un bilancio sui destini della forma saggistica, dossier monografico della rivista Open Access «Ticontre. Teoria Testo Traduzione» (rivista di classe A dell'Area 10), a cura e introduzione di F. Bertoni, S. Carretta, N. Rubbi, IX, 2018.

Anna Maria Ortese. Place aux Sudistes

[2014]

Anna Maria Ortese. Place aux Sudistes, dossier monografico della rivista «L'Atelier du roman», L. Proguidis, S. Carretta e F. Forlani (a cura di), n. 80, Flammarion, Parigi 2014.

ARTICOLI SU RIVISTE SCIENTIFICHE DI FASCIA A

Composizione versus combinazione. Kundera e il ritorno alla forma

[2019]

Simona Carretta, *Composizione versus combinazione. Kundera e il ritorno alla forma*, «il verri», vol. 71, Milano 2019, pp. 40-51.

Tra musica e romanzo: il leitmotiv nell'opera di Milan Kundera

[2019]

Simona Carretta, *Tra musica e romanzo: il leitmotiv nell'opera di Milan Kundera*, «Strumenti critici, Rivista quadrimestrale di cultura e critica letteraria», a. XXXIV, 1/2019, Il Mulino, Bologna, pp. 127- 134.

I confini del saggio. Per un bilancio sui destini della forma saggistica

[2018]

Federico Bertoni, Simona Carretta e Niccolò Rubbi, Introduzione del dossier monografico *I confini del saggio. Per un bilancio sui destini della forma saggistica*, F. Bertoni, S. Carretta, N. Rubbi (a cura di), «Ticontre. Teoria Testo Traduzione», IX (2018), pp. vii-xiii.

L'ultimo Parnaso. Lo spettro delle arti attraverso il romanzo

[2017]

Simona Carretta, *L'ultimo Parnaso. Lo spettro delle arti attraverso il romanzo* (su Milan Kundera, Robert Musil, Dubravka Ugrešić), «Strumenti critici», a. XXXII, 1/2017, Il Mulino, Bologna, pp. 105-118.

ARTICOLI SU RIVISTE SCIENTIFICHE

La critique totale. Sur Pour Sganarelle de Romain Gary

[2015]

Simona Carretta, *La critique totale. Sur Pour Sganarelle de Romain Gary*, in *La critique a-t-elle besoin des romanciers ? (IV)*, «L'Atelier du roman», n. 83, Flammarion, Paris 2015, pp. 34-40.

"Comporre" il romanzo. Conversazione con Simona Carretta

[2015]

"Comporre" il romanzo. Conversazione con Simona Carretta (a cura di Claudio Morandini), «Diacritica», A. I, fasc. 3, 2015, pp. 59-68.

Le mystère du chardonneret. Sur le roman de Anna Maria Ortese

[2014]

Simona Carretta, *Le mystère du chardonneret. Sur le roman de Anna Maria Ortese*, in *Anna Maria Ortese. Place aux Sudistes*, «L'Atelier du roman», n. 80, Flammarion, Paris 2014, pp. 26-33.

Le roman secret

[2014]

Simona Carretta, *Le roman secret* (su Pia Petersen), in *Reality show version romanesque. Un écrivain, un vrai de Pia Petersen*, «L'Atelier du roman», n. 77, Flammarion, Paris 2014, pp. 26-34.

Le présent du roman

[2013]

Simona Carretta, *Le présent du roman* (su Don DeLillo), in *La guerre du Temps et de l'Actualité*, «L'Atelier du roman», n. 72, Flammarion, Paris 2013, pp. 36-42.

Saggezza e Romanzo

[2009]

Simona Carretta, *Saggezza e Romanzo* (su Marcel Proust), «Incrocio», n. 20, luglio-dicembre 2009, pp. 87-100.

SAGGI INTRODUTTIVI, CONTRIBUTI IN VOLUME E ATTI DI CONVEGNO

Le même et l'autre. Sur Un Tombeau pour Boris Davidovitch

[2021]

Simona Carretta, *Le même et l'autre. Sur Un Tombeau pour Boris Davidovitch*, in *Danilo Kiš, la voix de l'art*, «L'Atelier du roman», n. 106, Buchet-Chastel, Paris 2021, pp. 115-119.

A Thélème con Lakis Proguidis

[2021]

Simona Carretta, *A Thélème con Lakis Proguidis*, saggio introduttivo al volume di Lakis Proguidis *I misteri del romanzo. Da Kundera a Rabelais*, trad. dal francese e cura di S. Carretta, Mimesis Edizioni, collana "Saggi letterari", Milano 2021, pp. 9-19.

L'existence romanesque

[2020]

Simona Carretta, *L'existence romanesque*, in *Milan Kundera, le printemps du roman*, «L'Atelier du roman», n. 100, Buchet-Chastel, Paris 2020, pp. 168-173.

Alla scuola di Broch. La polifonia come forma romanzesca delle coincidenze

[2014]

Simona Carretta, *Alla scuola di Broch. La polifonia come forma romanzesca delle coincidenze* (su Hermann Broch, Alejo Carpentier, Milan Kundera, Dubravka Ugrešić), in *Comporre. L'arte del romanzo e la musica*, W. Nardon e S. Carretta (a cura di), collana "I Labirinti", Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento, 2014, pp. 95-121.

Postfazione in forma di postludio. 'Note' per un approccio futuro allo studio del rapporto tra romanzo e musica

[2014]

Simona Carretta, *Postfazione in forma di postludio. 'Note' per un approccio futuro allo studio del rapporto tra romanzo e musica*, Postfazione a *Comporre. L'arte del romanzo e la musica*, S. Carretta, W. Nardon (a cura di), Editrice Università degli Studi di Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia, 2014, pp. 205-212.

Il romanzo dinanzi all'epoca del pragmatismo. Da Money di Martin Amis a Cosmopolis di Don DeLillo

[2014]

Simona Carretta, *Il romanzo dinanzi all'epoca del pragmatismo. Da Money di Martin Amis a Cosmopolis di Don DeLillo*, in *Letteratura e denaro. Ideologie metafore rappresentazioni*, Atti del XLI Convegno Interuniversitario organizzato dal Circolo Filologico Linguistico Padovano, A. Barbieri e E. Gregori (a cura di), Esedra Editrice, Padova 2014, pp. 491-501.

In memoriam de Homo Poeticus. La lutte du roman pour sauver la mémoire poétique

[2013]

Simona Carretta, *In memoriam de Homo Poeticus. La lutte du roman pour sauver la mémoire poétique* (su Milan Kundera e Philip Roth), in *La mémoire du roman*, Atti del convegno internazionale organizzato presso l'Université McGill di Montréal, I. Daunais (a cura di), Presses de l'Université de Montréal, 2013, pp. 75-83.

Superare il plot tradizionale. L'adozione delle forme musicali nel romanzo contemporaneo

[2012]

Simona Carretta, *Superare il plot tradizionale. L'adozione delle forme musicali nel romanzo contemporaneo* (su Nancy Huston, Gert Jonke e Milan Kundera), in *Pro e contro la trama*, Atti del convegno internazionale «Pro e contro la trama/ Writing for and against the plot», W. Nardon e C. Tirinanzi Medici (a cura di), Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trento, 2012, pp. 111-119.

Variazioni su tema: un principio letterario (Kundera, Oulipo, Calvino)

[2011]

Simona Carretta, *Variazioni su tema: un principio letterario (Kundera, Oulipo, Calvino)*, in *Anaphora. Forme della ripetizione*, Atti del XXXIV Convegno Interuniversitario organizzato dal Circolo Filologico Linguistico Padovano, A. Andreose e G. Peron (a cura di), Esedra Editrice, Padova 2011, pp. 397-410.

Un dialogo attraverso i secoli. Jacques e il suo padrone di Milan Kundera

[2010]

Simona Carretta, *Un dialogo attraverso i secoli. Jacques e il suo padrone di Milan Kundera*, in *Al di là del genere*, M. Rizzante, W. Nardon e S. Zangrando (a cura di), Editrice Università di Trento, Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Filologici, 2010, pp. 73-81.

Un nuovo fantastico da biblioteca. Su Centuria di Manganelli

[2010]

Simona Carretta, *Un nuovo fantastico da biblioteca. Su Centuria di Manganelli*, in *Le Forme del romanzo italiano e le letterature occidentali. Dal Sette al Novecento*, Atti del convegno interuniversitario organizzato dalla MOD - Società Italiana per lo Studio della Modernità Letteraria, S. Costa e M. Venturini (a cura di), Edizioni ETS, Roma 2010, pp. 441-448.

Vite immaginarie a confronto. Su Schwob e Yourcenar

[2008]

Simona Carretta, *Vite immaginarie a confronto. Su Schwob e Yourcenar*, in *Finzione e documento nel romanzo*, M. Rizzante, W. Nardon, S. Zangrando (a cura di), Editrice Università di Trento, Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Filologici, Trento 2008, pp. 41-56.

Da Schônberg a Calvino: le variazioni seriali

[2005]

Simona Carretta, *Da Schônberg a Calvino: le variazioni seriali*, in «Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Bari »(XLVIII), 2005, pp. 471-485.

TRADUZIONI DI LIBRI

I misteri del romanzo. Da Kundera a Rabelais

[2021]

Lakis Proguidis *I misteri del romanzo. Da Kundera a Rabelais*, (*Rabelais. Que le roman commence!*, Pierre-Guillaume de Roux, 2016), saggio, traduzione, cura e saggio introduttivo di S. Carretta, Mimesis Edizioni, collana "Saggi letterari", Milano 2021, pp. 1-413.

Solo l'amore

[2016]

Laurence Plazenet, *Solo l'amore (L'amour seul*, Albin Michel, 2005), romanzo, traduzione di Simona Carretta, vincitore nel 2012 dell'*European Union Prize for literature* e nel 2015 del bando *Progetti di traduzione letteraria-Europa Creativa*, pubblicato da Mimesis Edizioni, collana "Elit", Milano 2016, pp. 9-154.

RECENSIONI

Le vite del romanzo. Una storia

[2015]

Simona Carretta, recensione di Thomas Pavel, *Le vite del romanzo. Una storia* (Mimesis Edizioni, Milano 2015), in «Strumenti critici», a. XXX, n. 3, Il Mulino, Bologna settembre-dicembre 2015.

Non siamo gli ultimi. La letteratura tra fine dell'opera e rigenerazione umana

[2010]

Simona Carretta, recensione di Massimo Rizzante, *Non siamo gli ultimi. La letteratura tra fine dell'opera e rigenerazione umana* (Effigie, Milano 2009), in «L'Ospite ingrato», rivista on-line del Centro Studi Franco Fortini, 2010.

INTERVENTI SU PERIODICI E BLOG LETTERARI

Il riso romanzesco

[01/03/2022]

Simona Carretta, *Il riso romanzesco. Sul tema della XIV Edizione del Seminario Internazionale sul Romanzo*, pubblicato su UniTrentoMag, Periodico online dell'Università di Trento.

Le età della vita, le età del romanzo. Su "La vita adulta" di Andrea Inglese

[27/01/2022]

Simona Carretta, *Le età della vita, le età del romanzo. Su La vita adulta di Andrea Inglese*, articolo pubblicato sul blog letterario «Zibaldoni e altre meraviglie».

L'ironia che salva

[07/01/2022]

Intervista di Gabriella Brugnara a Simona Carretta in merito al tema della XIV edizione del SIR (Seminario Internazionale sul Romanzo) *Il riso romanzesco*, pubblicata su «Il Corriere del Trentino».

Il saggio è la forma del tu. Dialogo con Belinda Cannone

[26/10/2016]

Dialogo tra Simona Carretta e la romanziera e saggista francese Belinda Cannone, tradotto per «L'arte del saggio», rubrica del blog letterario «Zibaldoni e altre meraviglie» curata da Simona Carretta.

L'uomo che legge

[07/01/2013]

Lakis Proguidis, *L'uomo che legge*, articolo tradotto dal francese per «L'arte del saggio», rubrica del blog letterario «Zibaldoni e altre meraviglie» curata da Simona Carretta.

La solitudine del saggista

[25/06/2013]

François Ricard, *La solitudine del saggista*, articolo tradotto dal francese per «L'arte del saggio», rubrica del blog letterario «Zibaldoni e altre meraviglie» curata da Simona Carretta.

Le dichiarazioni rese nel presente documento vengono rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

29/04/2022

Curriculum Vitae – Giuseppe Episcopo

Current and Recent Positions, Titles:

- 2018–2024: Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN) [11/09/2018 – 10/F4, Fascia II]
Italian Qualification (Abilitazione Scientifica Nazionale) as Assistant Professor in Comparative Literature
- 2019-2021: Associate Lecturer
The University of St Andrews
- 2020-2021: Assegnista di Ricerca (Università di Napoli Federico II)
Research Fellowship in Italian and Comparative Literature
- 2016–: Italian Language and Culture Tutor
Italian Cultural Institute, Edinburgh
- 2014–2016: Teaching Fellow in Italian
The University of Edinburgh
- 2010–2014: Postgraduate Tutor
The University of Edinburgh

Education:

- 2003-2006: Phd in Western European Literatures.
Università degli Studi di Napoli Federico II
- 2006 (January-July): Visiting Scholar
Columbia University, New York
Advisor: Paolo Valesio
- 2001: Degree (Laurea quadriennale) in Literary Studies.
Università degli Studi di Napoli Federico II

Publications:

Books

3. *La scrittura sonora dell'Italia. L'immaginario acustico nel Terzo Programma Rai*. Roma: Carocci (Under Contract – Publication Date: 2023)
2. *Macchine d'espressione. Gadda e le onde dei linguaggi*. Napoli: Cronopio 2018
1. *L'eredità della fine. Gravity's Rainbow di Thomas Pynchon e Horcynus Orca di Stefano D'Arrigo*. Firenze: Cesati 2016

Edited and Translated Books

8. Giuseppe Episcopo (ed.), *Radio Orwell. La letteratura nella guerra delle onde*. (The volume comprises translation of George Orwell's talks, original programmes and radio dramas). [Submitted Book Proposal]
7. Peter Brooks, *Le vite di Balzac*. Roma: Carocci (2022) [Translation of Peter Brooks, *Balzac's Lives*, New York: Penguin Random House 2020].
6. Franco Moretti, *A una certa distanza*. Roma: Carocci 2020 [Translation of Franco Moretti, *Distant Reading*, London-New York: Verso 2013].

5. Franco Moretti, *La letteratura in laboratorio*. Napoli: FedOA - Federico II University Press 2019 [Translation of the Stanford Literary Lab Pamphlets in Digital Humanities].
4. Fredric Jameson, *Raymond Chandler. L'indagine della totalità*. Napoli: Cronopio 2018 [Translation of Fredric Jameson, *Raymond Chandler: The Detections of Totality*. London-New York: Verso 2016]
3. Giuseppe Episcopo (ed.), *Metahistorical Narratives and Scientific Metafictions. A Critical Insight into the Twentieth-Century Poetics*. Napoli: Cronopio 2015.
2. Fredric Jameson, *Brecht e il metodo*. Napoli: Cronopio 2008 [Translation of Fredric Jameson, *Brecht and Method*. London-New York: Verso 1998].
1. Leonard Cohen, *Le mie canzoni sono come le Volvo: durano trent'anni*. Giuseppe Episcopo and Marco Spagnoli (eds.), Roma: Stampa Alternativa, 1998.

Edited Journals (Special Issues)

3. (co-editor: Marco Viscardi), *Le forme e i giorni. Rappresentazioni del quotidiano nella letteratura*, «SigMa» Rivista di Letterature comparate, Teatro e Arti dello spettacolo, n. 3 (December 2019)
2. (co-editor: Federica G. Pedriani), *Body Irregulars, Great Irregulars, Irregular Theories, Practices of Irregularity and Contextualizations*. «The Edinburgh Journal of Gadda Studies», Supplement no. 11 (2013).
1. (co-editors: Francesco de Cristofaro and Marisa Salvioli), *Oriente e Occidente. Temi, generi e immagini dentro e fuori l'Europa*. «Between», I, n. 2 (November 2011).

Articles and Book Chapters

28. *Ma la carta sogna i media elettrici? Per una lettura di Prima divisione nella notte di Carlo Emilio Gadda*.
in «Quaderni Sisyphus», Centro studi specialistici *Sisyphus* Biblioteca-Museo, I,(2022).
27. *Il nuovo tavolo anatomico*
in Francesco de Cristofaro, Stefano Ercolino (eds.), *Critica sperimentale. Franco Moretti e la letteratura*. Roma: Carrocci 2021.
26. *Il romanzo al tempo della radio. Lo spazio acustico del presente in Carlo Emilio Gadda*.
in Paolo Valesio, Marcello Neri, Flavia Manservigi (eds.), *Scrittori fra più mondi*, Firenze: Sef (2021), pp. 45-58.
25. *La voce incessante della radio e la prosa di Carlo Emilio Gadda*.
in «Studium», I, 2021(gennaio-febbraio).
24. *“Mio Dio, aiutami a sopravvivere a questo amore mortale”. John Adams, Robert Coover, Philip K. Dick: lo spazio di storicità della guerra fredda*.
in «SigMa» Rivista di Letterature comparate, Teatro e Arti dello spettacolo, n. 4 (December 2020), pp. 39-64.
23. *La letteratura e i media*.
in Francesco de Cristofaro (ed.), *Letterature Comparate*. Seconda Edizione. Roma: Carrocci (2020), pp. 313-330.
21. *Le forme e i giorni: rappresentazioni del quotidiano dal romanzo moderno alla serialità*

- televisiva. Introduzione.* (co-authored with Marco Viscardi).
in *Le forme e i giorni. Rappresentazioni del quotidiano nella letteratura*, «SigMa»
Rivista di Letterature comparate, Teatro e Arti dello spettacolo, n. 3 (December 2019),
pp. 13-43.
20. *Macchine che pensano. Le Digital Humanities secondo Franco Moretti.*
in Franco Moretti et alii, *La letteratura in laboratorio*. Napoli: Federico II University
Press (FedOA) 2019, pp. 17-29.
19. *L'ouïe et l'odorat dans la mémoire italienne de la Grande Guerre.*
in Luca Salza (ed.), «Il est pas facile de raconter à présent». *Crise de l'expérience et
création artistique après la Grande Guerre*. Paris, éditions Mimesis France, 2019, pp.
183-200.
18. *Il romanzo parassitato: radio, televisione e graphic novel.*
in Giancarlo Alfano, Francesco de Cristofaro (eds.), *Il romanzo in Italia (1802-2015)*.
Vol. 1, *Forme, generi, tradizioni*. Roma: Carocci 2018, p. 321-337.
17. *La feroce elegia americana di Raymond Chandler.*
Postface to Fredric Jameson, *Raymond Chandler. L'indagine della totalità*. Napoli:
Cronopio 2018, pp. 127-140.
16. *Il mare dell'epica e le onde della radio. Il radiodramma con Bertolt Brecht e Simon Armitage.*
in Francesco de Cristofaro (ed.), *L'epica dopo il moderno*. Pisa: Pacini Editore 2017, pp.
31-52.
15. *Realismo, epica e teatro religioso in Bertolt Brecht.*
in «Rivista di Letteratura Teatrale», 10, 2017, pp. 103-111.
14. *L'irriducibilità dell'altro come figura della crudeltà in Federigo Tozzi.*
in Riccardo Castellana, Ilaria de Seta (eds.), *Federigo Tozzi in Europa*. Roma:
Carrocci 2017, pp. 65-77.
13. *On Solid Air: Primo Levi and the Radio RAI.*
in Arthur Chapman, Minna Vuohelainen (eds.), *Interpreting Primo Levi:
Interdisciplinary Perspectives*. Basingstoke: Palgrave 2016, pp. 203-218.
12. *The Zone: Space-Time Chronicles of the Uncanny in Gravity's Rainbow.*
in Giuseppe Episcopo (ed.), *Metahistorical Narratives and Scientific Metafictions. A
Critical Insight into the Twentieth-Century Poetics*. Napoli: Cronopio 2015, pp.
181-200.
11. *La malattia maschile come cornice narrativa: l'impotenza nell'hospital drama e nel
Satyricon.*
in Stefano Manferlotti (ed.), *La malattia come metafora nelle letterature dell'Occidente*.
Napoli: Liguori 2014, pp.199-213.
10. *Staging* (co-authored with Federica G. Pedriali).
in Federica G. Pedriali (ed.), *Gadda goes to war. Translational Provocations around an
Emergency*. Edinburgh: Edinburgh University Press 2013, pp. 36-45.
9. *Ostension of the Sound: Anti-Humanism and Avant-Garde.*
in Aspasia Stephanou, Matthew Foley, and Neil McRobert (eds.), *Transgression and Its*

- Limits*. Newcastle: Cambridge Scholars 2012, pp. 169-177.
8. *L'Adalgisa. Scienza storica e scienza naturale nella piega narrativa*.
in Federica G. Pedriali, Giorgio Pinotti (eds.), *City Effects, City Defects. EJGS Conference Proceedings*, «The Edinburgh Journal of Gadda Studies», Supplement 8, 2011.
 7. *Le infrazioni alla continuità temporale e la dimensione del mito in Gravity's Rainbow e Horecynus Orca*.
in «Intersezioni», n° 2 (2010), pp. 229-244.
 6. *E poi venne la rivoluzione digitale*.
in «Pen Club Italia», III, n. 6, 2009, p. 9.
 5. *Il fantasma e lo straniero, due modi di scomparire. Il corpo in frammenti in Gravity's Rainbow e in O Fantasma*.
in Chiara Lombardi (ed.), *Il personaggio. Figure della dissolvenza e della permanenza*.
Alessandria: Edizioni dell'Orso 2008, pp. 405-411.
 4. *La scrivania di Tyrone Slothrop. Guerra, storia e cinema nella narrazione postmoderna*.
in «Strumenti critici», XXIII, n° 116 (2008), pp. 111-131.
 3. *Realismo e rappresentabilità del capitale*.
Postface to Fredric Jameson, *Brecht e il metodo*, Napoli: Cronopio 2008, pp. 233-257.
 2. *Horribile Visu: Volti inguardabili e volti invisibili*.
in Stefano Manferlotti (ed.), *La scrittura e il volto*. Napoli: Liguori 2006, pp. 87-105.
 1. *Mise en cruauté. Le forma della crudeltà nella narrativa di Federigo Tozzi, William Goyen e J. Rodolfo Wilcock*.
in «Strumenti critici», XX, n° 107 (2005), pp. 27-70.

Encyclopaedia Entries

4. *Ponte* (co-author Cristiano Spila).
in Remo Ceserani, Mario Domenichelli, Pino Fasano (eds.) *Dizionario Tematico di Letteratura*. Vol. 3. Torino: UTET 2006-2008, pp. 1937-1940.
3. *Ferita*
in Remo Ceserani, Mario Domenichelli, Pino Fasano (eds.) *Dizionario Tematico di Letteratura*. Vol. 2. Torino: UTET 2006-2008, pp. 828-833.
2. *Fabbrica* (co-author Cristiano Spila).
in Remo Ceserani, Mario Domenichelli, Pino Fasano (eds.) *Dizionario Tematico di Letteratura*. Vol. 2. Torino: UTET 2006-2008, pp. 777-783.
1. *Debito* (co-author Cristiano Spila).
in Remo Ceserani, Mario Domenichelli, Pino Fasano (eds.) *Dizionario Tematico di Letteratura*. Vol. 1. Torino: UTET 2006-2008, pp. 579- 582.

Translations in books and journals

7. Franco Moretti, *Misurare le letterature*. in Franco Moretti, *La letteratura in laboratorio*. Napoli: FedOA - Federico II University Press (2019), pp. 33-42 [Translation of: Franco Moretti, *Literature Measured*. In Stanford Literary Lab, April 2016].
6. Sarah Allison, Marissa Gemma, Ryan Heuser, Franco Moretti, Amir Tevel, Irena Yamboliev, *Lo stile al livello della frase*. (Translation with Pasquale Palmieri). In Franco Moretti, *La letteratura in laboratorio*. Napoli: FedOA - Federico II University Press (2019), pp. 83-123 [Translation of: Sarah Allison, Marissa Gemma, Ryan Heuser, Franco Moretti, Amir Tevel, Irena Yamboliev, *Style at the Scale of the Sentence*. In Stanford Literary Lab, June 2013].
5. Mark Algee-Hewitt, Sarah Allison, Marissa Gemma, Ryan Heuser, Franco Moretti Hannah Walser, *Canone/archivio. Dinamiche su larga scala nel campo letterario*. (Translation with Luca Marangolo). In Franco Moretti, *La letteratura in laboratorio*. Napoli: FedOA - Federico II University Press (2019), pp. 125-172 [Translation of: Mark Algee-Hewitt, Sarah Allison, Marissa Gemma, Ryan Heuser, Franco Moretti, Hannah Walser, *Canon/Archive. Large-scale Dynamics in the Literary Field*. In Stanford Literary Lab, January 2016].
4. Mark Algee-Hewitt, Ryan Heuser, Franco Moretti, *Sui paragrafi. Scale, temi e forme della narrazione*. (Translation with Alfredo Palomba). In Franco Moretti, *La letteratura in laboratorio*. Napoli: FedOA - Federico II University Press (2019), pp. 173-203 [Translation of: Mark Algee-Hewitt, Ryan Heuser, Franco Moretti, *On Paragraphs. Scale, Themes, and Narrative Form*. In Stanford Literary Lab, October 2015].
3. Peter Brooks, *Le confessioni di Mitja*. In *Sulla violenza. Quaderni dell'espressione*. Napoli: Cronopio 2010, pp. 125-135 [Translation of: Peter Brooks, *Mitja's Confessions*. In Peter Brooks, *Troubling Confessions*. Chicago: University of Chicago Press 2000, pp. 55-64].
2. Terry Eagleton, *Tragedia e modernità*. In *Sulla Violenza. Quaderni dell'espressione*. Napoli: Cronopio 2010, pp. 111-124. [Translation of: Terry Eagleton, *Tragedy and Modernity*. In Terry Eagleton, *Sweet Violence: The Idea of the Tragic*. Oxford: Blackwell 2003, pp. 218-228].
1. Slavoj Žižek, *L'ignoranza del pollo: mattoncini per una teoria materialista*. In «l'espressione», 2-3, (2005): 35-53. [Translation of: Slavoj Žižek, *The Ignorance of the Chicken. Bricklayers for a Materialist Theory*. Original Contribution

Interviews and Reviews

5. Filmed Interview with Kieran Hannigan: *BBC Scotland – River City: Seriality and Everydayness*.
in Giuseppe Episcopo, Marco Viscardi (eds.), *Le forme e i giorni. Rappresentazioni del quotidiano nella letteratura*, «SigMa» Rivista di Letterature comparate, Teatro e Arti dello spettacolo, n. 3 (December 2019).
4. Filmed Interview with John Foot: *Il lavoro dello storico: l'uso della microstoria e del quotidiano*.
in Giuseppe Episcopo, Marco Viscardi (eds.), *Le forme e i giorni. Rappresentazioni del quotidiano nella letteratura*, «SigMa» Rivista di Letterature comparate, Teatro e Arti

dello spettacolo, n. 3 (December 2019).

3. Interview with Franco Moretti by Francesco de Cristofaro and Giuseppe Episcopo: *È sempre qualcosa*.
in «L'Indice dei libri del mese», n. 3, 2019, p. 19.
2. Review of the International Conference: “*City Effects, City Defects*”. *Edinburgh, 18-19 June 2010*.
in «Le Simplegadi», 8, 2010, pp. 76-80.
1. Interview (Audio) with Emilio Manzotti. Podcast: “*City Effects, City Defects*”. *International Gadda Conference. Edinburgh, 18-19 June 2010*.
in The Edinburgh Gadda Prize Galleries, 2010.

Online Presentations and Book Launches

21/12/2020-30/06/2021: I planned, organised and delivered with Elisabetta Abignente and Francesco de Cristofaro (Università di Napoli Federico II) two series of online presentations and book launches (respectively *Viaggio sentimentale e Carburanti*) under the project name Cablas.

Services to the Profession:

Editorial Boards (Journals and Book Series)

- 2019– Member of the Editorial Board of the Book Series: *digitalis purpurea. Saggi di Digital Humanities in Letteratura, Linguistica, Filologia*. FedOA (Federico II Open Access University Press).
- 2010– Editorial Assistant of «The Edinburgh Journal of Gadda Studies», Edinburgh.
- 2006– Member of the Scientific Committee of «Italian Poetry Review», New York.

Organisation of Conferences, Panels and Seminars

- 2021: Organisation of *Tempora*. III Conference of the interdisciplinary cluster “Seminario permanente di narratologia” (principal investigators: Prof. Paolo Giovannetti, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM, and Prof. Giovanni Maffei, Università di Napoli Federico II). Milan: 20-22 October 2021
- 2018: Organisation and Chair of the panel: *Il cuore antico senza futuro: l'Italia tra gli anni '50 e '60*. Annual Congress: American Association for Italian Studies. Istituto Sant'Anna, Sorrento: 14-17 June 2018.
- 2012: Organisation and Secretary of the Edinburgh Gadda Prize International Symposium and International Summer School. The University of Edinburgh: 20-22 September 2012.
- 2008: Organisation and Secretary of *Oriente e Occidente. Temi, generi e immagini dentro e fuori l'Europa* Annual Congress of the Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit):Università di Napoli L'Orientale; Università di Napoli Federico II; Università di Napoli Suor Orsola Benincasa: dal 13-11-2008 al 15-11-2008.

Participation in Research Networks

- 2018-2019: Research team leader: project in Digital Humanities “La letteratura in laboratorio” for the translation of the Stanford Literary Lab Pamphlets in Digital Humanities. Università di Napoli Federico II.
- 2010-2018: Coordinator of the Edinburgh Gadda Project. Director and Principal Investigator: Federica G. Pedriali, Professor of Literary Metatheory and Modern Italian Studies. the University of Edinburgh.
- 2014-2015: External collaboration to the Interdisciplinary Research Strand “Language and Violence”. Principal Investigator: Peter Davies. The University of Edinburgh.
- 2012-2014: External scientific collaboration to the research project: “La malattia come metafora nella letteratura moderna (dal Cinquecento ad oggi)”. Principal Investigator: Prof. Stefano Manferlotti, Università di Napoli Federico II.
- 2013: Coordinator of the workshop and the research group “Quasi come Dumas” Opificio 2013: Le Attese. Opificio di letteratura reale. Directors: Proff. Francesco de Cristofaro and Giovanni Maffei, Università degli Studi di Napoli Federico II.
- 2012: Coordinator of the workshop and the research group “Disautomatizzazione e autoreverse”. Opificio 2013: co-incidenze. Opificio di letteratura reale. Directors: dei Proff. Francesco de Cristofaro e Giovanni Maffei, Università degli Studi di Napoli Federico II
- 2006-2009: Scientific collaboration to the seminars organised by the journal of philosophy «l'espressione», Napoli, Edizioni Cronopio.
- 2008: External scientific collaboration to the Congress “Oriente e Occidente, Temi, generi e immagini” dell'Associazione Italiana per lo Studio della Teoria e Storia comparata della Letteratura (Compalit).

Invited Papers and Conference Presentations

- 2021: *Spazio aurale e affabulazione elettrica*. Invited paper. Conference: “Ascolto” organised by the interdisciplinary cluster “Seminario permanente di narratologia” (principal investigators: Prof. Paolo Giovannetti, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM, and Prof. Giovanni Maffei, Università di Napoli Federico II). 18th-19th May 2021
- 2019: *Napoli-Stanford: Le nuove sfide delle Digital Humanities*. Incontro con Franco Moretti; relatori: Francesco de Cristofaro, Alberto Abruzzese, Chiara De Caprio, Antonio Pescapè. Napoli, Università di Napoli Federico II.
- 2018: “Speech Patterns and Electronic Serialism. Berio and Eco’s Thema; Berio and Sanguineti's Laborintus II”. Invited paper. International Conference: *Tuning in to the Neo-Avant-Garde*. Gent University, Belgium.
- 2017: “Il romanzo al tempo della radio. Lo spazio acustico del presente in Dos Passos e Gadda”. Invited paper. International Symposium: *Writers Between Worlds–Scrittori fra più mondi*. Centro Studi Sara Valesio, Bologna, Italy.
- 2016: “Tozzi con Matte Blanco e Artaud”. Invited paper. International Conference: *Tozzi in Europa*. University of Liège, Belgium.

- 2015: "Broadcasting the Concentrationary Universe: Primo Levi and the Radio". Invited paper. International Symposium: *Primo Levi Tradition, Translation, Transmission*. University of Innsbruck, Austria.
- 2015: "Il mare dell'epica e le onde della radio: Simon Armitage, Bertold Brecht, Giorgio Pressburger". Invited paper. Conference: *L'epica dopo il moderno (1945-2015)*. Rocca Malatestiana, Santarcangelo di Romagna, Italy.
- 2014: "L'altro e il simile. La dialettica inimicus - hostis nella seconda guerra mondiale". Selected paper. International Conference: *Dal nemico alla corallità. Immagini ed esperienze dell'altro nelle rappresentazioni della guerra degli ultimi cento anni*. University of Warsaw, Poland.
- 2014: "Are You Laughing at Me? Frame Narrative and the Male Malady". Invited paper. Study Day: *Laughter in Modernism*. The Institute for Advanced Studies in the Humanities, Edinburgh, UK.
- 2014: "Global History Resonate Locally". Selected paper. Annual Congress of the American Association for Italian Studies (AAIS). Zurich University, Switzerland.
- 2013: "Of Ruins and Minds: Primo Levi's Retirement Fund and the Strange Days of Memory and Technology". Relatore selezionato. Conferenza annuale della British Society for Literature and Science (BSLS). University of Cardiff, UK.
- 2012: Paper: "On Solid Air. Primo Levi's Words through the Radio Waves". Relatore selezionato. Conferenza internazionale: *A Sort of Wisdom - Exploring the Legacy of Primo Levi*. Edge Hill University, UK.
- 2012: "The rule of the mess. C.E. Gadda and T. Pynchon". Relatore selezionato. Conferenza annuale della British Society for Literature and Science (BSLS). Oxford University, UK.
- 2010: "Da *La città porosa* ad *Aporie napoletane*. La città attraverso lo sguardo dei filosofi". Relatore selezionato. Conferenza internazionale: *Naples crucible of the world*. Italian Cultural Institute, London, UK.
- 2010: "Ostension of the Sound: Sense of Hearing and Nature Unveiled". Relatore selezionato. Giornata di studi: *Transgression and its Limits*. University of Sterling, UK.
- 2010: "Time Overdrive / Space Override. Thomas Pynchon's Antinomies". Relatore selezionato. Conferenza internazionale: *Of Pynchon and Vice: America's Inherent*. International Pynchon Week. University of Lublin, Poland.
- 2010: "Topothesia and Uncanny Memories". Simposio interdisciplinare: *Mediated Memory: Of Monuments, Machines and Madeleines*. University of Glasgow, UK.
- 2009: "The Medieval Selva and the Postmodern Zone: The Locus Horridus as Spatial Dimension of the Uncanny". Conferenza internazionale: *Phantasmata. Techniques of the Uncanny*. Institute for Cultural Inquiry, Berlin, Germany.
- 2008: "Massa, peso, gravità. La prospettiva lineare e la prospettiva rovesciata come forme dell'immaginario culturale dell'occidente e dell'oriente europeo". Relatore selezionato. Congresso annuale della Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit): *Oriente e Occidente. Temi, generi e immagini dentro e fuori*

l'Europa. Università di Napoli L'Orientale Università di Napoli Federico II; Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Italy.

2007: "Bodies' Degree Zero. The Anti-Tradition of Human or the Tradition of Anti-Human in the XX Century". Relatore selezionato. Congresso internazionale della International Comparative Literature Association (ICLA): *Beyond Binarisms: Discontinuities and Displacements in Comparative Literature*. Universidade Federal Do Rio De Janeiro, Brasil.

2007: "«Erano in corso coi mori le più grandi battaglie»: l'irruzione del tempo mitico nel tempo della guerra". Relatore selezionato. Congresso annuale della Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit): *Memoria e oblio: le scritture del tempo*. Università di Lecce, Italy.

2006: "Il personaggio assente. Lo straniero e il fantasma: due modi di scomparire". Relatore selezionato. Congresso annuale della Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit): *Il personaggio: figure della dissolvenza e della permanenza*. Università di Torino, Italy.

2006: "*V-Effect*: The Effect of Estrangement in *Gravity's Rainbow*". Relatore selezionato. Conferenza internazionale: *V is for Varo too*. International Pynchon Week. University of Granada, Spain.

2005: "*Incredibile Visu*: Freak-shows e zoo umani". Relatore invitato. Conferenza nazionale: *La scrittura e il volto*. Biblioteca Nazionale di Napoli Vittorio Emanuele III, Italy.

Invited Talks, Lectures, and e Teaching Experience:

09/2020-06/2022: Associate Lecturer (Education focussed). The University of St Andrew, UK.

06/11/2020: *Irradiazioni: Radio e Letteratura*. Lecture held in the sub-hons module in Comparative Literature. Host Elisabetta Abignente. Università di Napoli Federico II, Italy.

09/2019-01/2020: Associate Lecturer (Education focussed). The University of St Andrew

2019: "Macchine che pensano. Le Digital Humanities secondo Franco Moretti". Talk at the seminar on Digital Humanities "Un laboratorio su La letteratura in laboratorio". Course in Comparative Literature. Host: Francesco de Cristofaro. Università di Napoli Federico II, Italy.

2014-2016: Teaching Fellow in Italian (fixed-term contract) University of Edinburgh, UK.

2013-2014: Post-graduate Tutor in Italian. University of Edinburgh, UK.

2013: "Quasi come Dumas". Talk at the interdisciplinary seminar: *Le attese. Opificio di letteratura reale*. Hosts: Francesco de Cristofaro e Gianni Maffei. Università di Napoli Federico II, Italy.

2011-2012: Appointed as a Post-graduate Tutor for teaching of modules at the MSc in European Theatre and in European Culture. University of Edinburgh, UK.

- 2012: "Disautomatizzazione & Autoreverse". Talk at the interdisciplinary seminar: *Co-incidenze. Opificio di teoria della letteratura reale*. Hosts: Francesco de Cristofaro e Gianni Maffei. Università di Napoli Federico II, Italy.
- 2012: "Francesco Orlando: Elogi e biasimi del funzionale". Talk at the seminar *Gli oggetti desueti*. Host: Giancarlo Alfano. Seconda Università di Napoli. Santa Maria Capua Vetere, Italy.
- 2010: "Moloch, o dell'in-distinzione". Talk at the interdisciplinary seminar: *Mitologia*. Hosts: Francesco de Cristofaro e Gianni Maffei. Università di Napoli Federico II, Italy.
- 2009: "L'elemento prospettico e il romanzo tecnomorfo nel passaggio dal modernismo al postmodernismo". Talk at the Italian Research Seminar Series. Host: Federica G. Pedriali. The University of Edinburgh, UK.
- 2008: "Il romanzo alla prova della guerra". Talk at the interdisciplinary seminar: *Il romanzo e la storia: Incontri sull'Ottocento e altro*. Host: Francesco de Cristofaro Università di Napoli Federico II, Italy.
- 2006: "On Narratology", Talk at the Undergraduate course in Comparative Literature. Host: Paolo Valesio, Columbia University, New York, USA.

Professional Affiliations

American Association for Italian Studies (AAIS), The British Society for Literature and Science (BSLS), Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Compalit), Associazione Sigismondo Malatesta.



Contatti



Campi di ricerca

Letteratura e storia intellettuale dell'Illuminismo e del primo Romanticismo europeo (Voltaire, Buffon, Diderot, Rousseau, X. de Maistre, De Staël, Goethe, Schlegel, Wackenroder, Tieck); storia del teatro francese del primo Novecento (Copeau; Cocteau; Giraudoux; Camus); teoria della letteratura; rapporti tra scienza e storia letteraria (scienze dell'anima, fisica ottica, scienze della mente, clinica); letteratura e rivoluzioni politiche; transfert culturali in epoca moderna (Francia-Germania-Regno Unito); estetiche del dissenso; narratologia.

Formazione

- 01/11/2014 - 01/03/2018

Ph.D. in Lingue, letterature e culture comparate (programma internazionale in "Miti fondatori dell'Europa nelle arti e nella letteratura")

Università di Firenze, Université Paris-Sorbonne, Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn

Titolo della tesi: "Entusiasmo e rivoluzione. Il caso Adam Lux"

Supervisors: Prof. Patrizio Collini, Prof. Michel Delon, Prof. Michael Bernsen

Giudizio finale: eccellente

- 05/12/2011 - 13/10/2014

M.A. in Lingue e letterature moderne e americane LM-37

Università di Firenze

Titolo della tesi: "Viaggio in Italia e romanzo. Goethe e Sade"

Supervisor: Prof. Patrizio Collini

Voto finale: 110/110 e Lode

- 17/09/2007 - 13/11/2011

B.A. in Lingue e culture moderne L-11

Università di Firenze

Titolo della tesi: "*Les Esprits*: regia e dialoghi di Albert Camus"

Supervisor: Prof. Marco Lombardi

Voto finale: 110/110 e Lode

Abilitazioni scientifiche

• 30/04/2021 - 30/04/2030: Abilitazione Scientifica Nazionale, 10/H1 Lingua, Letteratura e Cultura Francese, II fascia.

• 31/05/2021 - 31/05/2030: Abilitazione Scientifica Nazionale, 10/F4 Critica Letteraria e Letterature Comparete, II fascia.

Attività didattica universitaria

- A.A. 2021-2022

Titolare dell'insegnamento (a contratto) in "Lingua e traduzione francese 1" L-LIN/04. Dipartimento di Filologia e critica delle letterature antiche e moderne, DFCLAM, Università di Siena. Modulo di 48 ore, 8 cfu.

Argomento del corso: Du 'bon usage' à la 'racaille': aspetti sociolinguistici del francese contemporaneo.

- A.A. 2020-2021

Titolare dell'insegnamento (a contratto) in "Lingua e traduzione francese 1" L-LIN/04. Dipartimento di Scienze della formazione, Scienze umane e della Comunicazione interculturale, DSFUCI, Università di Siena. Modulo di 48 ore, 8 cfu.

Argomento del corso: La langue de la "racaille": aspetti sociolinguistici della cultura periferica francese.

- A.A. 2019-2020

Titolare dell'insegnamento (a contratto) in "Lingua e traduzione francese 1" L-LIN/04. Dipartimento di Scienze della formazione, Scienze umane e della Comunicazione interculturale, DSFUCI, Università di Siena. Modulo di 48 ore, 8 cfu.

Argomento del corso: La langue de la "racaille": aspetti sociolinguistici della cultura periferica francese.

Didattica nell'ambito dell'alta formazione di Dottorato

- 25/02/2021

Seminar Lecturer: "Tenebre e mostri. L'Italia di Goethe e Sade", Dottorato in Lingue, letterature e culture comparate, Università di Firenze.

- 23/10/2020

Seminar Lecturer: "Natura, massa, potere. Narrazioni della moltitudine nel *Tournant des Lumières*", Dottorato in Lingue, letterature e culture comparate, Università di Firenze.

Partecipazione a commissioni di laurea

- 11/12/2020

Relatore di tesi triennale in Lingue e culture moderne L-11, s.s.d. Lingua e traduzione francese L-LIN/04, Università di Siena.

Partecipazione a gruppi e progetti di ricerca nazionali e internazionali

- dal 2018

Membro di gruppo di ricerca internazionale: "Cultures européennes – identité européenne?", Università di Bonn, Paris-Sorbonne, Firenze, Salamanca, Freiburg, Warsaw, St. Andrews, Sofia, Toulouse and Irvine (CA): www.cultures-europeennes.uni-bonn.de

Attività di ricerca in Italia e all'estero

- 01/10/2018 - 30/09/2019

Borsista di ricerca post-doc

Fondazione Luigi Einaudi, Torino, Italy.

Progetto di ricerca: "Le radici dell'anti-intellettualismo: pratiche culturali e politiche nell'Europa della Rivoluzione francese".

Supervisor: Prof. Vincenzo Ferrone (Università di Torino)

- 01/06/2019 - 31/07/2019

Borsista di ricerca post-doc

IZEA (Interdisziplinäres Zentrum für die Erforschung der Europäischen Aufklärung), Halle, Germany.

Progetto di ricerca: "Les origines de l'anti-intellectualisme: pratiques culturelles et politiques de la Révolution française".

Supervisor: Prof. Dr. Daniel Fulda (Martin-Luther-Universität, Halle-Wittenberg)

- 01/10/2016 - 30/06/2017

Visiting PhD student

CELLF 16-18 (Centre d'étude de la langue et des littératures françaises), Sorbonne Université, Paris, France.

Supervisor: Prof. Michel Delon

- 10/10/2015 - 30/06/2016

Visiting PhD student

Institut für Klassische und Romanische Philologie, Abteilung für Romanistik, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn, Bonn, Germany.

Supervisor: Prof. Dr. Michael Bernsen

Premi e riconoscimenti per l'attività scientifica

- 01/07/2016

Bourse Primoli du Ministère Affaires étrangères, Roma-Paris: **vincitore**.

- 25/05/2018

Premio "Opera critica" Malatesta, Associazione Sigismondo Malatesta, Santarcangelo di Romagna, Italy: **secondo premio**.

- 01/10/2018

Premio "Tesi di dottorato", Accademia Toscana di Scienze e Lettere La Colombaria, Firenze, Italy: **menzione d'onore**.

Collaborazioni in riviste scientifiche

- **Collaboratore** di «Studi francesi» per la redazione di schede bibliografiche.
- **Referee** di «SigMa. Rivista di letterature comparate, teatro e arti dello spettacolo».
- **Referee** di «Ticontre. Teoria Testo Traduzione».
- **Referee** di «Rivista di Letterature Moderne e Compare».
- **Referee** di «MediAzioni»

Organizzazione di convegni e giornate di studio nazionali e internazionali

- 25/01/2022

Seminar: *Viaggi ebraici tra esperienza del mondo e dell'abisso*, Giornata della Memoria (con Prof.ssa Roberta Ascarelli, Prof.ssa Paola Bellomi, Dr. Isabella Ferron, Dott. Julio Pérez-Ugena), DFCLAM, Università di Siena. Relatori invitati: Dott.ssa Ilaria Briata (Universität Hamburg), Dott.ssa Claudia Sonino (Università di Pavia), Prof.ssa Roberta Ascarelli (Università di Siena), Prof.ssa Paola Bellomi (Università di Siena), Dott.ssa Isabella Ferron (Università di Roma La Sapienza), Prof. Andrea Zinato (Università di Verona), Prof. Niccolò Scaffai (Università di Siena), Prof. Massimo Bucciantini (Università di Siena), Prof.ssa Alessia Cassani (Università di Genova).

- 24/09/2021

Seminar: *Radici e sconfinamenti in viaggio tra lingue e culture*, Giornata Europea delle Lingue (con Prof. Paola Bellomi, Dr. Isabella Ferron, Dott. Julio Pérez-Ugena), DSFUCI, Università di Siena. Relatori invitati: Prof. Giovanni Sampaolo (Università Roma Tre), Prof. Sandra Paoli (Università Roma Tre), Prof. Daniela Zizi (Università di Cagliari), Prof. Danilo Manera (Università di Milano), Prof. Elena Spandri (Università di Siena), Dr. Sala Svolacchia (Università di Firenze), Prof. Alina Kunusova (Università di Siena).

- 14/06/2019

Seminar: *La Mesure de l'homme, instrumentation et quantification. L'exemple du roman*, Lecturer: Prof. Michel Delon (CELLF 16-18, Université Sorbonne). Con: Prof. Vincenzo Ferrone, Dr. Valentina Altopiedi. New Perspectives of the Enlightenment: Literature, Sciences, and the Arts, PRIN national project 2015: L'eredità dell'Illuminismo. Diritti e costituzionalismo tra Rivoluzioni e Restaurazioni (1789-1848), Fondazione Luigi Einaudi, Torino.

Afferenza ad associazioni scientifiche e accademiche

- dal 04/12/2020

Seminario di Filologia Francese (SFF), socio per nomina.

- dal 12/12/2019

Internationale Vereinigung für Germanistik (IVG), socio.

- dal 08/10/2019

Associazione Sigismondo Malatesta, socio per nomina.

- dal 24/05/2018

Società Italiana di Studi sul XVIII secolo (SISSD), socio.

- dal 16/12/2015

Associazione di teoria e storia comparata della letteratura (Compalit), socio.

Conoscenze linguistiche

Italiano: madrelingua

Francese: C2 scritto e orale

Tedesco: C1 scritto e orale

Inglese: B2 scritto e orale

Partecipazione a concorsi banditi dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

- Data decreto GU: 29 ottobre 2021

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) Legge 240/2010 - Università degli Studi di Roma Tor Vergata - settore concorsuale 10/F4 (Critica letteraria e letterature comparate) - s.s.d. L-FIL-LET/14 (Critica letteraria e letterature comparate).

Commissione: Prof. Raffaele Manica, Prof. Arturo Mazzeola, Prof.ssa Franca Sinopoli

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e pubblicazioni

- Data decreto GU: 17 ottobre 2021

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) Legge 240/2010 - Università degli Studi di Sassari - settore concorsuale 10/H1 (Lingua, letteratura e cultura francese) - s.s.d. L-LIN/03 (Letteratura francese).

Commissione: Prof.ssa Elisa Bricco, Prof.ssa Alessandra Ferraro, Prof.ssa Valeria Sperti, Prof. Andrea Del Lungo

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e pubblicazioni

- Data decreto GU: 6 ottobre 2021

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) Legge 240/2010 - Università degli Studi di Palermo - settore concorsuale 10/F4 (Critica letteraria e letterature comparate) - s.s.d. L-FIL-LET/14 (Critica letteraria e letterature comparate).

Commissione: Prof. Michele Cometa, Prof. Massimo Fusillo, Prof. Mauro Pala

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e pubblicazioni

- Data decreto GU: 14 giugno 2021

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) Legge 240/2010 - Università degli Studi di Perugia - settore concorsuale 10/H1 (Lingua, letteratura e cultura francese) - s.s.d. L-LIN/03 (Letteratura francese).

Commissione: Prof. Claudio Vinti, Prof.ssa Gabriella Bosco, Prof.ssa Carolina Diglio, Prof.ssa Jana Altmanova

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e pubblicazioni

- Data decreto GU: 22 aprile 2021

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. b) Legge 240/2010 - Università degli Studi di Milano - Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - settore concorsuale 10/H1 (Lingua, letteratura e cultura francese) - s.s.d. L-LIN/03 (Letteratura francese).

Commissione: Prof. Marco Modenesi, Prof.ssa Maria Teresa Zanola, Prof.ssa Ylenia De Luca

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e pubblicazioni

- Data decreto GU: 21 dicembre 2020

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) Legge 240/2010 - Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università del Sacro Cuore di Milano - settore concorsuale 10/F4.

Commissione: Prof. Andrea Cattaneo, Prof. Pierantonio Frare, Prof. Daniele Giglioli, Prof. Francesco Paolo De Cristofaro, Prof. Sandro Moraldo

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e pubblicazioni

- Data decreto GU: 26 giugno 2020

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) Legge 240/2010 - Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino - settore concorsuale 10/H1 (Lingua, letteratura e cultura francese) - s.s.d. L-LIN/03 (Letteratura francese).

Commissione: Prof.ssa Franca Bruera, Prof.ssa Franca Franchi, Prof.ssa Eleonora Sparvoli

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e pubblicazioni

- Data decreto GU: 4 maggio 2019

Selezione per n. 1 posto di Ricercatore a Tempo Determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) Legge 240/2010 - Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università di Trento.

Commissione: Prof. Roberto Gilodi, Prof. Mauro Pala, Prof. Massimo Fusillo

Risultato: **ammesso** alla valutazione orale dei titoli e delle pubblicazioni

Partecipazione come relatore a convegni e giornate di studio nazionali e internazionali

• 09/12/2021

Conference Speaker: "Il problema della 'verità' nella teoria del romanzo nel tardo Settecento francese", Compalit 2021. Con i buoni sentimenti si fanno brutti libri? Etiche, estetiche e problemi della rappresentazione, Università di Milano.

• 11/11/2021

Conference Speaker: "Le scienze dell'uomo e la nascita del romanzo moderno nel tardo Illuminismo francese", Letteratura e altre scienze. Convegno internazionale di studi, Dipartimento di Scienze umane, Università degli Studi dell'Aquila.

• 26/07/2021

Conference Speaker: "Terror als Katastrophe: deutsche Zeugen am Ende der französischen Revolution", „Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven“, XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG), Palermo.

• 16/11/2020

Conference Speaker: "Il Carnevale come soglia del moderno. Permanenze franco-tedesche nella descrizione della festa romana in *Corinne ou l'Italie* di Germaine de Staël", Tra Rito e Mito: il Carnevale nella cultura europea, Du rite au mythe: le Carnaval dans la culture européenne, Firenze.

• 22/05/2020

Workshop Lecturer: "Tra argot, verlan e slang: problemi della traduzione letteraria 'di margine'", Giornata della traduzione 2020, DSFUCI, Università di Siena.

• 05/12/2019

Conference Speaker: "Crisi dei saperi e crisi delle lettere nel tardo Settecento europeo. L'abolizione del sistema accademico d'Antico Regime", Compalit 2019. Le costanti e le varianti. Letteratura e lunga durata, Università di Siena.

• 21/11/2019

Workshop Speaker: "La critica antiaccademica nel dibattito politico-culturale della Rivoluzione francese. Metodi e prospettive di studio", Fondazione Luigi Einaudi, Torino.

• 27/09/2019

Conference Speaker: "Il *Werther* di Ulrich Plenzdorf. Riscrivere la tradizione nella DDR", Laboratorio Malatestiano. La rappresentazione della guerra fredda nella letteratura e nelle arti (1947-1989), Associazione Sigismondo Malatesta, Sant'Arcangelo di Romagna.

• 08/08/2019

Seminar Speaker: "Les origines de l'anti-intellectualisme: pratiques culturelles et politiques de la Révolution française", IZEA (Interdisziplinäres Zentrum für die Erforschung der Europäischen Aufklärung), Halle.

• 23/11/2018

Symposium Discussant: "Illuminismo e Neoclassicismo: il caso Winckelmann", PRIN national project 2015: L'eredità dell'Illuminismo. Diritti e costituzionalismo tra Rivoluzioni e Restaurazioni (1789-1848), Università di Venezia.

• 24/05/2018

Conference Speaker: "Adam Lux: un esempio di *case study* come strumento metodologico", Convegno annuale della Società Italiana di Studi sul XVIII secolo (SISSD), Settecento oggi: studi e ricerche in corso, Marina di Massa.

- 12/04/2018

Conference Speaker: "Enthousiasme, désillusion, révolution. Le cas Adam Lux", Colloque international. L'événement révolutionnaire et ses figures emblématiques dans les littératures européennes: regards croisés, Université de Toulouse.

- 20/12/2017

Conference Speaker: "*Une fenêtre sur la ville: pratiche dello sguardo nella Parigi prerivoluzionaria*", Compalit 2017. Schermi. Rappresentazioni, immagini, transmedialità, Università di Verona.

- 15/12/2016

Conference Speaker: "Il dramma del contemporaneo: *Sur l'avenir de la tragédie* di Albert Camus", Compalit 2016. Maschere del tragico, Università di Venezia.

- 07/11/2016

Conference Speaker: "W.G. Sebald, un tentativo di testimonianza", Gli intellettuali/scrittori ebrei e il dovere della testimonianza. Convegno internazionale di studi, Università di Firenze.

- 19/06/2016

Workshop Speaker: "*Le suicide irrémédiable de notre civilisation: l'Europe comme ennemie d'elle-même dans l'œuvre de Michel Houellebecq*", Freund und Feind. Emotionale Narrative in Europa, Universität Bonn.

- 16/12/2015

Conference Speaker: "Sade in Italia: desacralizzare l'arte. Forme della parodia nell'ekphrasis sadiana", Compalit 2015. Chi ride ultimo. Parodie, satire, umorismi, Università di Napoli.

- 12/06/2014

Conference Speaker: "*Les Esprits: une réécriture entre tradition et modernité*", Camus au 21^e siècle, ELTE Budapest.

Pubblicazioni

Monografie

- (2022), *Enthousiasme et Lumières. Histoire d'une idée anthropologique*. Paris, Classiques Garnier, ISBN: 9782406126362
- (2020), *Entusiasmo e Rivoluzione. Il caso Adam Lux*. Pisa, Pacini, ISBN: 9788869957789

Articoli in rivista (*peer review)

- (2021), "Quel segno nel cielo. Il viaggio aerostatico come esperienza di superamento nella poesia francese del tardo Settecento", SEMICERCHIO. RIVISTA DI POESIA COMPARATA, 63, 51-56, ISSN: 1123-4075* (fascia A)
- (2020), "Il Carnevale come soglia del moderno. Permanenze franco-tedesche nella descrizione della festa romana in *Corinne ou l'Italie* di Germaine de Staël", LEA. LINGUE E LETTERATURE D'ORIENTE E D'OCCIDENTE, 9, 453-463, ISSN: 1824-484x*
- (2020), "Des étrangers en terre étrangère. L'étrangisation en tant que dispositif critique au XVIII^e siècle français", CAHIERS DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, 19, 45-71, ISSN: 1971-4882* (fascia A)
- (2020), "Il Werther di Ulrich Plenzdorf. La DDR tra tradizione e innovazione", SIGMA RIVISTA DI LETTERATURE COMPARATE, TEATRO E ARTI DELLO SPETTACOLO, 4, 207-229, ISSN: 2611-3309*
- (2020), "Plus grande que Brutus! Adam Lux e Charlotte Corday. Un esempio di transfert di sacralità in epoca rivoluzionaria", RIVISTA DI LETTERATURE MODERNE E COMPARATE, LXXIII, 1, 1-20, ISSN: 0391-2108* (fascia A)
- (2019), "Il quotidiano e il sentimentale. Scritture della crisi nel tardo Settecento europeo", SIGMA RIVISTA DI LETTERATURE COMPARATE, TEATRO E ARTI DELLO SPETTACOLO, 3, 45-69, ISSN: 2611-3309*
- (2019), "La tragedia dell'entusiasmo. Adam Lux e Charlotte Corday", GIORNALE CRITICO DELLA FILOSOFIA ITALIANA, XV, 2, 311-324, ISSN: 0017-0089
- (2018), "Une fenêtre sur la ville: pratiche dello sguardo nella Parigi prerivoluzionaria", BETWEEN. RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE DI TEORIA E STORIA COMPARATA DELLA LETTERATURA, vol. 8, n. 16, 1-25, ISSN: 2039-6597* (fascia A)
- (2018), "L'Enthusiasmus di Adam Lux. Una riflessione sotto il segno della *Spätaufklärung*", STUDI GERMANICI, 13, 57-93, ISSN: 0039-2952* (fascia A)
- (2017), "Il dramma del contemporaneo: *Sur l'avenir de la tragédie* di Albert Camus", BETWEEN. RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE DI TEORIA E STORIA COMPARATA DELLA LETTERATURA, vol. 7, n. 14, 1-16, ISSN: 2039-6597* (fascia A)
- (2016), "Verità e poesia. Le Italie di Goethe e Sade", RIVISTA DI LETTERATURE MODERNE E COMPARATE, LXIX, 3, 267-288, ISSN: 0391-2108* (fascia A)
- (2016), "Sade in Italia: desacralizzare l'arte. Forme della parodia nell'ekphrasis sadiana", BETWEEN. RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE DI TEORIA E STORIA COMPARATA DELLA LETTERATURA, vol. 6, n. 12, 1-18, ISSN: 2039-6597* (fascia A)

- (2014), *“Les Esprits: une réécriture entre tradition et modernité”*, REVUE D'ÉTUDES FRANÇAISES, *Camus au 21^e siècle*, 29-34, ISSN: 1416-6399
- (2013), *“Albert Camus e Pierre de Larivey: una riscrittura tra teatro e filosofia”*, DIALEGESTHAI. RIVISTA TELEMATICA DI FILOSOFIA, 15, ISSN: 1128-5478
- (2011), *“Da Mosca a Firenze: un inedito decreto napoleonico”*, RIVISTA DEGLI AMICI DELL'ISTITUTO FRANCESE DI FIRENZE, online: http://www.aaiff.it/doc/sta_felicita/matteini_mosca.pdf

Capitoli di libri

- (2021), *“Crisi dei saperi e crisi delle lettere nel tardo Settecento europeo. L'abolizione del sistema accademico d'Antico Regime”*. In: Mazzoni, G., Micali, S., Pellini, P., Scaffai, N., Tasca, M., Eds., *Le costanti e le varianti. Letteratura e lunga durata*. Bracciano, Del Vecchio, vol. 1, 299-321, ISBN: 9788861102156
- (2021), *“Voltaire e il racconto filosofico”, “Storie naturali. Le nuove frontiere dell'epistemologia moderna”, “La dialettica dei Lumi e lo straniamento”, “L'Encyclopédie e l'homo novus illuminista”, “Scritture della Rivoluzione”, “Europa e traduzione. Germaine de Staël e il gruppo di Coppet”*. In: Landi, M., ed., *Letteratura francese*, 2 voll. Firenze, Le Monnier Università, ISBN: 9788800862219 e 9788800746762
- (2018), *“Enthousiasme, révolution, désillusion. Le cas Adam Lux”*. In: Bercegol, F., Laurichesse, J.-Y., Marot, P., Eds., *Actes du colloque international L'événement révolutionnaire et ses figures emblématiques dans les littératures européennes: regards croisés*, Toulouse, 11-12-13 April. Cultures européennes - identité européenne ?, 41-50, online: <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02554619/document>
- (2017), *“W.G. Sebald, un tentativo di testimonianza”*. In: Dolfi, A., ed., *Gli intellettuali/scrittori ebrei e il dovere della testimonianza*. Firenze, FUP, 161-171, ISBN: 9788864535616

Recensioni

- (2021), *“B. Anglani, «Sans issue». Commento all'«Étranger» di Camus*. Alessandria, Edizioni dell'Orso”, BETWEEN. RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE DI TEORIA E STORIA COMPARATA DELLA LETTERATURA, XI.22, 382-388, ISSN: 2039-6597 (fascia A)
- (2021), *“P. Pellini, La guerra al buio. Céline e la tradizione del romanzo bellico*. Macerata, Quodlibet”, BETWEEN. RIVISTA DELL'ASSOCIAZIONE DI TEORIA E STORIA COMPARATA DELLA LETTERATURA, 6, 412-419, ISSN: 2039-6597 (fascia A)
- (2019), *“D.A.F. de Sade, Voyage d'Italie*. Ed. Delon, M. Paris, Flammarion”, RIVISTA DI LETTERATURE MODERNE E COMPARATE, LXXII, 4, 439-443, ISSN: 0391-2108 (fascia A)
- (2019), *“Ernst, A., Geyer, P., eds., Des images d'Allemagne venues de Coppet: “De l'Allemagne” de Madame de Staël fête son bicentenaire. Deutschlandbilder aus Coppet: Zweihundert Jahre “De l'Allemagne” von Mme de Staël*. Hildesheim-Zürich-New York, Olms, RIVISTA DI LETTERATURE MODERNE E COMPARATE, LXX, 2, 203-207, ISSN: 0391-2108 (fascia A)

Traduzioni e trascrizioni

- (2013), trascrizione di *“Libro delle figure e delle maschere”*. In: STUDI ITALIANI, 49-50, 190-122, ISSN: 1121-0621 (fascia A)

In corso di pubblicazione:

- (autunno 2022), *L'esperienza del mondo. Goethe e Sade tra viaggio e romanzo*. Firenze, Firenze University Press (monografia)
- (2022), "Il problema della 'vérité' nella teoria del romanzo nel tardo Settecento francese". In: *Testi e testimonianze di critica letteraria*, Milano, Ledizioni (capitolo di libro)
- (2022), "Scienze dell'uomo e romanzo. Prospettive di studio nella storia letteraria del *tournant des Lumières* francese". In: *Letteratura e altre scienze*, Università dell'Aquila (capitolo di libro)
- (2022), "Terror als Katastrophe: deutsche Zeugen am Ende der französischen Revolution". In: Agazzi, E., Pailer, G., Unger, T., Eds., *Katastrophenliteratur*, Pieterlen, Peter Lang

Il sottoscritto DAVID MATTEINI dichiara che tutti i fatti riportati nel presente curriculum corrispondono a verità ai sensi e per gli effetti degli artt. 46, 47 e 38 del D.P.R. 445/2000.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza delle sanzioni penali cui incorre in caso di dichiarazione mendace o contenente dati non più rispondenti a verità, come previsto dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445.

Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza dell'art. 75 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, relativo alla decadenza dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato, qualora l'Amministrazione, a seguito di controllo, riscontri la non veridicità del contenuto della suddetta dichiarazione.

Si allega a tale scopo copia del documento di identità in corso di validità

Posizione attuale: ATER d'italiano a tempo pieno presso l'UFR di Langues étrangères dell'Université Grenoble Alpes.

Laboratorio di affiliazione: LUHCIE, Université Grenoble Alpes.

INTERESSI DI RICERCA:

- Letterature comparate e teoria della letteratura.
- Letteratura e civiltà italiane (in particolare i secoli XIX-XXI).
- Ricezione dell'antico nella cultura moderna e contemporanea.
- Intermedialità (in particolare, letteratura e arti visive).

TITOLI

Allievo del corso ordinario della Scuola Normale Superiore (Pisa).

Dottore in Memoria culturale e tradizione europea (Università di Pisa).

Professeur Agrégé d'italien.

Abilitato in Francia alle funzioni di maître de conférence, nelle sezioni 10 (Letterature comparate) e 14 (Italianistica).

FORMAZIONE UNIVERSITARIA E ATTIVITÀ DI RICERCA

- 2018-2019.** Master des Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation (MEEF). Si tratta di un diploma di pedagogia che in Francia abilita all'insegnamento nelle scuole superiori. Titolo della tesi: *L'exploitation des documents pour la compréhension de l'orale*. Tutor: Véronique Mérieux, Università di Nizza Sophia Antipolis.
- 2018.** Agrégation externe d'italien. In Francia è il concorso pubblico più esigente per accedere all'insegnamento nel sistema educativo superiore e universitario.
- 2016-2017.** Borsa PhD di un anno Centre de Recherche en Littérature Comparée, nel laboratorio di eccellenza OBVIL (Observatoire de la vie littéraire) a Sorbonne Université, nell'ambito del programma «Autorités en partage», progetto «Mythographie», sotto la supervisione di Didier Alexandre e Véronique Gély.
- 2015-2016.** Borsa PhD Fernand Braudel della Fondation Maison des sciences de l'homme (FMSH) di nove mesi, utilizzata per lavorare al Centre de Recherche en Littérature Comparée (Sorbonne Université), in un progetto di ricerca sul tema degli dèi in esilio in Anatole France, sotto la supervisione di Véronique Gély, Sorbonne Université.
- 2012-2013.** Borsa Erasmus Mundus di sei mesi presso il dipartimento di inglese della Nanyang Technological University di Singapore, nel quadro del programma di mobilità europeo *Multilingualism and Multiculturalism*, con un progetto di ricerca su Walter Pater, Vernon Lee e l'estetismo inglese. Tutor: Professor John Tangney.

- 2009-2013. Dottorato in Memoria culturale e tradizione europea all'Università di Pisa. Titolo della tesi, diretta dal Professor Guido Paduano: *Il ritorno degli dèi pagani in alcuni racconti dell'Ottocento*. Giuria: Elisa Bizzotto (IUAV di Venezia), Massimo Fusillo (Università dell'Aquila) e Guido Paduano (Università di Pisa). La tesi ha ricevuto il Premio Opera Critica 2015 dell'Associazione di letterature comparate Sigismondo Malatesta ed è stata pubblicata nel 2017.
2009. Diploma di licenza alla Scuola Normale Superiore (Pisa), sotto la direzione del Professor Gian Biagio Conte. Titolo del Mémoire: *I frammenti dell'Ifigenia in Aulide di Ennio*. Voto finale: 70/70 e lode.
- 2006-2009. Laurea specialistica in Scienze dell'Antichità all'Università di Pisa, sotto la direzione del Professor Enrico Medda. Titolo della tesi: *Agamennone nell'Ifigenia in Aulide di Euripide, stratificazioni del testo e del personaggio*. Voto finale: 110/110 e lode.
- 2002-2006. Laurea triennale di letteratura greca all'Università di Pisa, sotto la guida del Professor Enrico Medda. Titolo della tesi: *Alcuni aspetti delle funzioni del Coro tragico in Sofocle*. Voto finale: 110/110 e lode.
- 2002-2007. Allievo del corso ordinario della Scuola Normale Superiore (Pisa), classe di Lettere e filosofia.
2002. Maturità classica al Liceo Gregorio da Catino di Passo Corese (Roma). Voto: 100/100.

INSEGNAMENTO

- 2019-2022. ATER (attaché temporaire d'enseignement et de recherche) di cultura e civiltà italiane a tempo pieno all'Université Grenoble Alpes, UFR de Langues Étrangères.

Ore complessive d'insegnamento su tre anni: 576.

- Un corso di letteratura italiana del XX secolo (LLCER¹, L1, 12h).
- Un corso di letteratura italiana medievale (LLCER, L2, 12h).
- Due corsi di storia dell'arte italiana medievale. (LLCER, L2, 24h)
- Due corsi di storia dell'arte italiana del Rinascimento (LLCER, L2, 24h).
- Un corso di cultura, intermedialità e informatica (LLCER, L2, 24h).
- Un corso di patrimonio, cultura e creazione (LLCER, L3, 24h).
- La metà di un corso di comunicazione nelle ONG (M1, non specialisti, 6h).
- Due corsi di comunicazione professionale (LEA, L3, 24h; M1, non specialisti, 16h).

¹ LLCER = langues, littératures et civilisations régionales et étrangères. LEA = langues étrangères appliquées. L = licence (laurea triennale), M = master (laurea specialistica).

- Tre corsi di metodologia e risorse documentarie (LLCER, L2 e L3, 72h).
- Sei corsi di pratica della lingua italiana (LEA L1, L2, 120h; LLCER, L2, 18h).
- Due corsi di espressione scritta e orale (LLCER, L1, 24h, LEA, L2, 24h).
- Un corso di traduzione dal francese all'italiano (LLCER L3, 24h).
- Cinque corsi di lingua, cultura e società italiana (60h LEA, L2).
- Un corso di scrittura creativa (LLCER, L2, 12h).

2018-2019. Professeur agrégé stagiaire al collègue Pierre Bertone di Antibes (Nizza), con «titularisation» (nomina di professore di ruolo) ottenuta alla fine dell'anno scolastico.

ORGANIZZAZIONE DI INCONTRI SCIENTIFICI E ATTIVITÀ DI COORDINAMENTO

2023. Co-organizzazione, con Michèle Coury (Université Grenoble Alpes) ed Emmanuel Mattiati (Université Savoie Mont Blanc), di un convegno internazionale dedicato ai rapporti tra letteratura, antropologia ed etnografia nella prima metà del Novecento tra Italia, nel contesto del modernismo europeo. Previsto per l'autunno 2023, Université Grenoble Alpes/Université Savoie Mont Blanc.
2023. Coordinamento del numero 35 dei *Cahiers d'études italiennes* (2023), diretti dal Professor Enzo Neppi (Université Grenoble Alpes). Il numero raccoglierà i migliori contributi che emergeranno dalle tre giornate di studio su «Il corpo invaso nella letteratura italiana dei secoli XIX-XXI» pianificate con il laboratorio LUHCIE, cfr. *infra*.
- 2022-2023. Co-organizzazione, con Emanuela Nanni (Université Grenoble Alpes), di un ciclo di tre giornate di studio sul tema «Il corpo invaso nella letteratura italiana dei secoli XIX-XXI», in seno al laboratorio LUHCIE dell'Université Grenoble-Alpes. Il primo incontro è previsto per il 31/05/2022, il secondo per l'ottobre 2022 e il terzo per aprile 2023.
- 2020-2021. Membro del comitato scientifico e co-organizzatore del convegno internazionale *Curzio Malaparte et la culture européenne. Cartographie d'un palimpseste littéraire*, Université Sorbonne Nouvelle, Paris, 7-9 ottobre 2021.
2020. Co-organizzatore della giornata di studi *Work in progress* dei giovani ricercatori all'Université Grenoble Alpes, «Représentations de la Révolution, révolution de la représentation», 25 maggio 2020.
2017. Organizzazione dell'università estiva in Digital Humanities per il laboratorio d'eccellenza OBVIL (Observatoire de la vie littéraire), Sorbonne Université, 4-9 luglio.

2016-2017. Coordinamento dell'équipe di ricerca «Mythographie», composta di dottorandi in letterature comparate e di ingegneri d'informatica umanistica, con la supervisione di Véronique Gély, in seno al laboratorio OBVIL, Sorbonne Université.

PUBBLICAZIONI

MONOGRAFIE

1. *L'esilio e il ritorno degli dèi pagani nei racconti dell'Ottocento*, Pisa, Pacini, coll. «I libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta» (premio *Opera Critica*), 2017.

Riassunto: Il libro (tratto dalla mia tesi di dottorato) s'interessa a un gruppo di racconti (Prosper Mérimée, *La Vénus d'Ille*; Heinrich Heine, *Die Götter im Exil*; Théophile Gautier, *Arria Marcella*; Henry James, *The Last of the Valerii*, Vernon Lee, *Dionea*; Walter Pater, *Apollo in Picardy*; Gerhardt Hauptmann, *Der Ketzer von Soana*) che mettono in scena l'esilio o il ritorno di un dio antico scacciato durante le persecuzioni perpetrate dai cristiani sui pagani negli ultimi secoli dell'Impero Romano. Il libro, oltre ad analizzare e interpretare tutti i testi nominati, si sofferma sulle differenti modalità di riuso della mitologia e su elementi comuni quali lo spostamento della materia classica nei territori del fantastico e del gotico e il ricorso allo straniamento per interrogare e “mettere in crisi” valori e costumi della modernità. Le costanti e le varianti del corpus vengono messe in luce, così come la specificità del trattamento dell'immaginario antico. I racconti in esame imbroccano in effetti una strada minoritaria e del tutto specifica nel grande quadro dell'uso della mitologia in arte e in letteratura, poiché non occultano il trauma della caduta degli dèi e delle persecuzioni antipagane della Tarda Antichità. Emerge così una sorta di mitologia “storica” opposta al sistema simbolico, acronico e universalizzante codificato dal Rinascimento italiano. In tale prospettiva, la generosa *restitutio* classica operata da quest'ultimo appare, paradossalmente, come un fenomenale atto di rimozione, con conseguenze decisive per la rappresentazione artistica e letteraria dell'antico. I racconti in questione operano invece una sorta di psicoanalisi sulla memoria culturale europea, e facendo tornare gli dèi, carichi della loro storicità e memori dell'oppressione subita, mettono in campo una dialettica di confronto/conflitto tra antichità e modernità, destabilizzante e feconda per riflettere sul progresso, la decadenza, il destino delle civiltà e i valori transeunti che le attraversano.

EDIZIONI DI TESTI

2. Coordinamento dell'edizione digitale di 32 manuali di mitologia del XIX secolo e della prima metà del XX in inglese, francese e italiano nella biblioteca digitale dell'OBVIL: <http://obvil.sorbonne-universite.site/corpus/mythographie/>

ARTICOLI IN RIVISITA, CAPITOLI DI OPERE COLLETTIVE, ATTI DI CONVEGNI

3. «Malaparte e l'antico: sette modi di riutilizzare la cultura classica», di prossima pubblicazione in Curzio *Malaparte e la cultura europea. Cartografia di un palinsesto letterario*, Cesati, Firenze (referente: Maria Pia de Paulis, maria-pia.depaulis@sorbonne-nouvelle).

4. «The literary Nude, from the Ancients to the Moderns. Ekphrasis, cognitivism and energeia», di prossima pubblicazione in uno dei Supplementa di *Ancient Narrative*, University of Groningen Press (referenti: Carlo Caruso, carlo.caruso@unisi.it; Jeffrey Ulrich, jeulrich@classics.rutgers.edu).
5. «Paolo e Virginia, o della frustrazione poetica. Guido Gozzano e Bernardin De Saint-Pierre», *Italianistica*, L, 2, maggio/agosto 2021, pp. 93-106. Una traduzione francese di questo articolo è di prossima pubblicazione: «Paolo e Virginia, ou de la frustration poétique. Guido Gozzano et Bernardin de Saint-Pierre», in Guillaume Métayer (Ed.), *Les aventures de l'harmonie. Bernardin de Saint-Pierre entre Lettres et Sciences au XIX^e siècle*, Paris, Presses universitaires de Paris Sorbonne.
6. «Classico perturbante: tre coordinate per una mitologia storica», *Il destino degli dèi. Permanenze, riprese, travestimenti letterari*, Atti del LXVI convegno interuniversitario di Bressanone/Brixen, 6-8 luglio 2018 (Ed. G. Peron), Esedra, Padova, vol. XXXIV della collezione “Quaderni del Circolo Filologico Linguistico Padovano”, 2021, pp. 55-61.
7. «Nu(dité)s littéraires. Lecture croisée de Walter Siti et de Michel Houellebecq», *Revue de Littérature Comparée*, n°373, 2020/1, pp. 73-92.
8. «Malaparte scrittore neroniano. Nuovi banchetti e nuovi Trimalchioni», *Malaparte e la ricerca dell'identità europea. Atti del Convegno di Torino, 6-8 giugno 2019*, Chambéry, Presses de l'Université Savoie Mont Blanc, 2020, pp. 283-311.
9. «Il libro della natura in Gozzano. Da *L'analfabeta* alle *Farfalle*», *SigMa* (Rivista di letterature comparate, teatro e arti dello spettacolo), 2019, 3, pp. 705-728.
<http://www.serena.unina.it/index.php/sigma/article/view/6592/7655>
10. «“La degeneración de la estirpe olímpica”. Lettura di *Ragnarök* di Jorge Luis Borges», *Interpretazioni. Studi in onore di Guido Paduano* (Ed. Alessandro Grilli e Francesco Morosi), *Studi Classici e Orientali*, 2019, LXV, t. II, pp. 675-685.
11. «Vers une histoire numérique de la mythographie : un “sous-canon” révélateur ?», apparso nel Carnet de recherche de l'OBVIL, 2018 (<https://obvil.sorbonne-universite.fr/des-humanites-numeriques-litteraires-actes-du-colloque-de-cerisy>) e di prossima pubblicazione in *Observations de la vie littéraire : bilan du labex OBVIL*, Classiques Garnier, collezione «Rencontres», 2021, in una versione rimaneggiata e confermata con Véronique Gély.
12. «Estrangements païens et nostalgies chrétiennes : Anatole France et les dieux en exil», Working paper de la Maison des sciences de l'homme, <halshs-01542956v2>, 2017, pp. 1-21 (<https://www.fmsch.fr/fr/diffusion-des-savoirs/28532>)
13. «Cacoyannis *optimus translator*. L'*Ifigenia in Aulide* sul grande schermo», *Dioniso*, NS, 5, 2015, pp. 89-107.
14. «I due Agamennone dell'*Ifigenia in Aulide*», *Dioniso*, NS, 2, 2012, pp. 125-147.

RECENSIONI E INTERVISTE

15. Intervista con il regista Mario Martone, *SigMa* (Rivista di letterature comparate, teatro e arti dello spettacolo), 2019, 3, pp. 817-831.

(<http://www.serena.unina.it/index.php/sigma/article/view/6596/7661>)

16. Recensione del libro postumo di Francesco Orlando, *Il soprannaturale letterario*, Torino, Einaudi, 2017, *Revue de littérature comparée*, 2018/4, n° 368, pp. 505-507.

TRADUZIONI

17. *Soldat Inconnu. Quinze-dix-huit, un testo teatrale plurilingue di Mario Perrotta*, traduzione collettiva in francese coordinata da Filippo Fonio e Florence Courriol, Presses Universitaires du Midi (PUM), collezione «Nouvelles Scènes» diretta da Antonella Capra, 2021.

18. Con Guillaume Métayer, traduzione francese della canzone *Paolo e Virginia. I figli dell'infortunio* di Guido Gozzano, in «*Paolo e Virginia, ou de la frustration poétique. Guido Gozzano et Bernardin de Saint-Pierre*», Guillaume Métayer (Ed.), *Les aventures de l'harmonie. Bernardin de Saint-Pierre entre Lettres et Sciences au XIX^e siècle*, Paris, Presses universitaires de Paris Sorbonne, di prossima pubblicazione.

19. Traduzione collettiva in francese dei *Poemetti drammatici* (1905) di Arturo Graf e, in italiano, della pièce *Dante* (1903) di Victorien Sardou, nel quadro del seminario «Traduire pour la scène: fictions dantesques» della sezione d'italiano dell'Université Grenoble Alpes (in corso). Responsabile del progetto: Filippo Fonio.

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E GIORNATE DI STUDI

INTERVENTI PROGRAMMATI FINO A NOVEMBRE 2022

(proposte accettate e calendarizzate)

20. «Dipinto con le parole: il nudo letterario in Nana Émile Zola», invito al Seminario d'Interpretazione Testuale, organizzato da Stefano Brugnolo, Gianni Iotti, Luciano Pellegrini e Sergio Zatti, Università di Pisa, Novembre 2022.

21. «Le diable selon Doré. Histoire d'une trahison et de sa réception », Convegno internazionale sul tema : «La *Comédie* selon Doré. La réception de la *Comédie* de Dante illustrée par Gustave Doré en France et dans le monde», organizzato da Philippe Guérin, Giuseppe Sangirardi, Antonella Braida, Giulia Puma et Filippo Fonio, Université de Lorraine (Nancy, 5 e 6 ottobre 2022) e Université Sorbonne Nouvelle (Parigi, 7 ottobre 2022).

22. «Le traitement du nu, entre peinture, cinéma e photographie, chez Moravia», Congresso 2022 della Société des Italianistes de l'Enseignement Supérieur (SIES), sul tema «Italie:

médialités, intermédialités et transmédialités», organizzato da Étienne Boillet e Laurent Baggioni. Université de Poitiers, 16 giugno.

INTERVENTI REALIZZATI

23. «Il nudo in Buzzati, tra fumetto e romanzo», Convegno internazionale sul tema: «Buzzati, scrittura e visività», organizzato da Delphine Gachet, Alessandro Scarsella e Cristina Vignali, Università Ca' Foscari di Venezia-Université Savoie Mont Blanc, 31 marzo-2 aprile 2022.

24. «Il corpo degli antichi. Momenti della ricezione del nudo», Convegno annuale dell'Associazione Italiana di Cultura Classica (AICC) sul tema «Gender in Grecia e a Roma», organizzato da Emanuele Lelli, Roma, 25 marzo 2022.

25. «Il nudo letterario, dai moderni agli antichi: ekphrasis, intermedialità e dispositivi scopici», convegno internazionale *Ancient Narrative and Reader Response*, organizzato da Carlo Caruso, Luca Graverini e Jeff Ulrich, Università di Siena, 24-25 settembre 2021.

26. «Malaparte e l'antico», convegno internazionale *Curzio Malaparte et la culture européenne. Cartographie d'un palimpseste littéraire*, (Paris, 7-9 ottobre 2021), organizzato da Maria Pia de Paulis, Université Sorbonne Nouvelle, 7-9 ottobre 2021.

27. «Nudité, imaginaire et politique», intervento al seminario ISA (Imaginaire et Socio-Anthropologie), laboratorio LITT&ART, Université Grenoble Alpes, 26 novembre 2020.

28. «Nudità letterarie: sul capitolo XVI di *Kaputt* di Curzio Malaparte», intervento al seminario Italie(s), UFR Langues étrangères de l'Université Grenoble Alpes, 19 novembre 2019.

29. «Malaparte scrittore di età neroniana», convegno internazionale *Curzio Malaparte e la ricerca dell'identità europea*, organizzato da Beatrice Baglivo, Beatrice Manetti, Emmanuel Mattiati e Barbara Meazzi, Università di Torino, 6-7 giugno 2019.

30. «Classico perturbante», convegno internazionale *Il destino degli dèi. Permanenze, riprese e travestimenti letterari*, organizzato dal Circolo Filologico Linguistico Padovano, Università di Padova, Bressanone, 6-8 luglio 2018.

31. «Vers une histoire numérique de la mythographie», convegno internazionale *Des humanités numériques littéraires?*, organizzato da Didier Alexandre et Marc Douguet al Centre Culturel International de Cerisy, 15-22 luglio 2017.

32. «La degenerazione della stirpe olimpica. Lettura di *Ragnarök* di Jorge Luis Borges», giornata di studi per Francesco Orlando, organizzata da Stefano Brugnolo, Luciano Pellegrini e Sergio Zatti, Università di Pisa, 15 maggio 2017.

33. «Walter Pater, Dionysus and Monna Lisa: Masks of a returning god», intervento al seminario di teoria della letteratura del Professor John Tangney, Nanyang Technological University, Singapore, 22 gennaio 2013.

34. «Favole che fioriscono tra i licheni: le rovine di Roma tra Henry James, Nathaniel Hawthorne e Vernon Lee», giornata di studi dei dottorandi di Memoria culturale e tradizione europea, Università di Pisa, 12 aprile 2012.

35. «E. R. Curtius, il Libro della Natura e la tradizione europea», intervento al seminario di ermeneutica e storia della critica del Professor Alessandro Grilli, Università di Pisa, 5 maggio 2011.

ATTIVITÀ DI REVIEWER

2022. Per il volume *Genealogia degli anni Settanta*, a cura di L. Casalino, M. Jansen, U. Perolino, Peter Lang, 2022 (di prossima pubblicazione).

2021. Per la rivista *SigMa (Rivista di letterature comparate, teatro e arti dello spettacolo)*, ISSN 2611 3309.

2018. Per il volume *Interpretazioni, Studi in onore di Guido Paduano* (a cura di A. Grilli e F. Morosi), *Studi Classici e Orientali*, 2019, LXV, ISBN 978-88-3339-2219.

Per il libro *Vecchi maestri e nuovi mostri. Tendenze e prospettive nella narrativa horror all'inizio del nuovo millennio*, (a cura di M. Malvestio e V. Sturli), Mimesis, Milano, 2019, ISBN 978-885-755-583-6

2016. Per la rivista *Dioniso. Rivista di studi sul teatro antico*. Nuova serie, ISSN 1824-0240

ATTIVITÀ CULTURALI, VITA UNIVERSITARIA E DIVULGAZIONE

2021-2022. Ciclo di tre conferenze sul tema «il carattere degli italiani nella storiografia e nella letteratura della prima metà del XIX secolo» presso la COMAMICI / Comité Dante Alighieri di Grenoble.

1) 11.09.2021. *L'italiano di Giulio Bollati. Un libro fondamentale.*

2) 06.01.2022. *Curzio Malaparte: l'Italia barbara e la civilissima Toscana.*

3) 03.03.2022. *Carlo Levi e la Lucania: una storia fuori dalla storia.*

2019-2022. Partecipazione al seminario di traduzione «Lire et traduire pour la scène», diretto da Filippo Fonio, Université Grenoble Alpes.

2019-2022. Partecipazione alla giuria del concorso di scrittura creativa «Nouvelles» dell'UFR di Langues étrangères dell'Université Grenoble Alpes.

2018. Collaborazione con il sito *Mimesis: il testo, la figuralità, il mondo*, che si occupa di teoria della letteratura, in collaborazione con il dipartimento di Filologia, Letteratura e linguistica dell'Università di Pisa.
- 2014-2016. Membro del comitato organizzatore del CIRQUE (Centro Interuniversitario di Ricerca Queer), Università di Pisa.
- Dal 2016. Seminari e progetti sulla ricezione dell'antico nella cultura moderna e contemporanea con la professoressa Annamaria Magi al Liceo M. T. Varrone di Rieti.
2011. Rappresentante dei dottorandi di Memoria culturale e tradizione europea, Università di Pisa.

PREMI E RICONOSCIMENTI

- Premio Opera Critica 2015 dell'Associazione di letterature comparate Sigismondo Malatesta per la tesi di dottorato, con pubblicazione nel 2017 (*L'esilio e il ritorno degli dèi pagani nei racconti dell'Ottocento*, Pisa, Pacini, coll. «I libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta»).
- Ammissione al corso ordinario della Scuola Normale Superiore di Pisa (2002-2007).

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUE ANTICHE

Greco: ottima conoscenza.
 Latino: ottima conoscenza.

LINGUE MODERNE

Italiano: lingua materna.
 Francese: C2
 Inglese: C1
 Spagnolo: B1
 Tedesco: A2

COMPETENZE INFORMATICHE

- 2018-2019. Formazione all'utilizzo delle TICE (technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement) all'École Supérieure du Professorat et de l'Éducation (ESPE) di Nizza.
- 2016-2017. Durante il mio anno all'OBVIL ho lavorato a stretto contatto con ingegneri informatici e ricercatori in *Digital Humanities* e mi sono familiarizzato con alcuni metodi e approcci tipici di questo campo di ricerca in piena espansione. Ho diretto

il progetto «mythographie» e partecipato all'edizione digitale di numerosi manuali di mitologia del XIX e XX secolo, formandomi alla grammatica TEI/XML e a strumenti di testometria come TXM e di analisi di reti come Gephi.

Uso quotidiano di programmi come Zoom, Moodle, il pacchetto Office, Zotero, Power Point.

CURRICULUM

FORMAZIONE E ATTIVITÀ DI RICERCA

- 1986-1990: Facoltà di Lettere dell'Università degli studi di Pisa
Scuola Normale Superiore di Pisa
- 1990-1993: Perfezionamento presso la Scuola Normale Superiore di Pisa
- 1997-1999: Borsa post-doc presso la Scuola Normale Superiore di Pisa
- 1999-2003 Assegno di Ricerca presso l'Università di Siena (referente: prof. Roberto Bigazzi)
- 2006-2009 Dottorato di ricerca in «Generi letterari» presso l'Università dell'Aquila

ATTIVITÀ DIDATTICA

- 1993-1996: Insegnamento presso la Scuola Secondaria Superiore (Istituto Magistrale "Europa Unita" di Chivasso – Torino)
Seminari avanzati presso la Scuola Normale Superiore di Pisa (cattedra di Letteratura Moderna e Contemporanea – prof. Piero Cudini)
Seminari per laureandi presso l'Università di Pisa (Cattedra di Teoria della Letteratura e Letterature Comparete – prof. Remo Ceserani)
Corsi di aggiornamento per insegnanti (CIDI Versilia)
- 1996-1998 Seminari per laureandi presso l'Università di Bologna (Cattedra di Letterature Comparete – Università di Bologna)
Corsi di orientamento universitario organizzati dalla Scuola Normale Superiore di Pisa (Cortona).
- 2000-2008 Lezioni di Letteratura italiana per la SISS Toscana
- 2001-2002 Modulo di insegnamento di trenta ore (Letteratura italiana) presso l'Università di Siena (Facoltà di Lettere e filosofia - Arezzo).
- 2002-2003 Modulo di insegnamento di trenta ore (Letteratura italiana) presso l'Università di Siena ((Facoltà di Lettere e filosofia - Arezzo).
- 2004- Insegnamento nella Scuola Secondaria Superiore

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI

- Potenza, Novembre 1997, *L'Europa oltre l'Europa*, a cura dell'Università della Basilicata e del Consiglio Regionale della Basilicata
- Potenza, Novembre 1998, *L'identità femminile nel Novecento*, a cura dell'Università della Basilicata e del Consiglio Regionale della Basilicata
- Arcavacata, Novembre 2001, *La critica dopo la crisi*, a cura dell'Università della Calabria
- L'Aquila, Febbraio 2004, *La letteratura e le altre arti*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo Studio della Teoria e della Storia Comparata della Letteratura
- Pontignano, Settembre 2006, *Esilio*, Synapsis, Scuola europea di Studi Comparati
- Torino, Settembre 2006, *Il personaggio: figure della permanenza e della dissolvenza*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Lecce, Ottobre 2007, *Memoria e oblio. Le scritture del tempo*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Napoli, Novembre 2008, *Oriente e occidente*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Cagliari, Ottobre 2009, *Frontiere, confini, limiti*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Messina, ottobre 2010, *Performance e performatività*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Trieste, dicembre 2011, *Davanti alla legge*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Pisa, novembre 2012, *Figure del desiderio*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Parma, novembre 2013 *poteri della retorica*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Bologna, Dicembre 2014, *L'immaginario politico*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Napoli, Dicembre 2015, *Chi ride ultimo*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Catania, Dicembre 2018 *Finzioni. Verità, bugie, mondi possibili*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Siena, dicembre 2019 *Le Costanti e le varianti*, Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura
- Milano, dicembre 2021 *Con i buoni sentimenti si fanno brutti libri?* Convegno Nazionale dell'Associazione per lo studio della Teoria e della Storia Comparata della letteratura

GRUPPI DI RICERCA, PARTECIPAZIONE A PROGETTI E FINANZIAMENTI, ALTRE ESPERIENZE RILEVANTI

- 2000-2003 Comitato Esecutivo Synapsis (Scuola Europea di Studi Comparati – Università di Siena e di Bologna)
- 2000-2004 Partecipazione alla ricerca nazionale (progetto finanziato con fondi Murst 40%) su *Il Sogno raccontato nella Letteratura*, coordinata dal prof. Remo Ceserani (unità di ricerca dell'Università di Pisa).

2003-	Gestione del sito web della Scuola Europea di Studi Comparati Direzione della rivista internazionale “Contemporanea. Studi sulla letteratura e sulla comunicazione”, edita dall’Accademia Editoriale, Pisa-Roma
2005-	Membro del Comitato scientifico della rivista «Between», Open Journal dell’Università di Cagliari.
2006-2009	Membro del gruppo di studi sul personaggio romanzesco (Arezzo, Roma, Firenze).
2007- 2015	Membro del comitato direttivo dell’Associazione per gli studi di teoria e storia comparata della letteratura
2008	Membro del Comitato Scientifico del Convegno 2008 dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della letteratura, svoltosi a Napoli dal 13 al 15 novembre 2008, dal titolo «Oriente e Occidente».
2009	Membro del Comitato Scientifico del Convegno 2009 dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della letteratura, Cagliari 15-18 ottobre 2009, sul tema “Frontiere, confini, limiti”.
2010	Membro del Comitato Scientifico del Convegno 2010 dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della letteratura, Messina 16-19 novembre 2010, sul tema “Performance”.
2011	Membro del Comitato Scientifico del Convegno 2011 dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della letteratura, Trieste dicembre 2011, sul tema “Davanti alla legge”.
2012	Responsabile organizzativo del Comitato Scientifico del Convegno 2012 dell’Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della letteratura, Pisa, dicembre 2012, sul tema “Figure del desiderio. Retorica, temi, immagini”.

PUBBLICAZIONI

A. Articoli

1. Se una notte d’inverno un viaggiatore: *il testo e i suoi modelli*, in «Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa», v. XXI, 1991.
2. *Dalle Città del mondo alle Città invisibili: viaggio, dialogo, utopia*, in «Rivista di Letteratura Italiana», fascicoli 1-2, 1992.
3. *Il reale meraviglioso e la realtà senza meraviglie (saggio su Cent’anni di solitudine)*, in *Strade ferrate. La tematica del treno e della ferrovia nei testi di Jules Verne, Gabriele d’Annunzio e parecchi altri scrittori*, Nistri-Lischi, Pisa 1995.
4. *Fortini e i destini generali. Lirica e grande politica fino a Composita solvantur*, in «Allegoria», anno VII, N. 21-22, n.s., 1996.
5. *Il mondo a fumetti di Daniel Pennac*, in «Il Ponte», Anno LIII, nn.1-2, gennaio-febbraio 1997.
6. *Il cinema neorealista tra epos e romanzo: miti, narrazione e storia in Visconti, De Sica e Rossellini*, in *Modi novecenteschi del raccontare: il cinema e le sue connessioni con la letteratura*, Quaderni del Cidi, 1997.
7. “*La scuola è una guerra*”. *La crisi della funzione docente nella scuola italiana attuale*, in «Allegoria», Anno IX, n. 27, settembre-dicembre 1997.
8. *Le novelle di Pirandello*, in *L’identità del Novecento tra passato e futuro*, a cura di V. Nicodemi, Quaderni di «Allegoria», n. 3, Palumbo, Palermo, 1997.
9. *Le inchieste inutili di Pepe Carvalho*, in «Il Ponte», Anno LIV, n.4, aprile 1998.

10. *Padri postmoderni*, in «Inchiesta Letteratura», Anno XXVIII, n. 122, ottobre-dicembre 1998.
11. *Andrea Camilleri, la reinvenzione del romanzo giallo*, in «Il Ponte», Anno LV, n.3, marzo 1999.
12. *I Viceré*, in *Quindici episodi del romanzo italiano*, a cura di F. Bertoni e D. Giglioli, Pendragon, Bologna 1999.
13. *Menzogna e sortilegio, o degli inganni del racconto*, in «Quaderni del Cairoli», n.13, 1999.
14. *L'amante di Abrahm B. Yehoshua: i sogni, gli amori, la storia*, in *Sogni di carta. Dieci studi sul sogno raccontato in letteratura*, a cura di A. Piemonti e M. Polacco, Le Monnier, Firenze 2001.
15. *Critici, insegnanti, intellettuali tra paradossi e utopie. Considerazioni in margine alle proposte di Romano Luperini*, in *La critica dopo la crisi*, a cura di Margherita Ganeri e Nicola Merola, Rubbettino, Cosenza 2002.
16. *Fabbrica: Fiat e fumo*, in *Nel Sud, senza bussola. Venti voci per ritrovare l'orientamento*, a cura di G. Fofi e A. Leogrande, L'Ancora, Napoli, 2002.
17. *Scenari dalla fine del mondo. Tecnologia e visioni apocalittiche*, in *Studi di letterature comparate*, vol. II, *Letteratura e tecnologia*, a cura di P. Pellini, Vecchiarelli, Manziana 2003.
18. *Romanzi di famiglia. Per una definizione di genere*, «Comparatistica», n. XIII, 2004 (2005)
19. *L'annullamento del futuro. Immagini della resistenza da Roma città aperta ai Piccoli maestri*, in *La resistenza e la costruzione dell'Europa*, a cura dell'IRRE-TOSCANA, Edizioni ETS, Pisa 2006.
20. *Voci Ricchezza, dote, ascesa sociale, eredità, oro, denaro, avaro, usuraio* per il *Dizionario dei temi letterari* a cura di R. Ceserani, M. Domenichelli e P. Fasano (UTET, Milano 2007).
21. *Diaspora e identità nazionale nel Signor Mani e in Una storia di amore e di tenebre*, in *Esilio. Quaderni di Synapsis VII*, a cura di Roberto Russi, Le Monnier, Firenze 2008.
22. *La costruzione della memoria: il racconto delle generazioni e la "fine dell'esperienza"*, in «Compar(a)ison», nn. 1-2, 2005.
23. *Tra storia e romance: «Cent'anni» di Giuseppe Rovani*, in *I colori della narrativa. Studi offerti a Roberto Bigazzi*, a cura di Andrea Matucci e Simona Micali, Aracne editrice, Roma 2010.
24. *Dal logos al kàos: una rilettura cinematografica delle Novelle per un anno*, in «Contemporanea. Rivista di Studi sulla letteratura e sulla comunicazione», n. IX, 2011.
25. *«E quell'infame sorriso». A proposito di somari scolastici e della loro rappresentazione*, in «Between», vol.3, n. 6, 2013.
26. *Sogno*, in M. Fusillo e P. Boitani (a cura di), *Letteratura europea*, vol. III, UTET, Torino 2014.
27. *Tiranni, eroi, burocrati*, in «Between», vol. 5, n. 10, 2015.
28. *I maestri del cuore. Splendori e miserie della professione docente da De Amicis a Recalcati*, in *Maitres, précepteurs ed pédagogues. Figures de l'enseignant dans la littérature italienne*, a cura di S. Lazzarin, Peter Lang, Bruxelles 2016.
29. *Lo scrittore e il mal di denti. Elementi schopenhaueriani nelle Novelle per un anno*, in *Maestra ironia. Saggi per Luca Curti*, a cura di Francesca Nassi e Antonio Zollino, Agorà&Co, Lucca 2018.
30. *Luigi Pirandello*, in *Il Romanzo in Italia. III. Il primo Novecento*, a cura di Giancarlo Alfano e Francesco Paolo De Cristofaro, Carocci, Roma 2018.
31. *Il fantastico, le lacerazioni della modernità e l'ambiguo potere della letteratura*, in *Un «osservatore e testimone attento». L'opera di Remo Ceserani nel suo tempo*, a cura di Stefano Lazzarin e Pierluigi Pellini, Mucchi, Modena 2018.
32. *Kublai Kan, i mondi possibili e le menzogne del racconto*, Eds. R. Galvagno - M. Rizzarelli - M. Schilirò - A. Scuderi, Between, IX.18 (2019)

33. *A distanza siderale. Una didattica per sottrazione. Scuola*, in Treccani.it, 16 giugno 2020, https://www.treccani.it/magazine/lingua_italiana/articoli/scritto_e_parlato/Distanza_scuola.html
34. «*E se provassimo a fuggire dalla storia?*». *Il tempo del novel ritrovato*, in *L'amorosa inchiesta. Studi di letteratura per Sergio Zatti*, a cura di Stefano Brugnolo, Ida Campeggiani e Luca Danti, Franco Casati editore, Firenze 2021.

B. Volumi

1. *L'intertestualità*, Laterza, Roma-Bari 1998.
2. *Gli amori, le beffe e la tragedia. Storia di Pirandello novelliere (1894-1908)*, maria pacini fazzi, Lucca 1999.
3. (con D. Rigallo e A. Alberti), *Il volo del Quetzal. Autori e testi delle letterature latinoamericane*, LVIA, Cuneo 2000.
4. M. Serao, *La virtù di Checchina. Racconto interpretato da Marina Polacco*, Manni, Lecce 2000.
5. *Pirandello*, Il Mulino, Bologna 2011.

CARRIERA

2019-2022	RICERCATORE POSTDOC, Marie Skłodowska-Curie Global Fellowship. Mentori: Prof.ssa Marie-Alice Belle (Université de Montréal, Canada) & Prof. Francesco Venturi (University of Oslo, Norvegia)
2018-2019	RICERCATORE POSTDOC, Studi italiani (cattedra: Prof.ssa Tatiana Crivelli), Università di Zurigo (Svizzera)
2015-2018	DOTTORANDO BORSISTA E INSEGNANTE, Semiologia, Studi francesi e italiani, Université Sorbonne Paris Cité (Francia)

FORMAZIONE

Diplomi

2015-2018	DOTTORATO DI RICERCA, Semiologia, Studi francesi e italiani, Université Sorbonne Paris Cité (Francia) <ul style="list-style-type: none">▪ Direttore: Jean Vignes (Prof. di Letteratura francese, Université Paris-Diderot)▪ Co-direttore: Philippe Guérin (Prof. di Letteratura italiana, Université Sorbonne-Nouvelle)▪ Titolo della tesi: "Les traducteurs français du <i>Canzoniere</i> de Pétrarque (XVI^e-XXI^e siècles): histoires, traditions et imaginaires". Abstract: Questa ricerca indaga il ruolo delle traduzioni francesi del <i>Canzoniere</i> di Petrarca nel Rinascimento (XVI-XVII s.) e la loro influenza nei secoli successivi, con l'obiettivo di descrivere delle "tradizioni transnazionali e traduttologiche" attraverso una prospettiva comparatistica.
2014-2015	MASTER 2 (<i>Laurea Magistrale di secondo livello</i>) "Letteratura Comparata", Sorbonne Université (Francia) <ul style="list-style-type: none">▪ Materie principali: teoria della letteratura, traduttologia, storia delle traduzioni, letteratura francese (XIX-XX sec.).▪ Titolo della tesi: "Gérard Nerval: <i>Aurélia</i>, le rêve, la vie. Traductions, lectures, inspirations" (direttore: Jean-Yves Masson). Abstract: Questa tesi comprende una traduzione italiana della novella <i>Aurélia</i> di Nerval, un'analisi comparativa di tutte le sue traduzioni italiane, una compilazione delle principali letture critiche sull'opera in questione, uno studio semiologico del linguaggio mistico-simbolico di Nerval. (voto: 18/20).
2013-2014	MASTER 1 (<i>Laurea Magistrale di primo livello</i>) "Letteratura Comparata", Sorbonne Université (Francia) <ul style="list-style-type: none">▪ Materie principali: teoria della letteratura, traduttologia, storia delle traduzioni, letteratura francese (XIX-XX sec.).▪ Titolo della tesi: "<i>Sylvie</i> de Gérard de Nerval, <i>ricordi del Valois</i>: traductions, lectures, inspirations" (Supervisor: Jean-Yves Masson). Abstract: Questa tesi comprende una traduzione italiana della novella <i>Sylvie</i> di Nerval, un'analisi comparativa di tutte le sue traduzioni italiane, una compilazione delle principali letture critiche sull'opera in questione, uno studio semiologico del linguaggio mistico-simbolico di Nerval (voto: 18/20).
2009-2013	LAUREA TRIENNALE "Lettere Moderne", Università di Catania (Italia) <ul style="list-style-type: none">▪ Materie principali: filologia moderna, teoria e storia della letteratura moderna e contemporanea, letteratura comparata, storia dell'arte, lingua e letteratura francese.▪ Titolo della tesi: Questa tesi comprende una traduzione italiana della novella <i>Émilie</i> di Nerval, un'analisi comparativa di tutte le sue traduzioni italiane, una compilazione delle principali letture critiche sull'opera in questione, uno studio semiologico del linguaggio mistico-simbolico di Nerval (voto: 5/5).
2000-2005	LICEO CLASSICO <i>Tommaso Gargallo</i> (Siracusa, Italia).

Competenze linguistiche

Lingue moderne	Siciliano (<i>madrelingua</i>) ▪ Italiano (<i>madrelingua</i>) ▪ Francese (<i>bilingue</i>) ▪ Inglese (C2) ▪ Arabo (A1) ▪ Spagnolo (<i>principiante</i>) ▪ Tedesco (<i>principiante</i>) ▪ Russo (<i>principiante</i>)
Lingue antiche	Siciliano antico (<i>ottimo</i>) ▪ Italiano antico (<i>ottimo</i>) ▪ Latino (<i>ottimo</i>) ▪ Francese del Rinascimento (<i>ottimo</i>) ▪ Francese medievale (<i>ottimo</i>) ▪ Greco antico (<i>buono</i>) ▪ Inglese del Rinascimento (<i>buono</i>) ▪ Inglese medievale (<i>principiante</i>)

Altre formazioni universitarie

- 2021** CERTIFICATO, “Existential Well-being Counseling”, KU Leuven (Belgio).
- 2021** CERTIFICATO, “The Science of Well-Being”, Yale University (USA).
- giugno 2020** FORMAZIONE IN PEDAGOGIA DIGITALE, Centre de pédagogie universitaire, Université de Montréal.
▪ Titolo: “Designing and Supervising E-learning Teaching Activities”.
- giugno 2020** SCUOLA ESTIVA in Digital Humanities, Interuniversity Research Centre for Digital Humanities, Université de Montréal.
- giugno 2018** CERTIFICATO DI PEDAGOGIA UNIVERSITARIA, CFDip (*Centre de Formation des Doctorants à l'insertion professionnelle*), Université Sorbonne Paris Cité (Francia).
▪ Titolo: “Insegnare la Letteratura comparata all'Università”.
- gennaio-giugno 2018** CERTIFICATO DI PEDAGOGIA UNIVERSITARIA, CFDip, Université Sorbonne Paris Cité (Francia).
▪ Titolo: “Certificato di Pedagogia universitaria DOCTENS”.
- ottobre 2017** CERTIFICATO DI PEDAGOGIA UNIVERSITARIA, CFDip, Université Sorbonne Paris Cité (Francia).
▪ Titolo: “Insegnare le Scienze del linguaggio all'Università”.
- ottobre 2017** FORMAZIONE E LABORATORIO, IRHT (*Institut de recherche et d'histoire des textes*), Parigi, CNRS (Francia)
▪ Title: “Initiation au manuscrit médiéval et au livre humaniste”.
▪ Materie principali: codicologia; storia della scrittura e dell'editoria; storia delle librerie; storia del libro; tecniche di decorazione; impaginazione e rilegatura; eraldica; tecniche d'identificazione e analisi della calligrafia.
- luglio 2017** SCUOLA ESTIVA, OXFORD UNIVERSITY (Inghilterra)
▪ Titolo: “Masterpieces of Old English Poetry”, corso diretto da Elizabeth Solopova (Oxford University).
- luglio 2016** SCUOLA ESTIVA, DURHAM UNIVERSITY (Inghilterra)
▪ Titolo: “English Language for Academic Purposes” (St Johns College).
- 2011-2012** STAGE DI FORMAZIONE, *TRIBERT* (Italia), Rivista d'arte contemporanea e agenzia di comunicazione.
▪ stage di formazione teorico-pratico da ottobre a dicembre 2011, in collaborazione con il DISUM dell'Università di Catania.
▪ Giornalista e copywriter freelance (2011-2012).
-

ATTIVITÀ DIDATTICA

- 2022** **SEMINARIO** “Elementi di storiografia della traduzione”, nell'ambito del corso di Letterature Compare tenute dal prof. Alessandro Scarsella, Laurea Magistrale in “Lingue e Letterature Europee, Americane e Postcoloniali”, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Università Ca' Foscari di Venezia, Ca' Bembo, 2 maggio 2022.
- 2022** **SEMINARIO** “Elementi di analisi comparata delle traduzioni”, nell'ambito del corso di Letterature Compare dell'Europa Orientale tenuto dal prof. Alessandro Scarsella, Laurea Magistrale in “Lingue e Letterature Europee, Americane e Postcoloniali”, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Università Ca' Foscari di Venezia, Ca' Bembo, 2 maggio 2022.
- 2020/2021** **TRADUZIONE LETTERARIA E COMPARATA** (“Traduction Littéraire et Comparée”), Département de Linguistique et Traduction, Faculté des Arts et des sciences, Université de Montréal (Canada). Livello: Triennale, magistrale e dottorato. Lingua: francese. Descrizione: esercizi di traduzione di generi letterari diversi; criteri e metodi di valutazione dei testi tradotti.
- 2018-2019** **ANALISI LETTERARIA** (“Proseminario I”), Romanisches Seminar, Università di Zurigo (Svizzera), 2018-2019. Lingua: italiano. Livello: primo anno di Triennale. Metodi di valutazione: lavoro scritto e presentazione orale. Descrizione: Il “Proseminario I” ha avuto lo scopo di iniziare le studentesse e gli studenti all'analisi critica e formale del testo letterario (prosa e poesia). Sono stati quindi forniti gli strumenti teorici, tecnici e analitici (narratologia, metrica, retorica, nozioni di critica letteraria, ecc.) necessari alla lettura, alla descrizione e all'interpretazione dei testi letterari. Le studentesse e gli studenti sono stati/e inoltre istruite/i al fine di acquisire i rudimenti della scrittura accademica e le competenze principali indispensabili alla stesura di un saggio letterario.
- 2018-2019** **ASSISTENTE ALLA DIDATTICA** per il corso di Filologia moderna (titolo: “La critica degli scartafacci”), Prof.ssa Tatiana Crivelli, Studi italiani, Romanisches Seminar, Università di Zurigo (Svizzera). Lingua: italiano. Livello: Triennale e Magistrale.
- 2018-2019** **ASSISTENTE ALLA DIDATTICA** per il corso di Teoria della letteratura (titolo: “Proseminario III di letteratura italiana: Storia della critica e teorie letterarie”), Prof.ssa Tatiana Crivelli, Studi italiani, Romanisches Seminar, Università di Zurigo (Svizzera). Lingua: italiano. Livello: Triennale.

- 2017-2018** **LETTERATURA COMPARATA “LETTERATURE, ARTI E MITOLOGIE”** (title: “Traces du Sacré dans les littératures et les arts”), 2017/18, UFR (*Unité de Formation et de Recherche*) LAC (Literatures, Arts, Cinema), Université Paris-Diderot (Francia). Lingua: francese. Livello: Triennale, primo e secondo anno.
Descrizione: questo corso è basato su un approccio semiologico, mitocritico e comparativo a diversi oggetti culturali (letteratura, arti, media) che riguardano la relazione dell’essere umano con il Sacro (dal Medioevo al XX secolo).
- 2017-2018** **CO-SUPERVISOR** per la tesi di Master di Esméralda MOUTON, Master “LAPC: Lettres, arts, pensée contemporaine”, Université Paris-Diderot (2017-2018). Titolo della tesi: “*Richard II* de Shakespeare et le pouvoir de droit divin” (Direttore: Pascal Debailly, Prof. di Letteratura francese).
- 2015-2017** **CO-SUPERVISOR** per la tesi di Master di Aline IASCHINE-TINI (Master 1-2), Master “Lettres Modernes: Humanisme et interculturalités européennes”, Université Catholique de Paris (2015-2017). Titolo della tesi: “Traduction, édition et réception d’un commentaire biblique du cardinal Gianfranco Ravasi: le *Cantique des Cantiques*” (Direttrice: Valérie Deshoulière, Prof.ssa di Letteratura comparata).
- 2016-2017** **LETTERATURA COMPARATA “LETTERATURE, ARTI E MITOLOGIE”** (title: “Dire Dieu, dire les dieux”). Lingua: francese. Livello: Triennale, primo e secondo anno, 2017/18, UFR (*Unité de Formation et de Recherche*) LAC (Literatures, Arts, Cinema), Université Paris-Diderot (Francia).
Descrizione: questo corso è basato su un approccio semiologico, mitocritico e comparativo a diversi oggetti culturali (letteratura, arti, media) che riguardano la relazione dell’essere umano con il Sacro (dal Medioevo al XX secolo).
- 2015-2016** **TRADUTTOLOGIA E ANALISI COMPARATA DELLE TRADUZIONI**
Lingue: italiano, francese, inglese. Livello: Triennale e Magistrale. Metodi di valutazione: lavoro scritto. Dettagli: 3 CFU, 2015/16, DISUM, Università di Catania (Italia). Descrizione: laboratorio didattico multilingue al fine d’introdurre studenti e studentesse alla traduttologia, alla storia delle traduzioni e all’analisi comparata delle traduzioni.

ESPERIENZA AMMINISTRATIVA

- 2019-...** Gestione del grant di ricerca “Marie Skłodowska-Curie Global Fellowship” (Université de Montréal / University of Oslo)
▪ Descrizione: grant agreement management, career development plan, data management, continuous reporting, research deliverables implementation, ethics deliverables implementation.
- 2018/2019** Concezione, pianificazione e sviluppo di corsi e curricula, Studi italiani, Romanisches Seminar, Università di Zurigo (Svizzera).
▪ Descrizione: concepire e pianificare corsi e curricula conformemente al piano “Bologna 2020” per le cattedre di Letteratura italiana e Linguistica italiana, in collaborazione con professori e assistenti; concezione, implementazione e revisione di corsi e curricula.
- 2018/2019** Responsabilità amministrative per la cattedra della Prof.ssa Tatiana Crivelli Speciale, Studi Italiani, Romanisches Seminar, Università di Zurigo (Svizzera).
▪ Descrizione: traduzioni (italiano-francese, francese-italiano, italiano-inglese, inglese-italiano, francese-inglese, inglese-francese); gestione (nuovi ordini, e aggiornamento) delle collezioni librerie per la Biblioteca del Romanisches Seminar per quanto riguarda gli studi italiani; ricezione, revisione e gestione delle domande per posizioni non permanenti (dottorandi, assistenti, assistenti didattici, ecc.) e per borse di studio competitive; redazione di comunicati stampa, *call for papers* e *call for contributions*; monitoraggio e gestione delle relazioni accademiche con le università francofone e italofone; monitoraggio e gestione della comunicazione con i servizi informatici e editoriali; formazione di nuovi assistenti nelle mansioni amministrative; correzione di articoli accademici per riviste scientifiche e/o opere collettive; gestione del sito web *Italianistica.ch*; gestione della banca dati *Donne in Arcadia* (arcadia.uzh.ch); gestione delle piattaforme pedagogiche universitarie (es. OLAT); correzione e valutazione degli esami; ideazione e sviluppo di griglie pedagogiche e di valutazione; organizzazione di tutte le conferenze, laboratori didattici ed eventi organizzati dalla cattedra di letteratura italiana.

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

Affiliazioni, partenariati e partecipazioni a progetti di ricerca

- 2022-...** Membro della European Society for Translation Studies (EST).
- 2021-...** Membro della Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese (SUSLLF) in qualità di Socio corrispondente.
- 2021-...** Membro del Seminario di Filologia Francese in qualità di Membro Ordinario.
- 2019-...** Membro associato e Ricercatore, gruppo di ricerca “Textual Traditions and Communities in Early Modern Europe”, University of Oslo.
- 2019-2021** Membro associato e Ricercatore, gruppo di ricerca “Trajectories of Translation in Early Modern Britain, 1473-1660: Routes, Mediations, Networks”, Université de Montréal (Canada).
- 2019-2021** Membro associato, Renaissance Society of America.

2019-2021	Membro associato, MLA – Modern Languages Association.
2016-...	Membro fondatore del gruppo di ricerca “The Imaginary of Translation / Les imaginaires de la traduction” (imagotrad.hypotheses.org)
2016-...	Membro associato, progetto di ricerca “Early Modern Book Project”, SUNY Albany (USA), École Française de Rome (Italia) e École Nationale de Chartres (Francia).
2015-...	Membro associato, progetto di ricerca “Sonnet in Translation. Métamorphoses d’un genre migrateur: Traduction et adaptation du sonnet de la Renaissance à aujourd’hui”, Université Sorbonne Paris Cité e Université Sorbonne-Nouvelle (Francia).
2018-2019	Membro associato e Ricercatore, Studi italiani, Romanisches Seminar, Università di Zurigo, (Svizzera).
2015-2018	Membro associato e Ricercatore, CERILAC (<i>Centre d’Études et de Recherches Interdisciplinaires en Lettres, Arts et Cinéma</i>), Université Paris-Diderot, (Francia).
2015-2018	Membro associato e Ricercatore, CERLIM (<i>Centre d’Études et de Recherches sur la Littérature Italienne Médiévale</i>), Université Sorbonne-Nouvelle, (Francia).
2015-2018	Membro associato, progetto di ricerca “Multilinguisme, Traduction, Création”, in collaborazione con ITEM (<i>Institut des textes et manuscrits modernes</i>), CNRS (Francia) e ENS (Francia).
2015-2018	Membro associato, EDITEF (<i>L’Édition Italienne dans l’Espace Francophone à la première modernité</i>), CESR (<i>Centre d’Études Supérieures de la Renaissance</i>), Université de Tours, (Francia).
2017	Membro associato, progetto di ricerca “Medievalisms Research Network” (University of Manchester, UK).
2016	Membro associato, progetto di ricerca “Leonardo Bruni: philosophie et traduction de la Renaissance aux Lumières”, University of Ottawa (Canada), sotto la direzione di Charles Le Blanc.

Brevi soggiorni di ricerca

maggio-agosto 2017	RICERCATORE IN VISITA (<i>Visiting Researcher</i>), OXFORD UNIVERSITY (INGHILTERRA) ▪ <i>International Fellowship per Dottorandi e Dottorande “AMI” (Île-de-Francia and Université Paris-Diderot)</i> . ▪ Ricerca e studi collaborativi per il progetto di dottorato “Les traducteurs français du <i>Canzoniere</i> de Pétrarque (XVI ^e -XXI ^e siècles): histoire, traditions et imaginaires”. Descrizione: ricerca materiale e teorica alla Bodleian Library e alla Taylor Institution Library, sotto la direzione di Martin McLaughlin (Agnelli-Serena Professor, Studi italiani, Magdalen College) e la codirezione di Jennifer Rushworth (University College London).
settembre 2016	RICERCATORE IN VISITA (<i>Visiting Researcher</i>), UNIVERSITY OF OTTAWA (CANADA) ▪ <i>International Fellowship per Dottorandi e Dottorande “Aires culturelles” (Université Paris-Diderot)</i> . ▪ Ricerca e studi collaborativi per il progetto “Leonardo Bruni: philosophie et traduction de la Renaissance aux Lumières”, sotto la direzione di Charles Le Blanc (University of Ottawa). Descrizione: traduzione, ermeneutica e filosofia; sviluppare strumenti analitici, linguistici ed ermeneutici per la storiografia delle traduzioni e l’analisi comparata delle traduzioni.

Pubblicazioni e altre attività

Monografie	1. <i>Le Phenix Poète et les Alouêtes. Traduire les Rerum vulgarium fragmenta de Pétrarque en langue française (XVI^e-XXI^e siècles): histoires, traditions et imaginaires</i> , monografia premiata dal FNS (<i>Fond National Suisse</i>), finanziata dal FNS (CHF 22,000) e dall’Unione Europea (sovvenzione n°841844, Horizon 2020), Bruxelles, Peter Lang, 2022, ISBN 978-2-8076-1339-3.
Articoli in riviste scientifiche (Classe A)	6. “Traduction et imaginaires du <i>Canzoniere</i> de Pétrarque, parcours comparés d’artistes et traducteurs: Glomeau et Feltesse, Aragon et Picasso, Bonnefoy et Titus-Carmel”, <i>LEA - Lingue e Letterature d’Orient e d’Occidente</i> , Firenze University Press, vol. 8-2019 (2020), p. 455-474, ISSN 1824-484X; 5. “Clément Marot, traducteur évangélique du <i>Canzoniere</i> de Pétrarque”, <i>Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme</i> , 43.2 (2020), p. 120-145, ISSN 2293-7374; 4. “Jacques Peletier traducteur du <i>Canzoniere</i> de Pétrarque”, <i>Canadian Review of Comparative Literature/ Revue Canadienne de Littérature Comparée</i> , n°46.2 (2020), p. 235-251, ISSN 1913-9659; 3. “Orphée contre Hermès: herméneutique, imaginaire et traduction (esquisses)”, <i>Meta</i> , vol. 61 (2016), p. 650-674, ISSN 1492-1421; 2. “Aurélia de Nerval: fable mystique”, <i>Romantisme</i> , n° 171 (2016), p. 118-128, ISBN 9782200930776; 1. “Territori di Babele. Aforismi sulla traduzione di Jean-Yves Masson”, traduzione e saggio critico, in <i>Ticontre</i> n°3 (2015), p. 171-180 [online: ticontre.org], ISSN 2284-4473.
Altri articoli in riviste scientifiche (Peer-reviewed)	6. “La prose chimère. Poésie, musique et récit symbolique dans <i>Sylvie</i> de Gérard de Nerval”, <i>Sinestresonline</i> , a. XI, n. 36, 2022 (online), ISSN 2280-6849. 5. “Esquisses pour une théorie de l’imagination traductive : Nerval et Baudelaire traducteurs”, <i>Agon</i> , n°32 (2022), pp. 78-112, ISSN 2384-9045. 4. “Toward a Translational and Transnational Pedagogy: Teaching Petrarch in a Multilingual Department Through English and French Translations”, <i>Illuminazioni</i> n°57 (2021), pp. 208-232, ISSN: 2037-609X. 3. con Christina BEZARI e Thomas VUONG, “The Theory of the Imaginaries of Translation / La théorie des imaginaires de la traduction”, <i>Itinéraires</i> (Université Paris-Nord), n°2018/2-3 (2019) [online: journals.openedition.org/itineraires], ISSN 2427-920X. 2. “Le démon fugitif de l’imagination: propositions pour une traductologie comparée, entre Nerval et Baudelaire”, <i>Nouvelle Fribourg</i> , n°2 (2016) [online: nouvellefribourg.com], ISSN 2421-5813. 1. “Les lieux de la perte : esquisses pour une taxonomie de l’intraduisible”, <i>Atelier de traduction</i> , n°24 (2015), p. 61-77, ISSN 2344-5610;

Articoli in volumi
(Peer-reviewed)

6. con Fanny ARAMA e Grégory JOUANNEAU-DAMANCE, "Introduction", in *Expériences mystiques: énonciations, représentations et réécritures*, a cura di F. Arama, Gr. Jouanneau-Damance e R.Raimondo, Paris, Garnier, 2021, p. 7-25, ISBN 978-2-406-10405-6.
5. "Orpheus versus Hermes: on a few 20th Century French Translators of the *Canzoniere*", in *Translating Petrarch's Poetry: L'Aura del Petrarca from the Quattrocento to the 21st Century*, a cura di Carole Birkan-Berz, Guillaume Coatalen, Thomas Vuong, Cambridge, Legenda Books, 2020, p. 152-170, ISBN 978-1-78188-663-2.
4. "Corps mystique et corps sensuel: Jean-Yves Masson et Yves Bonnefoy traducteurs du *Canzoniere* de Pétrarque", in *Métamorphoses: corps, arts visuels et littérature. La traversée des genres*, a cura di Michel Collet, Margaret Gillespie e Nanta Novello Paglianti, Binges, Orbis Tertius, 2019, p. 77-92, ISBN 978-2-36783-114-5.
3. "La natura e il sacro: Valchiusa contro Babilonia nel *Canzoniere* di Petrarca", atti del convegno annuale di studi petrarcheschi *Laureatus in Urbe* (Roma, 22-23 maggio 2017), a cura di Luca Marcozzi e Paolo Rigo, Roma, Aracne, 2019, p. 63-75, ISBN 978-88-255-2590-8.
2. "La théorie des zones traductionnelles", in *As línguas estrangeiras no ensino superior: propostas didáticas e casos em estudo*, a cura di M. Ellison, M. Pazoz Anido, P. Nicolàs Martínez e S. Valente, Porto, FLUP e-dita, 2018, p. 331-357, ISBN: 978-989-54030-7-3.
1. "Rimbaud et les Illuminations sauvages: une mystique de la célébration", in *Le signe poétique en dispersion*, pubblicato da GRS-CI (*Groupe de Recherches Sémiotiques de la Côte d'Ivoire*, Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan), a cura di Yagué Vahi, Saint-Denis, Publibook, 2016, p. 57-75, ISBN 9782342052718.

Curatele

2. *Expériences mystiques: énonciations, représentations et réécritures*, a cura di Fanny Arama, Gregory Jouanneau-Damance e Riccardo Raimondo, Paris, Garnier, 2021, ISBN 978-2-406-10405-6.
1. *The imaginaries of translation – Les imaginaires de la traduction*, a cura di Christina Bezari, Thomas Vuong e Riccardo Raimondo, numero speciale della rivista *Itinéraires*, n°2018/2-3 (2019) [online: journals.openedition.org/itineraires], ISSN 2427-920X.

Articoli, saggi, volumi, traduzioni e progetti in preparazione o in corso di pubblicazione

12. "Emma Mahul and Marie-Anne Glomeau: the first and last French women translators of Petrarch's *Fragmenta*", in peer review presso *Incontri*.
11. "Mysticisme de Gérard de Nerval: une analyse mystico-symbolique", in peer review [informazione riservata].
10. "Sylvie de Gerard de Nerval : un récit initiatique" in peer review [informazione riservata].
9. "Les traductions italiennes d'*Aurélia* de Gérard de Nerval : transits pour une mystique moderne ?", in peer review [informazione riservata].
8. "Translating Mind and Desires: Physiology of Passions In Peletier's And Wyatt's Translations Of Petrarch's *Fragmenta*", articolo in peer review [informazione riservata].
7. "A Protestant Tale in the Wake of Clément Marot: John Harington of Stepney's Petrarchan Sonnets and the Park Hill Manuscript (16th c.)", in *Translating Petrarch's Vernacular Poetry in Early Modern Britain: Textual, Cultural, and Material Perspectives*, a cura di Marie-Alice Belle, Riccardo Raimondo, e Francesco Venturi, Manchester University Press, in preparazione, 2022.
6. *Translating Petrarch's Vernacular Poetry in Early Modern Britain: Textual, Cultural, and Material Perspectives*, a cura di Marie-Alice Belle, Riccardo Raimondo, e Francesco Venturi, Manchester University Press, in preparazione, 2022/23.
5. "Moralizing French And English Petrarch's *Fragmenta*. Transnational, Political and Spiritual Imaginaries in the 16th Century", in peer review presso *TTR: Traduction, Terminologie, Rédaction*, numero speciale *Translation and subversion*, a cura di Isabelle Collombat, Fayza El Qasem e Denise Merkle. in uscita nel 2022.
4. "English and French Petrarch's *Fragmenta* in Transition", progetto pilota EVT. Il progetto pilota mira a sviluppare e diffondere i risultati della ricerca "Marie Skłodowska-Curie Global Fellowship" riguardante il progetto del Dr. Riccardo Raimondo dal titolo "Translational/Transnational Traditions and Imaginaries: A Comparative History of Petrarch's *Canzoniere* in France and England" (Université de Montréal / University of Oslo). Il progetto pilota è finanziato dal fondo di ricerca Marie-Curie e sponsorizzato dal "Laboratorio di Cultura Digitale" (LabCD) dell'Università di Pisa e dal gruppo di ricerca "EVT Edition Visualization Technology" diretto dal Prof. Roberto Rosselli del Turco. Il progetto pilota sarà progettato e codificato da Giulia Messina (MA) attraverso la tecnologia EVT, e mira a creare una piattaforma web che visualizzerà alcune delle più importanti traduzioni francesi e inglesi dei *Fragmenta* di Petrarca attraverso un'interfaccia sinottica. Il quadro di codifica della piattaforma fornirà la base per un progetto più ambizioso intitolato provvisoriamente "EUROPETRARCA". Pubblicazione prevista nel 2022.
3. *Petrarchan Imaginaries in French and English Renaissances*, titolo provvisorio della monografia tratta dalle ricerche svolte nell'ambito del progetto "Translational/Transnational Traditions and Imaginaries: A Comparative History of Petrarch's *Rerum vulgarium fragmenta* in France and England", finanziato da Marie Skłodowska-Curie Global Fellowship (2019-2022), Université de Montréal (Canada) / University of Oslo (Norvegia).
2. Traduzioni italiane di *Sylvie* e *Aurélia* di Gérard de Nerval con apparato critico, pubblicazione prevista nel 2023.
1. *Nerval le nyctalope* (saggio sulla poetica di Gérard de Nerval), pubblicazione prevista nel 2023.

24. "The Theory of 'Translative Zones' as a Pedagogical Tool for Teaching Foreign Literatures and Languages", Congresso internazionale della CAIS (*Canadian Association for Italian Studies*), panel "Multilingualism and textuality: from linguistic analysis to didactics" org. da P. Nitti, P. Diadori, D. Troncarelli, F. Della Corte, 2-5 giugno 2022.
23. "Translating Mystical Emotions: A Journey Along the Limits of Language Through the French and English Translations of Petrarch's *Fragmenta* (16th-21st)", *The 57th International Congress on Medieval Studies*, 9-14 maggio 2022, panel "Senses and Affects in the Middle Ages II: Emotions and Affective Experience" org. da Jack Ford e Aistè Kiltinavičiūtė.
22. "Translation and the Imaginary", convegno internazionale *Imagination & The Imaginary*, org. by UK Sartre Society, Maison française d'Oxford, 15 luglio, 2021.
21. "Moralizing French and English Petrarch's *Fragmenta*: translational, political and spiritual imaginaries in the 16th century", convegno annuale org. da Canadian Association for Translation Studies, 31 maggio 2021.
20. "Two Petrarchan Translational/Transnational Imaginaries in English and French Renaissance *Fragmenta*", RSA Virtual 2021, Renaissance Society of America, 22 aprile 2021.
19. "Toward a Transnational/Translational Pedagogy: Teaching Petrarch in a Multilingual Department Through English and French Translations", seminario del gruppo di lavoro "Transnational Italian Studies", MLA (*Modern Languages Association*), 8-10 gennaio 2021.
18. Con Thomas Vuong (uParis-Nord), "Reframing Translation Theories: the Imaginaries of Translation as Reframing", convegno internazionale *Translation as Reframing*, org. da Dominique Faria, Joana Moura, e Marta Pacheco Pinto, Universidade dos Açores, 27-28 giugno 2019.
17. "Emma Mahul and Marie-Anne Glomeau: the first French women translators of Petrarch's *Canzoniere*", convegno internazionale *the Nineteenth-Century in 2019 - Mapping Women's Writing in the Long Nineteenth Century*, Panel "Genealogie, modelli, alternative: il contributo delle donne di ieri riletto dalle donne di oggi" dir. da Tatiana Crivelli (Università di Zurigo), California State University (Long Beach, USA), 26-27 aprile 2019.
16. "Immaginari condivisi del Canzoniere di Petrarca in francese e inglese nel XVI secolo", convegno internazionale *Petrarca e i letterati: traduzioni, commenti, riscritture e saggi critici* (Seminars cycle *AlmaPetrarca* 2019) org. da Francesca Florimbi e Andrea Severi, Università Bologna (Italia), 13 marzo 2019.
15. "*Toutes les euvres vulgaires de François Pétrarque* (1555): la première traduction complète de Vasquin Philieul", ciclo di seminari annuali del CERLIM (*Centre d'Études et de Recherches sur la Littérature Italienne Médiévale*), org. da Philippe Guérin, Université Sorbonne-Nouvelle (Francia), 14 ottobre 2016.
14. "Traduction et imaginaire du *Chansonnier* de Pétrarque, parcours comparés d'artistes et traducteurs: Marie Anne-Glomeu et Emile Feltesse, Louis Aragon et Picasso, Yves Bonnefoy et Gérard Titus-Carmel", convegno internazionale *Traduire et adapter le sonnet du XIX^e siècle à nos jours / The Sonnet in - and out of - Translation 19th-21st centuries*, org. da C. Birkan-Berz, Université Sorbonne-Nouvelle (Paris, Francia), 15-16 giugno 2016.
13. "Avignone, nuova Babilonia: il sogno della Natura contro la depravazione della Città, nel *Canzoniere* di Petrarca", convegno annuale di studi petrarcheschi *Laureatus in Urbe*, org. da Paolo Rigo, 22-23 maggio, Università Roma Tre (Italia).
12. "Pour une traductologie comparée à la Renaissance: Marot et Peletier traducteurs du *Canzoniere* de Pétrarque", Workshop *Histoire de la réception des textes poétiques traduits*, dir. da Jean-Yves Masson, *The First World Congress on Translation Studies*, org. da SoFT (*Société Française de Traductologie*), 12 aprile 2017, Université Paris-Nanterre (Francia).
11. "Traduction, herméneutique et imaginaire", convegno internazionale *Les imaginaires de la traduction / The Imaginaries of Translation*, org. da Christina Bezari, Thomas Vuong e Riccardo Raimondo, con il supporto del Condorcet (Francia), di Ghent University (Belgique), dell'Université Sorbonne-Nouvelle (Francia) e dell'Université Paris-Nord (Francia), 3-4 marzo 2017.
10. "Clément Marot, premier traducteur françois du *Canzoniere* de Pétrarque", ciclo di seminari annuali del CERLIM (*Centre d'Études et de Recherches sur la Littérature Italienne Médiévale*), org. da Philippe Guérin, Université Sorbonne-Nouvelle (Francia), 10 dicembre 2016.
9. "Expériences mystiques: perspectives théoriques", relazione introduttiva per il seminario annuale *Expériences mystiques*, org. da Fanny Arama, Florian Audureau e Riccardo Raimondo, con il supporto di Jean-François Cottier, per la Scuola Dottorale ED 131 e per il CERILAC (*Centre d'Études et de Recherches Interdisciplinaires en Lettres, Arts et Cinéma*), Université Paris-Diderot (Francia), 14 ottobre 2016.
8. "Le démon fugitif de l'imagination. Propositions pour une traductologie comparée: Nerval et Baudelaire", convegno internazionale *Young Scholars Transfers*, org. da Carline Blanc, Mélanie Grué e Lucile Pouthier, Université Paris-Est (Francia), 13 ottobre 2016.
7. "Avignon, nouvelle Babylone: le rêve de la Nature contre la Ville dépravée", convegno internazionale e multidisciplinare *Rêve et Espace*, org. da Simon Harel et Khalil Khalsi, Université de Montréal (Canada), 15 settembre 2016.

6. "Dispositifs critiques et herméneutiques pour une nouvelle discipline: l'historiographie des traductions", *II Congreso Internacional en Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas: En camino hacia el plurilingüismo*, Universidad Nebrija (Madrid, Spagna), 24 giugno 2016.
5. "Dispositifs textuels et herméneutiques pour la critique comparée des traductions", convegno internazionale *Les langues étrangères dans l'Enseignement supérieur*, org. da APROLÍNGUA (*Associação Portuguesa de Professores de Línguas Estrangeiras do Ensino Superior*), Universidade do Porto (Portogallo), 16 giugno 2016.
4. "Métamorphoses du sonnet: esquisses pour une historiographie critique des traductions françaises du *Chansonnier* de Pétrarque (XVI^e-XXI^e)", Journée d'étude internationale *Traduire et adapter les sonnets de Pétrarque / Translating and adapting Petrarch's sonnets*, org. da C. Birkan-Berz, Université Sorbonne-Nouvelle (Paris, Francia), 19 febbraio 2016.
3. "Nuove prospettive in Letteratura Comparata: traduttologia e critica comparata delle traduzioni", relazione introduttiva per il ciclo di seminari *Traduttologia e critica comparata delle traduzioni*, org. da Riccardo Raimondo, Università di Catania (Italia), 16 dicembre 2015.
2. "Orphée contre Hermès: esquisses pour une nouvelle herméneutique de la traduction", seminario dottorale *Ateliers sur la création contemporaine: pratiques contemporaines de la traduction*, org. da Sylvia Chassaing, Université Paris-Vincennes (Francia), 1 dicembre 2015.
1. "Sylvie de Gérard de Nerval: récit hybride", convegno internazionale *Réaliser et communiquer le changement - Métamorphose et métissage littéraires*, org. dal gruppo di ricerca EHIC, dir. da Till Kuhnle et Aurélien Demars, Université de Limoges (Francia), 8 ottobre 2015.

Conferenze

9. "Cos'è una traduzione? Cosa non è? Prospettive semantiche e interpretative", 19 maggio 2022, conferenza online per il corso di laurea in Lingue e Mercati, Universitas Mercatorum, org. da Anna Raimo e Teresa Agovino.
8. "Nella selva dell'intraducibilità: prospettive ermeneutiche e immaginari della traduzione", 14 maggio 2022, conferenza per il corso di laurea in Didattica della Lingue e delle Letterature, Università di Ferrara, org. da Daniele Speziari e Vera Gajiu.
7. "Teorie e metodi per una storia delle traduzioni e della traduzione", 28 aprile 2022, Seminario dottorale per il corso di Dottorato in Culture letterarie e filologiche, Università di Bologna, org. da Anna Raimo (Referente scientifico: Prof. Marco Antonio Bazzocchi, Direttore della Scuola Dottorale).
6. "L'imaginaire: une théorie holistique pour l'histoire des traductions", 18 aprile 2021, ciclo di seminari "Conférences MIDI", Département de linguistique et traduction, Université de Montréal.
5. "Traductologie, herméneutique et imaginaire: dépasser Berman et l'imaginaire de la fidélité", 14 marzo 2018, conferenza tenuta nell'ambito del seminario dottorale *Usages et pratiques de la traduction*, org. da Solange Arber, Sorbonne Université.
4. "Le mythe de Laure et le motif de l'initiation dans les médias contemporains", Sorbonne Université (Malherbes Center), 23 novembre 2016, conferenza tenuta nell'ambito del seminario *Sémiotique des cultures*, dir. da Astrid Guillaume, Sorbonne Université (Francia).
3. "Aurélia de Gérard de Nerval: expérience mystique et création ésotérique", University of Ottawa, Arts Faculty (Pavillon Desmarais, salle 8143), 28 settembre 2016, conferenza tenuta nell'ambito del seminario *Mimésis et magnétisme. La littérature au service de l'occulte*, diretto da Maxime Prévost, University of Ottawa (Canada).
2. "Orpheus versus Hermes: imaginaries of translation", University of Ottawa, Arts Faculty (Pavillon Wilbrod, sale 116), 27 settembre 2016, conferenza tenuta nell'ambito del seminario *Theory of Translation*, dir. da Clara Foz, University of Ottawa (Canada).
1. "Beckett in scena: traduzioni e ritraduzioni di *En attendant Godot*", conferenza tenuta nell'ambito del convegno *Tradurre per la scena*, org. da Fondazione INDA (Istituto Nazionale del Dramma Antico) e da Fondazione Amici dell'INDA (Syracuse, Italia), 15 gennaio 2016.

Organizzazione di conferenze e seminari

12. *Crossing Borders via Translation(S). Linguistic Paths, Cultural Boundaries, and Transnational Imaginaries*, Congresso internazionale org. da F. Impellizzeri, R. Raimondo, A. Scarsella, A. Steenson e G. Trovato, con il supporto delle università di Oslo, Sussex, Catania e Venezia, con il sostegno del Consiglio Europeo per la Ricerca e l'Innovazione (Horizons 2020, sovvenzione n°841844), con il partenariato delle associazioni universitarie SUSSFL, *Seminario di Filologia francese*, SICL, CSML e del gruppo di ricerca *The Imaginaries of Translation*, presso l'Istituto Norvegese di Roma (UiO - Università di Oslo), 1-2 settembre 2022.
11. *Many minds: Theories of Mind in translation*, panel org. da Annie Sturm and Riccardo Raimondo, *ICTIC 3: 3rd International Conference on Translation, Interpreting and Cognition*, Università di Bologna, 2-5 novembre 2021.
10. *The French and English Petrarch: Translational/Transnational Imaginaries From Renaissance to 20th Century*, panel org. da V. Glauser e R. Raimondo, 22 aprile 2021, RSA Virtual 2021, Renaissance Society of America.
9. *Renaissance as a Matrix for Translational/Transnational Traditions and Imaginaries*, tavola rotonda org. da R. Raimondo e Th. Vuong, 22 aprile 2021, RSA Virtual 2021, Renaissance Society of America.
8. *Modelizing Translational/Transnational Traditions and Imaginaries in European Renaissance*, panel org. da R. Raimondo, 20 aprile 2021, RSA Virtual 2021, Renaissance Society of America.

7. *Theories and Methods in Translation History / Teorie e metodi per la Storia della traduzione / Théories et méthodes pour l'Histoire de la traduction*, convegno internazionale org. da T. Crivelli, S. Zanetti, R. Raimondo e Th. Vuong, Università di Zurigo, 15-17 aprile 2019.
 6. *Traduire et adapter le sonnet du XIX^{ème} siècle à nos jours / The Sonnet in – and out of – Translation 19th-21st centuries*, supporto all'organizzazione del convegno internazionale org. da C. Birkan-Berz, Université Sorbonne-Nouvelle (Paris, Francia), 15-16 giugno 2016.
 5. *The imaginaries of Translation*, convegno internazionale org. da Christina Bezari, Thomas Vuong e Riccardo Raimondo, con il supporto del Campus Condorcet (Francia), di Ghent University (Belgique), di Université Sorbonne-Nouvelle (Francia) e dell'Université Université Paris-Nord (Francia), 3-4 marzo 2017.
 4. *Traduire le sonnet à la Renaissance / Translating the Early Modern Sonnet*, supporto all'organizzazione del convegno internazionale org. da G. Coatalen, A.-M. Miller-Blaise, C. Birkan-Berz, Université Sorbonne-Nouvelle (Francia), 24 febbraio 2017, con il supporto del gruppo di ricerca "Sonnet in Translation" (PRISMES, TRACT).
 3. *Expériences mystiques*, ciclo internazionale di seminari org. da Fanny Arama, Florian Adureau e Riccardo Raimondo, con il supporto di CERILAC (*Centre d'Études et de Recherches Interdisciplinaires en Lettres Arts Cinéma*), Université Paris-Diderot (Francia), 2016/2017.
 2. *Traduire et adapter les sonnets de Pétrarque / Translating and adapting Petrarch's sonnets*, convegno internazionale org. da C. Birkan-Berz, G. Coatalen, Th. Vuong, F. Quément, M. Naugrette-Fournier e R. Raimondo, Université Sorbonne-Nouvelle (Francia), 19 febbraio 2016, con il supporto del gruppo di ricerca "Sonnet in Translation" (PRISMES, TRACT).
 1. *Traduttologia e critica comparata delle traduzioni*, ciclo di seminari org. da Riccardo Raimondo, DISUM (*Dipartimento di Scienze Umanistiche*), Università di Catania (Italia, dicembre-gennaio 2015/16).
- Traduzioni**
3. Giovanni Maria RUGGIERO, "États mystiques et sciences psychothérapeutiques", traduzione francese di Riccardo Raimondo, in *Expériences mystiques: énonciations, représentations et réécritures*, a cura di F. Arama, R. Raimondo, G. Jouanneau-Damance, Parigi, Garnier, 2021, p. 299-316.
 2. Pierre BRUNEL, *Mitocritica*, a cura di Cettina Rizzo, postfazione di Véronique Gély, traduzione italiana di Riccardo Raimondo, Firenze, Olschki, 2016, ISBN: 978 88 222 6431 2.
 1. Jean-Yves MASSON, *Territori di Babele: aforismi sulla traduzione*, trad. italiana di Riccardo Raimondo, Trento, Ticontre, 2015.

Progetti di ricerca online

<i>Imaginaires de la traduction / The Imaginaries of Translation</i>	Gruppo di ricerca indipendente fondato da Christina Bezari, Riccardo Raimondo e Thomas Vuong, finanziato dall'Unione Europea (sovvenzione n°841844, Programma di Ricerca e Innovazione Horizon 2020). Bollettino accademico: ISSN 2558-4847. Attività finanziate dall'Université Paris-Nord, dall'Université de Paris, dall'Università di Ghent e dal Campus Condorcet (Paris, France). <ul style="list-style-type: none"> ▪ https://imagotrad.hypotheses.org/
<i>Expériences mystiques / Mystical Experiences</i>	Progetto di ricerca interdisciplinare e bollettino accademico (ISSN 2609-9217). Pubblicazione finanziata dall'Université de Paris. <ul style="list-style-type: none"> ▪ https://mystique.hypotheses.org/
<i>French and English Translations of Petrarch's Fragmenta</i>	Progetto di ricerca Marie Skłodowska-Curie Global Fellowship finanziato dall'Unione Europea (sovvenzione n°841844, Programma di Ricerca e Innovazione Horizon 2020) <ul style="list-style-type: none"> ▪ https://www.hf.uio.no/ilos/english/research/projects/translations-of-petrarchs-fragmenta/index.html

Attività di referaggio per volumi, riviste nazionali e internazionali di rilievo, conferenze e seminari

2021	Attività di referaggio per la rivista <i>Ticontre</i> .
2020	Attività di referaggio per gli atti del convegno internazionale <i>Traduire le sonnet à la Renaissance / Translating the Early Modern Sonnet</i> , org. da G. Coatalen, A.-M. Miller-Blaise, C. Birkan-Berz, Université Sorbonne-Nouvelle (Francia), 24 febbraio 2017, con il supporto del gruppo di ricerca "Sonnet in Translation" (PRISMES, TRACT).
2017	Attività di referaggio per la rivista <i>Meta: Translators' journal</i> , Montréal University Press (Canada).
2017	Attività di referaggio per la selezione delle comunicazioni e relazioni del convegno internazionale <i>Traduire le sonnet à la Renaissance / Translating the Early Modern Sonnet</i> , convegno internazionale org. da G. Coatalen, A.-M. Miller-Blaise e C. Birkan-Berz, Université Sorbonne-Nouvelle (Francia), 24 febbraio 2017, con il supporto del gruppo di ricerca "Sonnet in Translation" (PRISMES, TRACT).

Grants e Fellowships (individuali o collettivi)

2019-2021	Grant per la pubblicazione del volume <i>Le Phenix Poète et les Alouêtes. Traduire les Rerum vulgarium fragmenta de Pétrarque en langue française (XVIe-XXI^e siècles): histoires, traditions et imaginaires</i> , Bruxelles, Peter Lang, 2021, 503 pp., ISBN 978-2-8076-1339-3. Finanziamento del FNS (<i>Fond National Suisse</i>). Ammontare: CHF 22,000.
-----------	--

- 2018-2021** Grant per la pubblicazione del volume *Expériences mystiques: énonciations, représentations et réécritures*, a cura di Fanny Arama, Gregory Jouanneau-Damance e Riccardo Raimondo, Paris, Garnier, 2021, ISBN 978-2-406-10405-6. Ammontare: €1,000.
- 2019-2021** Marie Skłodowska-Curie Global Individual Fellowship (punteggio 93.40/100.00). Ammontare: € 253,110.72. Finanziamento europeo per il progetto di ricerca “Translational/Transnational Traditions and Imaginaries: A Comparative History of Petrarch’s *Rerum vulgarium fragmenta* in France and England” (sovvenzione n°841844, Programma di Ricerca e Innovazione Horizon 2020).
- 2017** International Research Fellowship per Dottorandi e Dottorande “AMI – Aide à la mobilité des doctorants” (Île-de-France e Université Paris-Diderot). Ammontare: €4,000. Ricerca e studi collaborativi per il progetto di dottorato “Les traducteurs français du *Canzoniere* de Pétrarque (XVI^e-XXI^e siècles): histoire, traditions et imaginaries”.
- 2016** Supporto finanziario per il progetto “The Sonnet in Translation” (giovani ricercatori e ricercatrici dell’Université Sorbonne Paris Cité, Scuole Dottorali ED 514 et 122, gruppi di ricerca PRISMES e TRACT), dir. da Carole Birkan-Berz (Université Sorbonne-Nouvelle). Ammontare: €5,000.
- 2016** Supporto finanziario del Campus Condorcet (Paris-Aubervilliers) per il progetto “The Imaginaries of Translation”, dir. da Christina Bezari (Ghent University), Riccardo Raimondo (Université USPC), e Thomas Vuong (Université Paris-Nord). Ammontare: €2,000.
- 2016** “*Aires culturelles*” International Research Fellowship per Dottorandi e Dottorande (Université Paris-Diderot). Ammontare: 1,400 € Ricerca e studi collaborativi per il progetto “Leonardo Bruni: philosophie et traduction de la Renaissance aux Lumières”, sotto la direzione di Charles Le Blanc (University of Ottawa).
- 2015** “IDEX” Borsa di dottorato (*Initiatives d’excellence*) “double culture” (Université Sorbonne Paris Cité). Primo fra i candidati della Scuola Dottorale ED 131 (Université Paris-Diderot). Ammontare: ca. €60,000 per tre anni.

Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca

- 2022** SEAL OF EXCELLENCE per il progetto di ricerca “*Mystical Emotions and the Limits of Language in Contemporary Italian, French, and English Literatures*” (MYS-SPEAKED), Bando Marie Skłodowska-Curie European Fellowships 2021 (HORIZON-MSCA-2021-PF-01 / HORIZON-TMA-MSCA-PF-EF), Punteggio 92.02%, Proposta n°101059916.
- 2019-2021** Premio per la pubblicazione del volume *Le Phenix Poète et les Alouêtes. Traduire les Rerum vulgarium fragmenta de Pétrarque en langue française (XVI^e-XXI^e siècles): histoires, traditions et imaginaires*, Bruxelles, Peter Lang, 2021, 503 pp., ISBN 978-2-8076-1339-3. Finanziamento del FNS (*Fond National Suisse*). Ammontare: CHF 22,000.
-

CURRICULUM VITAE CANDIDATO

A. FORMAZIONE. TITOLI ACCADEMICI. INCARICHI DI RICERCA

Posizione attuale

- Assegnista di ricerca in Letteratura italiana contemporanea presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Via Sant'Ottavio 20, 10124 Torino, dal 01.04.2022 al 31.03.2023. Punteggio 96/100. Responsabile scientifico: Prof.ssa Beatrice Manetti.
- Visiting Professor con incarico di ricerca presso la Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Blandijnberg 2, 9000 Gent (BE), dal 01.10.2021 al 31.08.2024.
- Cultore della materia in Letteratura italiana contemporanea (L-FIL-LET/11), Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino, dal 26.07.2021 al 26.07.2024.

Precedenti posizioni. Incarichi di ricerca

- Assegnista di ricerca in Letteratura italiana contemporanea presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Via Sant'Ottavio 20, 10124 Torino, dal 01.04.2021 al 31.03.2022. Punteggio 96/100. Responsabile scientifico: Prof.ssa Beatrice Manetti.
- 2020-2021. Assegnista di ricerca in Letteratura italiana contemporanea presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Via Sant'Ottavio 20, 10124 Torino, dal 01.03.2020 al 28.02.2021. Rinnovo. Punteggio 100/100. Responsabile scientifico: Prof.ssa Beatrice Manetti.
- 2019-2020. Assegnista di ricerca in Letteratura italiana contemporanea presso l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Via Sant'Ottavio, 20, 10124 Torino, dal 01.03.2019 al 29.02.2020. Prima accensione. Punteggio 97/100. Responsabile scientifico: Prof.ssa Beatrice Manetti.
- 2018-2021. Visiting Professor con incarichi di insegnamento e di ricerca presso la Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Blandijnberg 2, 9000 Gent (BE), dal 01.10.2018 al 30.09.2021.
- 2018. Research Fellow presso il Center for Advanced Studies of Southeastern Europe - [CAS-SEE](#) – Rijeka, dal 15.02.2018 al 15.07.2018. Titolo del progetto di ricerca: *Metamorphosis of Labour. The Movement for a Universal Basic Income in the light of the Modern Paradigm of Labour. Empirical Analysis and Theoretical Perspectives*. Responsabili scientifici Prof.ssa Sanja Bojanić e Prof. Petar Bojanić.

- Cultore della materia in Letteratura italiana contemporanea (L-FIL-LET/11), Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Torino, dal 25.07.2018 al 25.07.2021.
- 2017-2018. Responsabile scientifico e co-coordinatore del Jean Monnet European Project [*I work therefore I am \(European\)*](#), mediante contratto di collaborazione coordinata e continuativa a seguito di procedura comparativa (bando [2016/39/JMP](#) del 28.11.2016), Dipartimento di Filosofia e Scienze dell'educazione, Università degli Studi di Torino, Call for Proposals ref. EAC/AO4/2015, Application Reference Number: [575388-EPP-1-2016-1-ITEPPJMO-PROJECT](#), selezionato tra i 47 progetti vincitori su un totale di 247 domande, Grant Decision EU Commission n. 2016-2251/575388. Progetto di ricerca interdisciplinare (tra i membri: giuristi, letterati, filosofi, storici, politologi). Tema del progetto: Analisi del rapporto tra identità sociale e condizione lavorativa del cittadino europeo. Durata del progetto: 01.09.2016 - 28.02.2018. Durata del contratto: 1.03.2017 - 28.02.2018.

Formazione. Titoli

- 2021. Immissione in ruolo come docente nella scuola secondaria di secondo grado presso [Istituto di Istruzione Superiore V. Bosso A. Monti](#) (Torino) per la classe di concorso A012 - Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado - a seguito di Procedura Concorsuale Straordinaria per titoli ed esami ex Decreto Dipartimentale n. 510 del 23 aprile 2020 e n. 783 dell'8 luglio 2020. Graduatoria regionale - Piemonte: primo classificato, punteggio totale 92,5/100.
- 2017. Dottorato di ricerca in cotutela (Joint PhD) in Italianistica e Letterature Compare, Università degli Studi di Perugia (IT), e in Literary Studies, Ghent University (BE). Tesi dal titolo: *Sul neomodernismo italiano: Corporale di Paolo Volponi e Petrolio di Pier Paolo Pasolini*. Supervisor Prof.ssa Mara Santi e Prof. Massimiliano Tortora, Università degli Studi di Perugia, 28.04.2017. Valutazione eccellente.
- 2014-2015. Visiting Student presso la Ghent University. Accordo Erasmus+ n. 2014-1-IT02-KA103-000378. Periodo di visiting: 10.11.2014 - 10.05.2015.
- 2011. Laurea Specialistica in Lingua e Letteratura italiana. Tesi dal titolo *Il pianeta irritabile di Paolo Volponi*. Relatori Prof. Luca Curti e Prof. Raffaele Donnarumma, Università di Pisa, 10.05.2011. Votazione 110/110 e lode.
- 2009. Laurea in Lettere moderne. Tesi dal titolo: *Lettura di Corporale di Paolo Volponi*. Relatore Prof. Luca Curti, Università di Pisa, 23.06.2009. Votazione 110/110 e lode.
- 2005. Laurea in Giurisprudenza. Tesi dal titolo: *L'interposizione nei rapporti di lavoro*. Relatore Prof. Oronzo Mazzotta, Università di Pisa, 21.06.2005. Votazione 110/110 e lode.
- 1999. Diploma di maturità. Liceo classico Pellegrino Rossi, Massa-Carrara (MS), 12.07.1999. Votazione 100/100.

B. PUBBLICAZIONI

Monografie [2]

- 1) 2020. *Paolo Volponi. Corporale, Il pianeta irritabile, Le mosche del capitale: una trama continua*, Morlacchi, Perugia. [ISBN: 9788893921985](#).
- 2) 2020. *A Theory of Law and Literature. Across Two Arts of Compromising*, Brill Research Perspectives in Art and Law, Leiden (con A. Condello). [ISBN: 9789004448148](#).

Monografie in corso di pubblicazione [1]

- 1) 2022. *Il romanzo neomodernista italiano. Dalla fine del neorealismo alla seconda metà degli anni Settanta*, Palumbo, Palermo (in corso di pubblicazione).

Articoli su riviste in fascia A (Anvur) [16]

- 1) 2022. *The End of the Working Class and the Tragic and Ridiculous Perversion of Industry: Paolo Volponi's Le mosche del capitale (1974-1989)*, in *Aesthetics of Contemporary Work*, in «Rivista di Estetica», a. LXII, n. 79, 1/2022, a cura di A. Condello, T. Toracca, K. Zhao, pp. 88-102.
- 2) 2021. *Un fossile degli anni Cinquanta? Su «Officina» (1955-1959)*, in «L'Ellisse», a. 15, n. 1, 2020, pp. 105-147.
- 3) 2020. «*E mi venne in mente un racconto di Tolstoj che tanto mi aveva impressionato da bambino*»: *la scissione del Maestro di Vigevano*, in *Quarant'anni dopo. L'opera di Lucio Mastronardi (1930-1979)*, sezione monografica di «L'ospite ingrato online», n. 8, novembre 2020, a cura di L. Del Castillo, C. Panella, M. V. Tirinato, T. Toracca, pp. 155-174.
- 4) 2020. *Il pianeta irritabile di Paolo Volponi. Un pianeta senza «la merda moneta»*, in «Studi Novecenteschi», vol. 99, n. 1, 2020, pp. 127-145.
- 5) 2020. *I momenti basilari di Petrolino. Regime allegorico e regime epifanico*, in «Studi Pasoliniani», n. 14, 2020, pp. 71-84.

- 6) 2020. *Visioni del mondo attraverso il lavoro. Le vite potenziali (2018) di Francesco Targhetta (1980)*, in *Narrativa italiana degli anni Duemila: cartografie e percorsi*, a cura di R. Lapia e G. Carrara, in «Narrativa», nuova serie, n. 41, 2020, pp. 127-141.
- 7) 2019. *La Procedura di Mobilità e la sua rappresentazione letteraria: Mobilità e Mobilità N. 2 in Works (2016) di Vitaliano Trevisan*, in *Diritto e letteratura a dialogo nella tradizione italiana*, in «Forum Italicum», vol. 53, n. 2, Special Issue, agosto 2019, a cura di B. Piciché, pp. 480-510 (con M. Santi).
- 8) 2019. *Dentro l'apocalisse di Corporale: disintegrazione e rigenerazione*, in *Narrazioni della fine. L'apocalisse nella letteratura italiana del XX e del XXI secolo*, in «Nuova Corrente», n. 163, a cura di A. Baldacci, A. Porczyk e T. Skocki 2019, pp. 69-84.
- 9) 2019. *Il magistero letterario di Pasolini su Volponi tra «Officina» e Olivetti e la polemica intorno a Corporale*, in «Contemporanea», n. 15/2017, 2019, pp. 59-75.
- 10) 2018. «Regno della libertà» o «regno della necessità»? *La narrativa italiana contemporanea di fronte all'ambiguità del lavoro. A partire da: Addio. Il romanzo della fine del lavoro (2016) di Angelo Ferracuti*, in *Il lavoro della letteratura. Forme, temi, metafore di un conflitto occultato e di un'emancipazione a venire*, in «L'Ospite ingrato online», n. 3-4, gennaio-dicembre 2018, pp. 177-193.
- 11) 2018. *Debenedetti, il romanzo moderno e il modernismo italiano*, in «Allegoria», n. 77, gennaio-giugno 2018, pp. 68-93.
- 12) 2017. «Se ci sono uomini che odiano le donne, ebbene ci sono uomini che le odiano di più»: *sulla Scuola cattolica di Edoardo Albinati*, in «Allegoria», n. 76, luglio dicembre 2017, pp. 137-155.
- 13) 2017. *Labour between Law and Literature: Historical Similarities and Critical Propositions on the Present*, in «Pólemos», n. 11 (2), 2017, pp. 361-377.
- 14) 2016. *Corporale (1974) di Paolo Volponi. Figure, maschere, errori: l'inadeguatezza del nome come processo di frantumazione dell'identità*, in «Il nome nel testo», XVIII, 2016, pp. 269-280.
- 15) 2015. *Unico protagonista è il potere: allegorie, personaggi e straniamento nelle Mosche del capitale di Paolo Volponi*, in «Allegoria», n. 71-72, gennaio-dicembre 2015, pp. 250-283.
- 16) 2013. *La favola nella narrativa di Paolo Volponi: una filigrana ideologica*, in «Italianistica», a. XLII, n. 1, gennaio-aprile 2013, pp. 145-164.

Articoli su riviste in fascia A (Anvur) accolti o in corso di pubblicazione [1]
--

- 1) 2022. *La narrativa di Giorgio Falco: alcune costanti*, in «Allegoria», n. 86, 2022 (proposta accolta, data di consegna: 15 giugno 2022).

Articoli su riviste scientifiche (Anvur) [6]

- 1) 2018. *Towards Exemplarity: when the Particular Matters*, in *Exemplarity and Its Normativity*, Special Issue a cura di A. Condello e A. Ferrara, in «Law and Literature», vol. 30, 2018, pp. 465-477, pubblicato online il 15 novembre 2017, [DOI](#).
- 2) 2016. *Lavoro, identità: riflessioni tra letteratura e diritto*, in «Il Ponte», n. 2, 2016 pp. 120-126 (con A. Condello).
- 3) 2015. *Supercoppa italiana: Juve-Lazio, solo o a o*, in «Il Ponte», LXXI, n. 10, ottobre 2015, pp. 82-85.
- 4) 2014. *Wall Street*, in *Gli Spettri del capitale. Cinema e pensiero critico*, in «Il Ponte», LXX, n. 11-12, novembre-dicembre 2014, pp. 67-73.
- 5) 2008. *La farsa del grande capo*, in «Il Ponte», LXIV, n. 4, aprile 2008, pp. 109-114.
- 6) 2007. *Zoom: una risposta per voi. E una domanda*, in «Il Ponte», LXIII, n. 4, aprile 2007, pp. 108-121.

Capitoli in volume [21]

- 1) 2022. *Transgression: Across Law and Literature*, in *Research Handbook in Law and Literature*, a cura di P. Goodrich, D. Gandorfer, C. Gebruers, [Edward Elgar Publishing](#), Cheltenham, 2022, pp. 499-517 (con A. Condello).
- 2) 2021. *Giovanni Arpino: Gli anni del giudizio (1958) and Una nuvola d'ira (1962)*, in *Italian Industrial Literature and Film. Perspectives on the Representation of Postwar Labor*, a cura di C. Baghetti, J. Carter e L. Marmo, Peter Lang, Oxford - New York 2021, pp. 261-271.
- 3) 2021. *Treatment of Dreams: it is forbidden to sell the soul to the Devil*, in *The Cabinet of Imaginary Laws*, a cura di P. Goodrich e T. Zartaloudis, Routledge, Abingdon-New York 2021, pp. 98-101.

- 4) 2021. *La finzione letteraria e la finzione giuridica*, in *Fiction e non Fiction. Storia, teorie e forme*, a cura di R. Castellana, Carocci, Roma 2021, pp. 207-226 (con A. Condello).
- 5) 2020. *In the name of a loss: work and the contradictions of contemporary literary imaginary*, in *Law, Labour and the Humanities. Contemporary European Perspectives*, a cura di T. Toracca e A. Condello, Routledge, Abingdon-New York, 2020, pp. 277-293.
- 6) 2019. *The International Debate on Late Modernism and the Critical Category of Italian Neomodernism*, in *Borders of Modernism*, a cura di M. Tortora e A. Volpone, Morlacchi University Press, Perugia 2019, pp. 499-527.
- 7) 2019. *Neoavanguardia e Gruppo 63*, in «*La vita immaginata. Storia e testi della Letteratura Italiana*». *Dal Novecento a oggi*, Mondadori Education, Milano 2019, pp. 733-753.
- 8) 2019. *Il boom economico: Pasolini contro Volponi?*, in *Boom e dintorni. Le rappresentazioni del miracolo economico nella cultura italiana degli anni Cinquanta e Sessanta*, a cura di I. Lanslot, L. Martinelli, F. Orsitto, U. Perolino, Peter Lang, Brussels 2019, pp. 123-138.
- 9) 2019. *Paolo Volponi's Memoriale: Industry Between Alienation and Utopia*, in *The Years of Alienation in Italy: Factory and Asylum Between the Economic Miracle and the Years of Lead*, a cura di A. Diazzi e A. S. Tarabochia, Palgrave Macmillan, Cham 2019, pp. 115-132.
- 10) 2018. *Il neomodernismo italiano*, in *Il modernismo italiano*, a cura di M. Tortora, Carocci, Roma 2018, pp. 211-229.
- 11) 2017. *Che cosa si legge da lontano? Alcune riflessioni sul metodo di Franco Moretti*, in *Geografie della modernità*, Atti del XVII Convegno Internazionale della Mod, 10-13 giugno 2015, a cura di S. Sgavichia e M. Tortora, vol. II, ETS, Pisa 2017, pp. 585-594.
- 12) 2017. *Flessibilità e precarietà nella letteratura italiana contemporanea: «Personaggi precari» di Vanni Santoni*, in «*La parola mi tradiva*». *Letteratura e crisi*, a cura di N. di Nunzio, S. Jurišić, F. Ragni, Culture territori Linguaggi - CTL, Collana scientifica dell'Università degli Studi di Perugia, Perugia, 2017, pp. 53-66.
- 13) 2016. *Le mosche del capitale di Paolo Volponi: lavoro, identità, assoggettamento*, in *Lavoro! Storia, organizzazione e narrazione del lavoro nel XX secolo*, a cura di N. di Nunzio e M. Troilo, Aracne, Roma 2016, pp. 67-79 (con A. Condello).

- 14)** 2016. *Potere, vita, diritti: Pasolini e Foucault a confronto con un paradigma "biogiuridico" in mutamento*, in *Rileggendo Pasolini: il diritto dopo la scomparsa delle lucciole*, Atti del convegno di studi, Perugia, 15-18 luglio 2015, a cura di E. Contu, A. Guerrieri, G. Romano, Volume II, Aracne, Roma 2016, pp. 241-253 (con A. Condello).
- 15)** 2015. *Corporale romanzo neomodernista*, in *Volponi estremo*, a cura di S. Ritrovato, T. Toracca, E. Alessandrini, Metauro, Pesaro 2015, pp. 385-404.
- 16)** 2015. *L'esemplarità come forma normativa: qualche riflessione tra diritto e letteratura*, in *ISLL Dossier. La vita nelle forme. Il diritto e le altre arti*, Atti del VI Convegno Nazionale della Italian Society for Law and Literature (ISLL), Urbino, 3-4 luglio 2014, a cura di L. Alfieri e M.P. Mittica, *ISLL Papers*, Vol. 8, 2015, pp. 423-442 (con A. Condello).
- 17)** 2015. *Il testo nei manuali scolastici: la narrativa di Svevo e Pirandello*, in *Il lavoro sui testi. Proposte per la Scuola Secondaria*, Atti del Convegno, Università degli Studi di Perugia, Facoltà di Lettere e Filosofia, 16 aprile 2013, a cura di A. R. Rati, Presentazione di S. Gentili, Morlacchi, Perugia 2015, pp. 23-47.
- 18)** 2014. *L'ambiguità del Terzo Mondo: il rimpianto drammatico di Pasolini*, in *Già troppe volte esuli. Letteratura di frontiera e di esilio*, a cura di N. Di Nunzio e F. Ragni, Vol. II, CTL, 3, Collana scientifica dell'Università degli Studi di Perugia, Perugia 2014, pp. 193-208.
- 19)** 2012. «Chi mi vede, mi fa essere; io sono come egli mi vede». *Su Moloch*, in *I corpi del potere. Il cinema di Aleksandr Sokurov*, a cura di M. Pezzella e A. Tricomi, Jaca Book, Milano 2012, pp. 53-60.
- 20)** 2012. *Fantascienza in senso distopico: «Il Pianeta irritabile» di Paolo Volponi e «Amore senza paura» di Leonida Rèpaci*, in *Mai dire: "A Lucca mai!". Uno sguardo sulla fantascienza italiana*, Del Bucchia, Lucca 2012, pp. 150-171 (con V. Chinni).
- 21)** 2010. *La fiamma del peccato: banalità e ironia delle ombre*, in *I fantasmi del moderno. Temi e figure del cinema noir*, a cura di M. Pezzella e A. Tricomi, Cattedrale, Ancona 2010, pp. 93-105.

Capitoli in volume accolti o in corso di pubblicazione [4]

- 1)** 2022. *Gli anni Settanta e la tenuta della forma romanzo: Volponi, Sciascia, Celati, Tabucchi*, in *Letteratura italiana contemporanea. Narrativa e poesia dal Novecento*

a oggi, a cura di B. Manetti e M. Tortora, Carocci, Roma 2022 (in corso di pubblicazione).

- 2) 2022. *La pervasività e la logorrea del potere: «Le mosche del capitale» di Paolo Volponi*, in *Contronarrazioni. Il racconto del potere nella modernità letteraria*, Atti del Convegno annuale MOD 2021 (in corso di pubblicazione)
- 3) 2023. *La scomparsa di Majorana*, in *Leggere e rileggere Sciascia*, a cura di D. Dalmas e T. Toracca, Peter Lang, Bruxelles 2023 (proposta accolta, data di consegna: 31 agosto 2022).
- 4) 2023. *Paesaggio rurale e metropoli industriale nella narrativa di Paolo Volponi*, in *Lavoro e ecologia* (titolo provvisorio), a cura di C. Baghetti, J. Carter, P. Chirumbolo, M. L. Mura (contributo su invito, data di consegna: 15 settembre 2022).

Curatele di volumi o di numeri speciali di rivista [8]

- 1) 2021. *La rappresentazione del lavoro nelle raccolte di racconti dagli anni Ottanta a oggi*, sezione monografica di «[Ticontre. Teoria Testo Traduzione](#)», n. XV, 2021, a cura di F. Gobbo, M. Santi, T. Toracca. Coautore dell'introduzione (pp. 1-10).
- 2) 2020. *Letteratura e lavoro*, sezione tematica di «Allegoria», n. 82, luglio-dicembre 2020, a cura di T. Toracca e E. Zinato. Coautore dell'introduzione (pp. 7-16), pp. 7-130.
- 3) 2020. *Quarant'anni dopo. L'opera di Lucio Mastronardi (1930-1979)*, sezione monografica di «[L'ospite ingrato online](#)», n. 8, 2020, a cura di L. Del Castillo, C. Panella, M. V. Tirinato, T. Toracca, pp. 1-304. Coautore dell'introduzione (pp. 1-10) e autore dell'articolo sopra citato tra gli articoli in fascia A, n. 3 (pp. 155-177).
- 4) 2020. *Letteratura e Economia nell'Italia degli anni Duemila*, numero monografico di «Narrativa», nuova serie, n. 42/2020, a cura di S. Adamo e T. Toracca, pp. 1- 204. Coautore dell'introduzione (pp. 7-23).
- 5) 2020. *Law, Labour and the Humanities. Contemporary European Perspectives*, a cura di T. Toracca e A. Condello, Routledge, Abingdon-New York, 2019, pp. 1- 300. Coautore dell'introduzione (pp. 1-4) e autore del capitolo sopra citato tra i capitoli in volume, n. 5 (pp. 277-293).
- 6) 2019. *Il lavoro tra noi difficile. La rappresentazione del lavoro in età globale*, numero speciale di «[Segnocinema](#)» maggio-giugno 2019, a cura di T. Toracca. Autore dell'introduzione, pp. 14-27, pp. 14-15.

- 7) 2016. *Il racconto modernista in Italia. Teoria e prassi*, a cura di M. Santi e T. Toracca, con introduzione di R. Donnarumma, Sinestesie, Avellino 2016, pp. 1-133.
- 8) 2015. *Volponi estremo*, a cura di S. Ritrovato, T. Toracca, E. Alessandrini, Metauro, Pesaro 2015, pp. 1-517. Autore del capitolo sopra citato tra i capitoli in volume, n. 15 (pp. 385-404).

Curatele di volumi o di numeri speciali di rivista in corso di lavorazione o di pubblicazione [2]
--

- 1) 2022-2023. *Leggere e rileggere Sciascia*, a cura di D. Dalmas e T. Toracca, Peter Lang, Bruxelles 2023 (in corso di lavorazione).
- 2) 2022-2023. *Pier Paolo Pasolini, a cento anni dalla nascita* (titolo provvisorio), Special Issue a cura di M. Garbelli, A. Finozzi, T. Toracca, introduzione di M. Colombo (proposta inviata a «Moderna Språk» e in corso di lavorazione).

Recensioni [18]

- 1) 2021. *Petrolio 25 anni dopo. (Bio)politica, eros e verità nell'ultimo romanzo di Pier Paolo Pasolini*, a cura di Carla Benedetti, Manuele Gragnolati, Davide Luglio, Quodlibet, Macerata 2020, in «Allegoria», n. 84, luglio-dicembre 2021, pubblicata su allegoria on line, [spazio aperto](#), il 2 novembre 2021.
- 2) 2021. *Flashover. Incendio a Venezia. Fotografie di Sabrina Ragucci*, di Giorgio Falco, Einaudi, Torino 2020, in «Allegoria», n. 83, gennaio-giugno 2021, p. 222.
- 3) 2020. *Il romanzo a variazioni*, di Simona Carretta, Mimesis, Udine 2019, in «L'indice dei libri del mese», n. 6, giugno 2020, p. 24.
- 4) 2019. *Letteratura e ecologia. Forma e temi di una relazione narrativa*, di Niccolò Scaffai, Carocci, Roma 2017, in «Allegoria», n. 79, gennaio-giugno 2019, p. 197.
- 5) 2018. *La saggezza dei pigri. Figure di rifiuto del lavoro in Melville, Conrad e Beckett*, di Federico Bellini, Mimesis, Milano 2017, in «Allegoria», n. 78, luglio-dicembre 2018, p. 184.
- 6) 2018. *Ipotesi di una sconfitta*, di Giorgio Falco, Einaudi, Torino 2017, in «Allegoria», n. 78, luglio-dicembre 2018, p. 177.

- 7) 2018. *Utopia and Dystopia in Postwar Italian Literature. Pasolini, Calvino, Sanguineti, Volponi*, di Daniele Fioretti, Palgrave MacMillan, Cham 2017, in «Allegoria», n. 78, 2018, p. 193.
- 8) 2017. *Addio. Il romanzo della fine del lavoro*, di Angelo Ferracuti, Chiarelettere, Milano 2016, in «Allegoria», n. 76, luglio-dicembre 2017, p. 182.
- 9) 2017. *Le asine di Saul. Saggismo e invenzione da Manzoni a Pasolini*, di Gabriele Fichera, Euno edizioni, Leonforte 2016, in «Italianistica», XLVI, n. 2, maggio-agosto 2017, pp. 198-200.
- 10) 2016. *Paolo Volponi. Il linguaggio sportivo e altri scritti (1956-1993)*, di Alessandro Gaudio, Ad est dell'equatore, Napoli 2016, in «Allegoria», n. 74, luglio-dicembre 2016, p. 214.
- 11) 2015. *Il popolo di legno*, di Emanuele Trevi, Einaudi, Torino 2015, in «Allegoria», n. 73, gennaio-giugno 2016, p. 274.
- 12) 2015. *Anni di piombo, penne di latta (1963-1980. Gli scrittori dentro gli anni complicati)*, di Roberto Contu, Aguaplano, Passignano sul Trasimeno 2015, in «O.B.L.I.O.», V, 18-19, autunno 2015, pp. 162-163.
- 13) 2015. *Le culture del precariato*, a cura di Silvia Contarini, Monica Jansen e Stefania Ricciardi, Ombre Corte, Verona, 2015, in «Allegoria», n. 71-72, gennaio/dicembre 2015, p. 323.
- 14) 2014. *Paolo Volponi: uno scrittore dirigente alla Olivetti di Ivrea*, di Manuela Pistilli, Aras, Fano 2014, in «O.B.L.I.O.», V, 17, pp. 170-171, primavera 2015.
- 15) 2014. *L'invenzione del vero*, di Raffaello Palumbo Mosca, Roma, Gaffi 2014, in «Allegoria», n. 69-70, gennaio-dicembre 2014, p. 426.
- 16) 2014. *Lisistrata. Traduzione di Paolo Volponi*, a cura di Caterina Paoli, Quattro Venti, Urbino 2014, in «O.B.L.I.O.», IV, 16, pp. 104-105, inverno 2014.
- 17) 2013. *Paolo Volponi, Discorsi parlamentari 1984-1992*, a cura di Paolo Giannotti e Maria Laura Ercolani, Manni, Lecce 2013, in «O.B.L.I.O.», IV, 14-15, pp. 251-253, autunno 2014.
- 18) 2013. «*All'ombra della memoria. Studi su Paolo Volponi*», di Salvatore Ritrovato, Metauro, Pesaro 2013, in «O.B.L.I.O.», IV, 13, pp. 244-246, primavera 2014.

- 1) 2022. *Umanesimo e tecnologia. Il Laboratorio Olivetti*, a cura di D. Balicco, Quodlibet, Macerata 2021, in «Allegoria», n. 84, luglio-dicembre 2021 (proposta accolta).
- 2) 2022. *Nello splendore della confusione: Anni Settanta: la letteratura tra storia e società*, di Stefano Giovannuzzi, Metauro, Pesaro 2021, in «Annali di Italianistica», 2022 (proposta accolta).

Interviste [10]

- 1) 2021. *Il Natale mondiale si produce tutto a Shenzhen. Intervista a Giancarlo Liviano D'Arcangelo su L.O.V.E.*, in [«l'ospite ingrato on line»](#), 26 luglio 2021.
- 2) 2021. *Il fuoco come metafora. Intervista a Giorgio Falco*, in «L'imprenditore», maggio 2021, in collaborazione con Premio Biella Letteratura e industria, pp. 86-87.
- 3) 2020. *Il mondo piccolo globale del Calzolaio di Vigevano. Tre domande a Gianni Turchetta*, in *Quarant'anni dopo. L'opera di Lucio Mastronardi (1930-1979)*, sezione monografica di [«l'ospite ingrato online»](#), n. 8, novembre 2020, a cura di L. Del Castillo, C. Panella, M. V. Tirinato, T. Toracca, pp. 295-304.
- 4) 2019. *Ipermodernità: Tiziano Toracca dialoga con Raffaele Donnarumma*, in *La critica letteraria oltre il Novecento*, a cura di G. Patrizi, A. Cedola, C. Serafini, in «L'Illuminista», a. XIX, numero speciale 2019, pp. 367-387, già pubblicata in [«Insula Europea»](#), dicembre 2014.
- 5) 2018. *Letteratura, cinema e lavoro. Intervista a Paolo Chirumbolo*, in *Il lavoro della letteratura. Forme, temi, metafore di un conflitto occultato e di un'emancipazione a venire*, in [«l'ospite ingrato online»](#), n. 3-4, gennaio-dicembre 2018, pp. 169-176.
- 6) 2018. *“Personaggi precari”: un'intervista a Vanni Santoni*, pubblicata sul blog [«La Balena Bianca»](#), il 21/05/2018.
- 7) 2017. *Literature and Language between fiction and non fiction: a matter of commitment. An interview with John Searle*, a cura di A. Condello e T. Toracca, in [«Allegoria»](#), n. 75, 2017, pp. 35-50.
- 8) 2017. *“Come scrivere un romanzo”: dialogo tra Emanuele Trevi e Marco Vallora*, a cura di T. Toracca e G. Falistocco, in [«Insula Europea»](#), 1° ottobre 2017.

- 9) 2015. *Maurizio Ferraris editor delle «Mosche del capitale» di Paolo Volponi: intervista a Maurizio Ferraris*, in «Allegoria», n. 71-72, gennaio-dicembre 2015, pp. 301-309.
- 10) 2015. *Ilaria de Seta e Tiziano Toracca intervistano Silvio Castiglioni*, a cura di I. De Seta e T. Toracca, in «[Insula Europea](#)», agosto 2015.

Interventi brevi e di divulgazione [18]
--

- 1) 2021. Presentazione di G. Sassone, *Uccidi l'unicorno. Epoca del lavoro culturale interiore*, il Saggiatore 2020, finalista del [Premio Biella letteratura e industria](#), 3 novembre 2021.
- 2) 2020. *Post-colonial Studies. Vita quotidiana e lavoro: appunti sull'emergenza*, «[Labont Blog](#)», 29 aprile 2020.
- 3) 2020. Presentazione di L. Ricolfi, *La società signorile di classe, La nave di Teseo*, 2019, finalista del premio Biella letteratura e industria, in [I finalisti del premio Biella Letteratura e industria](#), 21 novembre 2020.
- 4) 2019. *Pigeons*, nella Special Issue intitolata: “*The Trace, The Document, The Archive*”: *Encounters Between Legal Grammatology and Digital Technology*, in «[Law, Text, Culture](#)», vol. 22/2018, 2019, pp. 142-165.
- 5) 2019. *Letteratura e Diritto: Il caso italiano*, in «La Rivista del Consiglio», Ordine degli Avvocati di Milano, Wolters Kluwer, 2018-2019, pp. 184-190 (con A. Condello), precedentemente apparso in «[La letteratura e noi](#)», 18 luglio 2015.
- 6) 2014. *Paolo Volponi (1924-1994): il ventennale della morte*, in «[Rivista di psicoanalisi critica](#)», n. 2, novembre 2014.
- 7) 2014. *In un solo colpo. Note su The Deer Hunter*, in «Rifrazioni», n. 14, 2014, pp. 91-96.
- 8) 2014. *L'infermiera di Pisa di Ottiero Ottieri*, in AA.VV., *Pisa e le sue voci. Poesie, storie, curiosità*, Carmignani, Pisa 2014, pp. 48-49.
- 9) 2014. *Amarcord: l'invenzione degli anni Settanta*, in «[Rivista di psicoanalisi critica](#)» n. 1, marzo 2014.
- 10) 2013. *Il cielo non è il mare. Sillabario creativo*, a cura di T. Toracca, Tagete Edizioni, Pontedera 2013. Autore dell'introduzione (pp. 12-13).

- 11) 2011. *Parise, Martone: autopsia di un'ossessione*, in *Dossier Adaptations*, «Rifrazioni», 2011, n. 6, pp. 47-49.
- 12) 2011. *L'indole del marmo è l'ombra, la luce è il suo carattere*, introduzione all'opera dello scultore Marco Alberti, in *Dis-con-tinuo*, Arti Grafiche Castello, Mantova 2011, pp. 8-9.
- 13) 2011. *15meno1*, a cura di T. Toracca e S. Mondadori, Zona Franca Editore, Lucca 2011. Autore della postfazione (pp. 139-143).
- 14) 2010. *Sulla nostra pelle* a cura di T. Toracca, Trasciatti Editore, Lucca, 2010. Autore dell'introduzione (pp. 7-14).
- 15) 2010. *I padroni della notte. "Il ritorno del figliuol prodigo: oltre la verità"*, in *Dossier Neo-Noir*, «Rifrazioni», n. 4, 2010, pp. 57-59.
- 16) 2009. *La fiamma del peccato: una paradigmatica banalità*, per *Dossier Noir*, in «Rifrazioni», 2009, n. 1, pp. 44-46.
- 17) 2008. *Stralunario/1. Letteratura e desueta umanità*, a cura di T. Toracca e A. Trasciatti, Del Bucchia editore, Lucca 2008.
- 18) 2007. *Moloch*, in «Carte di Cinema», n. 21, 2007, pp. 39-42.

C. PROGETTI DI RICERCA SOTTOPOSTI A PROCEDURA SELETTIVA E FINANZIATI

In qualità di Co-Investigator

- 2016-2018: Jean Monnet EU Funding. Responsabile scientifico e co-coordinatore del progetto europeo *I work therefore I am (European)*. Progetto segnalato sopra tra i titoli accademici.

Come membro di un team

- 2020-2022. Membro del progetto CRT (Cassa di Risparmio di Torino) [Scienza Nuova. Digital Capital](#), P.I. Maurizio Ferraris. Team members: T. Andina, E. Casetta, D. Dal Sasso, C. Pennacini, M. Rosboch, T. Toracca. Periodo di ricerca: 2020-2021. Dipartimenti dell'Università degli Studi di Torino coinvolti: Dipartimento di Filosofia e Scienze dell'Educazione, Dipartimento di Culture, politica e società, Dipartimento di Giurisprudenza. Partners: APID (Associazione Piccoli Imprenditori Donne);

Fondazione EY (Ernst and Young) Italia Onlus; CNH Industrial Spa; ONG 2.0. I termini originari del progetto (15 gennaio 2020 - 14 gennaio 2021) sono stati prorogati di un anno a causa dell'emergenza Covid-19.

- Da gennaio 2019: Membro del progetto triennale [Agorà Europe](#), finanziato dal programma Erasmus+ e finalizzato a coordinare le attività accademiche e politiche di studiosi che si occupano di politiche europee e identità europea. Obiettivo del progetto è la creazione di un network volto ad analizzare diverse questioni europee e alla conseguente elaborazione di documenti strategici di indirizzo sulle questioni di attualità e sulle politiche dell'UE.

Come esperto di una specifica attività di ricerca

- 2017-2020. Partecipazione come esperto al progetto Jean Monnet module [Human Rights Culture in the European Union](#) per la sezione relativa alle attività di diritto e letteratura, codice [587184-EPP-1-2017-1-IT-EPPJMO-MODULE](#): 1.9.2017-30.7.2020 (PI: dr.ssa A. Condello).

D. FINANZIAMENTI OTTENUTI

Fellowships. Premi

- 2018. Borsa di studio post-doc presso il CAS SEE RIJEKA, University of Rijeka. Importo ricevuto: 4.800 euro.
- 2018. ALTIERO SPINELLI PRIZE FOR OUTREACH, Call: EAC/20/2017, Application No. 258, [Humanities for Europe](#). [Prize Award Letter: EAC - 2017 - 0582 / EAC - 218 - 0190]. Premio indetto dalla Commissione europea, che riconosce un finanziamento alle migliori iniziative destinate ad accrescere la comprensione dell'Unione europea da parte dei cittadini e a rafforzare il senso di appartenenza al progetto europeo. Titolo del progetto vincitore: *Humanities for Europe*, conferenza di cui sono stato co-responsabile scientifico insieme alla Dr. Angela Condello (direzione del progetto vincitore: Prof.ssa. Tiziana Andina). Importo ottenuto come 3° premio: 17.000 euro.
- 2016-2018. Jean Monnet EU Funding (9/2016 - 2/2018) per il coordinamento del progetto *I work therefore I am (European)*, codice EAC/15; rif. 575388-EPP-1-2016-1-IT-EPPJMO-PROJECT-E+. Progetto segnalato sopra tra i titoli accademici e tra i progetti di ricerca sottoposti a procedura selettiva e finanziati. Importo totale ottenuto: 40.000 euro.

E. INCARICHI SCIENTIFICI IN GRUPPO DI RICERCA, COLLANE O RIVISTE

Membro di gruppi di ricerca nazionali

- Da luglio 2021. Membro del gruppo di ricerca interpartimentale [GRILITS](#) (Gruppo di ricerca su lavoro, industria, tecnologia e scienze umanistiche), coordinato dal Prof. Davide Dalmas, Università degli studi di Torino. Il gruppo di ricerca indaga il tema del lavoro in una prospettiva multidisciplinare (antropologica, storico-filosofica, linguistico e artistico-letteraria, sociopolitica) con l'obiettivo duplice (1) di studiare in che modo le scienze umanistiche lo hanno concettualizzato e rappresentato e (2) di meglio comprendere la crescente frammentazione del lavoro odierno, al centro di crisi profonde e trasformazioni tecnologiche globali.

Membro di gruppi di ricerca internazionali

- Da ottobre 2020. Membro del gruppo di ricerca interdisciplinare [Literature, Law and Society](#), coordinato dal dr. T. Laros e dal dr. A. Godioli, all'interno di OSL, The Netherlands Research School for Literary Studies, network di ricerca di teoria letteraria, letteratura comparata e studi interdisciplinari.
- Da settembre 2020. Membro del gruppo di ricerca [Twentieth-Century Crossroads](#), rivolto alla letteratura del ventesimo secolo e in particolare alla letteratura modernista e alle sue diverse tradizioni culturali e linguistiche. I campi di indagine sono soprattutto tre: mezzi di comunicazione e masse (inclusi periodici, radio, film e fumetti); spazi e luoghi (inclusi argomenti come ad esempio la città, l'esilio, la migrazione); conflitto e trasformazione (inclusi argomenti come, ad esempio, la guerra e le mutazioni sociali, politiche e antropologiche).
- Da ottobre 2018. Membro esterno di [HICO](#) (Contemporary Continental Philosophy Research Center / Centrum voor Geschiedenis van de Filosofie en Continentale Filosofie), Faculty of Arts and Philosophy, Ghent University. Il Centro di ricerca promuove attività interdisciplinari su filosofia e scienze umane. Insieme alla Direttrice del Centro, Prof.ssa G. Van De Vijver, promuovo le attività di ricerca in ambito filosofico-letterario.
- Da maggio 2015. Membro del [CEMS](#) (Center for European Modernism Studies). Il Centro interuniversitario si propone di indagare il Modernismo artistico e letterario nelle sue molteplici forme di espressione.

Direzione e partecipazione in comitati redazionali o scientifici di riviste e collane

- 2020. Membro del comitato scientifico della collana BIT&S 900 (collana nata all'interno del più ampio progetto di «[BIT&S](#)»). Da novembre 2020.
- 2020. Redattore dell'«Ospite ingrato». Rivista del Centro Interdipartimentale di Ricerca Franco Fortini per lo studio della tradizione culturale del Novecento. Da giugno 2020.
- 2019. Redattore dell'«[Ospite ingrato online](#)». Rivista online del Centro Interdipartimentale di Ricerca Franco Fortini. Responsabile della sezione “conflitto e lavoro”. Da marzo 2019.
- 2016. Redattore di «[Allegoria. Per uno studio materialistico della letteratura](#)». Da giugno 2016.
- 2015. Membro del comitato scientifico della collana editoriale «[PoR](#)», Persistenze o Rimozioni. Da settembre 2015.
- 2015. Membro del comitato redazionale della rivista: «[Direito em Debate](#)». Da febbraio 2015.

Commissioni di fiducia

- 2021. Da novembre 2021. Rappresentante degli afferenti temporanei nella Commissione Ricerca, Dipartimento di Studi Umanistici Unito (aa. 2021-2022)
- 2021. Da ottobre 2021. Rappresentante eletto degli afferenti temporanei in seno al Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici Unito (aa. 2021 2022).
- 2021. Da aprile 2021. Rappresentante eletto degli afferenti temporanei in seno al Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici Unito (aa. 2020-2021).
- 2020. Da gennaio 2020. Giurato del Premio Biella “[Letteratura e industria](#)” per la sezione di saggistica e per la sezione di narrativa. Biella Città Studi.
- 2020. Da aprile 2020. Assistenza nelle procedure d'esame (Università degli Studi di Torino).
- 2019. Reviewer per la procedura di selezione internazionale CAT - Constructive Advanced Thinking Application - ([NETIAS](#)): open international call designed to foster interdisciplinary research teams of young promising individuals wishing to address emergent societal issues with fresh ideas.
- 2019. Da gennaio 2019 a oggi. Peer Reviewer per le seguenti riviste: Bollettino '900; Costellazioni; De Europa; Forum Italicum; Griselda on line; Leggere; Rivista di Estetica; Status Quaestionis; Studi Urbinati; Ticontre.

Memberships

- Membro della [Società Dante Alighieri](#) di Ghent (BE). Prima iscrizione 2020.

- Membro della [MOD](#). Prima iscrizione 2015.
- Membro della [SIS](#). Da 5.2019 a 5.2020.
- Membro di [MLA](#). Da 4.2018 a 4.2019.
- Membro della [MSA](#). Da 8.2017 a 8.2019.
- Membro di [AIPI](#). Da 6.2017 a 6.2019.
- Membro della [ISLL](#). Prima iscrizione 2014.
- Membro di [ADI](#). 2014-2015.

F. ESPERIENZE DIDATTICHE

Attività didattica universitaria

- A.A. 2020/2021, secondo semestre: “Italian Literature: Specific Problems II”, Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Valkgroep Letterkunde, Afdeling Italiaans, 45 ore, 5 CFU.
- A.A. 2020/2021, secondo semestre “Italian Civilization”, Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Valkgroep Letterkunde, Afdeling Italiaans, 45 ore, 5 CFU.
- A.A. 2019/2020, secondo semestre: “Italian Literature: Specific Problems II”, Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Valkgroep Letterkunde, Afdeling Italiaans, 45 ore, 5 CFU.
- A.A. 2019/2020, secondo semestre: “Italian Civilization”, Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Valkgroep Letterkunde, Afdeling Italiaans, 45 ore, 5 CFU.
- A.A. 2018/2019, secondo semestre: “Italian Literature: Specific Problems II”, Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Valkgroep Letterkunde, Afdeling Italiaans, 45 ore, 5 CFU.
- A.A. 2018/2019, secondo semestre: “Italian Civilization”, Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Department of Literary Studies, Valkgroep Letterkunde, Afdeling Italiaans, 45 ore, 5 CFU.

Didattica nel quadro di programmi di Dottorato e Post-laurea [1]

- 1) 2018. *From “We the people...” to “His Majesty the King of Belgians...”: Narrating Collective Identities in Contemporary Western Societies?*, all’interno della Doctoral

school "[Humanities and Law: Critical perspectives on Identity in the European Framework](#)", Law Faculty, Arts and Philosophy Faculty, Ghent University (BE), 26-27 gennaio 2018 (con M. Santi).

Lezioni all'interno di corsi di laurea nazionali o internazionali [10]

- 1) 2022. «*La scomparsa di Majorana*» di *Leonardo Sciascia*, all'interno del corso magistrale in Storia europea della letteratura italiana tenuto dal Prof. D. Dalmas, Università di Torino, 18 gennaio 2022.
- 2) 2020. *La rappresentazione del lavoro nella letteratura italiana contemporanea*, all'interno del corso di laurea Etudes de textes littéraires italiens modernes II tenuto dal Prof. L. Curreri, Université de Liège, 9 dicembre 2020.
- 3) 2020. *Lucio Mastronardi, letteratura e industria*, dialogo-intervista via web con M. Tortora, caricato all'interno del corso di laurea magistrale in Culture Moderne Comparete tenuto dal Prof. M. Tortora, Università degli Studi di Torino, 30 marzo 2020.
- 4) 2019. *La narrativa di Giorgio Falco*, lezione tenuta all'interno del corso di laurea in Scienze della Comunicazione tenuto dal Prof. R. Palumbo Mosca, Università degli Studi di Torino, 31 ottobre 2019.
- 5) 2019. *Memoriale di Paolo Volponi*, all'interno del corso di laurea magistrale in Culture Moderne Comparete tenuto dal Prof. M. Tortora, Università degli Studi di Torino, 11 marzo 2019.
- 6) 2018. *Ansie apocalittiche. Il pianeta irritabile di Paolo Volponi*, all'interno del corso di laurea in Letterature Comparete tenuto dal Dr. A. Coiro, Università degli Studi di Torino, 6 dicembre 2018.
- 7) 2016. *Diritto, letteratura, normatività*, per il ciclo *Laboratorio di Scrittura Legale*, a cura di S. Angeletti e C. Costantini, Università degli Studi di Perugia, 4 febbraio 2016.
- 8) 2016. *Letteratura e lavoro. Seminarie Italiaanse Letterkunde 2014-2015*, coordinato dalla Prof.ssa M. Santi, Ghent University, 18 aprile 2016.
- 9) 2015. *Seminario di scrittura creativa*, in *Seminarie Italiaanse Letterkunde*, coordinato dalla Prof.ssa S. Bonciarelli, Ghent University, 22 aprile 2015.
- 10) 2015. *Scrittura giuridica e scrittura creativa*, in *Laboratorio di scrittura legale*, coordinato dal Prof. C. Fiorio, Università degli Studi di Perugia, 26 marzo 2015.

Lezioni all'interno di giornate o settimane di studio promosse da Università o Istituti di ricerca scientifica [3]

- 1) Aprile 2020. *Letteratura e lavoro*, all'interno di "Gent International School in Italian Literary Studies", Collegio Nuovo, Pavia, 5-9 aprile 2020, 7 aprile, 3 ore, didattica frontale (rinviata per Covid-19: riprogrammata nel periodo 12-16 aprile 2022).
- 2) Aprile 2018. *Teorema (1968) di Pier Paolo Pasolini: tra letteratura e cinema*, all'interno di *Le parole del sapere. Settimana di studi di letteratura italiana*, 9-13 aprile 2018, Collegio Nuovo, Pavia, 12 aprile 2018, 3 ore, didattica frontale.
- 3) Aprile 2017. *Modernismo e neomodernismo italiano*, all'interno di *Doctoral Training Program on Literary Modernism*, 3-7 aprile, Collegio Nuovo, Pavia, 5 aprile 2017, 3 ore, didattica frontale.

Relatore o Promotor di tesi di laurea Triennale e di Bachelor [4]

- 1) A.A. 2021-2022. Promotor della tesi di Paulien De Man, *La Fortuna, l'Amor e l'Ingegno nel Decameron e nella Commedia. Boccaccio, Lettore critico di Dante* (titolo provvisorio). Tesi di Bachelor. Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (Ghent University).
- 2) A.A. 2021-2022. Promotor della tesi di Judit Verreкт, *Leonardo Sciascia e il giallo: dinamiche cognitive, orizzonti di attesa, narrazione onerosa* (titolo provvisorio). Tesi di Bachelor. Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (Ghent University).
- 3) A.A. 2020-2021. Promotor della tesi di Lies De Loose, *Sanguineti e il Gruppo '63*. Tesi di Bachelor. Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (Ghent University).
- 4) A.A. 2019-2020. Promotor della tesi di Nele Van De Reviere, *"In Sicilia c'è tanticchia di legge". Il rapporto del commissario Montalbano con la giustizia*. Tesi di Bachelor. Bachelor of Arts in Linguistics and Literature (Ghent University).

Relatore o Promoter di tesi di laurea Magistrale e di Master [3]

- 1) AA. 2021-2022. Promotor della tesi di Lies De Loose, *L'umorismo come 'Coping Mechanism' nel film La Vita è Bella di Roberto Benigni* (titolo provvisorio), Master of Arts in Linguistics and Literature (Ghent University).

- 2) A.A. 2020-2021. Promotor della tesi di Marlies Vervoort, *Pier Paolo Pasolini e Albert Camus. Uno studio comparativo della visione sociopolitica nelle opere teatrali Calderòn di Pier Paolo Pasolini e Les Justes di Albert Camus e nelle opere teoriche Manifesto per un nuovo teatro e L'homme révolté*. Tesi di Master. Master of Arts in Comparative Modern Literature (Ghent University).
- 3) A.A. 2019-2020. Promotor della tesi di Thibault Van Lierde *Un inetto nel secondo Novecento? Il maestro di Vigevano di Lucio Mastronardi*. Tesi di Master. Master of Arts in Linguistics and Literature (Ghent University).

Correlatore di tesi di laurea Triennale e Bachelor o Magistrale e Master [33]

- 1) AA. 2021-2022. Correlatore della tesi di Cantarocco Elena, *L'ellissi nella narrativa di Leonardo Sciascia*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Compare. Relatore Prof. Davide Dalmas (Università degli Studi di Torino).
- 2) AA. 2021-2022. Correlatore della tesi di Lorenzo Montanari, *Continuità e discontinuità della letteratura del lavoro nel passaggio dal fordismo all'accumulazione flessibile: la trilogia Working Class di Alberto Prunetti*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Compare. Relatore Prof. Davide Dalmas (Università degli Studi di Torino).
- 3) AA. 2021-2022, Correlatore della tesi di Aurelia Prisca, *Tra "romanzo di fabbrica" e "poema in prosa": Memoriale di Paolo Volponi*. Tesi di laurea triennale. Corso di Laurea in Lettere. Relatrice Prof. ssa B. Manetti (Università degli Studi di Torino).
- 4) AA. 2021-2022, Correlatore della tesi di Denise Lombardo, *"La faccenda seria della vita": per uno studio del rapporto tra Giacomo Debenedetti ed Elsa Morante*. Tesi di laurea triennale. Corso di Laurea in Lettere. Relatrice Prof. ssa B. Manetti (Università degli Studi di Torino).
- 5) AA. 2020-2021. Correlatore della tesi di Francesca Adorno, *Il primo Bassani: le prose del «Corriere Padano» (1935-1937)*. Tesi di laurea triennale. Corso di laurea in Culture e letterature del mondo moderno. Relatore Prof. D. Dalmas (Università degli Studi di Torino).
- 6) AA. 2020-2021. Correlatore della tesi di Andrea Di Vita, *Giovanni Arpino: integrato e apocalittico*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea magistrale in Letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).

- 7) AA. 2020-2021. Correlatore della tesi di Monica Fasano, *L'Allegria di Giuseppe Ungaretti: contaminazioni di prosa in poesia*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea magistrale in Letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 8) AA. 2020-2021. Correlatore della tesi di Gaia Griseri, *Spazi, geografie e topografie. Una rilettura de Gli strumenti umani di Vittorio Sereni*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea magistrale in Culture moderne comparate. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 9) AA. 2020-2021. Correlatore della tesi di Costanza Di Vietri, «Da *Piazza d'Italia* a *Il filo dell'orizzonte*: l'influenza del Postmodernismo nell'opera di Antonio Tabucchi». Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparate. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 10) AA. 2020-2021. Valutatore come lettore della tesi di Eline Batsleer, *La costruzione dell'identità femminile in tempi di guerra: il caso La Donna rivista quindicinale illustrata e La madre italiana: rivista mensile pro gli orfani della guerra (1914-1918)*. Tesi di Master. Master of Arts in Comparative Modern Literature. Promotor Prof.ssa Mara Santi (Ghent University).
- 11) AA. 2020-2021. Valutatore come lettore della tesi di Dhondt Jana, *Consumerism and the Objectification of Women in F. Scott Fitzgerald*. Tesi di Master. Master of Arts in Comparative Modern Literature. Promotor Prof. Gert Buelens (Ghent University).
- 12) AA. 2020-2021. Valutatore come lettore della tesi di Van Acker Lise, "*We are one and many - the crown inside*". *An exploration of how modernist representation of a collective mind echoes the noise of time*, Tesi di Master. Master of Arts in Comparative Modern Literature. Promotor Prof. M. Caracciolo (Ghent University).
- 13) AA. 2020-2021. Correlatore della tesi di Luca Mattioli, «*Il Lavoro nella vita e nelle opere di Primo Levi*». Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea magistrale in Letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 14) AA. 2020-2021. Correlatore della tesi di Giulia Lamorgese, *La letteratura del non-lavoro tra Bajani, Nove e Falco. Emancipazione attraverso e dal lavoro*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparate. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 15) AA. 2019-2020. Correlatore della tesi di Elena Brizio, *Tra impegno civile e pessimismo storico: l'autorappresentazione dell'intellettuale italiano nella*

narrativa degli anni Cinquanta e Sessanta. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea in Letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).

- 16)** AA. 2019-2020. Correlatore della tesi di Sara Salatino «*La storia più che allo svolgimento dell'amore, dell'amore accostato a ciò che rimane fuori dell'amore*»: *la rappresentazione della coppia coniugale nel romanzo industriale italiano*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea magistrale in letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 17)** AA. 2019-2020. Correlatore della tesi di Anita Rossetti, *La nuova violenza illustrata di Nanni Balestrini: controcanto di un'epica moderna*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea magistrale in letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 18)** AA. 2019-2020. Correlatore della tesi di Maria Chiara Todaro, *L'attenzione: Alberto Moravia tra il Midcult e la Neoavanguardia*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea magistrale in letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 19)** AA. 2019-2020. Correlatore della tesi di Elena Bongiovanni, *La letteratura industriale prima del IV numero del «Menabò»*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea in letteratura, filologia e linguistica italiana. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 20)** AA. 2019-2020. Correlatore della tesi di Beatrice Gastaldi, *Donne in fabbrica: un'analisi letteraria*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof.ssa B. Manetti (Università degli Studi di Torino).
- 21)** AA. 2019-2020. Correlatore della tesi di Cecilia Nebosi, *Nico Orengo. Letteratura, paesaggio e interiorità*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 22)** A.A. 2018-2019. Valutatore come lettore della tesi di Noa Brunello, *Giuseppe Pinelli. Una finestra sulla controinformazione nell'ambito artistico. Un'analisi di cinque opere appartenenti al movimento della controinformazione*. Tesi di Bachelor. Bachelor of Arts in Linguistics and Literature. Promotor Prof.ssa C. Nannicini (Université Saint-Louis - Bruxelles, Ghent University).
- 23)** A.A. 2018-2019. Correlatore della tesi di Enrico Bormida, *Tra le macerie del post-fordismo: la rappresentazione del lavoro nella letteratura italiana contemporanea*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete /

Master en langues, littératures et civilisations étrangères et regionales: études transfrontalières. Relatori Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino) e Prof.ssa M. Maigrion (Université Savoie Mont-Blanc).

- 24)** A.A. 2018-2019. Correlatore della tesi di Daria Marzia Fasone, *Linguaggio e Mediazione Culturale: Teoria e Pratica della traduzione in Gesualdo Bufalino*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof.ssa T. Prudente (Università degli Studi di Torino).
- 25)** A.A. 2018-2019. Correlatore della tesi di Francesca Cara, «*Imbrogliare restando onesti*»: *l'autofiction nella narrativa italiana contemporanea. Gli esempi di Giuseppe Genna e Mauro Covacich*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 26)** A.A. 2018-2019. Correlatore della tesi di Matteo Mellano, *Il carteggio tra Italo Calvino ed Elsa De' Giorgi: un caso editoriale*. Tesi di laurea magistrale. Corso di laurea Magistrale in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 27)** A.A. 2018-2019. Correlatore della tesi di Rossella Neri, *Sibilla Aleramo e il PCI*. Tesi magistrale. Corso di laurea in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 28)** A.A. 2018-2019. Valutatore come lettore della tesi di Jarne Vanneste, *Autorappresentazione e biografia intellettuale tra letteratura e cinema in Italia e nel mondo anglofono*. Tesi di Master. Promotor Prof. T. Katinis (Ghent University).
- 29)** A.A. 2018-2019. Valutatore come lettore della tesi di Batsleer Eline, *Dall'entusiasmo interventista alla disillusione: il diario di prigionia di Carlo Emilio Gadda*. Tesi di Bachelor. Bachelor of Arts in Linguistics and Literature. Promotor Prof.ssa M. Santi (Ghent University).
- 30)** A.A. 2018-2019. Valutatore come lettore della tesi di Debrulle Neel, *La letteratura del terrorismo italiano*. Tesi di Bachelor. Bachelor of Arts in Linguistics and Literature. Promoter Prof.ssa. M. Santi (Ghent University).
- 31)** A.A. 2018-2019. Correlatore della tesi di Roberta Binello, *La raccolta di racconti come genere (Comisso, Quarantotti Gambini, Landolfi)*. Tesi magistrale. Corso di laurea in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).
- 32)** A.A. 2017-2018. Correlatore della tesi di Leonardo Selvetti, *La prosa d'arte: da*

Emilio Cecchi a Bruno Barilli. Tesi magistrale. Corso di laurea in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).

- 33)** A.A. 2017-2018. Correlatore della tesi di Davide Rosso, *Malerba novelliere*. Tesi magistrale. Corso di laurea in Culture Moderne Comparete. Relatore Prof. M. Tortora (Università degli Studi di Torino).

Attività di tutorato accademico retribuito

- 2017-2018. Tutor nel modulo in lingua inglese: «European Area of Freedom, Security and Justice» (9 CFU) all'interno del Master in «European Law and Policies», Uninettuno, Roma, 29.08.2017-28.08.2018.
- 2017-2018. Tutor nei moduli in lingua inglese: «European Funding and Europlanning» (11 CFU); «Foreign and Commercial Policy of the European Union» (4 CFU); «The Economics of European Integration» (5 CFU) all'interno del Master in «European Law and Policies», Uninettuno, Roma 01.11.2017-30.10.2018.

Didattica nella scuola secondaria di secondo grado

- 2017/2018. Insegnante di italiano e storia (A012), scuola superiore I.P.S.S.A.R., Pisa (PI), 1.10.2017 - 30.06.2018.
- 2016/2017. Insegnante di italiano e storia (A012), scuola superiore I.P.S.I.A., Pontedera (PI), 5.10.2016 - 30.06.2017. *
- 2015/2016. Insegnante di italiano (A012) e di potenziamento, scuola superiore I.P.S.S.A.R., Pisa (PI), 17.12.2015 - 30.06.2016.
- 2013/2014. Insegnante di materie letterarie e latino (A011), Liceo scientifico Ulisse Dini, Pisa (PI), 30.10.2013 - 20.12.2013.

* Nei mesi di marzo, aprile, maggio e giugno 2017 ho usufruito del congedo di paternità, per un totale di 15 gg, per la nascita di Leonardo Toracca (9.11.2016), D. Lgs. 148/2015.

Didattica nella scuola secondaria di primo grado

- 2015/2016. Insegnante di italiano, storia, educazione civica e geografia (A022), scuola media "I. C. Carducci", Pisa (PI), 11.05.2016 - 28.05.2016.

- 2013/2014. Insegnante di italiano, storia, educazione civica e geografia (A022), scuola media “I. C. Iqbal Masih”, Pisa (PI), 18.02.2014 - 04.03.2014.
- 2013/2014. Insegnante di italiano, storia, educazione civica e geografia (A022), scuola media “I. C. Iqbal Masih”, Pisa (PI), 10.03.2014 - 16.03.2014.
- 2013/2014. Insegnante di italiano, storia, educazione civica e geografia (A022), scuola media “Ilaria Alpi”, Pisa (PI), 11.04.2014 - 11.04.2014

G. CONVEGNI, SEMINARI, WORKSHOPS, INTERVENTI IN AMBITO ACCADEMICO

Relazioni a convegni e seminari nazionali e internazionali [31]

- 1) Dicembre 2021. *Utopia, disincanto, irrisione: l'industria degli uomini e l'industria dei capitani nella narrativa di Paolo Volponi*, in *Letteratura e lavoro nel Novecento*, Seminario di studi a cura di N. Catelli e I. Piazza, Corso di Laurea magistrale in Lettere classiche e moderne, interventi di C. Varotti, S. Cavalli, T. Toracca, Università di Parma, 9 dicembre 2021.
- 2) Dicembre 2021. «*Una forza di scambio incontenibile*»: La scomparsa di Majorana, in *Leggere e rileggere Sciascia*, a cura di D. Dalmas e T. Toracca, Dipartimento di Studi Umanistici, Torino, 2-3 dicembre 2021, interventi di D. Dalmas, A. Fontana, M. Di Gesù, M. Rizzarelli, J. Turini, L. Curreri, T. Toracca, S. Russo, G. Traina, R. Palumbo Mosca, S. Contarini, C. Fenoglio, 2-3 dicembre 2021, Università degli Studi di Torino.
- 3) Ottobre 2021. *Literature, Law and Society*, in [OSL Research Day](#), Groningen, 8 ottobre 2021 (con A. Condello), interventi di A. Condello, T. Toracca, F. W. Korsten, T. Laros, A. Godioli.
- 4) Giugno 2021. *Ridere del capitalismo: Le mosche del capitale di Paolo Volponi*, in “*Contronarrazioni. Il racconto del potere nella modernità letteraria*”, Sapienza Università di Roma, Università Roma Tre, MOD, 17-19 giugno 2021, Convegno on line, 18 giugno, all'interno del panel *Potere e contropotere A*, presieduto da M. Paino.
- 5) Marzo 2021. Invited Speaker. *Letteratura e lavoro. Da Volponi a Targhetta: narrazioni del lavoro*, Seminario tenuto all'interno del *Séminaire de recherche Transculturalités Italiennes*, ouvert aux étudiants de master et aux doctorants, promosso dal CRIX, Centre de recherches italiennes, a cura di S. Contarini, Université Paris Nanterre, Parigi, 24 marzo 2021.
- 6) Marzo 2021. Invited Speaker. *Il senso del prefisso “neo”: continuità e discontinuità del romanzo neomodernista italiano*, in “*Defining the Italian Neomodernist Novel*”,

convegno a cura di E. Bellia e M. Maiolani, col sostegno di University of Cambridge, *The Italianist* e the Society for Italian Studies. Interventi di R. Gordon, L. Somigli, V. Taddei, M. Tortora, T. Toracca, O. Santovetti, F. Mussgnug, P. Antonello, F. Pedriali, K. Pinkus, G. Scarfone, A. Diazzi, C. Tirinanzi De Medici, SG2 Room, Alison Richard Building, University of Cambridge, 19-20 marzo 2021 (la conferenza era stata organizzata per il 16-17 marzo 2020 ed era stata rinviata per Covid-19).

7) Marzo 2021. *Lo stream of consciousness nel Male oscuro (1964) di Giuseppe Berto*, in “La funzione Joyce nel romanzo europeo del XX secolo”, Fondazione Camillo Caetani, Roma, 4-5 marzo 2021, convegno organizzato dalla Fondazione Caetani in collaborazione con il CEMS. Comitato organizzatore: C. Fiorani, M. Tortora, A. Volpone (rinviato per Covid-19).

8) Aprile 2020. Invited Speaker. *Deformare e stravolgere: l'ideologia del lavoro nei romanzi di Lucio Mastronardi*, Convegno organizzato dalla Fondazione Luciano Bianciardi, interventi previsti di di R. Castellana, E. Zinato, M. Marsilio, N. Siri, E. Carbe, L. Matergi, ospiti G. Falco, A. Prunetti, F. Targhetta, Grosseto, 4 aprile 2020 (rinviata per Covid-19 alla primavera 2022).

9) Giugno 2019. *Giancarlo Buzzi (1929-2015) e l'industria: L'amore mio italiano (1963) e La tigre domestica (1964)*, all'interno del panel “«O si vive o si scrive»? Il lavoro e la scrittura” (“«Either you work, either you write». Jobs and writing”), sessione organizzata e presentata insieme alle Prof.sse M. Santi e S. Bonciarelli e al Dr. G. Nemegeer, in “Biennial Conference of the Society for Italian Studies”, Edinburgh, 26-28 giugno, 2019.

10) Novembre 2018. *La rappresentazione dell'industria nelle antologie sul lavoro: il binomio riscatto sofferenza e il problema del rinnovamento della lingua letteraria*, in “Langage et formes discursives entre littérature et industrie”, Colloque International “Langage(s) et Puovoir(s). Formes de vie et formes de resistance”, Sorbonne Université, Université Paris Nanterre, 19-20 novembre 2018.

11) Settembre 2018. *La rappresentazione del lavoro e la questione estetica. Il lavoro nell'opera narrativa di Giorgio Falco*, in “Le vie del lavoro nella cultura italiana contemporanea. Rappresentazioni del mondo del lavoro dagli anni Ottanta ad oggi”, Convegno AIDI, Università per Stranieri di Siena, 5-8 settembre 2018.

12) Maggio 2018. *Metamorphosis of Labour. The Movement for a Basic Income in the Light of the Modern Paradigm of Labour*, seminario tenuto l'11 maggio 2018 presso il CAS-SEE, University of Rijeka.

13) Maggio 2018. *The Italian Neo-Modernism in the Framework of the Debate on the Category of Late Modernism*, in «Temporalities of Modernism», Second CEMS Conference, 2-4 maggio 2018, Babeş-Bolyai University, Cluj Napoca.

- 14)** Dicembre 2017. *Dentro l'apocalisse di Corporale: disintegrazione e utopia*, in "Il futuro della fine. Narrazioni e rappresentazioni dell'apocalisse dal Novecento a oggi", 4-6 dicembre 2017, University of Warsaw.
- 15)** Novembre 2017. *Introduction: Labour between Law and Literature*, in "I work therefore I am (European). Metamorphosis of Labour: Social Identity, Mobilization, Integration, Representation", 9-11 novembre 2017, European Economic and Social Committee (EECS), La Fonderie, Brussels.
- 16)** Dicembre 2016. *Late Modernism and Italian Neo-Modernism*, in "Borders of Modernism", CEMS Conference, Perugia, 14-16 dicembre 2016, Università degli studi di Perugia.
- 17)** Novembre 2015. «*Corporale*» (1974) di Paolo Volponi. *Figure, maschere, errori: l'inadeguatezza del nome come processo di frantumazione dell'identità*, in "XXI Convegno internazionale di Onomastica e Letteratura (O&L)", 12-14 novembre 2015, Università di Pisa.
- 18)** Novembre 2015. *Flessibilità e precarietà nella letteratura italiana contemporanea: «Personaggi precari» di Vanni Santoni*, in "«La parola mi tradiva». Letteratura e crisi", 6-7 novembre 2015, Università degli studi di Perugia.
- 19)** Luglio 2015. *Corpi, (bio)potere, diritto e diritti: scarti e intersezioni fra Pasolini e Foucault*, in "Visioni del giuridico / Legal Imagination(s). Rileggendo Pasolini - Il diritto dopo la scomparsa delle lucciole", 15-18 luglio 2015, Università degli studi di Perugia (con A. Condello).
- 20)** Luglio 2015. *Fenomeni di Modernismo nella narrativa italiana contemporanea*, in "Che fine ha fatto il Postmoderno?", Università degli studi di Perugia, 3 luglio 2015.
- 21)** Giugno 2015. *Che cosa si legge da lontano? Alcune riflessioni sulla proposta avanzata da Franco Moretti («Distant Reading»)*, in "Geografie della modernità letteraria", convegno annuale della MOD, 10-13 giugno 2015, Università per Stranieri di Perugia.
- 22)** Maggio 2015. *Exemplarity as a Normative Form: Remarks Made between Law and Literature*, in "Law's Pluralities: cultures: narratives: images: genders", 6-9 maggio 2015, Justus Liebig University Giessen (con A. Condello).
- 23)** Maggio 2015. «*Memoriale*» (1962) di Paolo Volponi: *l'orizzonte utopico dell'industria*, in "The Years of Alienation: Asylum and Factory in Italy 1960s-1970s", 15 maggio 2015 University of Kent, 22 maggio 2015, University of Cambridge.

- 24)** Marzo 2015. *Il lavoro come apparato identitario: «Le mosche del capitale» di Paolo Volponi*, in “Lavoro! Storia, organizzazione e narrazione del lavoro nel XX Secolo”, 19-20 marzo 2015, Università di Bologna (con A. Condello).
- 25)** Ottobre 2014. *Aspetti neomodernisti di «Corporale» (1974)*, in “Volponi estremo”, convegno internazionale di studi dedicato a Paolo Volponi, 29-31 ottobre 2014, Università degli Studi di Urbino Carlo Bo.
- 26)** Settembre 2014. *«Corporale» romanzo modernista*, in “I cantieri dell’Italianistica. Ricerca, didattica e organizzazione agli inizi del XXI secolo”, convegno promosso dall’Associazione degli Italianisti (ADI), 10-13 settembre 2014, Università di Padova.
- 27)** Novembre 2013. *Pasolini verso il Terzo Mondo. Uno sradicamento drammatico*, in “Già troppe volte esuli. Letteratura di frontiera e di esilio”, 6-7 novembre 2013, Università degli Studi di Perugia.
- 28)** Aprile 2013. *Il testo nei manuali scolastici: la narrativa e la poesia nel primo Novecento (1900-1930)*, in “Il lavoro sui testi. Proposte per la Scuola Secondaria”, 16 aprile 2013, Università degli studi di Perugia (con M. Tortora).
- 29)** Settembre 2013. *Un movente non del tutto occasionale. Il mestiere del personaggio nella narrativa breve modernista*, in “The Short Story and Short Story Collection in the Modernist Period: Between Theory and Practice - Narrativa breve e raccolte di racconti nel Modernismo: tra critica e teoria”, 12-14 settembre 2013, Accademia Belgica, Roma.
- 30)** Giugno 2013. *Una rivista «polivalente»: sulla storia di «Officina» (1955-1959)*, in *La letteratura comparata – Campi di ricerca II*, seminario condotto all’interno della scuola di dottorato coordinata da H. Dorowin, Università degli studi di Perugia, 18 giugno 2013.
- 31)** Maggio 2013. *La teoria letteraria di Francesco Orlando*, in *La letteratura comparata – Campi di ricerca II*, seminario condotto all’interno della scuola di dottorato coordinata da H. Dorowin, Università degli studi di Perugia, 23 maggio 2013.

Convegni nazionali o internazionali organizzati o co-organizzati [7]

- 1)** Marzo 2022. *Working in the Digital Age. International Conference*, 24-25 marzo 2022, Torino, Campus Universitario Luigi Einaudi, Sala Lauree Blu. Scientific Committee: T. Andina, E. Casetta, M. Ferraris, C. Pennacini. Organizing Committee: C. Barbero, F. Camboni, D. Dal Sasso, G. Fracchia, V. Martino, T. Listo, G. Santanera, T. Toracca. The conference is part of the research project SN-DICAP Scienza Nuova. DIGital CAPITAL (PI M. Ferraris, Department of Philosophy and Educational Sciences) founded by Fondazione

CRT, Bando Erogazioni Ordinarie 2019). Con la partecipazione di: J. Cabaret, C. Marty, D. Celentano, S. Merante, N. Mugabi, B. Ndjio, L. Cippitelli, F. Corvino, M. Bentivogli, S. Bertolini, T. Dell’Orto, T. Mazali, S. Rocca, D. Ropolo, M. Rosboch, S. Scamuzzi. [Program](#).

2) Febbraio 2022. *Pier Paolo Pasolini tra letteratura, lingua e cinema 1922-2022*, a cura di M. Colombo, A. Finozzi, M. Garbelli, C. Schwartz, T. Toracca, Nordic Institute of Latin American Studies, HUS B, Department of Romance Studies and Classic, University of Stockholm, 10-11 febbraio 2022, con la partecipazione di C. Benedetti (invited speaker), P. D’Achille (invited speaker), M. Gargiulo (invited speaker), A. Finozzi, G. Katsantonis, L. Marchese, M. Moretti, E. Porciani, C. Verbaro, A. Aresti, F. Avolio, M. Garbelli, K. De Vecchis, C. Conti, P. Rondinelli, T. Biondi, P. Di Marco, A. Fiorillo, M. Giori, T. Subini, A. La Torre, R. Martucci.

3) Dicembre 2021. *Leggere e rileggere Sciascia*, a cura di D. Dalmas e T. Toracca, Dipartimento di Studi Umanistici, con il patrocinio del Dipartimento di Studi Umanistici e dell’Università degli Studi di Torino, in collaborazione con Comitato Nazionale Centenario Sciasciano, con l’Associazione Amici di Leonardo Sciascia e con la rivista Todomodo, Torino, 2-3 dicembre 2021, con la partecipazione di D. Dalmas, A. Fontana, M. Di Gesù, M. Rizzarelli, J. Turini, L. Curreri, T. Toracca, S. Russo, G. Traina, R. Palumbo Mosca, S. Contarini, C. Fenoglio.

4) Dicembre 2017. *Humanities for Europe. Narrazioni giuridiche, filosofiche, religiose e letterarie che fanno l’identità europea* – nel quadro dello Spinelli Prize for Outreach 2017 (prize award: EAC-2017-0582), Università degli Studi di Torino. Titolo: “Il diritto come narrazione identitaria”, 13-14 dicembre 2017, Università degli Studi di Torino, Campus Luigi Einaudi (CLE), in collaborazione con Labont, Biennale Democrazia, CEMS, con la partecipazione di: T. Andina, A. Condello, F. Costamagna, D. Dal Sasso, V. Dastoli, M. Ferraris, E. Gambaro, F. M. Giordano, P. Heritier, M. Leone, B. Manetti, S. Niccolai, U. Morelli, G. Pellegrino, J. Ponzio, U. Volli.

5) Novembre 2017. [*I work therefore I am \(European\). Metamorphosis of Labour: Social Identity, Mobilization, Integration, Representation*](#), European Economic and Social Committee (EESC), La Fonderie (Brussels Museum of Industry and Labour), Bruxelles, 9-11 novembre 2017, all’interno del progetto Jean Monnet – in collaborazione con: Università degli Studi di Torino, Labont, Italian Council of European Movement, Working Title Film Festival, Workers Group EECSC, La Fonderie, con la partecipazione di: E. Acosta, T. Andina, J. Arts, D. Ayers, C. Baghetti, A. Baracco, B. Benifei, G. Bishoff, R. Cangelosi, B. R. Cataldi, R. Ciccarelli, A. Condello, S. Contarini, V. Dastoli, G. Dassis, M. De Vos, F. Dorssemont, A. Eleveld, M. Ferraris, M. Jansen, J. Marks, L. Mason, E. Onnis, E. Pinelli, M. Santi, R. Sennet, M. Shiach, S. Stojadinovic, A. Tataryn, E. Terrone, M. Tortora, G. Van De Vijver, P. Vielle, L. Visentini.

6) Ottobre 2014. “*Volponi estremo*”. Convegno internazionale di studi, 29-31 ottobre 2014, Università di Urbino Carlo Bo, organizzato dal Dipartimento di Studi Internazionali,

la Soprintendenza per i Beni Storici Artistici ed Etnoantropologici delle Marche, il Teatro Cust2000. In collaborazione con GAL Montefeltro e Parco Letterario Paolo Volponi. Con il sostegno e il patrocinio del Comune di Urbino e di ERSU Collegio internazionale di Urbino. Con il contributo di: Regione Marche, Premio Letterario Nazionale Paolo Volponi, Banca di Credito Cooperativo del Metauro, con la partecipazione di: L. Arcangeli, A. Bagorda, D. A. Best, C. Bonsi, E. Capodaglio, M. Candiloro, M. Cohen, M. Colella, M. Daraio, G. De Santi, R. Donnarumma, P. Dal Poggetto, S. De Nobile, A. Ferracuti, G. C. Ferretti, G. Fichera, A. Gaudio, G. Lomonaco, R. Luperini, F. Maltese, D. Marchi, G. L. Picconi, M. Pistilli, M. Raffaelli, A. Raveggi, S. Ritrovato, M. Rustioni, F. Scrivano, S. Sgavichia, N. Spinosa, I. Tchehoff, D. Tomasello, T. Toracca, M. Tortora, E. Alessandrini, M. R. Valazzi, M. Vallora, E. Vignali, E. Zinato, P. Zublena,

7) Settembre 2013. *The Short Story and Short Story Collection in the Modernist Period: Between Theory and Practice - Narrativa breve e raccolte di racconti nel Modernismo: tra critica e teoria*, 12-14 settembre 2013, Roma, Academia Belgica, organizzato da: Universiteit Gent, University of Leuven (KUL), Università degli studi di Perugia, FWO, Academia Belgica, con la partecipazione di: S. Annavini, V. Baldi, M. Basseler, A. Besnault-Levita, A. Bromley, D. Brouckmans, J. Chemmachery, N. di Nunzio, R. Donnarumma, M. Duyck, G. Caltagirone, S. Contarini, B. Eeckhout, C. Gallo, M. Ganeri, A. Godioli, S. Guerriero, A. Hunter, A. James, E. Livorni, R. Lundén, C. Marasco, J. McCourt, R. Pickering-Iazzi, F. Rappazzo, S. Reese, C. Reynier, F. Sharf, J. J. Smith, D. Tomasello, T. Toracca, M. Tortora, K. Trifirò, E. Van Achter, A. Viti M. Woityna.

Convegni nazionali o internazionali in fase di organizzazione [2]

- 1) Febbraio 2023. *Beppe Fenoglio (1922-1963): al fuoco della controversia*. Convegno internazionale di Studi in corso di organizzazione. Comitato scientifico e organizzativo: F. Arato, G. Barberi Squarotti, V. Boggione, D. Dalmas, B. Manetti, M. Quaglino, M. Savoretti, T. Toracca, M. Tortora, Università degli Studi di Torino, Torino, 14-15-16 febbraio 2023.
- 2) Maggio 2023. *Uses of Modernism*. Conferenza internazionale in corso di organizzazione programmata per la primavera del 2023 presso la Ghent University, in collaborazione con KU Leuven. Comitato scientifico e organizzativo: E. Bastleer, S. Bonciarelli, G. Nemegeer, M. Santi, T. Toracca, M. Tortora, B. Van Den Bossche.

Doctoral School organizzate o co-organizzate [1]

- 1) Giugno 2019. [*Human action between obligation and satisfaction*](#), Doctoral school organizzata con E. Acosta, A. Condello, G. Martyn, W. Styfhals, G. Van de Vijver, cofinanziata dalla Ghent University e dalla Doctoral School of Human Sciences della Vrije

Universiteit Brussel, copromossa dal dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Torino, Labont, University of VUB, KUL, HICO, Ghent, 10-11 giugno 2019 (con la partecipazione di: E. Acosta, A. Andronico, D. Ayers, A. Baldini, A. Condello, P. Goodrich, G. Martyn, W. Styfhals, G. Van de Vijver).

Seminari o workshops organizzati o co-organizzati [10]

- 1) Maggio 2022. *Laboratorio Olivetti: umanesimo e tecnologia*, giornata di studi a cura di D. Dalmas, C. Panella, T. Toracca e di [GRILITS](#), in collaborazione con Archivio Storico Olivetti, Unione Culturale Antonicelli, Polo del '900, Liceo Botta di Ivrea, con la partecipazione di E. Bandiera, D. Balicco, F. Diaco, B. Lamborghini, N. Patrignani, Ivrea, Auditorium Liceo Botta, 4 maggio 2022.
- 2) Novembre 2021. *Industria e letteratura 60 anni dopo. Il lavoro nel mondo globalizzato. Seminario con Giancarlo Liviano D'Arcangelo a partire da L.O.V.E. (Il Saggiatore, 2020)*, seminario a cura di C. Panella, T. Toracca e di [GRILITS](#), in collaborazione con Premio Biella Letteratura e Industria, Ismel, Unione Culturale Antonicelli, Settimana del lavoro Off, Polo del '900, 22 novembre 2021.
- 3) Aprile 2020. *Il concetto di Decadentismo*, Web Seminar tenuto dalla Prof. Linda Garosi (Università di Córdoba) rivolto a studenti e dottorandi del dipartimento di italianistica dell'Università di Ghent, organizzato in collaborazione con le Prof.sse M. Santi e S. Bonciarelli, 20 aprile 2020.
- 4) Novembre 2019. *Ipotesi di una sconfitta e la rappresentazione del tema del lavoro. Incontro con Giorgio Falco*. Seminario con lo scrittore aperto al pubblico, organizzato all'interno del corso in Letteratura italiana contemporanea, Corso di laurea in Scienze della Comunicazione, in collaborazione col Prof. R. Palumbo Mosca, Università degli Studi di Torino, e con Il Centro di ricerca Interdipartimentale Labont (Unito), 7 novembre 2019.
- 5) Marzo 2019. Collaborazione nell'organizzazione del seminario di V. Baldi, *Law, Literature and Politics. Machiavelli and Hobbes* (21-22 marzo 2019) e del seminario di A. Volpone, *Law and Literature. Ishiguro via Kant* (14-15 marzo 2019) all'interno del corso "Law and Humanities" tenuto dalla Dr.ssa A. Condello. A.A. 2018/2019, Università di Roma Tre.
- 6) Agosto 2017. Seminario dal titolo: 'Law and Literature: Modernism and the Questioning of Normativity', a cura di T. Toracca, A. Condello e A. Godioli, all'interno del convegno internazionale di studi *Modernism Today*, organizzato dalla Modernism Studies Association (MSA), Annual Conference, University of Amsterdam, Amsterdam, Agosto 9-13, 2017 (10 agosto).

- 7) Marzo 2017. *Lavoro e diritti sociali: prospettive per una rifondazione dell'identità politica e culturale in Europa*, all'interno del Jean Monnet Project "I work therefore I am (European)", in collaborazione con: Università degli Studi di Torino, Italian Council of European Movement, Labont, Fondazione Bruno Visentini, Roma, 14 marzo 2017 (con la partecipazione di: A. Condello, L. Monti, P. V. Dastoli, M. Bagella, R. Cangelosi, G. Bronzini, G. Allegri, E. Gabaglio, S. Giubboni, F. Guarriello, P. Guerrieri, L. Manconi, C. Pinelli, C. Stanzani, T. Treu).
- 8) Marzo 2016. *Malattia mentale e diritti fondamentali: nuove prospettive di integrazione*, Field Study all'interno del progetto *Human Rights in Historical Perspective. Life, Liberty and the Pursuit of Happiness*, con: Arcadia University. The college of Global Studies, Pisa / Montelupo Fiorentino, 5-6 marzo 2016.
- 9) Giugno 2015. *Labour, Human Rights, identity. A contemporary Debate*, con A. Condello e M. Santi, Ghent University, 23 giugno 2015.
- 10) Giugno 2015. *Diritto e letteratura nell'Italia contemporanea*, con M. Santi e A. Condello, Ghent University, 13 giugno 2015.

Interventi come discussant all'interno di sessioni o workshops [2]

- 1) Giugno 2018. Moderatore e discussant nella sessione «Political Violence: Revisited», 19 giugno 2018, all'interno di "Critique of Violence Now. From Thinking to Acting Against Violence" - Summer School organized by University of Rijeka, Center for Advanced Studies Southeast Europe (UNIRI CAS-SEE), Institute for Philosophy and Social Theory (University of Belgrade), supported by Friedrich Ebert Stiftung Zagreb, National Theatre Ivan pl. Zajc, Goethe Institute Zagreb, Erste Foundation, European Fund for the Balkans, French Institute Croatia, Consolato generale d'Italia – Fiume, City of Rijeka, Art-kino Croatia, con I. Cerovac, I. Fiket, O. Aas, B. Ruzic, D. Ravina, E. Nemenko, A. Davletshina, M. Russo, V. Mladenova, N. Patalen, Akvarij, University campus, Croatian National Theatre Ivan pl. Zajc, DeltaLab, Art-kino Croatia, City of Rijeka Town Hall, 18-22 giugno 2018 (con la partecipazione di Judith Butler).
- 2) Aprile 2018. Discussant all'interno del Workshop "Where did revolution go?" con Donatella Della Porta, all'interno della conferenza dal titolo: "Engagement for Social Change: Moving beyond Resistance", Belgrade 19-21 aprile 2018, organizzata dal Group for the Social Engagement Studies, Institute for Philosophy and Social Theory, University of Belgrade, in collaborazione con Center for Advanced Studies of the University of Rijeka (CAS-SEE) and Center for Ethics, Law and Applied Philosophy (CELAP).

H. MANIFESTAZIONI NON ACCADEMICHE

Festival organizzati o co-organizzati [5]

- 1) Ottobre 2014. *Kultur Festival- KolloK (Arte, Teatro, Letteratura, Diritti sociale, Filosofia) Sulla cultura contemporanea*, Mixart-KolloK, Pisa, 16-19 ottobre 2014 (con la partecipazione di: S. Natoli, M. Pezzella, N. Codega, English Theatre Company, V. Bischi, C. Ragni, E. Trevi, R. Palumbo Mosca, C. Fenoglio, G. Del Sarto, M. Vallora, C. Caporicci, A. Gozzi, P. Zecchetti, M. Guerri).
- 2) Aprile – Giugno 2014. *“Fatti non fummo a viver come bruti”*, Ciclo di conferenze sulla salute mentale, organizzato dal Dipartimento di Salute Mentale della Azienda USL 5 di Pisa in collaborazione con l’unità operativa di Formazione e l’Unità operativa di Bioetica e Promozione della Salute, Mixart-KolloK, Pisa, aprile 2014 - giugno 2015 (con la partecipazione di: P. Cantoresi, M. Guerri, S. Natoli, S. Settis, Thich Nhat Hanh, G. Tonelli, C. Saraceno).
- 3) Settembre 2007. *«I venerdì letterari»*, Seminari letterari all’interno del Festival “Cartasia” (promosso e organizzato dall’associazione culturale *Metropolis*), Lucca, Ex Manifattura Tabacchi, 7-14-21-28 settembre 2007 (con: F. Scarabicchi, S. Dai Prà, A. Tricomi, M. Pezzella, M. Cappitti).
- 4) Settembre 2006. *«30+1, Le ceneri di Pasolini»*, Festival letterario e teatrale, Massa-Carrara, 14-15 settembre 2006 (con: U. Martini, A. Tricomi, S. Casi, L. Massobrio, G. Sommario, L. Franceschini, S. Nomellini)
- 5) Settembre 2005. *«Chi non lavora non fa l’amore»*, Festival sul lavoro precario, con l’associazione culturale *IoeJanetcisiamobaciati*, Massa-Carrara, 21 settembre 2005 (con: O. Mazzotta, R. Curcio, M. Perrotta, P. Martini, Ass. culturale Ad-Arte, C. Pistoia, A. Omezzolli).

Interventi in altri Festival o interventi divulgativi [8]

- 1) Giugno 2022. Reading di Francesco Targhetta (*La colpa al capitalismo*, 2022) e incontro con l’autore, 25 giugno (in corso di organizzazione all’interno delle attività di terza missione del gruppo di ricerca GRILITS).
- 2) Settembre 2022. Presentazione del film *Tommaso blu* (1987), diretto da Florian Furtwängl, ispirato ai primi libri dello scrittore operaio Tommaso Di Ciaula, previsto nell’ambito del Festival “Job Film Days” organizzato dall’Associazione Sicurezza e Lavoro presso il Museo Nazionale del Cinema, 27 settembre-2 ottobre (in corso di

organizzazione all'interno delle attività di terza missione del gruppo di ricerca GRILITS

- 3) Novembre 2019. *La rappresentazione del lavoro nella letteratura italiana contemporanea*, in *Chiavi a stella e cultura*, intervento all'interno della prima edizione del [Festival della Tecnologia](#), con S. Scamuzzi, U. Volli, S. Musso, 10 novembre 2019.
- 4) Ottobre 2019. *Volponi e Olivetti. Letteratura e lavoro*, Liceo Botta, Ivrea, all'interno del progetto [Kite](#) 2019-2020, 22 ottobre 2019.
- 5) Maggio 2018. *Scrittura creativa e riabilitazione psichiatrica*, in *1978 e legge Basaglia: 40 anni di successi e insuccessi*, Centro 'Sete Sois Sete Luas', Pontedera, Pisa, 17 maggio 2018.
- 6) Aprile 2018. *I work therefore I am*, in «[Working Title Film Festival](#)», Vicenza, Teatro Comunale 'Exworks', 27 aprile – 1 maggio, 28 aprile 2018.
- 7) Luglio 2017. *Paolo Volponi e Luigi di Ruscio*, Conversazione con Salvatore Ritrovato e Massimo Raffaelli, Festival *Scritture dal margine*, Arcevia, 28-29 luglio 2017.
- 8) Ottobre 2015. *Écrire sur le corps. Prendre soin des gestes*, in *Corpus XV. Ecritures choregraphiques contemporaines*, 22-24 ottobre 2105, Paris, Eglise Saint Merry, Festival di danza contemporanea a cura di E. Ciavarella e S. Rossini.

I. ALTRE COMPETENZE ED ESPERIENZE PROFESSIONALI

Altre esperienze di insegnamento

- 2019. *Paolo Volponi*, lezione presso il Liceo Botta, Ivrea, 22 ottobre 2019.
- 2012-2017. Corso di scrittura creativa rivolto a pazienti psichiatrici del centro diurno "LaLunazzurra" (PI), in collaborazione con la USL 5 di Pisa (responsabile: Dr. P. Cantoresi) e con la cooperativa Onlus Paim. Da settembre a giugno di ogni anno (64 ore l'anno).
- 2016. Corso di scrittura creativa rivolto a pazienti psichiatrici, centro culturale "Mixart-KolloK", in collaborazione con la USL 5 di Pisa, 01.01.2016 - 30.06.2016 (40 ore).

- 2010. Corso di scrittura creativa rivolto alle operatrici e agli operatori sociali dipendenti dalla cooperativa sociale “Agape”, Pontedera (PI), 01.03.2010 - 30.04.2010 (36 ore).
- 2010. Responsabile del progetto “Fili del discorso: leggere e scrivere un racconto”, rivolto agli alunni delle classi seconda e terza media della scuola “Luigi Russo” all’interno di un progetto PIA, Navacchio, Pisa, 01.03.2010 - 31.05.2010 (28 ore).
- “Che cosa significa narrare?” Lezione all’interno dei corsi Unidel, Lucca, 29 ottobre 2012 (2 ore).
- 2009-2012. Tutor di scrittura creativa nella scuola di scrittura [Barnabooth](#) (Lucca), diretta da S. Mondadori.
- 2009. Corso di formazione giuridica per assistenti sociali all’interno della Onlus Paim, Pisa, nell’ambito del corso “Addetti all’assistenza di base”, attività formativa (16 ore).

Altre esperienze formative e professionali

- 2017-2019. Coordinatore dell’attività di scrittura creativa, come membro della associazione [A Buon Diritto](#) nel centro di riabilitazione psichiatrica “La Luna Azzurra”, gestita dalla Onlus [Paim](#), Pontedera (PI). Da 10. 2017 a 6.2019.
- 2018. Organizzatore e membro della giuria del premio letterario “Pensieri in movimento” per la scuola superiore, in collaborazione con “GS Bellaria Solidarietà”, Onlus Paim e il centro per la salute mentale “La Luna Azzurra”, all’interno del festival “Palla in rete”, Pontedera (PI), 17-20 maggio 2018.
- 2016. Direttore e promotore del progetto *La città si-cura*, progetto sulla salute mentale promosso e finanziato dal centro culturale Mixart-KolloK e dalla USL 5 (PI), in collaborazione col Dr. Paolo Cantoresi, Da 1-2016 a 6.2016.
- 2014-2016. Socio fondatore e membro del centro culturale [MixArt-KolloK](#). Da 4-2014 a 6-2016.
- 2010. Collaborazione per la costituzione e l’allestimento del Centro Documentale dedicato a Enzo Biagi a Pianaccio di Lizzano in Belvedere (BO): sotto la direzione dell’architetto Flavio Gardini ha curato la terza edizione del Premio Enzo Biagi promossa e organizzata dall’associazione culturale *Enzo Biagi Pianaccio*, 25 giugno 2010.

- 1997-2010. Calciatore professionista e semiprofessionista (serie C, D, E: Carrarese, Massese, Pontedera e altre).

Lingue e certificati

- Italiano: madrelingua
- Inglese: buono (certificato B2 level - Centro Linguistico d'Ateneo, Perugia, 16 aprile 2014)
- Francese: conoscenza di base, competenze di lettura
- Latino e Greco antico: competenze di lettura e traduzione
- Certificato ECDL It Security Livello Specialized (3-6-2017)
- Certificato Corso di Informazione/Formazione Specifico, D. Lgs 81/08 (27-5-2016)

CV – Simone Turco

Esperienze e istruzione:

- Abilitato alle funzioni di Professore di II Fascia nel settore 10/F4 (Critica Letteraria e Letterature Comparate).
- Collaboratore alla cattedra di Letterature Classiche e Comparate (Prof. Guido Fabrizio Milanese), Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia (dal 2019 ad oggi);
- Esaminatore dell'IB Organization per English A: Literature (dal 2019 ad oggi).
- Professore a contratto, titolare di Ebraico, Università di Genova (2018-2021).
- Professore a contratto, titolare del corso in Letterature Comparate e Storia delle Idee (su L-FIL-LET/14), Università di Genova (2017/2018).
- Collaboratore alla cattedra di Ebraico, cultore della materia e membro della commissione d'esame di L-OR/08 (Prof. Leonardo Paganelli), Università di Genova (2016-2018).
- Collaboratore alla cattedra di Linguistica Generale, cultore della materia e membro della commissione d'esame di L-LIN/01 (Prof. Claudia Caffi, Prof. Stefan Schneider), Università di Genova (dal 2017 ad oggi).
- Ausilio didattico per Linguistica Generale LM (Prof. Claudia Caffi), Università di Genova (2017-2020)
- Collaboratore alla cattedra di Letterature Comparate, cultore della materia e membro della commissione d'esame di L-FIL-LET/14 (Prof. Enrica Salvaneschi), Università di Genova (2013-2017).
- Professore a contratto, titolare di Linguistica Generale LM presso l'università di Genova (2021-in corso).
- Membro delle Commissioni di Laurea Triennale e Magistrale della Scuola di Scienze Umanistiche dell'Università di Genova (2015 – in corso).
- Coordinatore Amministrativo presso la Fondazione Urban Lab Genoa International School (ente educativo partecipato dal Comune di Genova). Ruolo: Coordinatore Amministrativo addetto alla Biblioteca (dal 2010 ad oggi).
- Cofondatore e Condirettore del periodico internazionale «*Lumina*. Rivista di Linguistica storica e di Letteratura comparata», inclusa negli elenchi ANVUR dei periodici scientifici per le Aree 10 e 11 (dal 2017 ad oggi).
- Membro del Comitato Scientifico della serie "I Quaderni di Minerva" (Storia, Storia delle idee, Letteratura e Linguistica), a cura di Davide Arecco (pubblicata annualmente da Città del Silenzio,

Genova).

- Membro del Comitato Scientifico della rivista «*Kepon*. Semestrale di letteratura italiana», inclusa negli elenchi ANVUR dei periodici scientifici per l'Area 10 (dal 2018 ad oggi).
- Dottore di ricerca in Letterature Classiche e Moderne, Università di Genova (2018).
- Laurea Magistrale in Letterature Compare, Università di Genova (2013), con votazione 110/110 e lode.
- Laurea di primo livello in Lingue e letterature moderne compare, Università di Genova (2009), con votazione 110/110 e lode e dignità di stampa.
- Membro del Consiglio Direttivo della Società di Letture e Conversazioni Scientifiche di Genova (est. 1866). Ruoli: Vicesegretario e Direttore della Biblioteca storica (2006-2014).
- Consulente per la Procura e il Tribunale di Genova per traduzioni atti in Lingua inglese/interpretariato; consulente linguistico in casi di criminalità extracomunitaria (2005 ad oggi).
- Curatela del pubblicando volume di *Lumina* VI (2022) sul tema “Μικρὰ ζύμη ὅλον τὸ φύραμα ζυμοῖ / Modicum fermentum totam massam corrumpit. Lieviti, fermentati e relativi campi semantici in prospettiva linguistica ed ermeneutica”.

Interessi di ricerca

Letterature compare e semantica letteraria, linguistica (storica e pragmatica), storia della lingua, storia delle idee.

Competenze linguistiche: Bilingue (italiano-inglese).

Titoli linguistici:

Inglese: CPE

Francese: Diplôme d'Études en langue française (Centre culturel franco-italien, Gênes).

Tedesco: Zertifikat Deutsch (Goethe Zentrum Genua).

Affiliazioni:

AIA (Associazione Italiana di Anglistica)

NAVSA (North American Victorian Studies Association)

The Folklore Society (London, UK)

The Nathaniel Hawthorne Society (U.S.A.)

ESSWE (European Society for the Study of Western Esotericism)

COMPALIT – Associazione di Teoria e Storia Comparata della Letteratura

MLA – Modern Language Association

Conferenze:

Curatore, insieme con Andrea Ravasco, del convegno di filologia e comparatistica patrocinato dall'Università di Genova dal titolo: *'Non c'è qui ancora un profeta da consultare?'. Profetismo e profetismi a confronto*, da tenersi presso l'Università di Genova il 17 e 18 giugno 2022.

Partecipazione al convegno dedicato a Francesco Soave tenuto presso l'Accademia di Brera il 15 aprile 2022, con un intervento dal titolo *Tra "temibili esempi" e "virtuosi costumi": le Novelle morali di Francesco Soave in prospettiva comparatistica* (curatore: Prof. Alessandro Di Chiara).

Convegno "Donna schermo de la veritade": la verità e i suoi schermi a partire dalla *Vita nuova*", in occasione di Dante 2021, III convegno internazionale di culture neolatine, Wrocław, 22-23 novembre 2021, presso la sede del Dipartimento di Studi Classici, Mediterranei e Orientali dell'Università di Wrocław, con un intervento dal titolo: *"Rosemary's Baby: appunti su percezione, nascondimento e mercificazione della donna nella rappresentazione della verità romanzesca"*. A cura di Maura Sonia Barillari e Gianluca Olcese.

"Altri mondi: fra percezione e rappresentazione" (XXVI Convegno internazionale di Rocca Grimalda [Piemonte], 17-19 settembre 2021), con un intervento dal titolo: "Divine magie. Le 'apocalissi' di Jane Lead fra tradizione e modernità". A cura Di Maura Sonia Barillari e Martina Di Febo.

Contaminations: Leopardi and the Modern Self, from Romanticism to Modernism (Oxford, 10-11 settembre 2021), con un intervento dal titolo: *"Ultrafilosofia and Rebirth: Leopardi, Spengler, and the Imaginative Spur"*.

"The Song of Songs in European Poetry (13th-17th Centuries): Translations, Appropriations, Rewritings" (Università di Padova, 9-10 settembre 2020), con un intervento dal titolo: «The allure of canonical fleshliness. The Song of Songs as hermeneutic intermédiaire for Ranter libertarianism and counterethics».

"Rivolta. Miti e pratiche dell'essere contro" (XXIV Convegno internazionale – Rocca Grimalda [Piemonte]), 20-22 settembre 2019), con un intervento dal titolo "«La celebrazione di un'epifania impossibile». Mitopoiesi dell'anti-rivolta in prospettiva paveseana e jesiana". A cura di Sonia Maura Barillari e Martina Di Febo.

21° Seminario di Archeoastronomia – Associazione Ligure per lo Sviluppo degli Studi Archeoastronomici (Genova, 30-31 marzo 2019), con un intervento dal titolo: "Considerazioni su *Il ciocco* di Giovanni Pascoli, ovvero di astronomia, religiosità e tradizione".

MLA Conference – Global Hawthorne Panel (Chicago, 3-6 gennaio 2019), con un intervento dal titolo "On Hawthorne's Unwitting Children: The Case of H.P. Lovecraft".

Conferenza annuale internazionale della Società Archeoastronomica Italiana (Genova, 23 ottobre 2018), con un intervento dal titolo "Giovanni Pascoli e le stelle: uno sguardo d'insieme". Organizzatore: Giuseppe Veneziano *et alt.*

Poe and Hawthorne World Conference (Kyoto, 21-24 giugno 2018), con un intervento dal titolo "«Subtile Exquisiteness' and 'Supreme Madness': Wines, Carnivals, and Underground Paganism in Hawthorne's and Poe's Dark Imagery".

Primo seminario di Letteratura comparata e Storia delle idee (convegno patrocinato dall'Università di Genova, 16 giugno 2018), con un intervento dal titolo "Dalla sincronia all'ucronia: sopra Jung, il realismo magico e le coincidenze significative". Organizzatori: Leonardo Paganelli, Rosa Ronzitti, Simone Turco.

Côté jardin: Histoire(s) et representations des jardins de la Méditerranée, Colloque International Interdisciplinaire (Villa Hanbury, Ventimiglia, 10 maggio 2018), con un intervento dal titolo "The languid enjoyment of the day-dream that they call life. Giardini e spazi incolti tra estetica, rêverie e vita nel soggiorno romano di Nathaniel Hawthorne". Organizzatrice: Francesca Irene Sensini (Université Nice-Amphipolis).

"*Ut pictura poesis. I testi, le immagini il racconto*" (XXII Convegno internazionale di Rocca Grimalda [Piemonte], 22-24 settembre 2017), con un intervento dal titolo "'Venerei trionfi' e 'carnascialeschi amori'. Immagine, realtà e paganità dell'eros nella *Hypnerotomachia Poliphili*". A cura di Sonia Maura Barillari e Martina di Febo.

NYU/Purdue Florence Conference on the Victorian Age (Firenze, maggio 2017), con un intervento dal titolo "Through a 'First Cousin's' Eyes: Representations of Italy by a Britannicized American".

Convegno su "Ebrei ed Elleni dal mito alla letteratura" (Università di Genova, 23 maggio 2015), con un intervento dal titolo "Teleologia e nichilismo ne *La morte di Virgilio* di Hermann Broch". Organizzatore: Prof. Leonardo Paganelli.

Publicazioni:

1) Lavori in via di pubblicazione:

«*The allure of canonical fleshliness*». *The Song of Songs as hermeneutic intermédiaire for Ranter libertarianism and counterethics*, in "The Song of Songs in European Poetry (13th-17th Centuries): Translations, Appropriations, Rewritings, Brepols: Turnhout 2022.

Divine magie. Le 'apocalissi' di Jane Lead fra tradizione e modernità, in *Altri mondi: fra percezione e rappresentazione*, Virtuosa-mente: Genova 2023.

Antropologia e letteratura: un approccio comparatistico, Genoa University Press: Genova (monografia).

2) Lavori pubblicati:

Intuition nouvelle, ailleurs absolu e fantastique intérieur. Un caso di avanguardia esoterica novecentesca, nella serie «I Quaderni di Minerva» (a c. di D. Arecco e G. Cardelicchio), Città del Silenzio: Genova 2021, pp. 145-161.

"*Labirinto di odradek*". *Realtà, Doppelgänger e finzione nella Historia abreviada de la literatura portátil di Enrique Vila-Matas*, in «L'immagine riflessa» N.S. XXX n. 2 (2021), pp. 65-88.

- Unitas et imperium*. Per un approccio al Dante politico in prospettiva comparatistica, in «Campi Immaginabili» 64-65, I-II (2021), 372-397.
- Beatrice Hastings. Breve nota su un diverso modernismo*, in *Beatrice Hastings in context: alla ricerca del segno* [Atti del primo convegno (Livorno, 17 aprile 2021), coordinato da Floriana Coppola], Le Cicale Operose: Livorno 2021, pp. 95-105.
- Materia senziente e sentimento del Tutto: la poesia di Mario Novarini*, in «Gradiva» 59, I (2021), pp. 150-158.
- Of mice, hunger, and pestilence: a working hypothesis on murine elements between antiquity and the Middle Ages*, in *Linalaukar: lino e porro. Scritti in onore di Rita Caprini*, a cura di R. Ronzitti e C. Saracco, Virtuosa-mente: Genova 2021, pp. 88-97.
- “*The languid enjoyment of the day-dream that they call life*”. *Giardini e spazi incolti tra estetica, rêverie e vita nel soggiorno e nel romanzo romano di Nathaniel Hawthorne*, in *Côté jardin: Histoire(s) et représentations des jardins de la Méditerranée*, Presses Universitaires de Savoie: Chambéry 2020, pp. 157-170.
- «*La celebrazione di un'epifania impossibile*». *Mitopoiesi dell'anti-rivolta in prospettiva pavesiana e jesiana*, in *Rivolta: miti e pratiche dell'essere contro*, Virtuosa-mente: Genova 2021, pp. 388-396.
- “*That ravishing light of a naked Spirit*”. Interpretazione scritturale, ambiguità e dottrina *sub specie Ranter*, in «Lumina» IV, 1-2 (2020), pp. 257-278.
- “*In the midst of black seas of infinity*”. *Leopardi e Lovecraft: l'anti-idealismo, il materialismo e le illusioni*, in «Campi Immaginabili» 62-63, I-II (2020), pp. 308-337.
- Tipi, antitipi e figure. L'applicazione di un modello ermeneutico antico entro la modernità*, in *Antichi e moderni* (serie 'I Quaderni di Minerva'), a c. di D. Arecco e G. Cardellicchio, Città del Silenzio: Genova 2020, pp. 153-170.
- On Hawthorne's Unwitting 'Children': The Strange Case of H.P. Lovecraft*, in «Lovecraft Annual» No. 14 (2020), pp. 179-188.
- The Marble Faun. Art, Nature, and Morals Between Classicism and Aestheticism*, Aracne: Roma 2020 (monografia).
- David vs. Goliath: An Example of the Interrelation of History, Narrative, and Stylistics in 1 Samuel 17*, in «Somascha» - *Bollettino di storia dei Padri Somaschi*, XXVII (2020), pp. 101-106.
- L'archetipo come «idea astratta»: Leopardi, Jung, la metafisica e l'immanenza*, in «Allegoria» 80 (2020), pp. 148-171.
- Verso Pianto antico. Preliminare giro a ritroso su traccia leopardiana*, saggio introduttivo a Enrica Salvaneschi, *Incanti e incidenti carducciani: giri di lettura intorno a Pianto antico*, Rubbettino: Soveria Mannelli 2020, pp. 9-18.
- Tra corte, impresa e immortalità. L'esperienza händeliana come emblema di trasformazione dell'artista nel Settecento europeo*, in «Lumina» III, 1-2 (2019), pp. 199-214.
- Riflessioni 'teorico-pratiche' su Sergio Solmi traduttore*, in «Campi Immaginabili» 60-61, I-II (2019),

pp. 414-428.

Tra Cielo e Terra. Sette poesie da Heavensgate di Christopher Okigbo, in «Semicerchio. Rivista di poesia comparata» 60 I (2019), pp. 20-29.

Theater, Democracy, and the Mysteries. Historical Perspectives on the Normalization of the Irrational, in «Orbis Idearum. European Journal of the History of Ideas» VII 1 (2019), pp. 13-30.

Qui d'infinito altrove. Appunti e spunti critici su Cristiana Bortolotti, cantrice di 'ciò che «resta»', in «Kepos» II (2019), pp. 1-14.

Destino e parola in Leopardi e Rilke. Possibili convergenze tra Canti e la Settima elegia, in «Carte allineate. Recensioni e testi», online academic journal @ <https://cartescoperterecensionietesti.blogspot.com/2019/07/simone-turco-destino-e-parola-in.html> (rivista afferente al Dipartimento di italianistica del Trinity College, Dublin).

“Venerei trionfi” e “carnascialeschi amori”. Prospettive su immagine, realtà e paganismi dell'eros nella Hypnerotomachia Poliphili, in AA.VV., *Ut pictura poesis. i testi, le immagini, il racconto*, Virtuosa-mente: Genova 2018, pp. 199-210.

“...un popolo infinito / che ben sapeva l'ordine e la legge”. Stilemi epici ed echi veterotestamentari ne Il ciocco di Giovanni Pascoli, in «Lumina» II, 1-2 (2018), pp. 217-238.

Concerning Pauline Quotation Modes and Their Textual-Literary Value: A Brief Note on 2 Timothy 2, 19, in «Purloined Letters. An International Journal of Quotation Studies» 17 (June 2018), pp. 91-96.

“Gli dèi torneranno” : su realismo, irrazionalità e tradizione nel pensiero di Carlo Sgorlon, in «Campi Immaginabili» 58-59, I-II (2018), pp. 108-122.

Terrori panici e dolore divino: dèi esiliati, revenants e ricezione tra classicità e decadenza, in *I linguaggi della paura. Figure letterarie e teatrali nella letteratura latina e cristiana e loro fortuna*, collettanea FuturAntico 13 (2018), pp. 197-226.

Prolegomenon to a Possible In-Depth Criticism of Old Testament Sublime of Bloodshed, in «Lumina» I, 1-2 (2017), pp. 19-39.

Esotismo, esoterismo e alienità. Elementi di realismo fantastico nella letteratura di lingua inglese tra Otto e Novecento, in «Ticontre. Teoria, testo, traduzione» VIII (2017), pp. 201-218.

Politica e verità. La Life of Franklin Pierce di Nathaniel Hawthorne, in «L'immagine riflessa» XXVI (2017), pp. 249-258.

Vita ideale e ideale di vita. L'autobiografia deleddiana come approssimazione di sé, in «Campi Immaginabili» 56- 57, I-II (2017), pp. 192-208.

“Senza fiore sapere”. ‘Divenire’, ‘trasvenire’ e ‘restare’ nella dialettica poetica di Enrica Salvaneschi, in «Campi immaginabili» 54-55, I-II (2016), pp. 346-360.

Traduzione di e introduzione a John Baillie, *Essay on the Sublime* [Saggio sul sublime], Book Editore, Ro (Ferrarese) 2014, prima edizione italiana.

Poëta theologus. *Gerard Manley Hopkins "al paragone"*, in «Campi immaginabili» 48/49-50/51, 2013, pp. 203-251.

From Paradise to Paradise. Metaphysical Epic in Western Tradition, in «Campi immaginabili», 46/47, 2012, pp. 85-115.

Imago Christi vera. *Fonti, metodo, esegesi*, in „*Weithin klar ist die Nacht, die linde, und windlos*“. *Saggi in onore di Anna Lucia Giavotto*. Quaderni di Lingua e Storia, 4 (2012), pp. 183-198.

Adel eckhartiano, nobilitate dantesca. La nobiltà nel pensiero di Meister Eckhart e nel Convivio, trattato IV, ETS: Pisa 2011 (monografia).

Lino's Papers. Title I: the Rest [traduzione di Enrica Salvaneschi, *Libro linteo. Titolo I: Il resto*], Trauben: Torino 2010 (monografia).

**Curriculum delle attività scientifiche-professionali e
pubblicazioni
Dr. Sandra Vlasta**

Titoli

- Abilitazione alle funzioni di professore di seconda fascia nel settore concorsuale 10/M1–Bando ASN 2018-2020, DD n. 2175/2018. Validità abilitazione: dal 31/05/2021 al 31/05/2030.
- 2003-2008 Dr. Phil. (Dottorato di Ricerca) in Vergleichender Literaturwissenschaft (Letterature Compare), presso la Abteilung für Vergleichende Literaturwissenschaft, Universität Wien (Vienna, Austria); titolo della tesi di dottorato: „Mit Engelszungen und Bilderspuen ein neues Selbstverständnis erzählen. Ein Vergleich deutsch- und englischsprachiger Literatur im Kontext von Migration“. Superato con lode (*mit Auszeichnung*)
- 1995-2002 Mag. Phil. (Laurea Magistrale a ciclo unico) in Vergleichender Literaturwissenschaft und Anglistik (Letterature Compare e Anglistica), presso la Abteilung für Vergleichende Literaturwissenschaft, Universität Wien (Vienna, Austria); titolo della tesi di laurea: “Die Rezeption Salman Rushdies im deutschsprachigen Raum“

Incarichi ricoperti in ambito accademico (vedere pagina 4 per i corsi insegnati)

- anno accademico 2021/22 professoressa a contratto presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne e il Dipartimento di Beni Culturali, Alma Mater Studiorum Università di Bologna
- anno accademico 2021/22 professoressa a contratto presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia
- aprile-giugno 2021: Visiting Professor presso il Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, Facoltà di Lettere e Filosofia, Sapienza, Università di Roma
- aprile 2020-marzo 2021: wissenschaftliche Mitarbeiterin (ricercatrice senior) presso il Gutenberg Institut für Weltliteratur und schriftorientierte Medien, Dipartimento di Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Germania
- ottobre 2017-marzo 2020: Marie-Sklodowska-Curie-Fellow (research fellowship dall’Unione Europea, HORIZON 2020, Grant Agreement No. 751378) presso il Gutenberg Institut für Weltliteratur und schriftorientierte Medien, Dipartimento di Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Johannes Gutenberg-Universität Mainz (Germania) e il Centre for Travel Writing Studies, Nottingham Trent University (Regno Unito); sito del progetto: <https://travelwriting.uni-mainz.de>
- ottobre 2016-settembre 2017: wissenschaftliche Mitarbeiterin (ricercatrice senior) presso il Gutenberg Institut für Weltliteratur und schriftorientierte Medien, Dipartimento di Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Germania
- da ottobre 2013: professoressa a contratto (vedere pagina 4 i corsi insegnati) presso il Gutenberg Institut für Weltliteratur und schriftorientierte Medien, Dipartimento di Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Germania
- marzo 2013-giugno 2013: congedo parentale
- novembre 2012-giugno 2015: Postdoctoral Research Fellow presso l’Institut für Stadt und Regionalforschung (Institute for Urban and Regional Research), (Accademia Austriaca delle Scienze, Vienna, Austria); collaborazione nel progetto di ricerca: “Literature on the Move” (contratto part time durante il congedo parentale)
- ottobre 2008-settembre 2012: Universitäts-Assistentin (ricercatrice senior) presso la Abteilung für Vergleichende Literaturwissenschaft, Universität Wien, Austria
- marzo 2007-giugno 2008: professoressa a contratto, Abteilung für Vergleichende Literaturwissenschaft, Universität Wien, Austria (vedere pagina 4 per i corsi insegnati)
- ottobre 2005-settembre 2006: lettrice austriaca (Österreich-Lektorin dell’Österreichischer Akademischer Austauschdienst), Department of Germanic Studies, Trinity College Dublin, Irlanda

- ottobre 2004-settembre 2005: lettrice austriaca (Österreich-Lektorin dell'Österreichischer Akademischer Austauschdienst), Corso di Laurea in Lingue e Comunicazione Internazionale, Università degli Studi Roma Tre, Roma
- settembre 2002-giugno 2004: Teaching Assistant, Stamford High School, Stamford, Regno Unito

Visiting professorships (vedere pagina 4 per i corsi insegnati)

- aprile-giugno 2021: Visiting Professor presso il Dipartimento di Lettere e Culture Moderne, Facoltà di Lettere e Filosofia, Sapienza, Università di Roma
- ottobre 2017-settembre 2018: Visiting Professorship, Département de Langues et Lettres (Littérature Allemande), Université Libre de Bruxelles, Belgio
- semestre invernale 2015/16: Visiting Professorship, Jan Evangelista Purkyně University (UJEP) a Ústí nad Labem/Repubblica Ceca
- semestre invernale 2013/14: Professoressa a contratto, Institut für Germanistik, Universität Wien, Austria
- semestre estivo 2012: ERASMUS Visiting Lectureship presso la University of St. Andrews, Regno Unito

Premi per l'attività didattica e di ricerca

- 2016: nomina al premio dedicato ad attività d'eccellenza nell'insegnamento (Lehrpreis) del Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur des Landes Rheinland-Pfalz (Ministero di Formazione, Scienza e Cultura della Regione Renania-Palatinato, Germania)
- 2007: vincitrice del Dissertationspreis für Migrationsforschung der Österreichischen Akademie der Wissenschaften (premio per studi sulla migrazione della Accademia Austriaca delle Scienze per la dissertazione), Vienna (Austria)

Finanziamenti ottenuti da enti di ricerca sulla base di bandi competitivi

Nel ruolo di principal investigator (responsabilità scientifica)

- **Marie-Skłodowska-Curie-Fellowship** (ottobre 2017-marzo 2020). Progetto: "European Travel Writing in Context. The Socio-Political Dimension of Travelogues 1760-1850" (<https://travelwriting.uni-mainz.de>), finanziato dall'Unione Europea (Horizon 2020, Grant agreement No. 751378) e realizzato presso il Gutenberg Institut für Weltliteratur und schriftorientierte Medien – Dipartimento di Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Johannes Gutenberg-Universität Mainz (Germania) e presso il Centre for Travel Writing Studies, Nottingham Trent University (Regno Unito). Finanziamento complessivo: € 171.460,80
- **Erwin-Schrödinger-Fellowship** (durata progettata: tre anni). Progetto: "Writing the Nation, Writing the Self. The Socio-Political Dimension of Travel Writing in Europe (1760 – 1850)" (<https://list.fwf.ac.at/de/wissenschaft-konkret/im-fokus-schroedinger/schroedinger-liste/2017/245192>); finanziato dall'Austrian Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FWF). Rifiutato a favore del Marie-Skłodowska-Curie-Fellowship. Finanziamento complessivo: € 155.140

Come coautrice della domanda

- Finanziamento per la preparazione di un progetto di ricerca alla Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Germania (durata: aprile – marzo 2021). Finanziamento complessivo: € 32.800
- Finanziamento del progetto di ricerca "Mobile Cultures and Societies" (<http://mobilecultures.univie.ac.at>), all'Universität Wien, Austria (avviato a maggio 2014 e attualmente nella secondo fase). Finanziamento complessivo: € 345.000
- Finanziamento del progetto di ricerca "Literature on the Move" (dicembre 2012-agosto 2016; <http://www.litmove.oew.ac.at>), finanziato dal Wiener Wissenschafts-, Forschungs- und Technologiefonds (Vienna Science, Research and Technology Fund, WWTF). Finanziamento complessivo: € 337.500

- Finanziamento del progetto di ricerca: “Meetings and Motions: Austrian Literatures” (ottobre 2012-settembre 2014); finanziato dal Centre for International Cooperation and Mobility (ICM) dell’Austrian Academic Exchange (OeAD); collaboratrici: Anna Babka e Susanne Hochreiter, Università di Vienna, Austria, e Renata Cornejo, Jan Evangelista Purkyně University Ústí nad Labem, Repubblica Ceca; pubblicazione: *Aussiger Beiträge* 8/2014, *Begegnungen und Bewegungen: österreichische Literaturen* (a cura di Anna Babka, Renata Cornejo, Sandra Vlasta). Finanziamento complessivo: CZK 80.000 (= circa € 2.000)

Partecipazione a comitati editoriali e consigli scientifici

- membro del comitato editoriale della rivista *Novecento Transnazionale. Letteratura, arti e culture/Transnational 20th century. Literature, Arts and Cultures* (<https://ojs.uniroma1.it/index.php/900Transnazionale/index>)
- membro del consiglio scientifico della collana *Literarische Mehrsprachigkeit/Literary Multilingualism* (a cura di Till Dembeck/Luxembourg e Rolf Parr/Duisburg-Essen, Narr-Verlag)
- membro del comitato editoriale della rivista *Aussiger Beiträge. Germanistische Schriftenreihe aus Forschung und Lehre*
- membro del consiglio scientifico della rivista *Studi (e testi) italiani. Rivista del Dipartimento di Lettere e Culture modern*
- membro del consiglio scientifico della collana *Inter- and Intraculturality in Linguistics, Literature and Education* of the University of Pardubice/Czech Republic

Partecipazione alle attività di gruppi di ricerca internazionali

- co-fondatrice di *Polyphonie. Mehrsprachigkeit_Kreativität_Schreiben* (www.polyphonie.at); Questo progetto di ricerca si prefigge di indagare i molteplici nessi fra plurilinguismo e creatività nella scrittura in maniera sistematica e da una prospettiva interdisciplinare, al fine di analizzare la relazione più o meno organica che intercorre fra il plurilinguismo individuale e collettivo e la creatività nella scrittura in generale e, nello specifico, in quella letteraria.
- da giugno 2021: review editor del *Journal of Literary Multilingualism* (Brill)
- membro della *Associazione Italiana di Germanistica* (AIG)
- membro della *Deutsche Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft* DGAVL (Società Tedesca di Studi Letterari e Letterature Compare)
- membro della *European Society of Comparative Literature* ESCL/SELC
- da settembre 2011: membro dell’Executive Committee della *European Society of Comparative Literature* ESCL/SELC

Referee per le seguenti riviste scientifiche

- *Children’s Literature Association Quarterly*
- *Comparatismi. Rivista della Consulta di Critica letteraria e Letterature comparate*
- *EDGE - A Graduate Journal for German and Scandinavian Studies*
- *Enthymema*
- *European Journal of Life Writing*
- *Gegenwartsliteratur/A German Studies Yearbook*
- *GEM – Internationale Zeitschrift für euromediterrane Germanistik*
- *German Studies Review*
- *Germanistische Mitteilungen*
- *Journal of World Literature*
- *Kritika Kultura*
- *LIT: Literature Interpretation Theory*

- OeAD, Austrian Agency for International Cooperation in Education and Research (referee per le domanda di borse)
- *Seminar: A Journal of Germanic Studies*
- *Studia Germanica Posnaniensia*
- *Studies in Travel Writing*
- *Studies in 20th & 21st Century Literature*
- *Textxet: Studies in Comparative Literature* (collana pubblicata da Brill/Rodopi)
- *The German Quarterly*
- *Women in German Yearbook*
- *Zeitschrift für Interkulturelle Germanistik*

Referee di un manoscritto per Routledge e per Scandinavian University Press e della proposta di una nuova rivista scientifica presso la casa editrice Brill/Rodopi.

Didattica – elenco dei corsi tenuti

Insegnamenti di corsi per le lauree triennali e magistrali, dal semestre invernale del 2004 al semestre estivo del 2022, alle seguenti università: all'Alma Mater Studiorum Università di Bologna (professoressa a contratto), all'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia (professoressa a contratto), alla Sapienza, Università di Roma (visiting professor), alla Johannes Gutenberg-Universität Mainz (Magonza, Germania), all'Université Libre de Bruxelles (Bruxelles, Belgio; visiting professorship), alla Universität Wien (Vienna, Austria), all'Univerzita Jan Evangelista Purkyně Ústí nad Labem (Ústí nad Labem, Repubblica Ceca), alla University of Dublin – Trinity College (Dublino, Irlanda) e alla Università degli Studi di Roma Tre.

Anno accademico 2021/22

Alma Mater Studiorum Università di Bologna

- 1) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale "Letterature moderne, comparate e postcoloniali". Titolo del corso: Lingua Tedesca (60 ore)
- 2) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale "International cooperation on human rights and intercultural heritage". Titolo del corso: German Language (lingua di insegnamento: inglese) (30 ore)

Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

- 3) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale "Lingue, Culture, Comunicazione". Titolo del corso: Letteratura Tedesca (36 ore)

Semestre estivo 2021

Sapienza, Università di Roma

- 4) Ciclo di lezioni all'interno del modulo World Literature della Laurea Magistrale "Filologia moderna". Titolo del corso: Language, memory and migration in translingual literature (32 ore)

Semestre invernale 2019/20

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 5) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) „Weltliteratur“. Titolo del corso: Deutschlandreisen: Internationale Reiseberichte im Vergleich (insegnato insieme a Prof. Dr. Winfried Eckel) (30 ore)

Anno accademico 2018/19

Nessuna attività didattica a causa della Marie-Skłodowska-Curie-Fellowship.

Semestre estivo 2018

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 6) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Weltliteratur". Titolo del corso: Ich

- Wir – die Anderen. Identitätskonstruktionen in Reiseberichten des 18. und 19. Jahrhunderts ((insegnato insieme a Prof. Dr. Winfried Eckel) (30 ore)

Université Libre de Bruxelles:

- 7) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Master en langues et lettres modernes, orientation germaniques". Titolo del corso: Auteurs allemands: Reisend schreiben, schreibend reisen. Reiseberichte deutschsprachiger AutorInnen im 18. und 19. Jahrhundert (30 ore)

Semestre invernale 2017/18

Nessuna attività didattica a causa della Marie-Sklodowska-Curie-Fellowship

Semestre estivo 2017, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 8) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Weltliteratur". Titolo del corso: Nation und Narration. Zur Rolle der Literatur in der Ausbildung nationaler Identitäten (18./19. Jahrhundert) (30 ore)
- 9) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Europäische Literatur/Komparatistik". Titolo del corso: Literaturtheorie: Fiktionstheorie (30 ore)

Semestre invernale 2016/17, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 10) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Weltliteratur". Titolo del corso: Reisend schreiben, schreibend reisen. Reiseberichte europäischer AutorInnen im 18. und 19. Jahrhundert (30 ore)
- 11) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Europäische Literatur/Komparatistik". Titolo del corso: Lektürekurs: Weltliteratur, europäische Klassiker (30 ore)

Semestre estivo 2016, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 12) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Europäische Literatur/Komparatistik". Titolo del corso: Literaturtheorie: Gattungstheorie (30 ore)

Semestre invernale 2015/16

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 13) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Weltliteratur". Titolo del corso: Das Land, wo die Zitronen blühen. Italien als literarischer Topos (30 ore)
- Jan Evangelista Purkyně University Ústí nad Labem:
- 14) Corso di insegnamento all'interno della Laurea triennale (BA) "Interkulturelle Germanistik". Titolo del corso: Theorie und Praxis der interkulturellen Literaturwissenschaft (15 ore)

Semestre estivo 2015, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 15) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Weltliteratur". Titolo del corso: Reisen und davon erzählen. Reiseberichte und Reiseliteratur in Europa (18.-20. Jh.) (30 ore)

Semestre invernale 2014/15, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 16) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Weltliteratur". Titolo del corso: Lektürekurs: Weltliteratur, europäische Klassiker (30 ore)

Semestre estivo 2014, Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 17) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Europäische Literatur/Komparatistik". Titolo del corso: Literaturtheorie: Fiktionstheorie (30 ore)

Semestre invernale 2013/14

Johannes Gutenberg-Universität Mainz:

- 18) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Weltliteratur". Titolo del corso: "Vom Zauber der Zungen" – Literarische Mehrsprachigkeit (30 ore)

Universität Wien:

- 19) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Deutsche Philologie". Titolo del

corso: Das Fremde in der Kinder- und Jugendliteratur (30 ore)

Semestre estivo 2013

Congedo parentale

Semestre invernale 2012/13, Universität Wien:

- 20) Corso di insegnamento (ciclo di lezioni), co-organizzato, sotto il nome: "Räume Texte und Subjekte in Bewegung. Perspektiven auf den transnationalen Raum". All'interno del ciclo, lezione dal titolo: Transnationale literarische Räume? Globale „ethnoscapes“ in Literatur im Kontext von Migration

Semestre estivo 2012, Universität Wien:

- 21) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Komparatistik". Titolo del corso: „Vom Zauber der Zungen“ – Literarische Mehrsprachigkeit (insegnato insieme a Prof Dr Andrea Seidler) (30 ore)

Semestre invernale 2011/12, Universität Wien:

- 22) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Komparatistik". Titolo del corso: Sozialgeschichte der Literaturen: Theorie und Praxis der Literaturvermittlung - Am Beispiel der Vermittlung südosteuropäischer Literatur im Rahmen der Wiener Lesefestwoche (insegnato insieme a Mag Elena Messner) (30 ore)

Semestre estivo 2011, Universität Wien:

- 23) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Komparatistik". Titolo del corso: Literatur und Migration (30 ore)

Semestre invernale 2010/11, Universität Wien:

- 24) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Komparatistik". Titolo del corso: Reisen und (davon) erzählen. Reiseberichte und -literatur aus Italien (30 ore)

Semestre estivo 2010, Universität Wien:

- 25) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Komparatistik". Titolo del corso: Im Land wo die Zitronen blühen. Reiseberichte deutsch- und englischsprachiger Italienreisender (30 ore)

Semestre invernale 2009/10, Universität Wien:

- 26) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Komparatistik". Titolo del corso: Englisch – italienische Literaturbeziehungen: Italien in der englischsprachigen Literatur (30 ore)

Semestre estivo 2009, Universität Wien:

- 27) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Komparatistik". Titolo del corso: Geschichte und Geschichten - Literatur zwischen Fakten und Fiktion - "Historische" Romane des 20. Jahrhunderts (30 ore)

Semestre invernale 2008/09, Universität Wien:

- 28) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Komparatistik". Titolo del corso: Mehr-/Anderssprachigkeit in Theorie und literarischer Praxis (30 ore)

Semestre estivo 2008, Universität Wien:

- 29) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Magistrale (MA) "Komparatistik". Titolo del corso: Literatur im Kontext von Migration im Vergleich (30 ore)

Semestre invernale 2007/08, Universität Wien:

- 30) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Komparatistik". Titolo del corso: Mahlzeit! – Küche, Kochen & Essen in der Literatur

Semestre estivo 2007, Universität Wien:

- 31) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "Komparatistik". Titolo del corso: MigrantInnenliteratur im deutschen und englischen Sprachraum

Anno accademico 2005/06, Trinity College Dublin:

- 32) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale (BA) "German Studies". Titolo del corso: German (120 ore)

Anno accademico 2004/05, Università di Roma Tre:

- 33) Corso di insegnamento all'interno della Laurea Triennale "Lingue e Letterature Straniere". Titolo del corso: Lingua Tedesca (120 ore)

Attività di relazione tesi triennali e specialistiche

Relatrice di undici tesi di laurea magistrale (vecchio ordinamento) alla Universität Wien (Vienna, Austria). Relatrice e co-relatrice di dodici tesi di Master e tesi di laurea Triennale alla Johannes Gutenberg-Universität Mainz (Magonza, Germania) e all'Università eCampus .

Tesi seguite – come relatrice

1. MA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Erinnerung im Reisebericht – Ein Vergleich von John Steinbecks *Travels with Charley. In Search of America* und Wolfgang Büschers *Deutschland, eine Reise*“ (discussione: luglio 2021)
2. BA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Darstellungsformen von Fremdheitserfahrungen auf Forschungsreisen. Anhand der Reiseberichte *Reise um die Welt* von Georg Forster und *Losonautas de la cosmopista o viaje attemporal Paris-Marsella* von Julio Cortázar und Carol Dunlop" (discussione: luglio 2018)
3. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Der Umgang mit Fremden im europäischen Detektivroman des XX. Jahrhunderts. Analysiert an Beispielen Agatha Christies und George Simenons" (discussione: aprile 2013)
4. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Essen und Identität in der europäischen Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts" (discussione: aprile 2013)
5. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Liebe geht durch den Magen – Erotik und Leidenschaft beim Essen in der Literatur – gezeigt an Beispielen der englischen und deutschen Gegenwartsliteratur Erotik und Leidenschaft beim Essen in der Literatur" (discussione: aprile 2013)
6. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Die literarische Auseinandersetzung mit der italienischen Kolonisation durch die AutorInnen Gabriella Ghermandi, Igiaba Scego und Pap Khouma" (discussione: marzo 2013)
7. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Die letzten Menschen am Anfang des 19. Jahrhunderts. Mary Shelley und Jean-Baptiste-François-Xavier Cousin de Grainville: ein Vergleich" (discussione: dicembre 2012)
8. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Fremd- und Eigenbild in der deutsch- und englischsprachigen Reiseliteratur der Gegenwart" (discussione: novembre 2012)
9. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Reiseberichte aus Italien: H.C. Andersen, Charles Dickens und Fanny Lewald - ein Vergleich (discussione: novembre 2012)
10. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Im ‚Mehr‘ der Sprachen – Sprache, Mehrsprachigkeit und Translingualität in exophoner Literatur zeitgenössischer Schriftsteller/innen im deutschen Sprachraum. Marica Bodrožić – Anna Kim – Francesco Micieli" (discussione: novembre 2012)
11. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Weniger ist mehr. Eine vergleichende Analyse ausgewählter Kurzgeschichten von Raymond Carver und Judith Hermann" (discussione: giugno 2012)
12. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Raumdarstellung in deutsch- und französischsprachiger Literatur im Kontext von Migration nach 1989" (discussione: ottobre 2011)

13. MA thesis (Diplomarbeit)/Universität Wien: "Ausgewählte Motive der jungen polnischen Literatur nach 1989 in der Emigration im deutschen Sprachraum" (discussione: novembre 2010)

Tesi seguite – come correlatrice (Zweitgutachterin)

1. BA thesis/Università eCampus: „La voce della migrazione nella penna di Giovanna Pandolfelli“ (discussione: febbraio 2022)
2. MA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Afrikakonstruktionen im postkolonialen Roman: Uwe Timms *Morenga*, Chinua Achebes *Things Fall Apart* und Chimamanda Ngozi Adichies *Americanah*“ (discussione: ottobre 2021)
3. MA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Literarische Auseinandersetzungen mit Ostdeutschland nach der Wende. Eine komparatistische Untersuchung der Reiseberichte von Jochen Schmidt, Raphael Thelen und Pat Kelly“ (discussione: agosto 2021)
4. BA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Literarische Italien-Bilder: Heines und Dickens' Reiseberichte aus dem Land, wo die Zitronen blühen“ (discussione: maggio 2021)
5. MA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: „Durch-Grenzen-Schreiben. Zur translingualen Lyrik von Uljana Wolf und Katarzyna Fetlińska“ (discussione: agosto 2020)
6. BA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Moderne Dystopien? Eine vergleichende Analyse von literarischen Zukunftsvisionen in Romanen des 21. Jahrhunderts" (discussione: giugno 2018)
7. BA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Aspekte des Minimalismus in ausgewählten Kurzgeschichten von Raymond Carver und Judith Hermann" (discussione: ottobre 2017)
8. BA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Die Topographie der Langeweile bei Saul Bellow: *Dangling Man* und Wilhelm Genazino: *Abschaffe!*" (discussione: settembre 2017)
9. BA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Unterbrechung und Digression. Spielformen metafictionaler Reflexion bei Sterne und Diderot" (discussione: marzo 2017)
10. BA thesis/Johannes Gutenberg-Universität Mainz: "Fremde und Verfremdung in Reiseliteratur. Eine vergleichende Untersuchung" (discussione: dicembre 2016)

Organizzazione di convegni scientifici

- Panel 'Quick-response literature' and the creation of communities al 9° Congresso della European Society of Comparative Literature (ESCL) a Roma, 5.-9.9.2022; organizzato insieme a Martina Kopf (Mainz/Paris Nanterre)
- Panel Mehrsprachige Texte in der ‚deutschsprachigen‘ *Literatur* al XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG) a Palermo, 26.-31.7.2021; organizzato insieme a Barbara Siller (Cork) e Àine McMurtry (Londra)
- Convegno *European travel writing in context: strategies of negotiating identity in travel writing – a comparative approach*, partecipanti: Anja Burghardt (Monaco), Nikol Dziub (Mulhouse), Winfried Eckel (Mainz), Birgit Englert (Vienna), Martina Kopf (Mainz), Alison Martin (Mainz), Arne Mrotzek (Mainz), Jean-Xavier Ridon (Nottingham), Anna Sennefelder (Freiburg), Sandra Vlasta (Mainz), Tim Youngs (Nottingham), Magonza, 23.-24.1.2020, Johannes Gutenberg-Universität Mainz
- Workshop *Reisebilder/Bilderreisen: zum Zusammenspiel von Text und Bild im Reisebericht/Travel writing: on the interplay between text and the visual*, partecipanti: Fiona Bachmann, Ingeborg Grau, Roman Kabelik, Ederne Kugeler Gómez, Dominik Spörker, Sigrid Thomsen, Petra Weschenfelder, Christian Wimplinger, Erika Unterpertinger, Donatella Zeni, Vienna, 4.10.2019, Universität Wien, Austria (organizzato insieme a Birgit Englert/Universität Wien)
- Panel *Travel Writing, Cultural Exchange and Identity Construction* al 8th Conference of the European Society of Comparative Literature, Lille, 26-30 August 2019 (organizzato insieme a Leena Eilittä (Helsinki))
- Workshop *Reisen und darüber schreiben – Formen der Verschriftlichung von Mobilitätserfahrungen vom 18. bis ins 21. Jahrhundert*, partecipanti: Ingeborg Grau, Christine Ivanovic, Roman Kabelik, Carola Leitner, Dominik Spörker, Sigrid Thomsen, Erika Unterpertinger, Vienna, 30.11.2018, Universität Wien (organizzato insieme a Birgit Englert/Universität Wien)

- Workshop *Travel Writing in Context*, participants: Winfried Eckel (Mainz), Martina Kopf (Mainz), Caroline Mannweiler (Mainz), Olaf Müller (Marburg), Werner Nell (Halle-Wittenberg), Corinna Norrick-Rühl (Mainz), Sandra Vlasta (Mainz), Tim Youngs (Nottingham), 9.2.2018, Johannes Gutenberg-Universität Mainz
- Round Table (organizzazione e chair) *Migrations/Notions/Translations: Concepts of Literature in European Context*, partecipanti: Myriam Geiser (Université Stendhal-Grenoble 3), Jeanne Glesener (Université du Luxembourg), Helga Mitterbauer (Université libre de Bruxelles), Maria Oikonomou (Universität Wien), Alexandra Vranceanu (Universitatea București), 27.7.2016, al 21st World congress of the International Comparative Literature Association (ICLA), Universität Wien
- Convegno *Zurück in die Zukunft. Digitale Medien und historische Buchforschung*, 15.-17.10.2014, Society for Book Research in Austria/Universität Wien (organizzato insieme a Julia Danielczyk, Murray Hall, Christine Hermann)
- Ciclo di conferenze „Spaces, Texts and Subjects on the Move. Perspectives on Transnational Spaces”, co-organizzato insieme al gruppo di ricerca “Communication in transnational Spaces”, semestre invernale 2012/13, University of Vienna
- Workshop *Migration and Literature: Theories, Approaches and Readings*, 26.-28.9.2012, Universität Wien/Austria (organizzato insieme a Wiebke Sievers/ Accademia Austriaco delle Scienze)
- Workshop *Vom Zauber der Zungen - Literarische Mehrsprachigkeit*, 14.6.2012, Universität Wien/Austria (organizzato insieme a Andrea Seidler/University of Vienna)
- Convegno *National - postnational - transnational? Neuere Perspektiven auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*, 10.-13.5.2012, Ústí nad Labem/Repubblica Ceca (organizzato insieme a Renata Cornejo/Ústí and Slawomir Piontek/Poznan)
- 3rd Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 30.11.2011, Depot – Raum für Kunst und Diskussion, Vienna/Austria (organizzato insieme a Elena Messner/University of Vienna)
- Workshop internazionale su Yoko Tawada *Mind the Gap – Die Lücke im Sinn*, 9.3.2011, Alte Schmiede, Vienna/Austria (organizzato insieme a Barbara Agnese and Christine Ivanovic/Universität Wien)
- Workshop *Kommunikation im transnationalen Raum*, 20.-22.1.2011, Universität Wien/Austria (organizzato insieme a Susanne Weigelin-Schwiedrzik/Universität Wien)
- 2nd Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 11.6.2010, Literaturhaus Vienna/Austria (organizzato insieme a Elena Messner/Universität Wien)
- 1st Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 23.10.2009, Filmarchiv Austria, Vienna/Austria (organizzato insieme a Elena Messner/Universität Wien)

Partecipazione a convegni internazionali

Keynote lectures

1. 14 novembre 2019, convegno *Mehrsprachigkeit und das Politische in zeitgenössischer deutschsprachiger und baltischer Kultur*, Deutsches Kulturinstitut Tartu/University of Tartu (Estland). Keynote lecture dal titolo: „Literatur – grundsätzlich mehrsprachig!? Das politische Potenzial literarischer Mehrsprachigkeit heute“
2. 3 luglio 2017, convegno *Multilingualism as Migration*, Université du Luxembourg (Lussemburgo). Keynote lecture: „Oder bunun anlamı was? Multilingualism as Movement in Migration Literature“

Interventi su invito o tramite peer-review

3. 3 May 2022, convegno *POLYPHONIE Genova-Catania. Retrospectiva e prospettive / Rückblick - Ausblick / Looking Back - Looking Forward*, Università degli Studi di Genova; dal titolo: “Jhumpa Lahiri – mehrsprachige Autorin und (Selbst-)Übersetzerin/Jhumpa Lahiri – scrittrice plurilingue e (auto)traduttrice”

4. 12 gennaio 2022, Cornelia Goethe Colloquium *Ökonomien der Diversität: Literarische Kanonprozess im Umbruch*; partecipante alla tavola rotonda "Kanon machen. Preise, Institutionen, literarische Gattungen" (con Anna Bers (Göttingen) e Esther Köhring (Frankfurt))
5. 4 novembre 2021, convegno *Migrazioni e appartenenze: Identità composite e plurilinguismo*, Università di Catania ; dal titolo: "Plurilinguismo letterario e la costruzione di nuovi concetti d'identità"
6. 10 giugno 2021, webinar (online) *Identità, lingua e memoria nella letteratura del trauma* nell'ambito del progetto di ricerca di ateneo "Narrating the Trauma in European Literatures and Cultures from the second half of the 19th Century to the "late modernity": A Comparative Approach to Memory and Post-memory Narratives in Italy and Europe", Sapienza Università di Roma; dal titolo: "Postmemory and migration in a contemporary multilingual poetics (Tomer Gardi, Katja Petrowskaja, Igiaba Scego)"
7. 21 aprile 2021, seminario (online) nell'ambito del *Dottorato di Italianistica*, Sapienza Università di Roma, dal titolo: "Postmemory and Migration in Multilingual Literature"
8. 25 gennaio 2021, workshop (online) nell'ambito del seminario "Mehrsprachigkeit in Literatur und Theorie", Goethe Universität Frankfurt am Main (Germania), dal titolo: "Mehrsprachigkeit in der Gegenwartsliteratur: Tomer Gardis *broken german*"
9. 12 novembre 2020, workshop (online) nell'ambito del 2. *Internationales Doktorandenseminars* delle università di Ústí nad Labem (Repubblica Ceca), Trnava (Slovakia) e Wroclaw (Polonia), dal titolo: „Reisend schreiben, schreibend reisen. Reiseberichte deutschsprachiger AutorInnen“
10. 28 ottobre 2020, seminario (online) nell'ambito del Master Lingua e traduzione tedesca, Università degli Studi di Catania, dal titolo: „broken german!? – Formen und Funktionen literarischer Mehrsprachigkeit“
11. 17 settembre 2020, convegno annuale della Deutsche Gesellschaft für die Erforschung des 18. Jahrhunderts (DGEJ) *Bilder der Aufklärung*, Interdisziplinäres Zentrum für die Erforschung der Aufklärung (IZEA) Halle, Saale (Germania). Titolo dell'intervento: „Reisebilder/Bilderreisen. Zum Zusammenspiel von Text und Bild in Reiseberichten von Georg Forster und Karl Philipp Moritz. Aufklärender Reisebericht (Forster) versus aufgeklärter Reisender (Moritz)“
12. 28 febbraio 2020, Momoyo Okura Memorial Symposium *Image and Text – Text and Image / Bild und Text – Text und Bild*, Johannes Gutenberg-Universität Mainz (Germania). Titolo dell'intervento: „Bilder? Texte? Yoko Tawadas deutsch-japanischer Roman *Schwager in Bordeaux* (2008)“
13. 24 gennaio 2020, convegno *European travel writing in context: strategies of negotiating identity in travel writing – a comparative approach*, Johannes Gutenberg-Universität Mainz (Germania). Titolo dell'intervento: „Intertextuality in Travel Writing – Negotiating Identity through Textual Relations“
14. 5 settembre 2019, convegno *Femmes de Lettres. Wiederentdeckungen und Neulektüren europäischer Autorinnen des 17. und 18. Jahrhunderts*, Humboldt-Universität zu Berlin (Germania). Titolo dell'intervento: „Hester Lynch Piozzi. Salonière, Kunstmäzenin und Kulturvermittlerin“
15. 4 luglio 2019, convegno *Borders & Crossings*, University of Leicester (Regno Unito). Titolo dell'intervento: „Intertextuality in travel writing from the late 18th century – Karl Philipp Moritz's *Reisen eines Deutschen in England im Jahre 1782* (1783; *Journeys of a German in England. A Walking Tour of England in 1782*; transl. 1795)“
16. 29 maggio 2019, seminario nell'ambito del *Percorso di eccellenza del Corso di laurea magistrale in Filologia moderna del Dipartimento di Lettere e Culture modern*, Università Sapienza, Roma. Titolo dell'intervento: „In altre parole: forme e funzioni del plurilinguismo nella letteratura del XX e XXI secolo“
17. 9 maggio 2019, convegno *Transcultural Literature/Migration/Central Europe: New Perspectives*, Université libre de Bruxelles (Belgio). Titolo dell'intervento: „Literature and Migration in Contemporary Austria“
18. 6 marzo 2019, Research Forum del Cross Cultural Circa Nineteenth Century Research Centre, University of St Andrews (Regno Unito) . Titolo dell'intervento: „Form and Function of Multilingualism in Travel Writing 1780–1850“
19. 20 febbraio 2019, English Research Seminar Series, Nottingham Trent University (Regno Unito). Titolo dell'intervento: „‘I must know put my own language skills to the text’ (Goethe, Italian Journey) – Form and Function of Multilingualism in Travel Writing 1780–1850“
20. 23 gennaio 2019, lecture series *Mehrsprachigkeit. Chancen und Herausforderungen für Schule und*

- Gesellschaft*, Technische Universität Dresden (Germania). Titolo dell'intervento: „Mehrsprachigkeit (in) der Literatur: Literarische Mehrsprachigkeit als Chance und Herausforderung“
21. 3 giugno 2018, workshop *Performing Heritage, Writing Migration*, University of Cambridge (Regno Unito). Titolo dell'intervento: „Writing Migration, Studying Migration Literature“
 22. 7 maggio 2018, Deutschcafé, Universiteit Antwerpen (Belgio). Titolo dell'intervento: „Migration in der deutschsprachigen Literatur: Motive – Formen – Poetiken“
 23. 27 aprile 2018, convegno *Literarische Mehrsprachigkeit in Österreich und Slowenien*, Universität Graz (Austria). Titolo dell'intervento: „Literarische Mehrsprachigkeit in österreichischer Migrationsliteratur – Formen, Funktionen und Rezeption“
 24. 12 aprile 2018, convegno *(De)scrivere Roma nell'Ottocento: alla ricerca del museo delle radici culturali europee*, Istituto Storico Austriaco a Roma, Roma. Titolo dell'intervento: „Le descrizioni di opere d'arte come critica sociale e formazione d'identità in *Pictures from Italy* (1846) di Charles Dickens e *Italienisches Bilderbuch* (1847) di Fanny Lewald“
 25. 22 marzo 2018, Université Saint-Louis, Bruxelles (Belgio). Seminario/cours-conférence: „Heinrich Heines *Harzreise* im Kontext des Reiseberichts“
 26. 6 marzo 2018, Università Sapienza, Roma. Titolo dell'intervento: „Travel writing in context. The formation of collective and individual identities in European travel literature: 1760-1850“
 27. 16 novembre 2017, convegno *Migration and Religion in European Literature*, Université Libre Bruxelles (Belgio). Titolo dell'intervento: „Migration without religion? The (non-)representation of religion in recent Austrian novels on migration“
 28. 4 novembre 2017, convegno *Affektivität und Mehrsprachigkeit. Dynamiken der deutschsprachigen (Gegenwarts-)Literatur*, Freie Universität Berlin (Germania). Titolo dell'intervento: „‘Was ist ihre Arbeit hier, in Prosa der deutschsprachige Sprach?’ Mehrsprachigkeit und Affektivität in Tomer Gardis *Roman broken german* (2016)“
 29. 2 settembre 2017, convegno *Austria in Transit: Displacement and the Nation State Cultural Responses in the Austrian Context*, King's College London (Regno Unito). Titolo dell'intervento: „Narrating the unnarratable? Flight and Migration in Martin Horváth's *Mohr im Hemd* (2012) and Daniel Zipfel's *Eine Handvoll Rosinen* (2015)“
 30. 22 giugno 2017, convegno *Comparer en Europe/Comparison in Europe*, Université de Haute-Alsace, Mulhouse (Francia). Titolo dell'intervento: „Comparative Literature in Austria: Between East and West, Between Socio-Literary Approaches and Literary Theory“
 31. luglio 2016, 21. World congress of the International Comparative Literature Association (ICLA), Universität Wien (Austria). Titolo dell'intervento: „Wie froh bin ich, dass nunmehr die geliebte Sprache lebendig wird‘ – Form and Function of Multilingualism in travel writing 1800-1850“
 32. gennaio 2016, conferenza al Dipartimento di Lingue e Culture Moderne, Università degli Studi di Genova (Italia) dal titolo: „Migrationsliteratur – Werke zugewanderter AutorInnen in der österreichischen Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts“
 33. agosto 2015, 6. Convegno biennale del REELC/ENCLS, *Longing and Belonging*, Dublin und Galway (Irlanda). Titolo dell'intervento: „The Notion of Belonging in Travelogues by Charles Dickens and George Sand“
 34. maggio 2015, convegno *Reconsidering Heimat: Transcultural Identities and Relations*, Ottawa (Canada). Titolo dell'intervento: „Between Würstelstand Writers and the Bible: Migrant Literature in Austria“
 35. marzo 2015, lecture series *Domaines thématiques et positions de l'interculturalité/Themenbereiche und Positionen der Interkulturalität*, Lussemburgo. Titolo dell'intervento: „Chinese Chives in London. Interkulturalität in der zeitgenössischen englischsprachigen Migrationsliteratur“
 36. dicembre 2014, workshop internazionale „Transculture. Migration and Literature in Contemporary Europe“, Roma. Titolo dell'intervento: „Migration and literature – historical, institutional and scholarly approaches in various European national contexts“
 37. giugno 2014, convegno *Littératures migrantes et traduction*, Aix en Provence (Francia). Titolo dell'intervento: „Translated motifs/motifs in translation in literature of migration in German and English“
 38. novembre 2013, convegno *Randgruppen und Widerständige in Wien und Tōkyō*; Vienna (Austria). Titolo dell'intervento (con Ina Hein, Vienna): „Widerständiges Schreiben von und über MigrantInnen“

- in Wien und Tôkyô“
39. aprile 2013, convegno *Broken Narratives*; Vienna (Austria). Titolo dell'intervento (con Ina Hein, Vienna): „Sprache und Sprachwechsel als Motiv in exophoner Literatur“
 40. settembre 2012, workshop *Viennavigator Literatur als Informationssystem?*; Vienna (Austria). Titolo dell'intervento: „Wien – alternativ? Die Stadt in Literatur im Kontext von Migration“
 41. giugno 2012, CHLEL Meeting and Workshop *Transnationality and Transculturality: Literatures and Concepts on the Move*; Salisburgo (Austria). Titolo dell'intervento: "The reception of Migrationsliteratur/literature of migration/literature in the context of migration in Austria"
 42. maggio 2012, convegno *National - postnational - transnational? Neuere Perspektiven auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*; Ústí nad Labem (Repubblica Ceca). Titolo dell'intervento: „Angekommen und anerkannt? Die Rezeption des Autors Dimitré Dinev im deutschsprachigen Raum“
 43. aprile 2012, workshop *Aspekte des Multikulturalismus in Österreich. Mit Blick auf die Steiermark*, Università degli Studi di Padova. Titolo dell'intervento: "Multikulturelle Räume in der österreichischen Gegenwartsliteratur"
 44. aprile 2012, research paper presso l'Institute of Contemporary and Comparative Literature ICCL, University of St. Andrews (Regno Unito); "Exophonic gaps? Multilingualism and the use of various scripts in contemporary literature"
 45. novembre 2011, convegno *Multilingualism and the (German) Multicultural Literature*, organizzato dal Department of Foreign Languages/German Section dell'Università di Pune (India). Titolo dell'intervento: "Mut zur Lücke? - Mehrsprachigkeit und Mehrschriftlichkeit in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur"
 46. settembre 2011, convegno *Literary Dislocations* dell'European Network of Comparative Studies (REELC-ENCLS) e dell'Institute of Macedonian Literature at the Ss. Cyril and Methodius University of Skopje, Skopje e Ohrid (Macedonia). Titolo dell'intervento: "(The) Dislocated in Arcadia – Watching tourists and travellers in 19th century Italy"
 47. novembre 2010, convegno *Kulturelle Codes in Sprache, Literatur und Wissenschaft*, VIII. Germanistentag des Russischen Germanistenverbandes, Staatliche Linguistische Dobroljubow-Universität, Nizhnij Novgorod (Russia). Titolo dell'intervento: „Kulturelle Codes in deutschsprachiger Literatur der Migration - Verständigungsgrenze oder Grenzerweiterung?“
 48. settembre 2010, convegno *21st-Century European Literature: Mapping New Trends*, organizzato dalla School of Modern Languages, St. Andrews University, St. Andrews (Regno Unito). Titolo dell'intervento: "'Immigrant Fiction' - a New Trend in 'Austrian Literature' in the 21st Century?"
 49. maggio 2010, MALCA convegno annuale 2010 *Überkreuzungen. Verhandlungen kultureller, ethnischer, religiöser und geschlechtlicher Identitäten in österreichischer Literatur und Kultur*, organizzato dall' Institut für Germanistik, Universität Wien (Austria). Titolo dell'intervento: „'Abgebissen, nicht abgerissen' - Identitätsverhandlungen auf der Reise in Jülya Rabinowichs Roman *Spaltkopf* (2009)“
 50. marzo 2010, convegno *Literatura i imigracja* (Literatur und Immigration), organizzato dall' EUNIC Cluster Varsavia, Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski, Varsavia/Polonia. Titolo dell'intervento: "Literature and Immigration in Austria"
 51. settembre 2009, convegno *Language and Identity*, organizzato dell'Universität Wien e l'University of Pune, Pune (India). Titolo dell'intervento: "Neither here nor there? Issues of Language and Identity in Texts by Contemporary Multilingual Writers"
 52. settembre 2009, convegno dell'European Network of Comparative Studies (REELC-ENCLS) e Lithuanian Association of Comparative Literature, Vilnius (Lituania). Titolo dell'intervento: "The Creation of 'Global Ethnoscapes' in Literature of Migration"
 53. settembre 2008, convegno annuale del Literatur- und kulturwissenschaftlichen Komitees der Österreichischen e la Ungarische Akademie der Wissenschaften, Budapest (Ungheria). Titolo dell'intervento: „Das Entwerfen globaler ethnoscapes in Literatur im Kontext von Migration“
 54. gennaio 2008, convegno New Europe College, Bukarest (Romania). Titolo dell'intervento: „Einmal Rumänien – Schweiz, und immer wieder zurück. Literatur als Migration bei Catalin Dorian Florescu“
 55. novembre 2007, 32nd Research Symposium of the Royal Irish Academy, University of Limerick (Irlanda). Titolo dell'intervento: „Total Recall? Remembering somebody else's past - Hamid Sadr's

- novel *Der Gedächtnissekretär (The Secretary of Memory)* as a 'touching tale'"
56. luglio 2007, University of Warwick / Gesamteuropäisches Studienwerk, Vlotho (Germania). Titolo dell'intervento: „Ausbildung von Identitäten im Kontext von Migration – Imran Ayata, Yadé Kara, Feridun Zaimoglu“

Lingue

- Tedesco: madrelingua
- Italiano: fluente
- Inglese: fluente
- Francese: livello intermedio
- Turco: livello base

Pubblicazioni

Monografia

- *Contemporary Migration Literature in German and English: A Comparative Study*. Leiden: Brill/Rodopi, 2016 (296 pagine).
[recensito in: *Germanistische Mitteilungen* 43.2/2017 (Elke Sturm-Trigonakis); *Recherche Littéraire/Literary Research* 33/estate 2017 (Thomas Ernst); *Comparative Literature Studies* 54/2/2017 (Katherine Anderson); *Colloquia Comparativa Litterarum* 2016 (Malamir Spasov)]

Curatele di numeri speciali di riviste scientifiche o volumi collettanei

1. (con Leena Eilittä) *ComLit. Journal of European Literature, Arts and Society* Nr. 2 (2/2021): *Travel Writing, Cultural Exchange and Identity Construction / Récits de voyage, échanges culturels et constructions identitaires*. (peer-reviewed) (188 pagine)
2. (con Birgit Englert) *Mobile Culture Studies. The Journal* 6/2020: »Travel Writing: On the Interplay between Text and the Visual | Reisebilder – Bilderreisen: Zum Zusammenspiel von Text und Bild im Reisebericht« (con peer-review) (270 pagine) – vedi: <https://unipub.uni-graz.at/mcsj/periodical/titleinfo/6011478>
3. (con Barbara Siller) *Literarische (Mehr)Sprachreflexionen*. Vienna: Praesens, 2020 (380 pagine).
[recensito in: *Aussiger Beiträge* 14/2020 (Gesine Lenore Schiewer); *Germanistik in Irland* 16/2021 (Áine McMurtry)]
4. (con Michaela Bürger-Koftis, Ramona Pellegrino) *wokommstduher? Inter-, Multi- und Transkulturalität im österreichischen Kontext. Mit (Original-)Beiträgen von Seher Cakir, Mascha Dabic, Dimitré Dinev, Susanne Gregor, Yasmin Hafedh, Ekaterina Heider, Semier Insayif, Dzevad Karahasan, Radek Knapp, Doron Rabinovici, Julya Rabinowich, Ilija Trojanow, Vladimir Vertlib und Thomas Wallerberger*. Vienna: Praesens, 2018 (286 pagine).
[recensito in: *Aussiger Beiträge* 14/2020 (Renata Cornejo)]
5. (con Wiebke Sievers) *Immigrant and Ethnic-Minority Writers since 1945: Fourteen National Contexts in Europe and Beyond*. Leiden: Brill/Rodopi, 2018 (con peer-review) (542 pagine).
[recensito in: *Recherche Littéraire/Literary Research* nr. 36, Herbst 2020 (Jopi Nyman)]
6. (con Norbert Bachleitner, Ina Hein, Károly Kokai) *Brüchige Texte, brüchige Identitäten. Avantgardistisches und exophones Schreiben von der klassischen Moderne bis zur Gegenwart*. Vienna: Vienna University Press, 2018 (con peer-review) (209 pagine).
7. (con Julia Danielczyk, Murray Hall, Christine Hermann) *Zurück in die Zukunft – Digitale Medien, historische Buchforschung und andere komparatistische Abenteuer*. Volume della collana curata da Peter R. Frank e Murray G. Hall: *Buchforschung. Beiträge zum Buchwesen in Österreich*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2016 (347 pagine).

- [recensito in: *ABI-Technik* 4/2017 (Volker Michel); *Fachbuchjournal* 1/2019]
8. (con Róbert Gáfrik, Stephan-Immanuel Teichgräber) *Kultur im Transfer. Komparatistik in der Slowakei*, Frankfurt/Main: Peter Lang, 2016 (156 pagine).
 9. (con Anna Babka, Renata Cornejo) *Aussiger Beiträge* 8/2014: *Begegnungen und Bewegungen: österreichische Literaturen* (con peer-review) (255 pagine).
 10. (con Wynfried Kriegleder, Manjiri Paranjape, Franz Patocka, Andrea Seidler) *Mehrsprachigkeit und multikulturelle Literatur. Multilingualism and Multicultural Literature*. Vienna: Praesens Verlag, 2014 (240 pagine).
 11. (con Barbara Agnese, Christine Ivanovic) *Die Lücke im Sinn. Vergleichende Studien zu Yoko Tawada*. Tübingen: Stauffenburg Verlag, 2014 (210 pagine).
 12. (con Renata Cornejo, Slawomir Piontek, Izabela Sellmer) *Wie viele Sprachen spricht die Literatur? Deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*. Vienna: Praesens Verlag, 2014 (con peer-review) (226 pagine).
[recensito in: *Stifter-Jahrbuch* Neue Folge 29/2015 (Natalia Shchylevska); *brücken* Neue Folge 22/1-2/2017 (Roman Mikuláš)]
 13. (con Renata Cornejo, Slawomir Piontek) *Aussiger Beiträge* 6/2012: *National – postnational – transnational? Neuere Perspektiven auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa* (con peer-review) (200 pagine).
 14. (con Michaela Bürger-Koftis, Hannes Schweiger) *Polyphonie. Mehrsprachigkeit und literarische Kreativität*. Vienna: Praesens Verlag, 2010 (351 pagine).
[recensito in: *Informationen Deutsch als Fremdsprache* 39/2-3/April-Juni 2012 (Karl Esselborn)]

Articoli in riviste scientifiche e contributi in volumi scientifici (con peer-review)

1. "Postmemory and migration in contemporary multilingual literature by Tomer Gardi, Katja Petrowskaja and Igiaba Scego", in: *Novecento Transnazionale*, volume 6 (2022), 198-209, open access: https://rosa.uniroma1.it/rosa03/novecento_transnazionale/article/view/17561/17108
2. „Narrating the Other, Narrating the Self. Intertextuality and Multilingualism as Literary Strategies of Identity Negotiation in European Travel Writing in the Nineteenth-Century“, in: *CompLit. Journal of European Literature, Arts and Society* Nr. 2 (2/2021), 21-36.
3. „Literatur – grundsätzlich mehrsprachig!? Das politische Potential literarischer Mehrsprachigkeit heute, am Beispiel von Barbi Marković' *Superheldinnen*“, in: *interlitteraria* 26/1 (2021), 67-84, open access: <https://ojs.utlib.ee/index.php/IL/issue/view/26.1>
 - anche pubblicato in: Marko Pajević (a cura di): *Mehrsprachigkeit und das Politische. Interferenzen in zeitgenössischer deutschsprachiger und baltischer Literatur*. Tübingen: Narr Francke Attempto, 2020, 165–182.
4. „Enlightening Report Versus Enlightened Traveller On the various functions of images in Georg Forster's Reise um die Welt (1778/80) and Karl Philipp Moritz's Reisen eines Deutschen in England im Jahr 1782 (1783)“, in: *Mobile Culture Studies. The Journal* 6/2020, 21-40. <https://unipub.uni-graz.at/mcsj/periodical/titleinfo/6012297>
5. „Le descrizioni di opere d'arte come critica sociale e formazione d'identità in *Pictures from Italy* (1846) di Charles Dickens e *Italienisches Bilderbuch* (1847) di Fanny Lewald“, in: Angelo Pagliardini, Alexandra Vranceanu (a cura di): *(De)scrivere Roma nell'Ottocento: alla ricerca del museo delle radici culturali europee*. Vienna: Peter Lang, 2020, 89-102.
6. „Literarische Reisen nach Italien“, in: *Europäische Geschichte Online* (EGO), a cura di Leibniz-Institut für Europäische Geschichte (IEG); URL: http://www.ieg-ego.eu/vlastas-2020_de (pubblicato il 15.1.2020).
7. „Writing the Nation, Writing the Self: Discourses of Identity in Fanny Lewald's *Italienisches Bilderbuch* and George Sand's *Un hiver à Majorque*“, in: Norbert Bachleitner, Achim Hölter, John A. McCarthy (a cura di): *Taking Stock – Twenty-Five Years of Comparative Literary Research*. Leiden: Brill | Rodopi, 2020, 270-287.
8. „Traiskirchen and the Language of the Law in Daniel Zipfel's Novel *Eine Handvoll Rosinen* (2015)“, in: *Austrian Studies* 26 (2018), 202-213. JSTOR: <https://www.jstor.org/stable/10.5699/austrianstudies.26.issue-2018>

9. „Der Blick von außen? – Transkulturelle Auseinandersetzung mit österreichischer Geschichte in Hamid Sadrs Roman *Der Gedächtnissekretär* (2005)“, in: *Germanistische Mitteilungen* 1/2018, *Transkultur*, 39-57.
10. (con Dave Gunning) „From Commonwealth Literature to Black and Asian British Writers: The Long History of Migration and Literature in the United Kingdom“, in: Wiebke Sievers, Sandra Vlasta (a cura di): *Immigrant and Ethnic-Minority Writers since 1945: Fourteen National Contexts in Europe and Beyond*. Leiden: Brill/Rodopi, 2018, 429-462.
11. (con Wiebke Sievers) „New Austria, Old Roots: Writers of Immigrant Origin in Austria“, in: Wiebke Sievers, Sandra Vlasta (a cura di): *Immigrant and Ethnic-Minority Writers since 1945: Fourteen National Contexts in Europe and Beyond*. Leiden: Brill/Rodopi, 2018, 43-76.
12. (con Wiebke Sievers) „From the Exclusion of Individual Authors to the Transnationalisation of the Literary Field: Immigrant and Ethnic-Minority Writing in Germany“, in: Wiebke Sievers, Sandra Vlasta (a cura di): *Immigrant and Ethnic-Minority Writers since 1945: Fourteen National Contexts in Europe and Beyond*. Leiden: Brill/Rodopi, 2018, 219-258.
13. „Literature, Migration and the Transnationalisation of Literary Fields – Austria and Great Britain“, in: *900 Transnazionale*, volume 2, no. 1 (2018)
<http://ojs.uniroma1.it/index.php/900Transnazionale/article/view/14028/pdf>, 1-12.
14. „Brüche erzählen – exophones Schreiben bei Levy Hideo und Guo Xiaolu“ (mit Ina Hein), in: Norbert Bachleitner, Ina Hein, Károly Kokai und Sandra Vlasta (a cura di): *Brüchige Texte, brüchige Identitäten. Avantgardistisches und exophones Schreiben von der klassischen Moderne bis zur Gegenwart*. Vienna: Vienna University Press, 2018, 163-205.
15. „Interdependences: Migration, (Trans-)Cultural Codes and the Writing of Central Europe in Texts by Doron Rabinovici, Julya Rabinowich, and Vladimir Vertlib“, in: Helga Mitterbauer und Carrie Smith-Prei (a cura di): *Crossing Central Europe: Continuities and Transformations 1900 and 2000*. Toronto: University of Toronto Press, 2017, 148-168, open access: <http://library.oupen.org/handle/20.500.12657/31130>
16. „Aufmerksamkeit und Macht – der Deutsche Buchpreis als Konsekrationsprozess“, in: *Aussiger Beiträge* 10/2016, 13-26, open access: <http://publikationen.ub.uni-frankfurt.de/frontdoor/index/index/docId/47116>.
17. „Islands to get away from: Postcolonial islands and emancipation in novels by Monica Ali, Andrea Levy, and Caryl Phillips“, in: Brigitte Le Juez and Olga Springer (a cura di): *Shipwreck and Island Motifs in Literature and the Arts*. Leiden: Brill/Rodopi, 2015, 233-246.
18. „‘Literature of Migration’: A New Trend in ‘Austrian Literature’?“, in: Gratzke, Michael / Hutton, Margaret-Anne / Whitehead, Claire (a cura di): *Readings in Twenty-First-Century European Literatures*. Oxford u.a.: Peter Lang, 2013, 405-430.
19. „Angekommen und anerkannt? Die Rezeption des Autors Dimitré Dinev im deutschsprachigen Raum“. In: *Aussiger Beiträge* 6/2012, 237-256.
20. „‘Faccio letteratura e basta!’ – *Letteratura di migrazione* in Austria tra disapprovazione e riconoscimento“. In: *Scritture migranti* 5/2011, 227-252.
21. „Das Ende des ‚Dazwischen‘ – Ausbildung von Identitäten in Texten von Imran Ayata, Yadé Kara und Feridun Zaimoglu“. In: Schmitz, Helmut (a cura di), *Von der nationalen zur internationalen Literatur. Transkulturelle deutschsprachige Literatur und Kultur im Zeitalter globaler Migration (= Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik*, 69/1). Amsterdam: Rodopi, 2009, 101-116.
22. „Muttersprache, Vatersprache, Bildersprache – Mehrsprachigkeit und familiäre ‚Sprachbande‘ im Kontext von Migration in Anna Kims *Die Bilderspur*“. In: *Germanistik in Ireland*, Yearbook 2007, Konstanz: Hartung-Gorre Verlag, 2007, 29-45.
23. „Vom Zusatznutzen des Germanistikstudiums – das Transferable Skills Projekt im Rahmen des Germanistikstudiums am Trinity College Dublin“. In: *Jahrbuch Theorie & Praxis* Bd. 10/2006, Innsbruck: Studienverlag, 2007, 189-199.

Ulteriori articoli in riviste scientifiche

1. „Inclusive concepts of identity and belonging in contemporary multilingual literature by Tomer Gardi and Igiaba Scego“, in: *Studi Comparatistici* 26 (2/2020), 293-310.

2. „The palm trees were my prison bars‘ Postkoloniale Inseln in Andrea Levys *Small Island* und Caryl Phillips‘ *The Final Passage*, in: *literaturkritik.de* (<http://www.literaturkritik.de>) 6 (2017).
3. „Bewegte Geschichten. Literarische Darstellungen von Migration“, in: *literaturkritik.de* (<http://www.literaturkritik.de>) 3 (2016).
4. „Migration literature in Austria and Great Britain – a comparative thematic approach“, in: *Malice* 7 (June 2016). Open access: <http://cielam.univ-amu.fr/node/1974>
5. „Nahrung und Gesellschaft – gemeinsames Essen in literarischen Darstellungen der DDR von Birk Meinhardt, Jochen Schmidt und Lutz Seiler“, in: *GERMANICA* 57 (2015), 99-114.
6. „Reisen und davon erzählen. Reiseberichte und Reiseliteratur in der Literaturwissenschaft“, in: *literaturkritik.de* (<http://www.literaturkritik.de>) 9 (2015).
7. „Mehrsprachigkeit in der Literatur und das Entwerfen alternativer historischer Perspektiven – Vladimir Vertlib's Erzählung ‚Mein erster Mörder‘ als ‚touching tale‘“. In: *TRANS: Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften* 17 (2010). Open access: http://inst.at/trans/17Nr/5-5/5-5_vlasta.htm
8. „The Creation of ‚Global Ethnoscapes‘ in Literature of Migration“. In: *Acta litteraria comparativa*, 5/2010-2011. *Transformations of the European Landscape: Encounters between the Self and the Other*, 239-249.

Contributi in volumi scientifici collettanei

1. „German-English Literary Translingualism“, in: Steven G. Kellman, Natasha Lvovich (a cura di): *The Routledge Handbook of Literary Translingualism*. New York/Abingdon: Routledge, 2022, 177–187.
2. „Hester Lynch Piozzis Reisebericht *Observations and Reflections Made in the Course of a Journey Through France, Italy and Germany* (1789) – Kulturvermittlung, Positionierung und Gattungsinnovation“, in: Marina Ortrud M. Hertrampf (a cura di): *Femmes de lettres – Europäische AutorInnen des 17. und 18. Jahrhunderts*. Berlin: Frank & Timme, 2020, 223–239.
3. „Mehrsprachigkeit, Montage, Übersetzung. Barbi Marković‘ translinguale, transkulturelle und translationale (Welt-)Literatur“, in Barbara Siller/Sandra Vlasta (a cura di): *Literarische (Mehr)Sprachreflexionen*. Vienna: Praesens, 2020, 197–213.
4. „Was ist ihre Arbeit hier, in Prosa der deutschsprachige Sprach?‘ Mehrsprachige Räume der Begegnung und Empathie in Tomer Gardis Roman *broken german*“, in: Marion Acker/Anne Fleig/Matthias Lühjohann (a cura di): *Affektivität und Mehrsprachigkeit. Dynamiken der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*. Tübingen: Narr Francke Attempto 2019, 143–157.
5. „Literarische Mehrsprachigkeit in österreichischer Migrationsliteratur – Formen, Funktionen und Rezeption bei Tomer Gardi, Semier Insayif und Vladimir Vertlib“, in: Andreas Leben, Alenka Koron (a cura di): *Literarische Mehrsprachigkeit im österreichischen und slowenischen Kontext*. Tübingen: Narr Francke Attempto, 2019, 245–257.
6. „Interdependenzen: Zu Migration, transkulturellen Codes und mitteleuropäischem Schreiben in Julya Rabinowichs *Spaltpopf* und Vladimir Vertlib's ‚Mein erster Mörder‘“, in: Michaela Bürger-Koftis, Ramona Pellegrino, Sandra Vlasta (a cura di): *wokommstduher? Inter-, Multi- und Transkulturalität im österreichischen Kontext. Mit (Original-)Beiträgen von Seher Cakir, Mascha Dabic, Dimitré Dinev, Susanne Gregor, Yasmin Hafedh, Ekaterina Heider, Semier Insayif, Dzevad Karahasan, Radek Knapp, Doron Rabinovici, Julya Rabinowich, Ilija Trojanow, Vladimir Vertlib und Thomas Wallerberger*. Vienna: Praesens, 2019, 163–178.
7. „Comparative Literature in Austria: Between Socio-Literary Approaches and Literary Theory“, in: Nikol Dziub, Frédérique Toudoire-Surlapierre (a cura di): *Comparative Literature in Europe. Challenges and Perspectives*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2019, 117–130.
8. „Identität und Identitätssuche beim Kochen und Essen in Literatur im Kontext von Migration“, in: Hannah Dingeldein, Eva Gredel (a cura di): *Diskurse des Alimentären. Essen und Trinken aus kultur-, literatur- und sprachwissenschaftlicher Perspektive*. Berlino: LIT Verlag, 2017, 131–146.
9. „Littérature migrante en Autriche. La transformation d'un champ littéraire“, in: Alexis Nouss, Crystel Pinnçonat, Fridrun Rinner (a cura di): *Littératures migrantes et traduction*. Aix-en-Provence: Presses Universitaires de Provence, 2017, 109–117.
10. „Chinese Chives in London – Interkulturalität in der zeitgenössischen englischsprachigen Migrationsliteratur in Texten von Monica Ali, Xiaolu Guo, Eva Hoffman, Timothy Mo und Caryl

- Phillips“, in: Jeanne E. Glesener, Nathalie Roelens, Heinz Sieburg (a cura di): *Das Paradigma der Interkulturalität. Themen und Positionen in europäischen Literatur- und Medienwissenschaften*. Bielefeld: transcript, 2017, 105-125.
11. „Die Engländer sind eine Plage‘. Der Blick auf (andere) Italienreisende in Reiseberichten von Fanny Lewald und Charles Dickens“, in: Julia Danielczyk, Murray Hall, Christine Hermann, Sandra Vlasta (a cura di): *Zurück in die Zukunft – Digitale Medien, historische Buchforschung und andere komparatistische Abenteuer*. Wiesbaden: Harrassowitz, 2016, 321-328.
 12. „Wien – alternativ? Literarische Stadtdarstellung im Kontext von Migration: Barbara Frischmuths *Die Schrift des Freundes*, Doron Rabinovici *Ohnehin* und Vladimir Vertlib *Zwischenstationen*“, in: Norbert Bachleitner e Christine Ivanovic (a cura di): *Nach Wien! Sehnsucht, Distanzierung, Suche. Literarische Darstellungen Wiens aus komparatistischer Perspektive*. Francoforte: Peter Lang, 2015, 237-251.
 13. „Vom Zauber der Zungen‘. Literarische Mehrsprachigkeit im 20. und 21. Jahrhundert“, in: Márta Csire, Erika Erlinghagen, Zsuzsa Gáti, Brigitta Pesti, Wolfgang Müller-Funk (a cura di): *Ein Land mit Eigenschaften: Sprache, Literatur und Kultur in Ungarn in transnationalen Kontexten*. Vienna: Praesens, 2015, 77-88.
 14. „Mehrsprachigkeit und Mehrschriftlichkeit in Xialou Guos *A Concise Chinese-English Dictionary for Lovers* (2007) und Semier Insayifs *Faruq* (2009)“, in: Wynfried Kriegleder, Manjiri Paranjape, Franz Patocka, Andrea Seidler, Sandra Vlasta (a cura di): *Mehrsprachigkeit und multikulturelle Literatur. Multilingualism and Multicultural Literature*. Vienna: Praesens Verlag, 2014, 92-107.
 15. „Exotische Lücken? Zur Mehrschriftlichkeit in Texten von Semier Insayif, Hamid Sadr und Yoko Tawada“, in: Barbara Agnese/Christine Ivanovic/Sandra Vlasta (a cura di): *Die Lücke im Sinn. Vergleichende Studien zu Yoko Tawada*. Tübingen: Stauffenburg Verlag, 2014, 63-82.
 16. „Abgebissen, nicht abgerissen – Identitätsverhandlungen auf der Reise in Julia Rabinowichs Roman *Spaltkopf* (2008)“, in: Renata Cornejo, Slawomir Piontek, Izabela Sellmer, Sandra Vlasta (a cura di): *Wie viele Sprachen spricht die Literatur? Deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*. Vienna: Praesens Verlag, 2014, 207-218.
 17. Lemma „Gender und Komparatistik“, in: Rüdiger Zymner/Achim Hölter (a cura di): *Handbuch Komparatistik*. Stoccarda: Metzler, 2013.
 18. Lemma „Migration und Komparatistik“, in: Rüdiger Zymner/Achim Hölter (a cura di): *Handbuch Komparatistik*. Stoccarda: Metzler, 2013.
 19. „Niccolò Tommaseo - der ‚Unheimliche‘. Respondenz zum Vortrag von Renate Lunzer“, in: Anna Babka/Julia Malle/Matthias Schmidt (a cura di), *Dritte Räume. Homi K. Bhabhas Kulturtheorie. Anwendung. Kritik. Reflexion*. Vienna: Turia & Kant, 2012, 197-200.
 20. „Passage ins Paradies? – Werke zugewanderter AutorInnen in der österreichischen Literatur des 21. Jahrhunderts“. In: Boehringer, Michael; Hochreiter, Susanne (a cura di), *Zeitenwende: Österreichische Literatur seit dem Millennium, 2000-2010*. Vienna: Praesens Verlag, 2011, 102-118.
 21. „‘Globale ethnoscares‘ in deutsch- und englischsprachiger Literatur im Kontext von Migration“. In: Balogh, András F.; Mitterbauer, Helga (a cura di), *Gedächtnis und Erinnerung in Zentraleuropa*. Vienna: Praesens Verlag, 2011, 245-258.
 22. „Kulturelle Codes in deutschsprachiger Literatur der Migration: Verständigungsgrenze oder Grenzerweiterung“ in: Russkaja germanistika. Ežegodnik Rossijskogo Sojuza Germanistov. Tom VIII: *Kul’turnye kody v jazyke, literature i nauke: VIII S’ezd Rossijskogo Sojuza Germanistov, Nižnij Novgorod, 18 - 20 Nojabrja 2010 goda / (redkollegija: N.A. Bakši (otv. red. literaturovedčeskoj časti))*. Moskau: Jazyki Slavjanskoj Kul’tury, 2011, 11-18.
 23. „Neither here nor there? – Issues of Language and Identity in Current Texts by Multilingual Writers“. In: *Language and Identity. Minutes of the International Conference at Pune University*. Pune: Griso, 2011.
 24. (con Michaela Bürger-Koftis e Hannes Schweiger) „Einleitung. Mehrsprachigkeit und literarische Kreativität“. In: Michaela Bürger-Koftis, Hannes Schweiger, Sandra Vlasta (a cura di): *Polyphonie. Mehrsprachigkeit und literarische Kreativität*. Vienna: Praesens Verlag, 2010, 11-20.
 25. „Literarische Mehrsprachigkeit im Vergleich – Formen und Möglichkeiten komparatistischer Blicke auf mehrsprachige AutorInnen und Texte“. In: Michaela Bürger-Koftis, Hannes Schweiger, Sandra Vlasta (a cura di): *Polyphonie. Mehrsprachigkeit und literarische Kreativität*. Vienna: Praesens Verlag,

2010, 337-348.

26. „Über - und Ausblick“. In: Michaela Bürger-Koftis, Hannes Schweiger, Sandra Vlasta (a cura di): *Polyphonie. Mehrsprachigkeit und literarische Kreativität*. Vienna: Praesens Verlag, 2010, 435-439.

Recensioni

1. Rezension von Renata Cornejo/Gesine Leonore Schiewer/Manfred Weinberg (Hg.): *Konzepte der Interkulturalität in der Germanistik weltweit*. Bielefeld: transcript Verlag 2020; veröffentlicht in: *Aussiger Beiträge* 15 (2021), 328-330.
2. Rezension von Flo Kasearu und Sara B. Goulet: *(Dis)covering ... Mountains / (Dé)Couvrir les Montagnes ...* Tallinn und Marseille: Roots to Routes, 2020; veröffentlicht in: *Arterritory.com*, 9.6.2021 (https://arterritory.com/en/visual_arts/reviews/25605-an_armchair_journey_of_fictional_travellers)
3. Recensione di Klaus Gruhn (a cura di): Elise von Hohenhausen, *Reisebeschreibungen*. Bielefeld: Aisthesis, 2020; in: *literaturkritik.de* (https://literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=27541) 2 (2021).
4. Recensione di Ali Smith: *Winter*. Monaco: Luchterhand Literaturverlag, 2020; in: *literaturkritik.de* (https://literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=27494) 1 (2021).
5. Recensione di Jackie Thomae: *Brüder*. Berlino: Hanser, 2019; in: *Chamisso Preis /Hellerau 2019. Jaroslav Rudiš. Über Grenzen: Bücher und Migration*, Walter Schmitz (a cura di), Dresda: Thelem, 2020, 275-278.
6. Recensione di Saul Friedländer: *Proust lesen*. Monaco: C.H. Beck, 2020; in: *literaturkritik.de* (https://literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=27341) 11 (2020).
7. Recensione di Nicolas Bourguinat: *“Et in Arcadia Ego ...” Voyages et Séjours de Femmes en Italie, 1770–1870*. Montrouge: Aux Éditions du Bourg, 2017; in: *Studies in Travel Writing*, no. 2, Vol 23 (2019), 306–308; <https://doi.org/10.1080/13645145.2019.1668600>
8. Recensione di Johannes Görbert: *Die Vertextung der Welt. Forschungsreisen als Literatur bei Georg Forster, Alexander von Humboldt und Adelbert von Chamisso*. Berlino: de Gruyter, 2014; in: *literaturkritik.de* (https://literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=25763) 7 (2019).
9. Recensione di Alison E. Martin, Lut Missine e Beatrix van Dam (a cura di): *Travel Writing in Dutch and German, 1790–1930. Modernity, Regionality, Mobility*. New York e Londra: Routledge, 2017; in: *The European Journal of Life Writing*, Volume VIII (2019), 38-42.
10. Recensione di Reinhard M. Möller: *Situationen des Fremden. Ästhetik und Reiseliteratur im späten 18. Jahrhundert*. Paderborn: Wilhelm Fink, 2016; in: *Komparatistik* 2017, 323-327.
11. Recensione di Justin D. Edwards e Rune Graulund (a cura di): *Mobility at large. Globalization, textuality and innovative travel writing*. Liverpool: Liverpool University Press, 2012; in: *Studies in Travel Writing*, issue 4, Vol. 20 (2016), 427-429.
12. Recensione di Stephanie Catani e Friedhelm Marx (a cura di): *Über Grenzen. Texte und Lektüren der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*. Gottinga: Wallenstein, 2015; in: *Aussiger Beiträge* 10 (2016), 161-163.
13. Relazione sul portale online *Polyphonie. Mehrsprachigkeit_Kreativität_Schreiben* (insieme a Michaela Bürger-Koftis e Beate Baumann); in: *Aussiger Beiträge* 10 (2016), 212-213.
14. Recensione di Julian Preece (a cura di): *Ilija Trojanow* (Reihe: *Contemporary German Writers and Filmmakers*, Band 2). Berna: Peter Lang, 2013; in: *Austrian Studies* 24 (2016), 240-242.
15. Recensione di Hannes Höfer: *Deutscher Universalismus. Zur mythologisierenden Konstruktion des Nationalen in der Literatur um 1800*. Aidelberga: Winter, 2015; in: *literaturkritik.de* (http://literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=22817) 12 (2016).
16. Recensione di Georg Kremnitz: *Mehrsprachigkeit in der Literatur. Ein kommunikationssoziologischer Überblick* (2^a edizione). Vienna: Praesens, 2015; in: *Komparatistik* 2016, 248-250.
17. Recensione di Thea Dorn, Jana Hensel e Thomas Brussig: *Sind wir ein Volk?* Friburgo: Herder, 2015; in: *literaturkritik.de* (<http://www.literaturkritik.de>) 10 (2015).
18. Recensione di András Balogh e Christoph Leitgeb (a cura di): *Mehrsprachigkeit in Zentraleuropa. Zur Geschichte einer literarischen und kulturellen Chance*. Vienna: Praesens, 2012; in: *Jahrbuch für Internationale Germanistik*, vol. XLVII, 1 (2015), 161-165.
19. Recensione di Christine Meyer (a cura di): *Kosmopolitische ‚Germanophonie‘. Postnationale*

- Perspektiven in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2012; in: *Komparatistik* 2014/2015, 325-330.
20. Bibliografia „Literatur und Migration in Österreich“ (con Wiebke Sievers; ultimo aggiornamento: 2013), online:
http://www.litmove.oeaw.ac.at/downloads/Bibliographie_Literatur_und_Migration_in_Oesterreich.pdf
21. Recensione di Sarah De Mul: *Colonial Memory. Contemporary Women's Travel Writing in Britain and the Netherlands*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2011; in: *European Review*, 05/2013, volume 21, issue 02, 311-313.
22. Recensione di Luisa Passerini, Jo Labanyi, Karen Diehl (a cura di): *Europe & Love in Cinema*. Bristol: Intellect, 2012; in: *Journal of Contemporary European Studies*, 2013, volume 21, issue 1, 150-152.
23. Rapporto sul convegno internazionale del REELC/ENCLS *Réseau européen d'études littéraires comparées/European Network for Comparative Literary Studies* a Skopje e Ohrid/Macedonia, 1.-4.9.2011; in: *Komparatistik. Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft*, 2011, 114-116.
24. Recensione di Zima, Peter V.: *Komparatistik. Einführung in die Vergleichende Literaturwissenschaft*, 2. Auflage. Tübinga: Narr Francke Attempto, 2011 e Zima, Peter v.: *Komparatistische Perspektiven. Zur Theorie der Vergleichenden Literaturwissenschaft*. Tübinga: Narr Francke Attempto, 2011; in: *Komparatistik. Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft*, 2011, 176-181.
25. Recensione di Horst, Claire: *Der weibliche Raum in der Migrationsliteratur. Irena Brezna – Emine Sevgi Özdamar – Libuše Moníková*. Berlino: Hans Schiler, 2007; in: Mitterbauer, Helga; Scherke, Katharina (a cura di). *Moderne Kulturwissenschaftliches Jahrbuch* volume 4 (2008). Innsbruck: Studienverlag, 2009, 268-269.